

Lernen Sie den Unterschied kennen!



Drucktaster

Harmony

Für hohen Anwendungskomfort

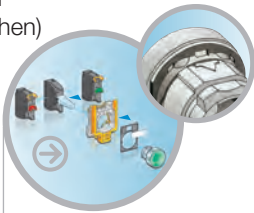
Die Drucktaster Harmony sind zum Ein- und Ausschalten von Maschinen und Anlagen bestimmt sowie zum Einstellen, Parametrieren ...

Extrem hohe Robustheit, eine einzigartige Ergonomie und die sehr einfache Anwendung kennzeichnen dieses Angebot, das durch seine breite Produktpalette die Vielfalt Ihrer Applikationen abdeckt.

Schnelle und einfache Montage

Zeitgewinn garantiert

- Einhand-Montage: das Frontelement hält selbsttätig in der Bohrung
- Alle Komponenten aufschraubbar (Frontelemente, Hilfsschalterblöcke, Hilfsschalter, LEDs)
- Befestigung mit nur einer Schraube (Metall-Baureihen) und nur einer Mutter mit Verdrehschutzscheibe (Kunststoff-Baureihen)

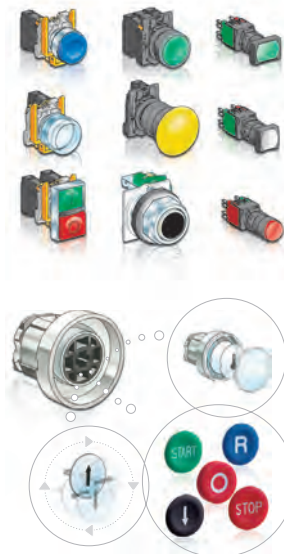


Modularität

Einzige Angebotspalette

Garantiert die richtige Lösung bei allen Applikationen

- Baureihen Ø 16 mm, Ø 22 mm und Ø 30 mm
- Baureihen in Metall- und Kunststoffausführung
- Maximale Flexibilität durch Komplettgeräte und Gerätekompositionen
- Zahlreiche Drucktaster-Ausführungen:
 - flach, vorstehend, versenkt, mit Schutzkappe, Pilzdrucktaster ...
 - ohne oder mit Rastung, Doppeldrucktaster, Leuchtdrucktaster ...
 - ohne oder mit Beschriftung (I, O, ON, OFF ...)
 - große Auswahl an Frontelementen: rund, quadratisch, rechteckig, rechteckige Doppeldrucktaster, Kippschalter ...
 - große Auswahl an Farben



- Erprobte Produkte**
- Sichere kraftschlüssige 3-Punkt-Befestigung mit nur einer Schraube
- Befestigungsflansch und Frontelement aus Metall, Rastvorrichtung aus vergütetem Stahl
- Frontseitig nicht ausbaubar für erhöhte Sicherheit
- Frontelement und Hilfsschalterblock sind kraftschlüssig miteinander verbunden



- Eine robuste Baureihe für industrielle Anwendungen**
- Schutzart IP 66, UL Typ 4x und 13
- Hochdruckreinigungsbeständig (120°C, 100 bar)
- Kompatibel mit Schutzbehandlung TH „alle Klimate“
- Silikon-Schutzkappen, austauschbar ohne Abnahme des Drucktasters



- Wählen Sie die Qualität**
- Bewährtes Design und außergewöhnliche Ästhetik
- Patentierter ergonomischer Taster
- Einheitliche Höhe bei Schalttafelbau
- Leicht identifizierbare Geräte

Robustheit und Sicherheit

Die Garantie betriebssicherer Komponenten in allen Situationen

Getestete und zertifizierte Leistungen ...

- 5 Mio. Schaltspiele ohne Leistungsverlust
- Sichere Betätigung bei -25°C serienmäßig
- Alterungsbeständige Tastenschilder durch Beschriftung im Zweifarbenspritzverfahren
- Automatische Erdung von Frontelement und Hilfsschalterblock

Konformität mit den anspruchsvollsten internationalen Normen und Zulassungen

- IEC/EN 60947-5-1, IEC 60529, IEC 60536, EN 50102
- UL 508, CSA, C22-2 Nr. 14, JIS C4520
- Internationale Zulassungen: UL, CSA, CCC, GOST
- Marinezulassungen: BV, RINA, LROS, DNV, GV



- Ausgelegt für hohen Anwendungskomfort**
- Führung für die Montage des Befestigungsflansches
- Schilder zum Einlegen an der dafür vorgesehenen Stelle oder in den Schildträger am Frontelement
- Verpackung mit eindeutiger Kennzeichnung: Bild des Produkts, Funktion, Bestellnummer, EAN13-Code ...
- Montageanleitung in jeder Verpackung

Eine Auswahl der meist verkauften Produkte. Für die Bestellnummern aller Komplettgeräte und Gerätekombinationen: www.schneider-electric.de



Baureihe Ø 16 mm		UL, CSA, CCC	
Kunststoff		IP 65 / UL Typ 4, 4x und 13	
Drucktaster flach*			
Ohne Beschriftung		Mit Beschriftung	
Weiß	1 „S“ XB6•A11B	I	1 „S“ + 1 „Ö“ ZB6 Y•311 + ZB6•A0 + ZB6Z5B
Schwarz	1 „S“ + 1 „Ö“ XB6•A25B	O	1 „S“ + 1 „Ö“ ZB6 Y•410 + ZB6•A0 + ZB6Z5B
Grün	1 „S“ XB6•A31B	↑	1 „S“ + 1 „Ö“ ZB6 Y•219 + ZB6•A0 + ZB6Z5B
Gelb	1 „S“ ZB6•A5 + ZB6 Z1B	↓	1 „S“ + 1 „Ö“ ZB6 Y•220 + ZB6•A0 + ZB6Z5B
Blau	1 „S“ ZB6•A6 + ZB6 Z1B	ON	1 „S“ + 1 „Ö“ ZB6 Y•317 + ZB6•A0 + ZB6Z5B
Rot	1 „Ö“ XB6•L42B ⁽¹⁾	OFF	1 „S“ + 1 „Ö“ ZB6 Y•424 + ZB6•A0 + ZB6Z5B

Baureihe Ø 22 mm		UL, CSA, CCC, BV, RINA, LROS, DNV, GL, JIS	
Metall		IP 66 / UL Typ 4, 4x, 12 und 13	
Drucktaster flach			
Ohne Beschriftung		Mit Beschriftung	
Weiß	1 „S“ XB4 BA11	I	1 „S“ XB4 B3311
Schwarz	1 „S“ XB4 BA21	O	1 „Ö“ XB4 BL4322 ⁽¹⁾
Grün	1 „S“ XB4 BA31	↑	1 „S“ XB4 BA3341
Rot	1 „Ö“ XB4 BA42	↓	1 „S“ XB4 BA3351
Gelb	1 „S“ XB4 BA51	ON	1 „S“ XB4 BA3331
Blau	1 „S“ XB4 BA61	OFF	1 „Ö“ XB4 BL4342 ⁽¹⁾

Baureihe Ø 22 mm		UL, CSA, CCC, BV, RINA, LROS, DNV, GL, JIS	
Kunststoff		IP 66 / UL Typ 4, 4x, 12 und 13	
Drucktaster flach			
Ohne Beschriftung		Mit Beschriftung	
Weiß	1 „S“ XB5 AA11	I	1 „S“ XB5 A3311
Schwarz	1 „S“ XB5 AA21	O	1 „Ö“ XB5 AL4322 ⁽¹⁾
Grün	1 „S“ XB5 AA31	↑	1 „S“ XB5 AA3341
Rot	1 „Ö“ XB5 AA42	↓	1 „S“ XB5 AA3351
Gelb	1 „S“ XB5 AA51	ON	1 „S“ XB5 AA3331
Blau	1 „S“ XB5 AA61	OFF	1 „Ö“ XB5 AA4342 ⁽¹⁾

Baureihe Ø 22 mm		UL, CSA	
Kunststoff		Monoblock, IP 54 / UL Typ 12	
Drucktaster flach			
Ohne Beschriftung		Mit Beschriftung	
Weiß	1 „S“ XB7 EA11P	I	1 „S“ XB7 EA3131P
Schwarz	1 „S“ XB7 EA21P	O	1 „Ö“ XB7 EL4232P ⁽¹⁾
Grün	1 „S“ XB7 EA31P	↑	1 „S“ XB7 EA11341P
Rot	1 „Ö“ XB7 EA42P	↓	1 „S“ XB7 EA21341P
Gelb	1 „S“ XB7 EA51P	ON	1 „S“ XB7 EA3133P
Blau	1 „S“ XB7 EA61P	OFF	1 „Ö“ XB7 EL4234P ⁽¹⁾

Baureihe Ø 30 mm		UL, NEMA A600-Q600	
Metall		IP 66 / UL Typ 1, 2, 3, 3R, 4, 6, 12 und 13 / Klasse I	
Drucktaster flach			
Ohne Beschriftung			
Schwarz	1 „S“ 9001 KR1BH5*	* Frontring aus Metall: für Drucktaster mit einem Frontring aus Kunststoff: ein „S“ vor dem „K“ einfügen (z.B.: 9001 KR1BH5 wird zu 9001 SKR1BH5)	
Grün	1 „S“ 9001 KR1GH5*		
Rot	1 „Ö“ 9001 KR3RH6*(1)		



Zubehör Ø 16 mm				
Befestigungsmutter	Satz mit 3 Montagewerkzeugen	Verdrehschutzscheibe	Blindstopfen	Schutzkappe
ZB6 Y002	ZB6 Y019	ZB6 Y003	ZB6 Y005	ZB6 YA001

Drucktaster mit Silikon-Schutzkappe			
Transparent		Farbig ⁽¹⁾	
Schwarz	1 „S“ XB4 BP21	1 „S“	ZB4 BP2S + ZB4 BZ101
Grün	1 „S“ XB4 BP31	1 „S“	ZB4 BP3S + ZB4 BZ101
Rot	1 „Ö“ XB4 BP42	1 „Ö“	ZB4 BP4S + ZB4 BZ102

Drucktaster mit Silikon-Schutzkappe			
Transparent		Farbig ⁽¹⁾	
Schwarz	1 „S“ XB5 AP21	1 „S“	ZB5 AP2S + ZB5 AZ101
Grün	1 „S“ XB5 AP31	1 „S“	ZB5 AP3S + ZB5 AZ101
Rot	1 „Ö“ XB5 AP42	1 „Ö“	ZB5 AP4S + ZB5 AZ102



Zubehör Ø 22 mm Metall (ZB4) und Kunststoff (ZB5)					
Befestigungsmutter	Schlüssel für Befestigungsmutter	Verdrehschutzscheibe	Blindstopfen	Verriegelbare Schutzkappe	Quadratischer Rahmen für rund-quadratisches Design
ZB5 AZ901	ZB5 AZ905	ZB5 AZ902	ZB5 SZ3 ZB4 SZ3	ZB4 BZ64 ZB4 BZ62	ZB5 AZ31

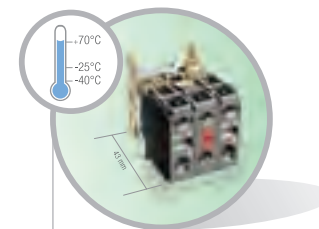
* Den • ersetzen durch „D“ = □, „C“ = □, „A“ = ○
(1) Drucktaster vorstehend

Leuchtmelder und Leuchtdrucktaster Harmony

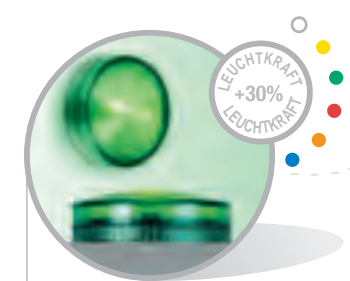
Hohe Leuchtkraft und echte Farben

Die Leuchtmelder und Leuchtdrucktaster informieren den Bediener eindeutig über den Zustand der Maschine oder der Anlage. Die neue **Protected Bright-LED®** mit hoher Leuchtkraft, die serienmäßig bei den Angeboten Ø 22 mm XB4 / XB5 zur Verfügung steht, garantiert hohe Leistungen und schont die Umwelt durch reduzierten Leistungsverbrauch.

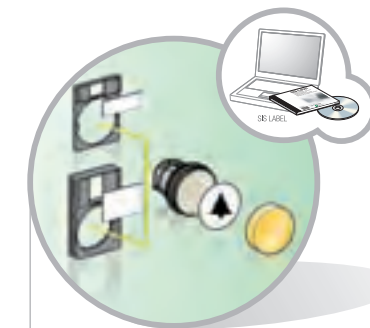
Extrem hohe Robustheit, eine einzigartige Ergonomie und die sehr einfache Anwendung kennzeichnen dieses Angebot. Durch seine breite Produktpalette entspricht es der Vielfalt Ihrer Applikationen.



- **Kompakt und Modular**
- 1 LED-Modul + 2 Kontakte bei 43 mm
- Direktanschluss bis 240 V AC
- Die gleiche LED-Fassung bei allen Geräten
- Einhand-Montage



- **Einzigartige Leuchtkraft und Farben**
- Protected Bright-LED® mit hoher Leuchtkraft für den Einsatz im Freien oder bei starkem Fremdlicht
- 6 echte Farben (gelb, weiß, ...)
- Garantierte seitliche Sichtbarkeit (180°)
- Einzigartige Ästhetik, glatte oder geriffelte Kalotten

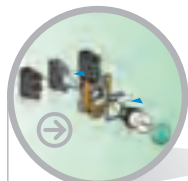


- **Einfache und individuelle Kennzeichnung**
- Schilder, mit oder ohne Gravur (8 x 27 mm und 18 x 27 mm)
- Schildträger (30 x 40 mm und 30 x 50 mm)
- Schilder unter die Kalotte steckbar für besseren Schutz (SIS Label)
- Software SIS Label zum Erstellen und Ausdrucken eigener Schilder

Schnelle und einfache Montage

Zeitgewinn garantiert

- Einhand-Montage: das Frontelement hält selbsttätig in der Bohrung
- Alle Komponenten aufschraubbar (Frontelemente, Hilfsschalterblöcke, Hilfsschalter, LED-Module)
- Befestigung mit nur einer Schraube (Metall-Bau-reihen)
- Befestigung des Frontelementes mit einer Mutter und Verdrehschutzscheibe (Kunststoff-Bau-reihen)
- Weltweite Verfügbarkeit



• Modularität

Einzigartige Angebotspalette

Garantiert die richtige Lösung bei allen Applikationen

- Baureihen Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 22 und Ø 30 mm
- Baureihen in Metall- und Kunststoffausführung
- Flexibel: Komplettgeräte & Gerätekombinationen
- LED-Modul (von 12 V AC/DC bis 400 V AC)
- Fassung BA 9s: Glühlampen, LED, Glimmlampen (von 6 V bis 400 V AC)
- Große Auswahl an Leuchtdrucktastern, Leuchtmeldern mit Dauerlicht oder Blinklicht, Not-Aus-Tastern, Wahlschaltern und Doppeldrucktastern
- Lampentest-Module
- Version für Leiterplatten



Robustheit und Sicherheit

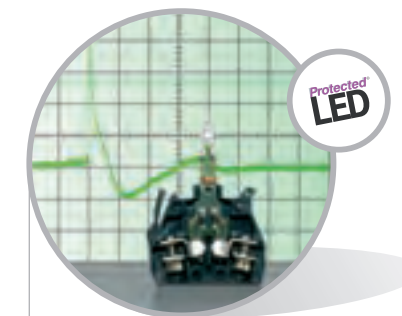
Die Garantie betriebssicherer Komponenten in allen Situationen

Getestete und zertifizierte Leistungen ...

- 100.000 Stunden wartungsfreie Leuchtkraft durch patentierte Technologie „Protected Bright-LED®“
- Kurzschluss-Schutz durch Sicherung
- Geringer Energieverbrauch: maximal 18 mA
- Extreme Stoß- und Schwingungsfestigkeit der LEDs

... gemäß den anspruchsvollsten internationalen Normen und Zulassungen

- IEC/EN 60947-5-1, IEC 60529 (IP 66, IP 69K), IEC 60536, EN 50102
- UL 508, CSA, C22-2 Nr. 14, JIS C4520
- Zulassungen: UL, CSA, CCC, GOST
- Schiffsklassifikationsgesellschaften: BV, RINA, LROS, DNV, GV



- **Sicherer Betrieb**
- Sichere und zuverlässige Signalgabe (100.000 Stunden Leuchtkraft)
- Protected Bright-LED®: patentierter elektronischer Schutz gegen elektromagnetische Beeinflussungen
- Kurzschluss-Schutz durch Sicherungen

Eine Auswahl der meist verkauften Produkte. Für die Bestellnummern aller Komplettgeräte und Gerätekombinationen: www.schneider-electric.de



Baureihe Ø 8 - 12 mm	UL, CSA
Kunststoff	IP 40 / IP 65 (1)
Ø 8 mm 5 / 12 / 24 / 48 V DC (2)	
Frontring schwarz, LED vorstehend	● XVL A1●3
Frontring schwarz, LED vorstehend	● XVL A1●4
Frontring schwarz, LED vorstehend	● XVL A1●5
Kalotte integriert, geschützte LED	● XVL A2●3
Kalotte integriert, geschützte LED	● XVL A2●4
Kalotte integriert, geschützte LED	● XVL A2●5
Ø 12 mm 5 / 12 / 24 / 48 V DC (2)	
Kalotte integriert, geschützte LED	● XVL A3●3
Kalotte integriert, geschützte LED	● XVL A3●4
Kalotte integriert, geschützte LED	● XVL A3●5

Baureihe Ø 16 mm	UL, CSA
Kunststoff	IP 65, UL Typ 4, 4x, 13
Mit Kunststoff-Frontring	
12...24 V AC/DC	48...120/230...240 V AC (2)
Weiß	○ XB6 AV1BB ZB6 AV1 + ZB6 E●1B
Grün	● XB6 AV3BB ZB6 AV1 + ZB6 E●3B
Rot	● XB6 AV4BB ZB6 AV3 + ZB6 E●4B
Gelb	● XB6 AV5BB ZB6 AV4 + ZB6 E●5B
Weiß	□ XB6 CV1BB ZB6 CV1 + ZB6 E●1B
Grün	■ XB6 CV3BB ZB6 CV3 + ZB6 E●3B
Rot	■ XB6 CV4BB ZB6 CV4 + ZB6 E●4B
Gelb	■ XB6 CV5BB ZB6 CV5 + ZB6 E●5B
Weiß	□ XB6 DV1BB ZB6 DV1 + ZB6 E●1B
Grün	■ XB6 DV3BB ZB6 DV3 + ZB6 E●3B
Rot	■ XB6 DV4BB ZB6 DV4 + ZB6 E●4B
Gelb	■ XB6 DV5BB ZB6 DV5 + ZB6 E●5B

Baureihe Ø 22 mm	UL, CSA, CCC, BV, RINA, LROS, DNV, GL, JIS
Metall	IP 66 / UL Typ 4, 4x, 12 und 13
Leuchtmelder mit LED-Modul LED	
24 V AC/DC	230...240 V AC
Weiß	○ XB4 BVB1 XB4 BVM1
Grün	● XB4 BVB3 XB4 BVM3
Rot	● XB4 BVB4 XB4 BVM4
Orange	● XB4 BVB5 XB4 BVM5
Blau	● XB4 BVB6 XB4 BVM6
Leuchtmelder für BA 9s LED/Glimm-/Glühlampe	
Versorgung	Direkt 250 V, 2,4 W max. (nicht geliefert) / Transformator 230 V AC, 50 Hz / 220...240 V AC, 60 Hz
Weiß	○ XB4 BV61 XB4 BV41
Grün	● XB4 BV63 XB4 BV43
Rot	● XB4 BV64 XB4 BV44
Orange	● XB4 BV65 XB4 BV45
Blau	● XB4 BV66 XB4 BV46

Baureihe Ø 22 mm	UL, CSA, CCC, BV, RINA, LROS, DNV, GL, JIS
Kunststoff	IP 66 / UL Typ 4, 4x, 12 und 13
Leuchtmelder mit LED-Modul LED	
24 V AC/DC	230...240 V AC
Weiß	○ XB5 AVB1 XB5 AVM1
Grün	● XB5 AVB3 XB5 AVM3
Rot	● XB5 AVB4 XB5 AVM4
Orange	● XB5 AVB5 XB5 AVM5
Blau	● XB5 AVB6 XB5 AVM6
Leuchtmelder für BA 9s LED/Glimm-/Glühlampe	
Versorgung	Direkt 250 V, 2,4 W max. (nicht geliefert) / Transformator 230 V AC, 50 Hz / 220...240 V AC, 60 Hz
Weiß	○ XB5 AV61 XB5 AV41
Grün	● XB5 AV63 XB5 AV43
Rot	● XB5 AV64 XB5 AV44
Orange	● XB5 AV65 XB5 AV45
Blau	● XB5 AV66 ZB5 A06 + ZB5 AV4

Baureihe Ø 22 mm	UL, CSA
Kunststoff	Monoblock - IP 54 / UL Typ 12
Leuchtmelder mit LED-Modul	
24 V AC/DC	230...240 V AC 50 / 60 Hz
Weiß	○ XB7 EV01BP XB7 EV01MP
Grün	● XB7 EV03BP XB7 EV03MP
Rot	● XB7 EV04BP XB7 EV04MP
Orange	● XB7 EV05BP XB7 EV05MP
Blau	● XB7 EV06BP XB7 EV06MP
Gelb	● XB7 EV08BP XB7 EV08MP
Leuchtmelder für BA 9s LED/Glimm-/Glühlampe	
Versorgung	Direkt 250 V, 2,6 W max. (nicht geliefert) / Mit Vorwiderstand 230 V AC, 50 / 60 Hz
Weiß	○ XB7 EV61P XB7 EV71P
Grün	● XB7 EV63P XB7 EV73P
Rot	● XB7 EV64P XB7 EV74P
Orange	● XB7 EV65P XB7 EV75P
Blau	● XB7 EV66P XB7 EV76P
Gelb	● XB7 EV68P XB7 EV78P

Baureihe Ø 30 mm	UL, NEMA A600-Q600
Metall*	IP 66 / UL Typ 1, 2, 3, 3R, 4, 6, 12 und 13 / Klasse I
Leuchtmelder mit LED mit BA 9s-Fassung	
24 V AC/DC	120 V AC/DC
Weiß	○ 9001 KP35LWW9 9001 KP38LWW9
Grün	● 9001 KP35LGG9 9001 KP38LGG9
Rot	● 9001 KP35LRR9 9001 KP38LRR9
Orange	● 9001 KP35LYA9 9001 KP38LYA9
Blau	● 9001 KP35LLL9 9001 KP38LLL9
Leuchtmelder für BA 9s LED/Glimm-/Glühlampe	
Versorgung	Direktanschluss 24 V AC/DC / Transformator 230 V AC
Weiß	○ 9001 KP35W9 9001 KP7W9
Grün	● 9001 KP35G9 9001 KP7G9
Rot	● 9001 KP35R9 9001 KP7R9
Orange	● 9001 KP35A9 9001 KP7A9
Blau	● 9001 KP35L9 9001 KP7L9

(1) Schutzart IP 65 wird durch den Einsatz folgender Dichtungen erreicht (separate Bestellung): XVL A2● = XVL Z911 XVL A3● = XVL Z912
 (2) Den ● ersetzen durch: „1“ = 5 V DC, „2“ = 12 V DC, „3“ = 24 V DC oder „4“ = 48 V DC, je nach gewünschter Versorgungsspannung (z.B.: für 24 V DC = XVL A133)

(2) Den ● ersetzen durch: „6“ = 48...120 V AC oder „M“ = 230...240 V AC, je nach gewünschter Versorgungsspannung (z.B.: für 48...120 V AC = ZB6 E61B)

* Für Geräte mit einem Kunststoff-Frontring: ein „S“ vor dem „K“ einfügen (z.B.: 9001 KP35LWW9 wird zu 9001 SKP35LWW9)

Wahlschalter Harmony

Vor allem Robustheit

Spürbare Rast- und Schaltpunkte, die sichere feste Rastung und der kraftvolle Rückzug führen zu einer klaren und eindeutigen Schaltstellung bei allen Wahl- und Schüsselschaltern. Die zahlreichen Kombinationsmöglichkeiten bieten Ihnen eine große Auswahl. Das Wahlschalterangebot der Marke Telemecanique bietet ein erhöhtes Maß an Sicherheit bei komfortabler Bedienung.

Extrem hohe Robustheit, eine einzigartige Ergonomie und die sehr einfache Anwendung kennzeichnen dieses Angebot. Durch seine breite Produktpalette entspricht es der Vielfalt Ihrer Applikationen.

Neue Ø 22 mm Geräte



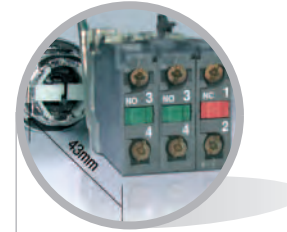
- Erprobte Produkte
- Schutzart IP 66, UL Typ 4x und 13, IP 69K
- Hochdruckreinigungsbeständig (120 °C, 100 bar)
- Sicherer Betrieb bei Minustemperaturen (-25 °C)



- Einzigartige seitliche Leuchtkraft
- Diffusor im Knebel integriert
- LED mit hoher Leuchtkraft



- Sicherheit und verstärkter Schutz
- Hervorragende Korrosionsbeständigkeit (Schlüssel aus vernickeltem Messing)
- Kunststoffbeschichteter Schlüssel für bessere Handhabung
- Schloß geschützt durch Schieblende
- Schutzkappe gegen Eindringen von Staub und Feuchtigkeit



- Unvergleichliche Funktionen und Kompaktheit
- Betätigung eines Mittelkontaktes
- Bis zu 6 Hilfsschalter ohne Leistungsverlust
- 2 Hilfsschalter + 1 LED-Fassung bei 43 mm



- Klare und eindeutige Betätigung
- Spürbare Schalt- und Rastpunkte
- Sichere und feste Rastung
- Große Knebellfläche für komfortable Betätigung

Eine Auswahl der meist verkauften Produkte. Für die Bestellnummern aller Komplettgeräte und Gerätekombinationen: www.schneider-electric.de

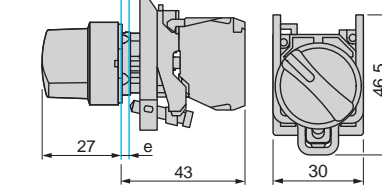
Geänderte Abmessungen Harmony style 4 XB4, ZB4 Ø 22

Wahl- und Schüsselschalter mit verchromtem oder schwarzem Frontring, Metallausführung
Komplettgeräte XB4 B: Befehlsfunktionen

Wahlschalter

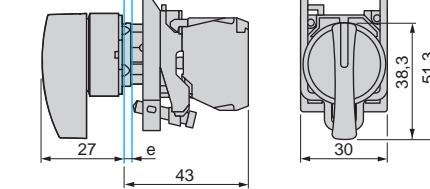
Knebel, kurz

XB4 BD**



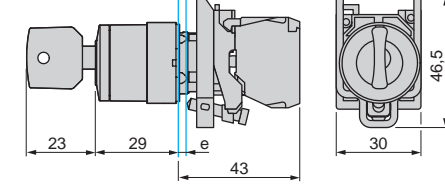
Knebel, lang

XB4 BJ**



Schüsselschalter

XB4 BG**

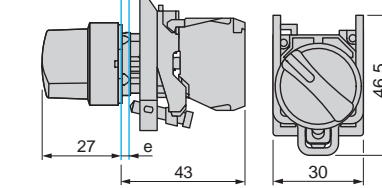


Wahlschalter beleuchtet mit verchromtem oder schwarzem Frontring, Metallausführung
Komplettgeräte XB4 B: Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen

Leuchtwahlschalter

Mit LED-Modul

XB4 BK12**5

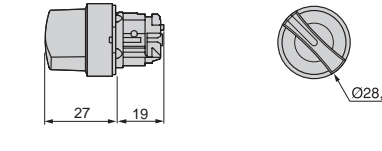


Wahl- und Schüsselschalter mit verchromtem oder schwarzem Frontring, Metallausführung
Gerätekombinationen ZB4 B: Befehlsfunktionen

Frontelemente für Wahlschalter

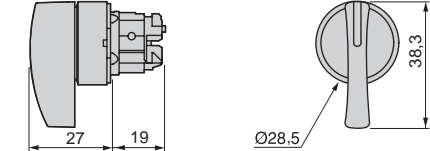
Knebel, kurz

ZB4 BD*, ZB4 BD0*M



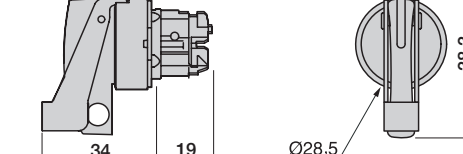
Knebel, lang

ZB4 BJ*, ZB4 BD0*M



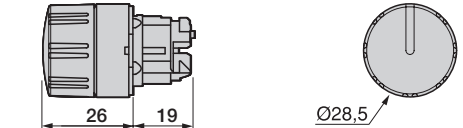
Knebel, lang abschließbar für Vorhängeschloß (Hebel: 6,35 mm max.)

ZB4 BJ*9*



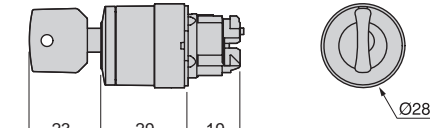
Drehknopf, schwarz

ZB4 BD*9*



Schüsselschalter

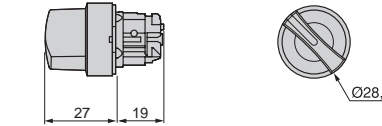
ZB4 BG*, ZB4 BG0*, ZB4 BG0*M



Wahlschalter beleuchtet mit verchromtem oder schwarzem Frontring, Metallausführung
Gerätekombinationen ZB4 B: Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen

Frontelemente für Leuchtwahlschalter mit Knebel, kurz

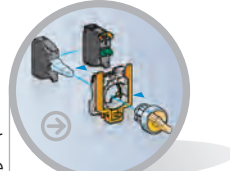
ZB4 BK1**3



Schnelle und einfache Montage

Zeitgewinn garantiert

- Einhand-Montage: das Frontelement hält selbsttätig in der Bohrung
- Alle Komponenten aufschraubbar (Frontelemente, Hilfsschalterblöcke, Hilfsschalter, LED-Fassungen)
- Befestigung mit nur einer Schraube (Metall-Baureihen)
- Befestigung des Frontelementes mit einer Mutter und Verdrehschutzscheibe (Kunststoff-Baureihen)
- Weltweite Verfügbarkeit

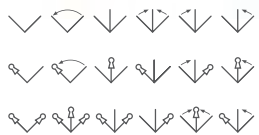


Modularität

Einzigartige Angebotspalette

Garantiert die richtige Lösung bei allen Applikationen

- Baureihen Ø 16, Ø 22 und Ø 30 mm
- Baureihen in Metall- und Kunststoffausführung
- Flexibel: Komplettgeräte & Gerätekombinationen
- 5 Betätigungselemente (Ø 22 mm):
 - Kurzer Knebel
 - Langer Knebel
 - Langer verriegelbarer Knebel
 - Drehknopf
 - Schloß mit Schlüssel
- Leuchtwahlschalter mit LED mit hoher Leuchtkraft oder mit Standard-Lampe



Zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten

Robustheit und Sicherheit

Die Garantie betriebssicherer Komponenten in allen Situationen

Getestete und zertifizierte Leistungen ...

- 1 Mio. Schaltspiele ohne Leistungsverlust
- Hohe Widerstandskraft der Knebel gegen Herausreißen und Abbrechen
- Extreme Stoß- und Schwingungsfestigkeit
- Großzügig dimensionierte Betätigungsfläche des Knebels

... gemäß den anspruchsvollsten internationalen Normen und Zulassungen

- IEC/EN 60947-5-1, IEC 60529 (IP 66, IP 69K), IEC 60536 (Klasse I), EN 50102 (IK06)
- UL 508, CSA, C22-2 Nr. 14, JIS C4520
- Zulassungen: CE, UL, CSA
- Schiffsklassifikationsgesellschaften: BV, RINA, LROS, DNV, GV, CCC

Eine schnelle und einfache Auswahl ...

Baureihe Ø 16 mm Kunststoff	UL, CSA, CCC, JIS IP 65 / UL Typ 4, 4x und 13	2 Raststellungen	3 Raststellungen
		1 „S“	1 „0“ + 1 „S“
Knebel schwarz kurz	XB6 AD221B	XB6 AD235B	XB6 CD235B
Knebel schwarz kurz	XB6 CD221B	XB6 AGH5B	XB6 CGH5B
Knebel schwarz kurz	XB6 DD221B	XB6 DGH5B	
	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“
Schloß (Nr. 200)	XB6 AGC5B	XB6 AGH5B	XB6 DGH5B
Schloß (Nr. 200)	XB6 CGC5B	XB6 CGH5B	XB6 DGH5B
Schloß (Nr. 200)	XB6 DGC5B	XB6 DGH5B	
	1 „S“	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“
Leuchtknebel	ZB6 CD02 + ZB6 YK1 + ZB6 ZB11B	ZB6 CD03 + ZB6 YK1 + ZB6 ZB15B	ZB6 CD03 + ZB6 YK3 + ZB6 ZB35B
Leuchtknebel	ZB6 CD02 + ZB6 YK3 + ZB6 ZB31B	ZB6 CD03 + ZB6 YK3 + ZB6 ZB35B	ZB6 CD03 + ZB6 YK4 + ZB6 ZB45B
Leuchtknebel	ZB6 CD02 + ZB6 YK4 + ZB6 ZB42B (Kontakt „0“)	ZB6 CD03 + ZB6 YK4 + ZB6 ZB45B	ZB6 CD03 + ZB6 YK5 + ZB6 ZB55B
Leuchtknebel	ZB6 CD02 + ZB6 YK5 + ZB6 ZB51B	ZB6 CD03 + ZB6 YK5 + ZB6 ZB55B	

Baureihe Ø 22 mm Metall	UL, CSA, CCC, BV, RINA, LROS, DNV, GL, JIS IP 66 / UL Typ 4, 4x, 12 und 13	2 Raststellungen	3 Raststellungen	1 Raststellung + 2 Taststellungen
		1 „S“	2 „S“	2 „S“
Knebel schwarz kurz	XB4 BD21	XB4 BD33	XB4 BD53	
Knebel schwarz lang	XB4 BJ21	XB4 BJ33	XB4 BJ53	
Drehknopf schwarz	ZB4 BD29 + ZB4 BZ101	ZB4 BD39 + ZB4 BZ103	ZB4 BD59 + ZB4 BZ103	
	1 „S“	2 „S“	2 „S“	
Schloß (Nr. 455)	XB4 BG21	XB4 BG33	ZB4 BG7 + ZB4 BZ103	
Knebel verriegelbar durch Vorhängeschloß	ZB4 BJ291 + ZB4 BZ103	ZB4 BJ397 + ZB4 BZ103	ZB4 BJ593 + ZB4 BZ103	
	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“	
Leuchtknebel	ZB4 BK1213 + ZB4 BW0*15*	ZB4 BK1313 + ZB4 BW0*15*	ZB4 BK1513 + ZB4 BW0*15*	
Leuchtknebel	ZB4 BK123*5*	ZB4 BK1333 + ZB4 BW0*35*	ZB4 BK1533 + ZB4 BW0*35*	
Leuchtknebel	ZB4 BK124*5*	ZB4 BK1343 + ZB4 BW0*45*	ZB4 BK1543 + ZB4 BW0*45*	
Leuchtknebel	ZB4 BK125*5*	ZB4 BK1353 + ZB4 BW0*55*	ZB4 BK1553 + ZB4 BW0*55*	

Baureihe Ø 22 mm Kunststoff	UL, CSA, CCC, BV, RINA, LROS, DNV, GL, JIS IP 66 / UL Typ 4, 4x, 12 und 13	2 Raststellungen	3 Raststellungen	1 Raststellung + 2 Taststellungen
		1 „S“	2 „S“	2 „S“
Knebel schwarz kurz	XB5 AD21	XB5 AD33	XB5 AD53	
Knebel schwarz lang	XB5 AJ21	XB5 AJ33	XB5 AJ53	
Drehknopf schwarz	ZB5 AD29 + ZB5 AZ101	ZB5 AD39 + ZB5 AZ103	ZB5 AD59 + ZB5 AZ103	
	1 „S“	2 „S“	2 „S“	
Schloß (Nr. 455)	XB5 AG21	XB5 AG33	ZB5 AG7 + ZB5 AZ103	
	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“	1 „0“ + 1 „S“	
Leuchtknebel	ZB5 AK1213 + ZB5 AW0*15*	ZB5 AK1313 + ZB5 AW0*15*	ZB5 AK1513 + ZB5 AW0*15*	
Leuchtknebel	ZB5 AK123*5*	ZB5 AK1333 + ZB5 AW0*35*	ZB5 AK1533 + ZB5 AW0*35*	
Leuchtknebel	ZB5 AK124*5*	ZB5 AK1343 + ZB5 AW0*45*	ZB5 AK1543 + ZB5 AW0*45*	
Leuchtknebel	ZB5 AK125*5*	ZB5 AK1353 + ZB5 AW0*55*	ZB5 AK1553 + ZB5 AW0*55*	

Baureihe Ø 22 mm Kunststoff	UL, CSA Monoblock-IP 54 / UL Typ 12	2 Raststellungen	3 Raststellungen
		1 „S“	2 „S“
Knebel schwarz kurz	XB7 ED21P	XB7 ED33P	
Schloß (Nr. 455)	XB7 EG21P	XB7 EG33P	
		1 „S“	2 „S“
Zubehör Ø 22 mm			
Kappe für Zylinderschloß	ZBGP		
Schlüssel Nr. 455 mit Kappe	ZBG455P		

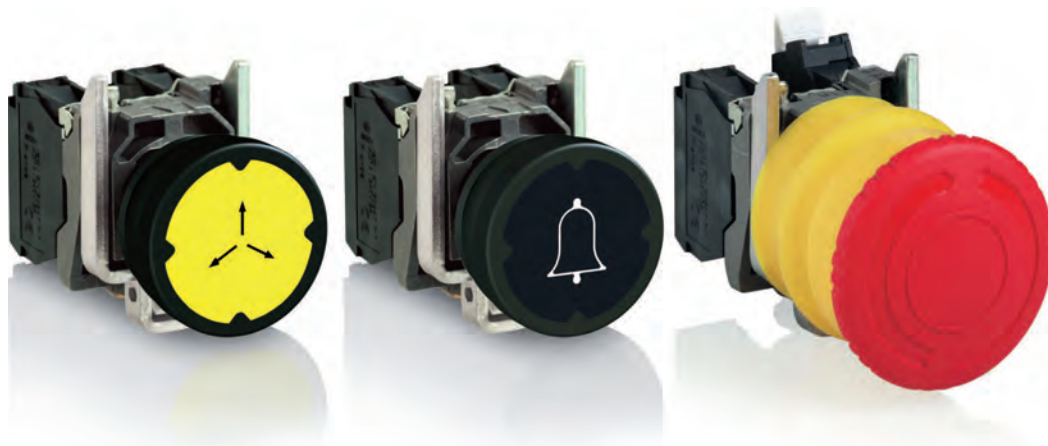
Baureihe Ø 30 mm Metall	UL, NEMA A600-0600 IP 66 / UL Typ 1, 2, 3, 3R, 4, 6, 12 und 13 / Klasse I	2 Raststellungen	3 Raststellungen
		1 „S“	1 „0“ + 1 „S“
Knebel schwarz kurz	9001KS11FB**	9001KS43FB**	
Schloß (Nr. 455)	9001KS11K1R	9001KS43K5R	

* Den • ersetzen durch „B“ = 24 V AC/DC oder „G“ = 48...120 V AC oder „M“ = 230...240 V AC, je nach gewünschter Versorgungsspannung (z.B.: für 24 V AC/DC = XB4 BK123B5)

** Frontring aus Metall: für Schalter mit einem Frontring aus Kunststoff, ein „S“ vor dem „K“ einfügen (z.B.: 9001KS11FB wird zu 9001KS11FB)

Befehls- und Meldegeräte Harmony XB4/XB5 für raue und widrige Umgebungsbedingungen

Katalog
ZXKSOLID



Schneider
Electric



Harmony XB4/XB5 bietet ein vollständiges Angebot an Befehls- und Meldegeräten für raue und widrige Umgebungsbedingungen.

Die heutigen Anforderungen verlangen hohe Leistungsfähigkeit unter rauen und widrigen Umgebungsbedingungen. Der Außeneinsatz von Maschinen, Hochdruckreinigung und extreme Temperaturen sind üblich und können die Leistungsfähigkeit der eingesetzten Befehls- und Meldegeräte erheblich beeinträchtigen.

> Optimale Leistungsfähigkeit durch die Konstruktion

Ein vollständiges Angebot für sämtliche Anwendungen in rauen und widrigen Umgebungen

> Bewährte Qualität

Hohe Leistungsfähigkeit und lange Lebensdauer durch robuste und langlebige Konstruktion

> Gemeinsames Zubehör und zusätzliche Funktionen

Bewährte Qualität, weltweite Verfügbarkeit

Inhalt

Vorteile der Baureihe Harmony für raue und widrige Umgebungsbedingungen 1 bis 3

Befehls- und Meldegeräte ø 22 mm

Harmony XB4 in Metallausführung 4 bis 9

Harmony XB5 in Kunststoffausführung 10 bis 15

Harmony XB4 und XB5 – gemeinsame Komponenten 16 bis 17

Make the most of your energy





Konstruktionsbedingte hohe Leistungsfähigkeit

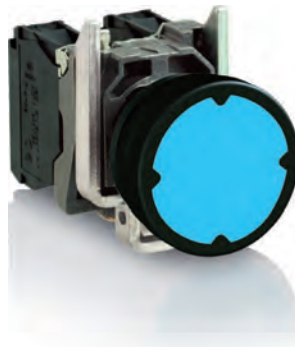
Die Baureihe Harmony für raue und widrige Umgebungsbedingungen wurde für die anspruchsvollsten Anwendungen konzipiert. Als Marktführer im Bereich Befehls- und Meldegeräte verfügt Schneider Electric über das erforderliche Know-how und die erforderlichen Erfahrungen, um sogar Ihre anspruchsvollsten Anforderungen zu erfüllen.

> Robuste Konstruktion bietet mehr Schutz

- Außenschutzkappe zum Schutz gegen das Eindringen von Feuchtigkeit und Staub in das Frontelement und in den Schaltschrank
- Frontelemente mit großer Betätigungsfläche ermöglichen die Betätigung mit Handschuhen.

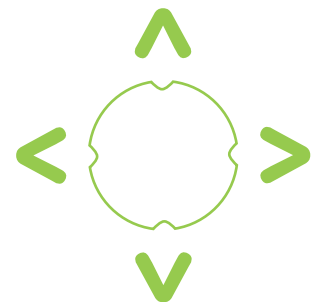
Schutzarten

IP66
IP69K



> Eindeutiges, innovatives Beschriftungssystem

- Deutliche Schrift und stärkerer Kontrast der Symbole bzw. des Textes
- Hohe Leistungsfähigkeit und längere Lebensdauer durch UV-Beständigkeit
- Individuelle Gestaltung der Beschriftung je nach Anwendung



Beschriftung des Frontelementes:

zu 100%
frei gestaltbar



Bewährte Qualität

Harmony für raue und widrige Umgebungsbedingungen ist die perfekte Ergänzung der marktführenden Baureihen XB4 und XB5, deren Qualität und Leistungsfähigkeit seit mehr als 10 Jahren anerkannt sind.

> Vollständige Baureihe

Diese Drucktaster sind erhältlich in den Versionen XB4 (Gehäuse in Metallausführung) und XB5 (Gehäuse in Kunststoffausführung). Beide Versionen sind mit einer Schutzkappe ausgestattet, um das Eindringen von Feuchtigkeit und Staub zu verhindern.

Über
**200
Millionen**
verkaufte Produkte



Gemeinsames Zubehör

Kompatibel mit den Montagebügeln und den Hilfsschalterblöcken der Baureihen XB4 und XB5 – bewährte Qualität und Leistungsfähigkeit seit mehr als 10 Jahren.

> ... und zusätzliche Funktionen als Ergänzung für Ihre Lösung

- Drucktaster mit Schutzkappe, Wahlschalter mit Knebel und Schlüsselschalter
- Not-Halt-/Not-Aus-Taster
- Status-Leuchtmelder
- Schutzkragen zur Verhinderung versehentlicher Betätigung
- Schutzabdeckung für den Einsatz in besonders staubhaltigen Umgebungen zur Erhaltung der einwandfreien Funktion des Hilfsschalterblocks.



100%
weltweite Verfügbarkeit

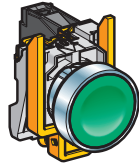


Harmony XB4	★ ★ ★ ★	★ ★ ★ ★	★ ★ ★ ★	★ ★
Harmony XB5	★ ★	★ ★	★	★ ★ ★ ★

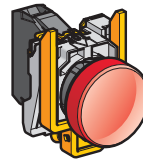
1

Beschreibung

Komplettgeräte XB4 B mit verchromtem Metall-Frontring

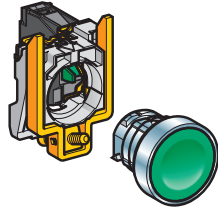


Drucktaster u. Wahlschalter

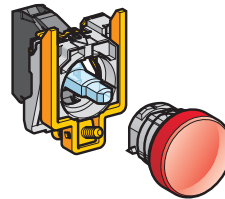


Leuchtmelder

Gerätekombinationen ZB4 B mit verchromtem oder schwarzem Metall-Frontring

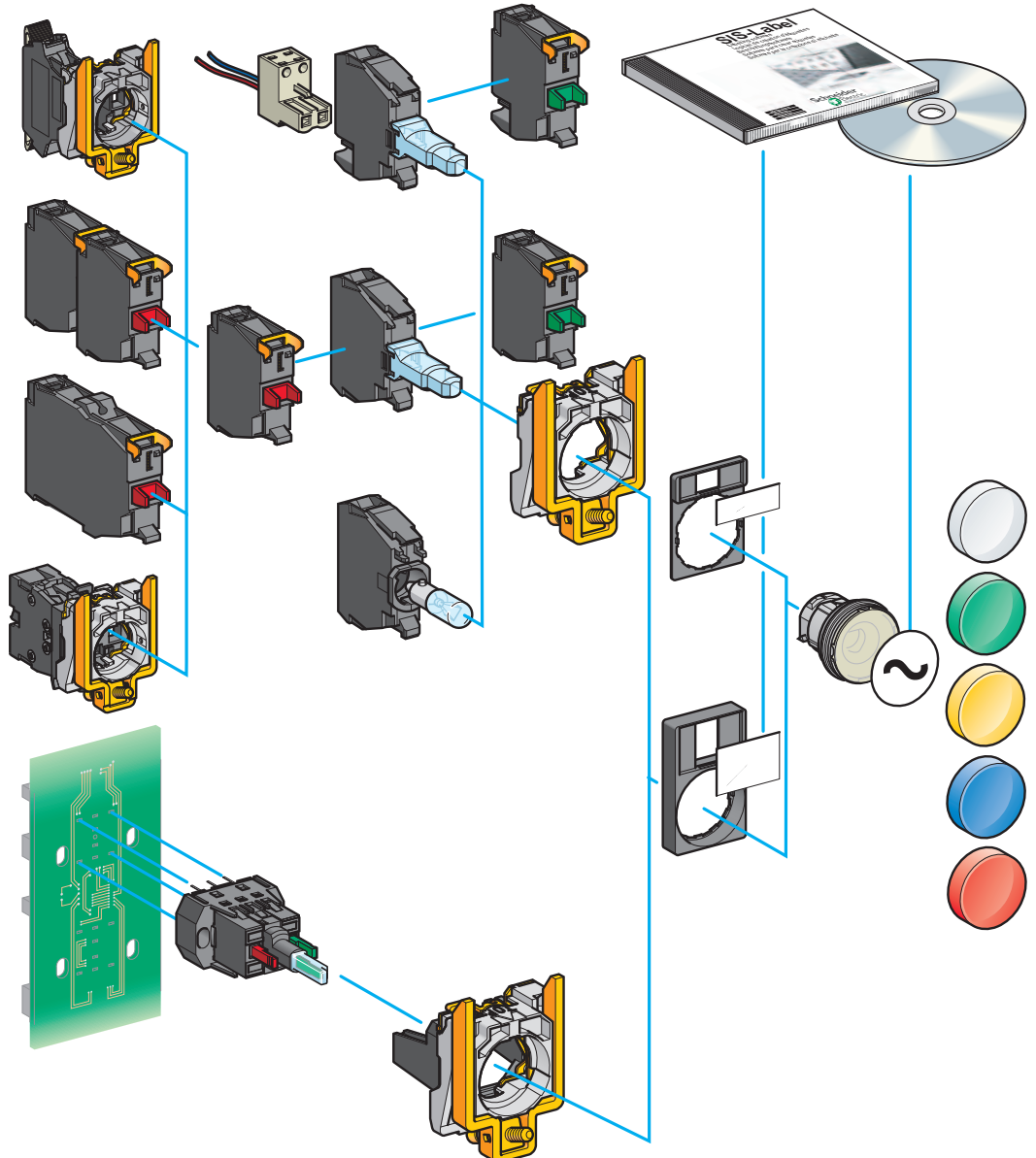


Drucktaster und Wahlschalter: Hilfsschalterblock + Frontelement



Leuchtmelder: Lampenfassung + Frontelement

Grundelemente und Zubehör ZB



Technische Daten:
0-11-4100

Bestelldaten:
0-11-4140

Abmessungen:
0-11-4140

Symbolbibliothek

Befehlsfunktionen (Drucktaster und Not-Halt/Not-Aus-Taster)

Drucktaster Hilfsschalter „S“	Drucktaster Hilfsschalter „Ö“	Pilzdrucktaster Hilfsschalter „S“	Not-Halt/Not-Aus-Taster Zugentriegelung Hilfsschalter „Ö“
Not-Halt/Not-Aus-Taster überlastungssicher Zugentriegelung Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Not-Halt/Not-Aus-Taster Drehentriegelung Hilfsschalter „Ö“	Not-Halt/Not-Aus-Taster Schlüsselentriegelung Hilfsschalter „Ö“	Not-Halt/Not-Aus-Taster überlastungssicher Drehentriegelung Hilfsschalter „S“ + „Ö“
Not-Halt/Not-Aus-Taster überlastungssicher Schlüsselentriegelung Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Doppeldrucktaster Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Hilfsschalter voreilend Hilfsschalter „S“	Hilfsschalter nacheilend Hilfsschalter „Ö“

Befehlsfunktionen (Wahlschalter)

Wahlschalter 2 Stellungen rastend Hilfsschalter „S“	Wahlschalter 3 Stellungen rastend Hilfsschalter „S“ + „S“ + „S“	Wahlschalter 3 Stellungen M rastend, L+R tastend Hilfsschalter „S“ + „S“ + „S“	Wahlschalter 2 Stellungen rastend Schlüsselabzug links Hilfsschalter „S“
Wahlschalter 2 Stellungen, L rastend, R tastend Schlüsselabzug links Hilfsschalter „S“			

Meldefunktionen

Leuchtmelder mit Glühlampe BA 9s	Leuchtmelder mit LED-Modul	Leuchtmelder mit Trafo primärseitig 230 V, sekundärseitig 6 V Glühlampe BA 9s oder LED

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen (Leuchtdrucktaster und Leuchtwahlschalter)

Leuchtdrucktaster Glühlampe BA 9s Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Leuchtdrucktaster LED-Modul Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Leuchtdrucktaster mit Trafo primärseitig 230 V a 50/60 Hz, sekundärseitig 6 V Glühlampe BA 9s oder LED. Hilfsschalter „S“ + „Ö“
Doppeldrucktaster mit Leuchtmelder mit LED		Leuchtwahlschalter mit LED, 2 Stellungen rastend Hilfsschalter „S“ + „Ö“

Steuerfunktionen (Joystick)

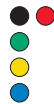
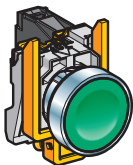
2 Richtungen	4 Richtungen
Ohne Rückstellung	Ohne Rückstellung
Mit Rückstellung	Mit Rückstellung

1

Komplettgeräte

Befehlsfunktionen

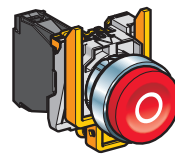
Drucktaster mit verchromtem Metall-Frontring



Flach, ohne Tastenbeschriftung
XB4 BA1/BA42
siehe Seite 1/68



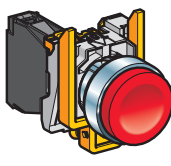
Flach, ohne Tastenbeschriftung
XB4 BA3311
siehe Seite 1/70



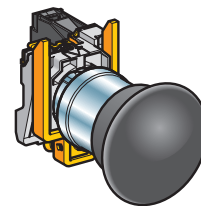
Vorstehend, mit Tastenbeschriftung
XB4 BL4322
siehe Seite 1/70



Flach, mit Schutzkappe
XB4 BP1/BP42
siehe Seite 1/69



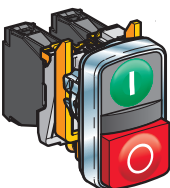
Vorstehend, ohne Tastenbeschriftung
XB4 BL42
siehe Seite 1/69



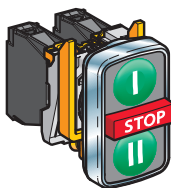
Pilzdrucktaster
XB4 BC21
siehe Seite 1/76

Ø 40

Doppeldrucktaster mit verchromtem Metall-Frontring

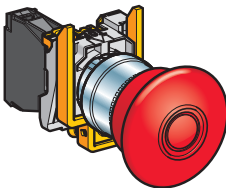


Doppeldrucktaster
XB4 BL73415
siehe Seite 1/75

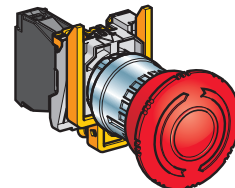


Dreifachdrucktaster
XB4 BA731327/XB4 BA711237
siehe Seite 1/75

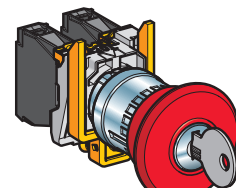
Pilzdrucktaster, Not-Halt/Not-Aus-Taster Ø 40 mit verchromtem Metall-Frontring, überlistungssicher und mit mechanischer Rastung



Ø 40



Ø 40



Ø 40

Not-Halt-Taster, überlistungssicher und mit mechanischer Rastung

Zugentriegelung (EN/ISO 13850)
XB4 BT845
siehe Seite 1/78

Drehentriegelung (EN/ISO 13850)
XB4 BS844
siehe Seite 1/78

Schlüsselentriegelung (EN/ISO 13850)
XB4 BS9445
siehe Seite 1/78

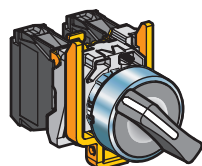
Not-Aus-Taster mit mechanischer Rastung

Zugentriegelung (IEC 60364-5-53)
XB4 BT42
siehe Seite 1/78

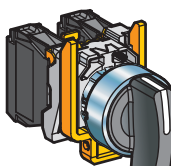
Drehentriegelung (IEC 60364-5-53)
XB4 BS542
siehe Seite 1/78

Schlüsselentriegelung (IEC 60364-5-53)
XB4 BS142
siehe Seite 1/78

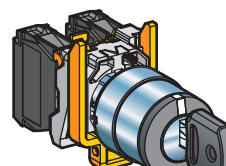
Wahlschalter und Schüsselschalter mit verchromtem Metall-Frontring



Knebel kurz, schwarz
XB4 BD
siehe Seite 1/82



Knebel lang, schwarz
XB4 BJ
siehe Seite 1/83

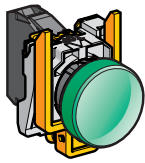


Schloss + Schlüssel
XB4 BG
siehe Seite 1/84

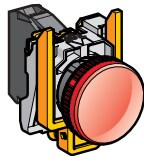
Komplettgeräte

Meldefunktionen

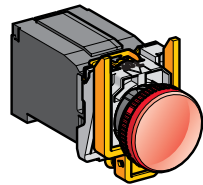
Leuchtmelder



Mit LED-Modul
XB4 BVB●/BVG●/BVM●
siehe Seite 1/88



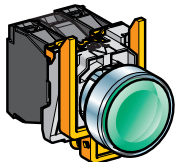
Für Lampe BA 9s
für Direktanschluss
XB4 BV6●
siehe Seite 1/89



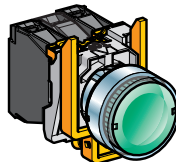
Mit Trafo, sekundärseitig
XB4 BV3●/BV4●
siehe Seite 1/89

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen

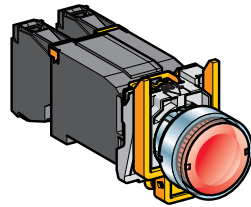
**Leuchtdrucktaster
flach mit verchromtem
Metall-Frontring**



Mit LED-Modul
XB4 BW3●B5/BW3●G5/BW3●M5
siehe Seite 1/71

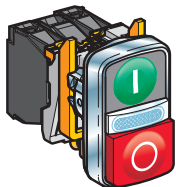


Für Lampe BA 9s
für Direktanschluss
XB4 BW3●65
siehe Seite 1/73



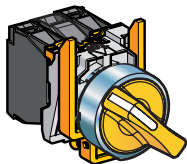
Mit Trafo, sekundärseitig
XB4 BW3●35/BW3●45
siehe Seite 1/73

**Doppeldrucktaster mit
Leuchtmelder
mit verchromtem
Metall-Frontring**



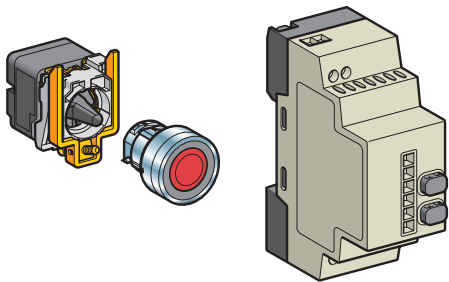
Mit LED-Modul
XB4 BW73731●5
siehe Seite 1/74

**Leuchtwahlschalter mit
Knebel kurz
mit verchromtem
Metall-Frontring**



Mit LED-Modul
XB4 BK12●●5, XB4 BK13●●5
siehe Seite 1/86

Batterielose Drucktaster

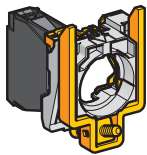


„Ready-to-use“-Geräte
XB4 R●●●●
siehe Seite 1/150

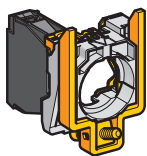
1

Gerätekombinationen ohne Leuchtmelder Montage anwenderseitig

Drucktaster ohne Tastenbeschriftung

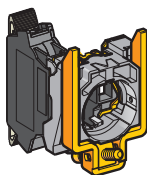


Mit Schraubanschluss
ZB4 BZ10●/BZ141
siehe Seite 1/92



Für Tegostecker
ZB4 BZ10●3
siehe Seite 1/96

Drucktaster mit Tastenbeschriftung



Mit Schraubanschluss
ZBE 10●5
ZB4 BZ10●5
siehe Seite 1/94

Für Mehrfachdrucktaster, ohne Rastung

Drucktaster mit Rastung



Doppeldrucktaster
ZB4 BA7●●●
ZB4 BA79
ZB4 BL734●
siehe Seite 1/74

Dreifachdrucktaster
ZB4 BA7313●
ZB4 BA711●●
ZB4 BA72124
ZB4 BA791
siehe Seite 1/75



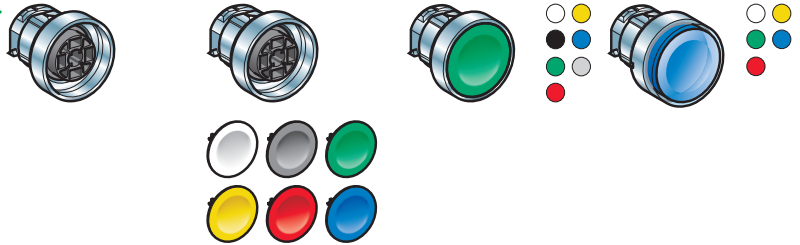
Flach
ZB4 BH0●
siehe Seite 1/80

Vorstehend
ZB4 BH●
siehe Seite 1/80

Befehlsfunktionen

Hilfsschalterblöcke

Frontelemente, mit verchromtem oder schwarzem Metall-Frontring



Flach, ohne Tastenschild
ZB4 BA0
siehe Seite 1/68

Flach, mit 6 Tastenschildern
ZB4 BA9
siehe Seite 1/68

Flach
ZB4 BA●
siehe Seite 1/68

Flach, für Einlegeschild
ZB4 BA●8
siehe Seite 1/68



Vorstehend
ZB4 BL●
siehe Seite 1/68

Mit hohem Schutzkragen
ZB4 BA●6
siehe Seite 1/69

Vorstehend, mit Schutzkappe
ZB4 BP●/BP●S
siehe Seite 1/69

Flach, mit Schutzkappe f. Einlegeschild
ZB4 BP●8
siehe Seite 1/69



Flach
ZB4 BA●3●/BA●4●
ZB4 BA334/335
siehe Seite 1/70

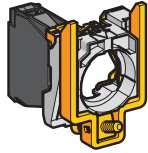
Vorstehend
ZB4 BL●3●
siehe Seite 1/70



Gerätekombinationen ohne Leuchtmelder
Montage anwenderseitig (Forts.)

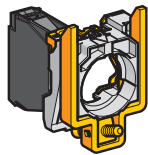
Befehlsfunktionen

Pilzdrucktaster



Mit Schraubanschluss
ZB4 BZ10●/BZ141
siehe Seite 1/92

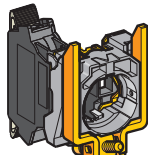
Pilzdrucktaster, Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlastungssicher und mit mechanischer Rastung



Für Tegostecker
ZB4 BZ10●3
siehe Seite 1/96

Not-Halt-Taster, überlastungssicher und mit mechanischer Rastung

Not-Aus-Taster, mit mechanischer Rastung



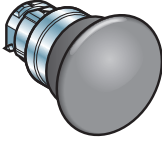
Mit Schraubanschluss
ZBE 10●5
ZB4 BZ10●5
siehe Seite 1/94

Not-Halt-Taster, überlastungssicher und mit mechanischer Rastung

Not-Aus-Taster mit mechanischer Rastung

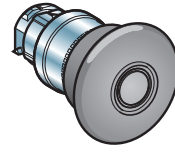
Wahlschalter, Schlüsselschalter

Frontelemente, mit verchromtem oder schwarzem Metall-Frontring



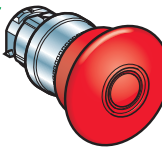
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Ohne Rastung
ZB4 BC●/BR●
siehe Seite 1/76



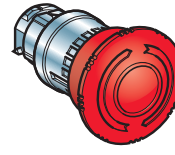
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Mit Rastung
ZB4 B●2/BS●2/BS55
siehe Seite 1/77



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Zugentriegelung (EN/ISO 13850)
ZB4 BT84
siehe Seite 1/78

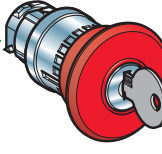


Ø 30
Ø 40
Ø 60

Drehentriegelung (EN/ISO 13850)
ZB4 BS8●4
siehe Seite 1/78

Zugentriegelung (IEC 60364-5-3)
ZB4 BT4/BX4
siehe Seite 1/78

Drehentriegelung (IEC 60364-5-3)
ZB4 BS44/BS54/BS64
siehe Seite 1/78



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Schlüsselentriegelung (EN/ISO 13850)
ZB4 BS9●4
siehe Seite 1/78

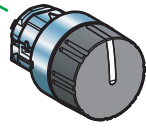
Schlüsselentriegelung (IEC 60364-5-3)
ZB4 BS74/BS14/BS24
siehe Seite 1/78



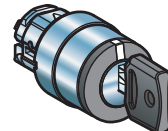
Knebel kurz, schwarz (1)
ZB4 BD●
siehe Seite 1/82



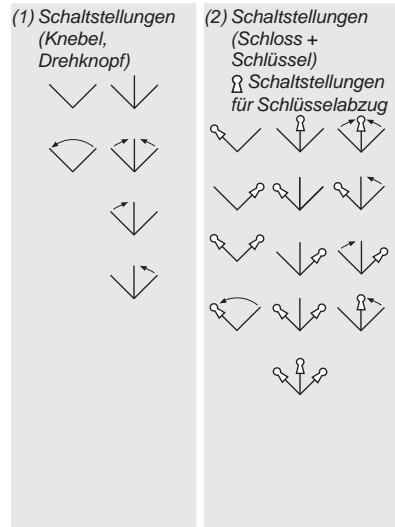
Knebel lang, schwarz (1)
ZB4 BJ●
siehe Seite 1/83



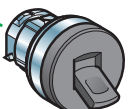
Drehknopf schwarz (1)
ZB4 BD●9
siehe Seite 1/85



Schloss + Schlüssel (2)
ZB4 BG●●/
BG●TEC10
siehe Seite 1/84



Kippschalter



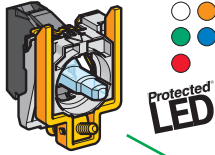
2 Schaltstellungen (3)
ZB4 BD●8, siehe Seite 1/85



Leuchtmelder
Montage
anwenderseitig

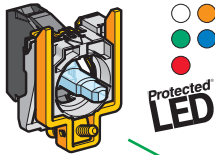
Meldefunktionen

Lampenfassungen
mit LED-Modul



Mit Schraubanschluss

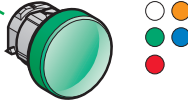
ZB4 BVJ/BVB/BVG/
BVM
siehe Seite 1/100



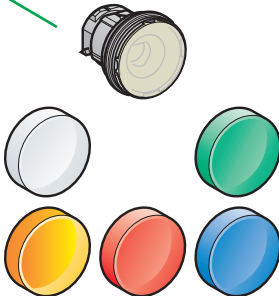
Für Tegostecker

ZB4 BVB•4/BVG•4/
BVM•4
Wir bitten um
Rücksprache

Frontelemente



Mit montierter Kalotte
ZB4 BV0•3
siehe Seite 1/88



Mit 6 farbigen, nichtmontierten Kalotten

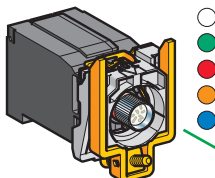
ZB4 BV003
siehe Seite 1/88

Lampenfassungen
für Lampe BA 9s



Direktanschluss
Mit Schraubanschluss

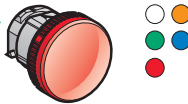
ZB4 BV6
siehe Seite 1/103



Mit Trafo
Mit Schraubanschluss

ZB4 BV•D•
siehe Seite 1/103

Frontelemente



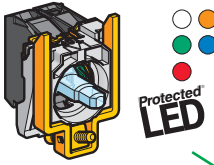
Mit montierter Kalotte
ZB4 BV0•, ZB4 BV0•S
siehe Seite 1/89

Leuchtdrucktaster
Montage
anwenderseitig

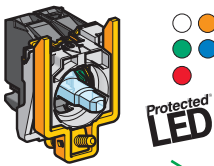
Leuchtdrucktaster

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen

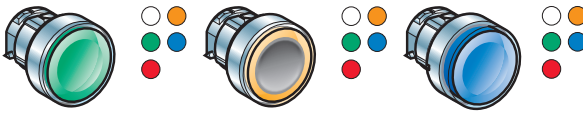
Hilfsschalterblöcke
mit LED-Modul



Mit Schraubanschluss
ZB4 BW0B/BW0G/
BW0M
siehe Seite 1/98



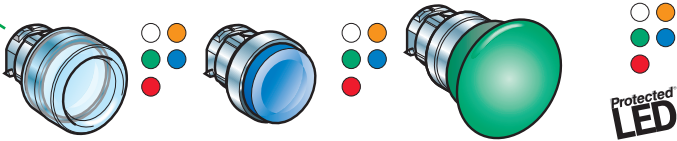
Frontelemente, mit verchromtem oder schwarzem Metall-Frontring



Flach
ZB4 BW3•3
siehe Seite 1/72

Flach,
beleuchteter Ring
ZB4 BW9•3
siehe Seite 1/72

Flach,
für Einlegeschild
ZB4 BA•8
siehe Seite 1/72



Flach, mit Schutzkappe
ZB4 BW5•3
siehe Seite 1/72

Vorstehend
ZB4 BW1•3,
ZB4 BW1•3S
siehe Seite 1/72

Pilzdrucktaster
ZB4 BW4•3
siehe Seite 1/76

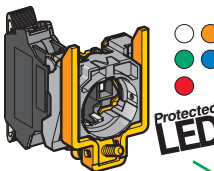
Doppeldrucktaster mit
Leuchtmelder

Für Tegostecker
ZB4 BW0B••4
Wir bitten um
Rücksprache



Doppeldrucktaster (Flach/Flach) mit Tastenbeschriftung
Doppeldrucktaster (Flach/Vorstehend) mit Tastenbeschriftung
ZB4 BW7A17•• / ZB4 BW7A374• / ZB4 BW7A9, siehe Seite 1/74
ZB4 BW7L374•, siehe Seite 1/74

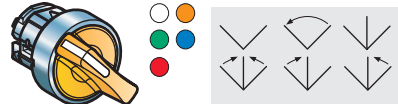
Leuchtdrucktaster
mit Rastung,
Leuchtwahlschalter
mit Knebel kurz



Mit Schraubanschluss
ZBV •••
siehe Seite 1/94

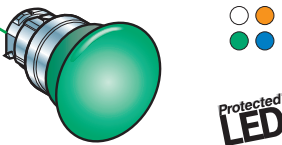


Flach oder vorstehend, mit Rastung
ZB4 BH0•3/BH•3
siehe Seite 1/81



Wahlschalter mit Knebel kurz
ZB4 BK1••3
siehe Seite 1/86

Pilzdrucktaster
mit Leuchtmelder

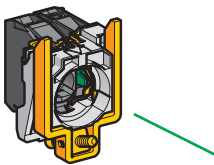


Pilzdrucktaster mit Rastung
ZB4 BW6•3
siehe Seite 1/77

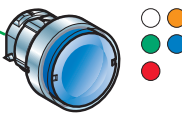
Hilfsschalterblöcke
für Lampe BA 9s

Frontelemente, mit verchromtem oder schwarzem Metall-Frontring

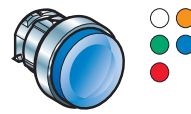
Leuchtdrucktaster



Direktanschluss oder
mit Trafo
Mit Schraubanschluss
ZB4 BW0•••
siehe Seite 1/102



Flach
ZB4 BW3•,
ZB4 BW3•S
siehe Seite 1/73



Vorstehend
ZB4 BW1•,
ZB4 BW1•S
siehe Seite 1/73

1

Allgemeine Kenndaten

Schutzbehandlung Normalausführung)			Schutzbehandlung "TH"
Umgebungstemperatur des Gerätes	Lagerung	°C	- 40...+ 70
	Betrieb	°C	- 25...+ 70: Version: LED und Glühlampe - 25...+ 55: Version: Glühlampe
Berührungsschutz	Gemäß IEC 61140		Klasse I
Schutzart	Gemäß IEC 60529		IP 66 IP 69 K (Wahlschalter und Mehrfachdrucktaster)
	Gemäß NEMA		NEMA Typ 4X und 13, wenn nicht anders angegeben
Beständigkeit gegenüber Hochdruckreinigung		Pa	70 x 10 ⁵ (70 bar); Abstand: 0,1 m Temperatur: 55°C
Schutz gegen mechanische Schläge	Gemäß IEC 50102		Frontelemente ohne Leuchtmelder: IK 03 Frontelemente mit Leuchtmelder: IK 05 Frontelemente für Wahlschalter: IK 06
Übereinstimmung mit den Normen	UL, CSA, GOST, CCC und CÉ		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850 (Not-Halt-Taster, überlistungssicher und mit mechanischer Rastung, siehe Seite 1/78), IEC 60364-5-53 (Not-Aus-Taster mit mechanischer Rastung, siehe Seite 1/78) UL 508, CSA C22-2 Nr. 14, GB 14048.5
Zulassungen	UL Listed, CSA		Standard-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss und Spring Clamp-Anschlussklemmen: A600; Q600 Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss: A600; Q600 Hilfsschalterblock mit Lampenfassung, mit Schraubanschluss Joystick XD4 PA/ZD4 PA: A600; R300 Spezielle Hilfsschalterblöcke: <input type="checkbox"/> ZBE 201: A300; Q300 <input type="checkbox"/> ZBE 202: A600; Q600 Hilfsschalter für hohe Lasten: <input type="checkbox"/> ZBE 501 und ZBE 502: A300; P300
	UL Recognized, CSA		Standard-Hilfsschalter, für Tegostecker: A300; R300 Standard-Hilfsschalter für Leiterplatte: B300; R300
	BV, RINA, LROS, DNV, GL, GOST, CCC		Standard-Hilfsschalter und Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp- Anschlussklemmen
Klemmenbezeichnung	Gemäß EN 50005 und EN 50013		

Kenndaten der Hilfsschalter der einfachen oder kombinierten Befehlsgeräte (siehe Seite 1/66)

Mechanische Kenndaten

Hilfsschalterfunktion	„Ö“ oder „S“		Ohne Sprungfunktion
Zwangsöffnung	Gemäß EN/IEC 60947-5-1 Anhang K		Alle Öffner-Hilfsschalter mit Zwangsöffnung
Betätigungsstrecke (Umschalten der Hilfsschalter)	Drucktaster	mm	Statusänderung „Ö“: 1,5 Statusänderung „S“: 2,6 Gesamtstrecke: 4,3
		N	Statusänderung „Ö“: 3,5 Statusänderung „S“: 3,8
Betätigungskraft	Jeder zusätzliche Hilfsschalter (beim Umschalten)	N	Hilfsschalter „Ö“: 2 Hilfsschalter „S“: 2,3
		N	Doppel-Hilfsschalter „Ö“: 3,4 Doppel-Hilfsschalter „S“: 5 Doppel-Hilfsschalter „Ö“ + „S“: 4,6
	Not-Halt/Not-Aus-Taster mit „Ö“ + „S“	N	Zugentriegelung: 45 Zugentriegelung, überlistungssicher: 50
N		Drehentriegelung (mit und ohne Schlüssel): 40 Drehentriegelung (mit und ohne Schlüssel), überlistungssicher: 44	

Kenndaten der Hilfsschalter der einfachen oder kombinierten Befehlsgeräte (Forts.) (s. Seite 1/66)

Mechanische Kenndaten (Forts.)			
Betätigungsmoment (Umschalten der Hilfsschalter)	Wahlschalter	Nm	Hilfsschalter „S“: 0,14
	Jeder zusätzliche Hilfsschalter	Nm	Hilfsschalter „S“: 0,05
Mechanische Lebensdauer (in Mio. Schaltspielen)	Drucktaster	Ohne Rastung	5
		Mit Doppeltasten	1
		Mit Rastung	0,5
	Wahlschalter	Ohne Leuchtmelder	1
		Mit Leuchtmelder	0,5
	Kippschalter		0,5
	Not-Halt/Not-Aus-Taster		0,3 mit 3 Hilfsschaltern
	Joystick		1
	Standard-Hilfsschalter (allein)		5
	Sonder-Hilfsschalter für geringe Belastung, in staubdichter Ausführung (allein)		0,5
Schwingungsbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-6		Frequenz: 2 bis 500 Hz: 5 g
Schockbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-27		Alle Geräte, außer Pilzdrucktaster ohne Rastung: <input type="checkbox"/> Halbsinus, 11 ms: 50 g <input type="checkbox"/> Halbsinus, 18 ms: 30 g
			Pilzdrucktaster ohne Rastung: <input type="checkbox"/> Halbsinus, 11 ms: 10 g
Elektrische Kenndaten			
Anschlussquerschnitt	Gemäß EN/IEC 60947-1	mm²	Schraubklemmen und Spring Clamp-Anschlussklemmen: Min: 1 x 0,22 ohne Aderendhülse Max: 2 x 1,5 mit Aderendhülse Kreuzschlitzschraube (Poqidriv oder Philips Typ 1), für Schlitzschraubendreher 4 und 5,5 mm Anzugsmoment: 0,8 Nm (max 1,2 Nm) Hilfsschalter für hohe Lasten: Min: 1 x 0,5 ohne Aderendhülse Max: 2 x 2,5 mit Aderendhülse
Kontaktwerkstoff	Silberlegierung (Ag / Ni)		Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen Hilfsschalter für Tegostecker Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten
	Vergoldet (Ag / Ni / Au)		Sonder-Hilfsschalter für geringe Belastung, mit Schraubanschluss Sonder-Hilfsschalter für geringe Belastung, für Leiterplatten
Kurzschlusschutz	Gemäß EN/IEC 60947-5-1	A	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: 10 (Sicherungseinsatz gG gemäß IEC 60269-1) Hilfsschalter für Tegostecker: 4 (Sicherungseinsatz gG gemäß IEC 60269-1) Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: 4 (Sicherungseinsatz gG gemäß IEC 60269-1)
Thermischer Bemessungsstrom	Gemäß EN/IEC 60947-5-1	A	Standard-Hilfsschalter und Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: 10 Hilfsschalter für Tegostecker: 10 Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: 6
Bemessungsisolationsspannung	Gemäß EN/IEC 60947-1	V	Standard-Hilfsschalter und Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: 600, Verschmutzungsgrad 3 Hilfsschalter für Tegostecker oder Flachstecker: 250, Verschmutzungsgrad 3 Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: 250, Verschmutzungsgrad 3
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit	Gemäß EN/IEC 60947-1	kV	Standard-Hilfsschalter und Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: 6 Hilfsschalter für Tegostecker: 4 Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: 4

Kenndaten der Hilfsschalter der einfachen oder kombinierten Befehlsgeräte (Forts.) (s. Seite 1/66)

Elektrische Kenndaten (Forts.)		Bemessungsbetriebsdaten									
Bemessungsbetriebsdaten Gemäß EN/IEC 60947-5-1		Wechselspannung: Gebrauchskategorie AC-15	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: A600: Ue = 600 V und Ie = 1,2 A oder Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A Hilfsschalter für Tegostecker: A300: Ue = 120 V und Ie = 6 A oder Ue = 240 V und Ie = 3 A Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: B300: Ue = 120 V und Ie = 3 A oder Ue = 240 V und Ie = 1,5 A Sonder-Hilfsschalter: <input type="checkbox"/> ZBE 201: A300: Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A (mit Isolationsspannung Ui = 500 V) <input type="checkbox"/> ZBE 202: A600: Ue = 600 V und Ie = 1,2 A oder Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A Hilfsschalter für hohe Lasten: <input type="checkbox"/> ZBE 50●: A300: Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A								
		Gleichspannung: Gebrauchskategorie DC-13	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen Q600: Ue = 600 V und Ie = 0,1 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,27 A oder Ue = 125 V und Ie = 0,55 A Joystick XD4 PA/ZD4 PA: R300: Ue = 125 V und Ie = 0,22 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,1 A Hilfsschalter für Tegostecker: R300: Ue = 125 V und Ie = 0,22 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,1 A Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: R300: Ue = 125 V und Ie = 0,22 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,1 A Sonder-Hilfsschalter: <input type="checkbox"/> ZBE 201: Q300: Ue = 125 V und Ie = 0,55 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,27 A <input type="checkbox"/> ZBE 202: Q600: Ue = 600 V und Ie = 0,1 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,27 A or Ue = 125 V und Ie = 0,55 A Hilfsschalter für hohe Lasten: <input type="checkbox"/> ZBE 50●: P300: Ue = 125 V und Ie = 1,1 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,55 A								
Bemessungsbetriebsdaten der Sonder-Hilfsschalter	für geringe Belastung		VA P max: 12 A I max: 0,1 V U max: 24								
	Schalten hoher Lasten Gemäß EN/IEC 60947-5-1	100 000 Schaltspiele Einschaltfaktor: 0,5 Schalthäufigkeit: 900 Schaltspiele/h	VA P max: 240 A I max: 10 V U: 24 ---								
Elektrische Lebensdauer Gemäß EN/IEC 60947-5-1 Anhang C Schalthäufigkeit: 3600 Schaltspiele/h Einschaltfaktor: 0,5		Wechselspannung für 1 Mio. Schaltspiele Gebrauchskategorie AC-15	Standard-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: <table border="1"> <tr> <td>V</td> <td>24</td> <td>120</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> </tr> </table>	V	24	120	230	A	4	3	2
V	24	120	230								
A	4	3	2								
		Gleichspannung für 1 Mio. Schaltspiele Gebrauchskategorie DC-13	Standard-Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss, und Hilfsschalter für Tegostecker: <table border="1"> <tr> <td>V</td> <td>24</td> <td>120</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>3</td> <td>1,5</td> <td>1</td> </tr> </table>	V	24	120	230	A	3	1,5	1
V	24	120	230								
A	3	1,5	1								
			Standard-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: <table border="1"> <tr> <td>V</td> <td>24</td> <td>110</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>0,5</td> <td>0,2</td> </tr> </table>	V	24	110	A	0,5	0,2		
V	24	110									
A	0,5	0,2									
			Standard-Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss, und Hilfsschalter für Tegostecker: <table border="1"> <tr> <td>V</td> <td>24</td> <td>110</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>0,4</td> <td>0,15</td> </tr> </table>	V	24	110	A	0,4	0,15		
V	24	110									
A	0,4	0,15									
Fehlschaltungssicherheit Ausfallrate gemäß EN/IEC 60947-5-4	In sauberer Umgebung	Standard-Hilfsschalter	- bei 17 V und 5 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 10^{-8}$, Spannungsabfall wg. Kontaktfehler = 1,7 V - bei 5 V und 1 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 10^{-7}$, Spannungsabfall wegen Kontaktfehler = 1 V Bei 5 V und 1 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 5 \cdot 10^{-8}$, Spannungsabfall wg. Kontaktfehler = 1 V								
	In staubhaltiger Umgebung	Sonder-Hilfsschalter (vergoldeter Kontakt) für geringe Belastung	Bei 5 V und 1 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 5 \cdot 10^{-8}$, Spannungsabfalls wg. Kontaktfehler = 1 V								
		Nur Sonder-Hilfsschalter (vergoldeter Kontakt) für geringe Belastung, staubdichte Ausführung	Bei 5 V und 1 mA, $\lambda < 10^{-7}$								

Allgemeines:

Bestelldaten:

Abmessungen:

Kenndaten der Meldegeräte (Leuchtmelder)

Mechanische Kenndaten			
Schwingungsbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-6		Frequenz: 12 bis 500 Hz: 5 g
Schockbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-27		Halbsinus, 11 ms: 50 g Halbsinus, 18 ms: 30 g
Elektrische Kenndaten			
Anschlussquerschnitt	Gemäß EN/IEC 60947-1	mm ²	Schraubklemmen und Spring Clamp-Anschlussklemmen: Min: 1 x 0,22 ohne Aderendhülse (1 x 0,34 für kombinierte Geräte) Max: 2 x 1,5 mit Aderendhülse
Bemessungsisolationsspannung U _i	Gemäß EN/IEC 60947-1	V	Leuchtmelder mit Direktanschluss (Lampe BA 9s): 250, Verschmutzungsgrad 3 Leuchtmelder mit LED-Modul: 250, Verschmutzungsgrad 3 Leuchtmelder mit Trafo: 600, Verschmutzungsgrad 3
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U _{imp}	Gemäß EN/IEC 60947-1	kV	Leuchtmelder mit Direktanschluss (Lampe BA 9s): 4 Leuchtmelder mit LED-Modul: 4 Leuchtmelder mit Trafo: 6

Besondere Kenndaten der Leuchtmelder mit LED-Modul

Spannungsbereich	Für Bemessungsspannung	V	12 V: 10 bis 15 $\overline{\text{---}}$ und 10,2 bis 13,8 \sim 24 V: 19,2 bis 30 $\overline{\text{---}}$ und 21,6 bis 26,4 \sim 24 bis 120 V: 19,2 bis 132 $\overline{\text{---}}$ und 21,6 bis 132 \sim 110 bis 120 V: 94 bis 132 \sim 230/240 V: 195 bis 264 \sim
Leistungsaufnahme	Für alle Farben	mA	Direktanschluss \sim 12 V: 18 Direktanschluss \sim 24 V: 18 Direktanschluss \sim 120 V: 14 Direktanschluss \sim 240 V: 14
Lebensdauer	Bei Bemessungsspannung und Umgebungstemperatur 25 °C	H	100 000
Störfestigkeit gegenüber Stoßspannungen	Gemäß IEC 61000-4-5	kV	1
Störfestigkeit gegenüber schnellen Folgen von elektrischen Störimpulsen	Gemäß IEC 61000-4-4	kV	2
Störfestigkeit gegenüber hochfrequenten elektromagnetischen Feldern	Gemäß IEC 61000-4-3	V/m	10
Störfestigkeit gegenüber elektrostatischen Entladungen	Gemäß IEC 61000-2-6	kV	8: Luft, an isolierten Teilen 6: direkter Kontakt, an metallischen Teilen
Direkte Parallelschaltung bei induktiver Last z.B.: Spule eines Schützes oder Elektromagneten	Maximale Leistung der Last	VA	Bei hohen Leistungen (≥ 30 VA) ist an die Klemmen des Hilfsschalterblocks mit Lampenfassung ein Energiebegrenzer-Modul ZBZ V anzuschließen (siehe Seite 1/93)
Elektromagnetische Aussendung	Gemäß IEC 55011		Klasse B

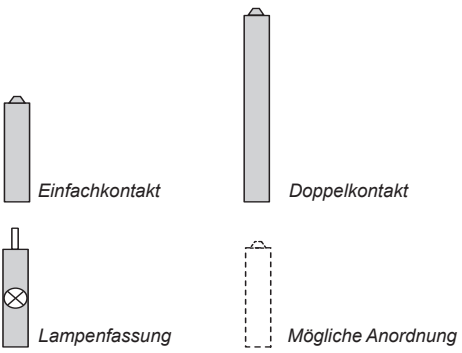
Besondere Kenndaten

Befestigungsflansch			
Anzugsmoment der Befestigungsschraube		Nm	0,8 (max 1,2)
Betriebsstundenzähler und Buzzer			
Spannungsbereich	Betriebsstundenzähler und Buzzer		$\pm 10\%$ der Bemessungsspannung
Leistungsaufnahme	Betriebsstundenzähler	mA	XB5 DSB: 7 bis 15 XB5 DSG: 8 XB5 DSM: 8
	Buzzer	mA	5

1

Empfohlene maximale Konfigurationen zur Sicherstellung der im Katalog angegebenen Leistungsdaten

Gerätetyp (Komplettgeräte XB4 B, Frontelemente ZB4 B)	Drucktaster ohne Rastung XB4 BA●, ZB4 BA●, (except ZB4 BA●8) XB4 BC●, ZB4 BC●, XB4 BL●, ZB4 BL●, XB4 BP●, ZB4 BP●, ZB4 BR● Dreifachdrucktaster XB4 BA731327, XB4 BA711137, ZB4 BA7313●, ZB4 BA7111●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791	Doppeldrucktaster XB4 BL73415, ZB4 BA712●, ZB4 B●734●, ZB4 BA79	Leuchtdrucktaster XB4 BW●, ZB4 BW●, ZB4 BA●8 Doppeldrucktaster mit Leuchtmelder XB4 BW73731●5, ZB4 BW7A17●●, ZB4 BW7●374●, ZB4 BW7A9
Lösungen mit Einfachkontakten			
Lösungen mit Einfach- und Doppelkontakten			
Empfohlene maximale Konfigurationen	Einfachkontakte Doppelkontakte + Einfachkontakte Lampenfassung	6 2 + 2 -	6 2 + 2 1



Mögliche Konfigurationen für Hilfsschalter für hoher Last (1) (2)

Hilfsschalter für hohe Lasten mit Schraubklemmen:
ZBE 501, ZBE 502, ZBE 503, ZBE 504 und ZBE 505
Hilfsschalter für hohe Lasten mit Flachsteckanschluss:
ZBE 5013, ZBE 5023, ZBE 5033, ZBE 5043 und ZBE 5053

1 „S“	1 „Ö“	1 „S“ + „Ö“
		1 „S“ + „S“
		1 „Ö“ + „Ö“

(1) Die Konfigurationen sind nicht erweiterbar und können nicht mit anderen Befehls- und Meldefunktionen kombiniert werden.
(2) Hilfsschalter für hohe Last sind nicht kompatibel mit Dreifachdrucktastern Harmony.

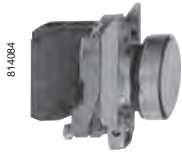
Not-Halt/Not-Aus-Taster XB4BT●, ZB4BT●, XB4BS●, ZB4BS●		Wahlschalter ■ Knebel, kurz XB4 BD●, ZB4 BD●, ■ Knebel, lang XB4 BJ●, ZB4 BJ●, ■ Drehknopf ZB4 BD●9, ■ Schlüsselschalter XB4 BG●, ZB4 BG●			Leuchtwahlschalter mit Knebel, kurz XB4 BK●, ZB4 BK●		Kippschalter ZB4 BD●8	Drucktaster mit Rastung ZB4 BH●	Leuchtdrucktaster mit Rastung ZB4 BH●3
4	4	5	4	6	4	6	3	2	
2	1	2	1	2	2	3	-	-	
+	+	+	+	+	+	+	-	-	
0	2	1	2	2	0	0	-	-	
-	-	-	-	-	1	-	-	1	

Schaltfolge der Kontakte der Hilfsschalterblöcke für Wahlschalter

Gerätetyp	Wahlschalter																						
	2 Schaltstellungen	3 Schaltstellungen																					
Taster	<table border="1"> <tr> <td>Stellung</td> <td>Oben</td> <td>Unten</td> </tr> <tr> <td>Anordnung</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Status</td> <td>0 0 0</td> <td>1 1 1</td> </tr> </table>	Stellung	Oben	Unten	Anordnung			Status	0 0 0	1 1 1	<table border="1"> <tr> <td>Stellung</td> <td>Oben</td> <td>Mitte</td> <td>Unten</td> </tr> <tr> <td>Anordnung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Status</td> <td>1 1 0</td> <td>0 0 0</td> <td>0 1 1</td> </tr> </table>	Stellung	Oben	Mitte	Unten	Anordnung				Status	1 1 0	0 0 0	0 1 1
Stellung	Oben	Unten																					
Anordnung																							
Status	0 0 0	1 1 1																					
Stellung	Oben	Mitte	Unten																				
Anordnung																							
Status	1 1 0	0 0 0	0 1 1																				
Hilfsschalter	<table border="1"> <tr> <td>„S“</td> <td>□ □ □</td> <td>■ ■ ■</td> </tr> <tr> <td>„Ö“</td> <td>■ ■ ■</td> <td>□ □ □</td> </tr> </table>	„S“	□ □ □	■ ■ ■	„Ö“	■ ■ ■	□ □ □	<table border="1"> <tr> <td>„S“</td> <td>■ ■ □</td> <td>□ □ □</td> <td>□ ■ ■</td> </tr> <tr> <td>„Ö“</td> <td>□ □ ■</td> <td>■ ■ ■</td> <td>■ □ □</td> </tr> </table>	„S“	■ ■ □	□ □ □	□ ■ ■	„Ö“	□ □ ■	■ ■ ■	■ □ □							
„S“	□ □ □	■ ■ ■																					
„Ö“	■ ■ ■	□ □ □																					
„S“	■ ■ □	□ □ □	□ ■ ■																				
„Ö“	□ □ ■	■ ■ ■	■ □ □																				
<p>L = Links, M = Mitte, R = Rechts □ offen, ■ geschlossen</p>																							

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

1



XB4 BA31



ZB4 BA0



ZB4 BA4



ZB4 BA38



ZB4 BA34



XB4 BL42



ZB4 BL1

Drucktaster, flach (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Frontelement	Taste	Hilfsschalter		Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
						kg
		„S“	„Ö“			

Komplettgeräte						
	Flach	1	–	Weiß	XB4 BA11 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA1)	0,080
				Schwarz	XB4 BA21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA2)	0,080
				Grün	XB4 BA31 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA3)	0,080
				Gelb	XB4 BA51 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA5)	0,080
				Blau	XB4 BA61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA6)	0,080
				Rot	XB4 BA42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BA4)	0,080
		–	1			

Frontelemente						
	Ohne Tastenschild (2)			–	ZB4 BA0	0,028
	Flach, mit Satz mit 6 Tastenschildern			6 Farben (3)	ZB4 BA9	0,038
	Flach			Weiß	ZB4 BA1	0,029
				Schwarz	ZB4 BA2	0,029
				Grün	ZB4 BA3	0,029
				Rot	ZB4 BA4	0,029
				Gelb	ZB4 BA5	0,029
				Blau	ZB4 BA6	0,029
				Grau	ZB4 BA8	0,029
	Flach, transparent für Einlegeschild (4)			Weiß	ZB4 BA18	0,028
				Grün	ZB4 BA38	0,028
				Rot	ZB4 BA48	0,028
				Gelb	ZB4 BA58	0,028
				Blau	ZB4 BA68	0,028
	Flach, hoch			Weiß	ZB4 BA14	0,034
				Schwarz	ZB4 BA24	0,034
				Grün	ZB4 BA34	0,034
				Rot	ZB4 BA44	0,034
				Gelb	ZB4 BA54	0,034
				Blau	ZB4 BA64	0,034

Drucktaster, vorstehend (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Frontelement	Taste	Hilfsschalter		Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
						kg
		„S“	„Ö“			

Komplettgeräte						
	Vorstehend	–	1	Rot	XB4 BL42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BL4)	0,081

Frontelemente						
	Vorstehend			Weiß	ZB4 BL1	0,030
				Schwarz	ZB4 BL2	0,030
				Grün	ZB4 BL3	0,030
				Rot	ZB4 BL4	0,030
				Gelb	ZB4 BL5	0,030
				Blau	ZB4 BL6	0,030

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: **ZB4 BA0** wird zu **ZB4 BA07**.

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
 (2) Farbige Tastenschild separat bestellen: siehe Seite 1/104.
 (4) Frontelement wird mit 6 farbigen, nichtmontierten Tastenschildern (weiß, schwarz, grün, rot, gelb, blau) geliefert.
 (4) Bestelldaten des Schildes: siehe Seite 1/111.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104



Drucktaster mit eingebautem Stößel (1)				
Mit hohem Schutzkragen				
Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
	Mit hohem Schutzkragen	Weiß	ZB4 BA16	0,034
		Schwarz	ZB4 BA26	0,034
		Grün	ZB4 BA36	0,034
		Rot	ZB4 BA46	0,034
		Gelb	ZB4 BA56	0,034
		Blau	ZB4 BA66	0,034



Drucktaster mit Silikon-Schutzkappe für schwierige Umgebungsbedingungen (1)								
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)								
Frontelement	Taste	Hilfsschalter	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg			
	Mit Silikon-Schutzkappe, transparent (Farbe entsprechend der Taste)	„S“	Schwarz	XB4 BP21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP2)	0,082			
		„Ö“				Grün	XB4 BP31 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP3)	0,082
						Gelb	XB4 BP51 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP5)	0,082
		-	1	Blau	XB4 BP61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP6)	0,082		
				Rot	XB4 BP42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BP4)	0,082		



Frontelemente mit Silikon-Schutzkappe, für erhöhten Schutz (IP 69K)					
	Flach	Transparente Silikon-Schutzkappe (2) für Einlegeschild (3)	Weiß	ZB4 BP18	0,034
			Grün	ZB4 BP38	0,034
			Rot	ZB4 BP48	0,034
			Gelb	ZB4 BP58	0,034
			Blau	ZB4 BP68	0,034
				Vorstehend	Transparente Silikon-Schutzkappe (2)
Schwarz	ZB4 BP2	0,031			
Grün	ZB4 BP3	0,031			
Rot	ZB4 BP4	0,031			
Gelb	ZB4 BP5	0,031			
Blau	ZB4 BP6	0,031			



Frontelemente mit Silikon-Schutzkappe in Standardausführung (IP 66)					
	Flach	Farbige Silikon-Schutzkappe (4)	Weiß	ZB4 BP1S	0,034
			Schwarz	ZB4 BP2S	0,034
			Grün	ZB4 BP3S	0,034
			Rot	ZB4 BP4S	0,034
			Gelb	ZB4 BP5S	0,034
			Blau	ZB4 BP6S	0,034



	Transparente Schutzkappe (4) für Einlegeschild (3)	Weiß	ZB4 BP183	0,026
		Grün	ZB4 BP383	0,026
		Rot	ZB4 BP483	0,026
		Gelb	ZB4 BP583	0,026
		Blau	ZB4 BP683	0,026

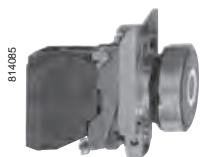
Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: **ZB4 BP18** wird zu **ZB4 BP187**.

- (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
- (2) Maximale Stärke der Montageplatte: 1...5 mm. Nicht zum Einsatz eines Schildträgers geeignet.
- (3) Bestelldaten des Einlegeschildes, siehe Seite 1/111.
- (4) Silikon-Schutzkappe ohne Abnahme des Frontelementes austauschbar, siehe Seite 1/105.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

1



XB4 BA4322



ZB4 BA331



ZB4 BA334



ZB4 BL432

Drucktaster, flach oder vorstehend (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Frontelement	Taste	Hilfsschalter		Beschriftung Farbe		Bestell-Nr.	Gew.
				Text (Farbe)			kg
Komplettgeräte							
	Flach	1	–	"I" (Weiß)	Grün	XB4 BA3311 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA331)	0,080
	Flach	–	1	"O" (Weiß)	Rot	XB4 BA4322 (ZB4 BZ102 + ZB4 BA432)	0,080
	Vorstehend	1	1	"O" (Weiß)	Rot	XB4 BL4325 (ZB4 BZ105 + ZB4 BL432)	0,080
	Flach (2)	1	–	↑ (Schwarz)	Weiß	XB4 BA3341 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA334)	0,080
	Flach (2)	1	–	↓ (Weiß)	Schwarz	XB4 BA3351 (ZB4 BZ101 + ZB4 BA335)	0,080
Frontelemente							
	Flach			"I" (Weiß)	Grün	ZB4 BA331	0,029
				"I" (Schwarz)	Weiß	ZB4 BA131	0,029
				"II" (Weiß)	Grün	ZB4 BA336	0,029
				"II" (Schwarz)	Weiß	ZB4 BA136	0,029
				"START" (Weiß)	Grün	ZB4 BA333	0,029
				"START" (Schwarz)	Weiß	ZB4 BA133	0,029
				"ON" (Weiß)	Grün	ZB4 BA341	0,029
				"ON" (Schwarz)	Weiß	ZB4 BA141	0,029
				"MARCHE" (Weiß)	Grün	ZB4 BA342	0,029
				"MARCHE" (Schwarz)	Weiß	ZB4 BA142	0,029
				(Weiß)	Schwarz	ZB4 BA245	0,029
				(Schwarz)	Weiß	ZB4 BA145	0,029
				"O" (Weiß)	Rot	ZB4 BA432	0,029
					Schwarz	ZB4 BA232	0,029
				"ARRET" (Weiß)	Rot	ZB4 BA433	0,029
					Schwarz	ZB4 BA233	0,029
				"STOP" (Weiß)	Rot	ZB4 BA434	0,029
					Schwarz	ZB4 BA234	0,029
				"OFF" (Weiß)	Rot	ZB4 BA435	0,029
					Schwarz	ZB4 BA235	0,029
				↑ (Schwarz) (2)	Weiß	ZB4 BA334	0,029
				↓ (Weiß) (2)	Schwarz	ZB4 BA335	0,029
	Vorstehend			"O" (Weiß)	Rot	ZB4 BL432	0,030
					Schwarz	ZB4 BL232	0,030
				"ARRET" (Weiß)	Rot	ZB4 BL433	0,030
					Schwarz	ZB4 BL233	0,030
				"STOP" (Weiß)	Rot	ZB4 BL434	0,030
					Schwarz	ZB4 BL234	0,030
				"OFF" (Weiß)	Rot	ZB4 BL435	0,030
					Schwarz	ZB4 BL235	0,030

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: **ZB4 BA331** wird zu **ZB4 BA3317**.

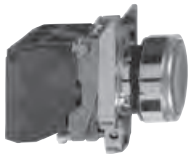
(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
 (2) Das Tastenschild wird unmontiert geliefert. Es kann in 4 Positionen montiert werden (um jeweils 90° versetzt).

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken:
 siehe Seite 1/98
 Zubehör: siehe Seite 1/104

Befehls- und Meldegeräte Ø 22 Harmony® XB4 in Metallausführung Leuchtdrucktaster mit LED-Modul



Leuchtdrucktaster, flach (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Front- element	Beschreibung	Hilfsschalter		Versorgungs- spannung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
				V			kg
		„S”	„Ö”				
Komplettgeräte - Mit Kalotte in glatter Ausführung							
	LED-Modul	1	1	~ 24 50/60 Hz	Weiß	XB4 BW31B5 (ZB4 BW0B15 + ZB4 BW313)	0,097
					Grün	XB4 BW33B5 (ZB4 BW0B35 + ZB4 BW333)	0,097
					Rot	XB4 BW34B5 (ZB4 BW0B45 + ZB4 BW343)	0,097
					Orange	XB4 BW35B5 (ZB4 BW0B55 + ZB4 BW353)	0,097
					Blau	XB4 BW36B5 (ZB4 BW0B65 + ZB4 BW363)	0,097
				~ 110...120 50/60 Hz	Weiß	XB4 BW31G5 (ZB4 BW0G15 + ZB4 BW313)	0,097
					Grün	XB4 BW33G5 (ZB4 BW0G35 + ZB4 BW333)	0,097
					Rot	XB4 BW34G5 (ZB4 BW0G45 + ZB4 BW343)	0,097
					Orange	XB4 BW35G5 (ZB4 BW0G55 + ZB4 BW353)	0,097
					Blau	XB4 BW36G5 (ZB4 BW0G65 + ZB4 BW363)	0,097
				~ 230...240 50/60 Hz	Weiß	XB4 BW31M5 (ZB4 BW0M15 + ZB4 BW313)	0,097
					Grün	XB4 BW33M5 (ZB4 BW0M35 + ZB4 BW333)	0,097
					Rot	XB4 BW34M5 (ZB4 BW0M45 + ZB4 BW343)	0,097
					Orange	XB4 BW35M5 (ZB4 BW0M55 + ZB4 BW353)	0,097
					Blau	XB4 BW36M5 (ZB4 BW0M65 + ZB4 BW363)	0,097



XB4 BW33B5



XB4 BW34G5

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

Weitere Versionen durch die Kombination von:

Kombinierten Hilfsschalterblöcken:

siehe Seite 1/98

Zubehör: siehe Seite 1/104

1



ZB4 BW333



ZB4 BW563



ZB4 BW113

Leuchtdrucktaster, flach (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	-------	-------	-------------	---------

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in glatter Ausführung

	Flach	Weiß	ZB4 BW313	0,026
		Grün	ZB4 BW333	0,026
		Rot	ZB4 BW343	0,026
		Orange	ZB4 BW353	0,026
		Blau	ZB4 BW363	0,026

	Flach, beleuchteter Ring	Weiß	ZB4 BW913	0,026
		Grün	ZB4 BW933	0,026
		Rot	ZB4 BW943	0,026
		Orange	ZB4 BW953	0,026
		Blau	ZB4 BW963	0,026

	Flach, mit transparenter Schutzkappe (IP 69K)	Weiß	ZB4 BW513	0,031
		Grün	ZB4 BW533	0,031
		Rot	ZB4 BW543	0,031
		Orange	ZB4 BW553	0,031
		Blau	ZB4 BW563	0,031

	Flach, für Einlegeschild (3) (IP 69K)	Weiß	ZB4 BA18	0,028
		Grün	ZB4 BA38	0,028
		Rot	ZB4 BA48	0,028
		Orange	ZB4 BA58	0,028
		Blau	ZB4 BA68	0,028

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (4)

	Flach	Weiß	ZB4 BW313S	0,026
		Grün	ZB4 BW333S	0,026
		Rot	ZB4 BW343S	0,026
		Orange	ZB4 BW353S	0,026
		Blau	ZB4 BW363S	0,026

Leuchtdrucktaster, vorstehend (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	-------	-------	-------------	---------

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in glatter Ausführung

	Vorstehend	Weiß	ZB4 BW113	0,029
		Grün	ZB4 BW133	0,029
		Rot	ZB4 BW143	0,029
		Orange	ZB4 BW153	0,029
		Blau	ZB4 BW163	0,029

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (4)

	Vorstehend	Weiß	ZB4 BW113S	0,026
		Grün	ZB4 BW133S	0,026
		Rot	ZB4 BW143S	0,026
		Orange	ZB4 BW153S	0,026
		Blau	ZB4 BW163S	0,026

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.

Bestell-Beispiel: **ZB4 BW313** wird zu **ZB4 BW3137**.

Bestell-Beispiel 2: **ZB4 BW313S** wird zu **ZB4 BW313S7**.



(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

(2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

(3) Bestelldaten des Einlegeschildes, siehe Seite 1/106.

(4) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).


Weitere Versionen durch die Kombination von:
Kombinierten Hilfsschalterblöcken:
siehe Seite 1/98
Zubehör: siehe Seite 1/104

Leuchtdrucktaster, flach (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter		Versorgungsspannung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
				V			kg
		„S“	„Ö“				

Komplettgeräte - Mit Kalotte in glatter Ausführung



XB4 BW3545

	Direktanschluss für Lampe BA 9s, 2,4 W max. (nicht im Lieferumfang enthalten)	1	1	≤ 250	Weiß	XB4 BW3165 (ZB4 BW065 + ZB4 BW31)	0,097	
					Grün	XB4 BW3365 (ZB4 BW065 + ZB4 BW33)	0,097	
					Rot	XB4 BW3465 (ZB4 BW065 + ZB4 BW34)	0,097	
					Orange	XB4 BW3565 (ZB4 BW065 + ZB4 BW35)	0,097	
	Mit Trafo 1,2 VA, sekundärseitig 6 V, Glühlampe BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	1	1	~110...120 50/60 Hz	Weiß	XB4 BW3135 (ZB4 BW035 + ZB4 BW31)	0,169	
					Grün	XB4 BW3335 (ZB4 BW035 + ZB4 BW33)	0,169	
					Rot	XB4 BW3435 (ZB4 BW035 + ZB4 BW34)	0,169	
					Orange	XB4 BW3535 (ZB4 BW035 + ZB4 BW35)	0,169	
					~ 230 50 Hz ~220...240 60 Hz	Weiß	XB4 BW3145 (ZB4 BW045 + ZB4 BW31)	0,170
						Grün	XB4 BW3345 (ZB4 BW045 + ZB4 BW33)	0,170
						Rot	XB4 BW3445 (ZB4 BW045 + ZB4 BW34)	0,170
						Orange	XB4 BW3545 (ZB4 BW045 + ZB4 BW35)	0,170

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in glatter Ausführung



ZB4 BW33

	Flach	Weiß	ZB4 BW31	0,027
		Grün	ZB4 BW33	0,027
		Rot	ZB4 BW34	0,027
		Orange	ZB4 BW35	0,027
		Blau	ZB4 BW36	0,027
		Transparent	ZB4 BW37	0,027

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (3)

	Flach	Weiß	ZB4 BW31S	0,027
		Grün	ZB4 BW33S	0,027
		Rot	ZB4 BW34S	0,027
		Orange	ZB4 BW35S	0,027
		Blau	ZB4 BW36S	0,027
		Transparent	ZB4 BW37S	0,027

Leuchtdrucktaster, vorstehend (1)



ZB4 BW14

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in glatter Ausführung

	Vorstehend	Weiß	ZB4 BW11	0,028
		Grün	ZB4 BW13	0,028
		Rot	ZB4 BW14	0,028
		Orange	ZB4 BW15	0,028
		Blau	ZB4 BW16	0,028
		Transparent	ZB4 BW17	0,028

Frontelemente (2) - Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (3)

	Vorstehend	Weiß	ZB4 BW11S	0,027
		Grün	ZB4 BW13S	0,027
		Rot	ZB4 BW14S	0,027
		Orange	ZB4 BW15S	0,027
		Blau	ZB4 BW16S	0,027
		Transparent	ZB4 BW17S	0,027

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
Bestell-Beispiel: **ZB4 BW31** wird zu **ZB4 BW317**. Bestell-Beispiel 2: **ZB4 BW31S** wird zu **ZB4 BW31S7**.
(1) *Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.*
(2) *Nur für Hilfsschalterblöcke mit Lampenfassung BA9s (Glühlampe, Glimmlampe, LED).*
(3) *Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).*

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/92
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/98

1



XB4 BL73415



ZB4 BA7121



ZB4 BL7341



XB4 BW73731●5



ZB4 BW7A1721



ZB4 BW7A3741

Doppeldrucktaster (1)						
Schraubanschlussklemmen (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter		Farbe und Beschriftung der Tasten (2)	Bestell-Nr.	Gew.
						kg

Komplettgeräte						
	2 Taster (1 flach, schwarz + 1 vorstehend, rot)	1	1	Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "O" auf rotem Grund	XB4 BL73415	0,116

Frontelemente						
	2 Taster, flach, schwarz			Weißer Grund + schwarzer Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB4 BA7120	0,056
				Schwarz "I" auf weißem Grund Weiß "O" auf schwarzem Grund	ZB4 BA7121	0,056
				Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB4 BA7340	0,056
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "O" auf rotem Grund	ZB4 BA7341	0,056
				Ohne Tastenschild (3)	ZB4 BA79	0,056

	1 Taster, flach, schwarz 1 Taster, vorstehend, rot			Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB4 BL7340	0,056
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "O" auf rotem Grund	ZB4 BL7341	0,056

Doppeldrucktaster + 1 Leuchtmelder, mittig, weiß (1)							
Schraubanschlussklemmen (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)							
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter		Schraubanschlussklemmen (2)	Spannung Leuchtmelder	Bestell-Nr.	Gew.
					V		kg

Komplettgeräte							
	1 Taster, flach, schwarz 1 Taster, vorstehend, rot 1 Leuchtmelder, mittig, weiß	1	1	Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "O" auf rotem Grund	24	XB4 BW73731B5	0,130
					120	XB4 BW73731G5	0,130
					240	XB4 BW73731M5	0,130

Frontelemente (5)						
	2 Taster, flach, schwarz 1 Leuchtmelder, mittig, transparent (4)			Weißer Grund + schwarzer Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB4 BW7A1720	0,056
				Schwarz "I" auf weißem Grund Weiß "O" auf schwarzem Grund	ZB4 BW7A1721	0,056
				Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB4 BW7A3740	0,056
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "O" auf rotem Grund	ZB4 BW7A3741	0,056
				Schwarz "I" auf weißem Grund Weiß "O" auf schwarzem Grund	ZB4 BW7A1724	0,056
				Schwarz "+" auf weißem Grund Schwarz "-" auf weißem Grund	ZB4 BW7A1715	0,056
				Ohne Tastenschild (3)	ZB4 BW7A9	0,056

	1 Taster, flach, schwarz 1 Taster, vorstehend, rot 1 Leuchtmelder, mittig, transparent (4)			Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB4 BW7L3740	0,056
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "O" auf rotem Grund	ZB4 BW7L3741	0,056

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB4 BA7120 wird zu ZB4 BA71207.

- (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
- (2) Diese Tastenschilder sind durch Schneider Electric vorkonfektioniert und können nicht entfernt werden (Beschädigung).
- (3) Separat zu bestellende Tastenschilder: siehe gegenüberliegende Seite.
- (4) Farbe des mittigen Leuchtmelders wird durch Farbe der LED im zugehörigen Hilfsschalterblock bestimmt.
- (5) Verwendung nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/92
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/98

Dreifachdrucktaster (1) (2)							
Schraubanschlussklemmen (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter			Farbe und Beschriftung der Tasten (3)	Bestell-Nr.	Gew. kg

Komplettgeräte							
	2 Taster, flach, schwarz + 1 mittiger Taster, vorstehend, rot, Beschriftung "Stop" in Weiß	1	1	1	Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "II" auf grünem Grund	XB4 BA731327	0,128
					Schwarz "→" auf weißem Grund Weiß "←" auf schwarzem Grund	XB4 BA711237	0,128

Frontelemente							
	2 Taster, flach, schwarz + 1 mittiger Taster, vorstehend, rot, Beschriftung "Stop" in Weiß				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "II" auf grünem Grund	ZB4 BA73132	0,056
					Weiß "←" auf grünem Grund Weiß "→" auf grünem Grund	ZB4 BA73133	0,056
					Weiß "⚡" auf grünem Grund Weiß "⚡" auf grünem Grund	ZB4 BA73134	0,056
					Weiß "+" auf grünem Grund Weiß "-" auf grünem Grund	ZB4 BA73135	0,056
					Schwarz "+" auf weißem Grund Schwarz "-" auf weißem Grund	ZB4 BA71115	0,056
					Schwarz "→" auf weißem Grund Weiß "←" auf schwarzem Grund	ZB4 BA71123	0,056
					Schwarz "⚡" auf weißem Grund Weiß "⚡" auf schwarzem Grund	ZB4 BA71124	0,056
					Weiß "⚡" auf schwarzem Grund Weiß "⚡" auf schwarzem Grund	ZB4 BA72124	0,056
					Ohne Tastenschild (4)	ZB4 BA791	0,056

Spezialzubehör für Mehrfachdrucktaster

Beschreibung	Hintergrundfarbe	Beschriftung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Tastenschilder nur zum Aufrasten (5) auf: - Doppeldrucktaster ZB4 BA79 - Doppeldrucktaster ZB4 BW7A9 + mittiger Leuchtmelder - Dreifachdrucktaster ZB4 BA791	Weiß	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 71	0,010
		"I" Schwarz	10	ZBA 7131	0,010
		"→" Schwarz	10	ZBA 7134	0,010
		"+" Schwarz	10	ZBA 7138	0,010
		"⚡" Schwarz	10	ZBA 7138	0,010
	Schwarz	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 72	0,010
		"O" Weiß	10	ZBA 7232	0,010
		"+" Weiß	10	ZBA 7233	0,010
		"→" Weiß	10	ZBA 7235	0,010
		"⚡" Weiß	10	ZBA 7237	0,010
Grün		ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 73	0,010
		"I" Weiß	10	ZBA 7331	0,010
		"+" Weiß	10	ZBA 7333	0,010
		"⚡" Weiß	10	ZBA 7335	0,010
		"II" Weiß	10	ZBA 7336	0,010
Rot	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 74	0,010	
	"O" Weiß	10	ZBA 7432	0,010	
Gelb	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 75	0,010	
	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 76	0,010	

Transparente Silikon-Schutzkappen (6)	Für 2 Taster, flach	-	10	ZBA 708	0,055
	Für 3 Taster	-	10	ZBA 709	0,055
	Für 1 Taster, fach + 1 Taster, vorstehend	-	10	ZBA 710	0,055

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: **ZB4 BA73132** wird zu **ZB4 BA731327**.

- (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
- (2) Nicht kompatibel mit Hilfsschaltern für hohe Lasten und Hilfsschaltern für Leiterplatten.
- (3) Diese Tastenschilder sind durch Schneider Electric vorkonfektioniert und können nicht entfernt werden (Beschädigung).
- (4) Separat zu bestellende Tastenschilder: siehe Zubehör auf dieser Seite.
- (5) Es kann in 4 Positionen montiert werden (um jeweils 90° versetzt).
- (6) Austausch ohne Ausbau des Frontelementes möglich.



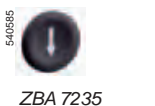
XB4 BA731327



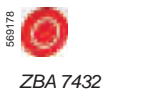
ZB4 BA73133



ZB4 BA71124



ZBA 7235



ZBA 7432



ZBA 709

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
Zubehör: siehe Seite 1/104

1



XB4 BC21



ZB4 BC24



ZB4 BC2



ZB4 BR2



ZB4 BR216



ZB4 BW443

Pilzdrucktaster (1) (2)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Front- element	Tastenform	Hilfsschalter	Taste Ø (mm)	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
		 „S“ „Ö“				

Komplettgeräte						
	Pilzta- ste	1	–	40	Schwarz XB4 BC21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BC2)	0,122

Frontelemente						
	Pilzta- ste			30	Schwarz ZB4 BC24	0,075
					Grün ZB4 BC34	0,075
					Rot ZB4 BC44	0,075
					Gelb ZB4 BC54	0,075
					Blau ZB4 BC64	0,075
				40	Schwarz ZB4 BC2	0,074
					Grün ZB4 BC3	0,074
					Rot ZB4 BC4	0,074
					Gelb ZB4 BC5	0,074
					Blau ZB4 BC6	0,074
				60	Schwarz ZB4 BR2	0,093
					Grün ZB4 BR3	0,093
					Rot ZB4 BR4	0,093
					Gelb ZB4 BR5	0,093
					Blau ZB4 BR6	0,093
				60 (3) Gewölbt	Schwarz ZB4 BR216	0,054
					Grün ZB4 BR316	0,054
					Rot ZB4 BR416	0,054
					Gelb ZB4 BR516	0,054
					Blau ZB4 BR616	0,054

Pilzdrucktaster mit Leuchtmelder (1) (2)						
Für LED-Modul						
Front- element	Tastenform	Taste Ø (mm)	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg	
	Pilzta- ste	40	White	ZB4 BW413	0,051	
			Grün	ZB4 BW433	0,051	
			Rot	ZB4 BW443	0,051	
			Orange	ZB4 BW453	0,051	
			Blau	ZB4 BW463	0,051	

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
Bestell-Beispiel: ZB4 BC24 wird zu ZB4 BC247.

(1) Diese Pilzdrucktaster können nicht als Not-Halt/Not-Aus-Taster eingesetzt werden. Es sollte deshalb ein Schild mit schwarzem oder weißem Grund verwendet werden.
 (2) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
 (3) Ergonomisches Gerät für den Einsatz in Zweihand-Steueranwendungen. Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: 6.
 (4) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

Pilzdrucktaster (1) (2)

Frontelement	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Ø (mm)	Farbe		

Frontelemente



ZB4 BT2



	Zugentriegelung	40	Schwarz	ZB4 BT2	0,077
		60	Schwarz	ZB4 BX2	0,095



ZB4 BS62



	Drehentriegelung	30	Schwarz	ZB4 BS42	0,066
		40	Schwarz	ZB4 BS52	0,070
		40	Gelb	ZB4 BS55	0,070
		60	Schwarz	ZB4 BS62	0,090



ZB4 BS72



	Schlüssel- entriegelung (Nr. 455) (Lieferung mit 2 Schlüsseln) (3)	30	Schwarz	ZB4 BS72	0,066
		40	Schwarz	ZB4 BS12 (4)	0,070
		60	Schwarz	ZB4 BS22	0,090

Pilzdrucktaster mit Leuchtmelder (1) (2)

Für LED-Modul

Frontelement	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Ø (mm)	Farbe		

Frontelemente



	Pilztaste	40	White	ZB4 BW613	0,051
			Grün	ZB4 BW633	0,051
			Orange	ZB4 BW653	0,051
			Blau	ZB4 BW663	0,051

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: ZB4 BT2 wird zu ZB4 BT27.

- (1) Diese Pilzdrucktaster können nicht als Not-Halt/Not-Aus-Taster eingesetzt werden.
 Es sollte deshalb ein Schild mit schwarzem oder weißem Grund verwendet werden.
- (2) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
- (3) Spezialschlüssel mit anderen Nummern: Wir bitten um Ihre Anfrage.
- (4) Andere Schlüsselnummern:
 - Schlüssel Nr. 421E: Bestell-Nr. mit 12 ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 458A: Bestell-Nr. mit 10 ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 520E: Bestell-Nr. mit 14 ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 3131A: Bestell-Nr. mit 20 ergänzen.
- Bestell-Beispiel: Frontelement für Pilzdrucktaster mit Rastung, Ø 40, mit Schlüsselentriegelung Nr. 421E: ZB4 BS1212.
- (5) ⚡ = Schaltstellung für Schlüsselabzug.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/112 und 1/113

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB4 in Metallausführung



Not-Halt/Not-Aus-Taster

Konform mit EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850 und
 Maschinenrichtlinie 2006/42/EC






1

Die Pilzdrucktaster und Not-Halt/Not-Aus-Taster in überlistungssicherer Ausführung und mit mechanischer Rastung entsprechen Norm EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850, Maschinenrichtlinie 2006/42/EC sowie Norm EN/IEC 60947-5-5. Nähere Einzelheiten zu den entsprechenden Normen und Richtlinien auf Anfrage.




Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlistungssicher, mit mechanischer Rastung (1) (2)
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Front- element	Entriegelung	Hilfsschalter		Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		 „S“	 „Ö“	Ø (mm)	Farbe		

Komplettgeräte

 XB4 BT845		Zugentriegelung	1	1	40	Rot	XB4 BT845 (ZB4 BZ105 + ZB4 BT84)	0,136
		Drehentriegelung	1	1	40	Rot	XB4 BS8445 (ZB4 BZ105 + ZB4 BS844)	0,130
			–	2	40	Rot	XB4 BS8444 (ZB4 BZ104 + ZB4 BS844)	0,130
			1	2	40	Rot	XB4 BS84441 (ZB4 BZ141 + ZB4 BS844)	0,140
 XB4 BS9445		Schlüssel- entriegelung (Nr. 455)	1	1	40	Rot	XB4 BS9445 (ZB4 BZ105 + ZB4 BS944)	0,170


Frontelemente

Front- element	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Ø mm	Farbe		
	Zugentriegelung	30	Rot	ZB4 BT844	0,078
		40	Rot	ZB4 BT84	0,078
		60	Rot	ZB4 BX84	0,098
	Drehentriegelung	30	Rot	ZB4 BS834	0,068
		40	Rot	ZB4 BS844	0,073
		60	Rot	ZB4 BS864	0,093
	Schlüsselentriegelung (Nr. 455) (Lieferung mit 2 Schlüsseln) (5)	30	Rot	ZB4 BS934	0,094
		40	Rot	ZB4 BS944 (4)	0,098
		60	Rot	ZB4 BS964	0,118

Die Bestell-Nr. mit **7** ergänzen.
 Bestell-Beispiel: **ZB4 BT844** wird zu **ZB4 BT8447**.

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

(2) Es wird empfohlen, ein Schild mit gelbem Grund zu verwenden.

(3)  = Schaltstellung für Schlüsselabzug.

(4) Andere Schlüsselnummern:

- Schlüssel Nr. 421E: Bestell-Nr. mit **12** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 458A: Bestell-Nr. mit **10** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 520E: Bestell-Nr. mit **14** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 3131A: Bestell-Nr. mit **20** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 4A185: Bestell-Nr. mit **D** ergänzen.

Bestell-Beispiel: Frontelement für Not-Halt/Not-Aus-Taster, in überlistungssicherer Ausführung und mit mechanischer Rastung, Ø 40, mit Schlüsselentriegelung Nr. 421E: **ZB4 BS94412**.

(5) Spezialschlüssel mit anderen Nummern: Wir bitten um Ihre Anfrage.

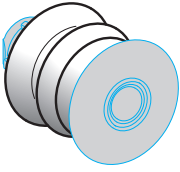
Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
Zubehör: siehe Seite 1/112 und 1/113

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB4 in Metallausführung

Not-Halt/Not-Aus-Taster

Konform mit EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850 und
Maschinenrichtlinie 2006/42/EC



ZBZ ●8

Faltenbalg für raue Einsatzbedingungen (IP 69K) (1)

Verwendung	Material	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Umgebungen mit: Staub, Feuchtigkeit, Hochdruck, Reinigungsmitteln ...	Silicone	Rot	2	ZBZ 48	0,009
	EPDM	Schwarz	2	ZBZ 28	0,009
		Gelb	2	ZBZ 58	0,009

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
Bestell-Beispiel: ZB4 BT844 wird zu ZB4 BT8447.

(1) Nicht kompatibel mit Drucktaster Ø 30.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
Zubehör: siehe Seite 1/104

1

Drucktaster, flach, mit Rastung (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelement				
	Ohne Tastenschild (2)	–	ZB4 BH0	0,028
	Flach	Weiß	ZB4 BH01	0,029
		Schwarz	ZB4 BH02	0,029
		Grün	ZB4 BH03	0,029
		Rot	ZB4 BH04	0,029
		Gelb	ZB4 BH05	0,029
		Blau	ZB4 BH06	0,029

814154



ZB4 BH02

Drucktaster, vorstehend, mit Rastung (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente				
	Gew.	Weiß	ZB4 BH1	0,029
		Schwarz	ZB4 BH2	0,029
		Grün	ZB4 BH3	0,029
		Rot	ZB4 BH4	0,029
		Gelb	ZB4 BH5	0,029
		Blau	ZB4 BH6	0,029

523792



ZB4 BH6

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
Bestell-Beispiel: ZB4 BH01 wird zu ZB4 BH017.

- (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
(2) Tastenschild separat bestellen: siehe Seite 1/104.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/92
Zubehör: siehe Seite 1/104


Leuchtdrucktaster, flach, mit Rastung (1)

Frontelement	Taste	Farbe der Kalotte	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente (2)				
	Flach	Weiß	ZB4 BH013	0,026
		Grün	ZB4 BH033	0,026
		Rot	ZB4 BH043	0,026
		Orange	ZB4 BH053	0,026
		Blau	ZB4 BH063	0,026



ZB4 BH033

Leuchtdrucktaster, vorstehend, mit Rastung (1)

Frontelement	Taste	Farbe der Kalotte	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente (2)				
	Vorstehend	Weiß	ZB4 BH13	0,026
		Grün	ZB4 BH33	0,026
		Rot	ZB4 BH43	0,026
		Orange	ZB4 BH53	0,026
		Blau	ZB4 BH63	0,026



ZB4 BH63

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

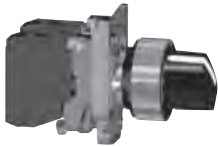
Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
Bestell-Beispiel: **ZB4 BH013** wird zu **ZB4 BH0137**.

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
(2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

1

106188



XB4 BD33

106195



ZB4 BD4

Wahlschalter mit kurzem Knebel (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Front- element	Betätigungs- element	Hilfsschalter		Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg
				Anzahl	Ausführung		
		„S“	„Ö“				

Komplettgeräte										
	Knebel, kurz, schwarz	1	-	2	90°	Rastend		XB4 BD21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BD2)	0,095	
				1	-	L rastend, R tastend		XB4 BD41 (ZB4 BZ101 + ZB4 BD4)	0,100	
				1	1	Rastend		XB4 BD25 (ZB4 BZ105 + ZB4 BD2)	0,095	
				2	-	3 ± 45°	Rastend		XB4 BD33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BD3)	0,095
							M rastend, L+R tastend		XB4 BD53 (ZB4 BZ103 + ZB4 BD5)	0,095

Frontelemente								
	Knebel, kurz, schwarz	2	90°	Rastend		ZB4 BD2	0,040	
				L rastend, R tastend		ZB4 BD4	0,045	
				3 ± 45°	Rastend		ZB4 BD3	0,040
				M rastend, L+R tastend		ZB4 BD5	0,040	
				M+R rastend, L tastend		ZB4 BD7	0,040	
				L+M rastend, R tastend		ZB4 BD8	0,040	

Frontelemente mit Knebel in einer anderen Farbe		
	Knebel, kurz, weiß	Die Bestell-Nr. mit 01 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB4 BD201
	Knebel, kurz, grün	Die Bestell-Nr. mit 03 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB4 BD203
	Knebel, kurz, rot	Die Bestell-Nr. mit 04 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB4 BD204
	Knebel, kurz, gelb	Die Bestell-Nr. mit 05 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB4 BD205
	Knebel, kurz, blau	Die Bestell-Nr. mit 06 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB4 BD206

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring
 Nur für Frontelemente mit schwarzem kurzem Knebel. Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: **ZB4 BD2** wird zu **ZB4 BD27**.

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

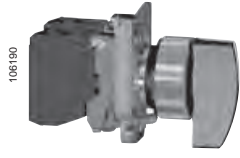




Harmony® XB4 in Metallausführung

Wahlschalter mit langem Knebel:

Standardausführung oder abschließbar









Wahlschalter mit langem Knebel (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Frontelement	Betätigungselement	Hilfsschalter		Schaltstellungen		Bestell-Nr.
		„S“	„Ö“	Anzahl	Ausführung	
Gew. kg						

Komplettgeräte

		Knebel, lang, schwarz	1	–	2	Rastend		ZB4 BJ21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BJ2)	0,096
			2	–	3	Rastend		ZB4 BJ33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BJ3)	0,096
					± 45°	M rastend, L+R tastend		ZB4 BJ53 (ZB4 BZ103 + ZB4 BJ5)	0,096





















ZB4 BJ21

Frontelemente

		Knebel, lang, schwarz	2	90°	Rastend		ZB4 BJ2	0,040
					L rastend, R tastend		ZB4 BJ4	0,045
					Rastend		ZB4 BJ3	0,040
					M rastend, L+R tastend		ZB4 BJ5	0,040
					M+R rastend, L tastend		ZB4 BJ7	0,040
					L+M rastend, R tastend		ZB4 BJ8	0,040

ZB4 BJ3

Knebel, lang, abschließbar für Vorhängeschloss (2)

		Knebel, lang, abschließbar für Vorhängeschloss (2)	2	90°	Rastend		ZB4 BJ291	0,048
							ZB4 BJ292	0,048
							ZB4 BJ294	0,048
					L rastend, R tastend		ZB4 BJ491	0,054
					Rastend		ZB4 BJ391	0,048
							ZB4 BJ392	0,048
							ZB4 BJ393	0,048
							ZB4 BJ394	0,048
							ZB4 BJ395	0,048
							ZB4 BJ396	0,048
							ZB4 BJ397	0,048
					M rastend, L+R tastend		ZB4 BJ593	0,048
					L+M rastend, R tastend		ZB4 BJ891	0,048
							ZB4 BJ893	0,048
							ZB4 BJ895	0,048
M+R rastend, L tastend		ZB4 BJ792	0,048					
		ZB4 BJ793	0,048					
		ZB4 BJ796	0,048					

ZB4 BJ291

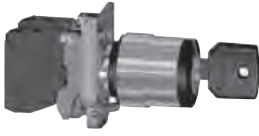






Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring




















Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Beispiel: **ZB4 BJ2** wird zu **ZB4 BJ27**.
 (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.
 (2) o = Schaltstellung für Schlüsselabzug.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

1

Schlüsselschalter (1) (2)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Front- element	Betätigungs- element	Hilfsschalter	Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg
			Anzahl	Ausführung		


Komplettgeräte								
		Schlüsselschalter Nr. 455	1	–	2 90°	Rastend	 XB4 BG21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG2)	0,153
						 XB4 BG41 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG4)	0,153	
			2	–	3 ± 45°	L rastend, R tastend	 XB4 BG61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG6)	0,153
						Rastend	 XB4 BG03 (ZB4 BZ103 + ZB4 BG0)	0,153
						 XB4 BG33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BG3)	0,153	

Frontelemente											
		Schlüsselschalter Nr. 455 (3) (4)	2	–	2 90°	Rastend	 ZB4 BG2	0,098			
						 ZB4 BG02	0,098				
									 ZB4 BG4	0,098	
									L rastend, R tastend	 ZB4 BG6	0,098
			3	–	3 ± 45°	Rastend			 ZB4 BG0	0,098	
									 ZB4 BG03	0,098	
									 ZB4 BG04	0,098	
									 ZB4 BG3	0,098	
									 ZB4 BG5	0,098	
									 ZB4 BG9	0,098	
									 ZB4 BG09	0,098	
									M+R rastend, L tastend	 ZB4 BG1	0,098
									 ZB4 BG01	0,098	
			M rastend, L+R tastend	 ZB4 BG7	0,098						
L+M rastend, R tastend	 ZB4 BG8	0,098									
						 ZB4 BG05	0,098				
						 ZB4 BG08	0,098				

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen. Bestell-Beispiel: **ZB4 BG2** wird zu **ZB4 BG27**.

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

(2)  = Schaltstellung für Schlüsselabzug.

(3) Andere Schlüsselnummern:
 - Schlüssel Nr. 421E: Die Bestell-Nr. mit **12** ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 458A: Die Bestell-Nr. mit **10** ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 520E: Die Bestell-Nr. mit **14** ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 3131A: Die Bestell-Nr. mit **20** ergänzen.
 Bestell-Beispiel: Frontelement für Schlüsselschalter Nr. 421E, 2 Schaltstellungen, rastend, Schlüsselabzug links: **ZB4 BG212**.

(4) Sonderschlüssel mit anderen Nummern auf Anfrage.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

Befehls- und Meldegeräte Ø 22











Harmony® XB4 in Metallausführung

Schlüsselschalter mit Schlüssel TEC10








Wahlschalter mit Drehknopf - Kippschalter



Schlüsselschalter mit Schlüssel TEC10

Frontelement	Betätigungselement	Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg			
		Anzahl	Ausführung					
Frontelemente								
	Schlüsselschalter mit Schlüssel TEC10	2	Rastend 90°		ZB4 BG2TEC10	0,160		
					ZB4 BG4TEC10	0,160		
					L rastend, R tastend		ZB4 BG6TEC10	0,170
							ZB4 BG0TEC10	0,160
				3 ± 45°	Rastend		ZB4 BG3TEC10	0,160
							ZB4 BG5TEC10	0,160
							ZB4 BG9TEC10	0,160
					M rastend, L+R tastend		ZB4 BG7TEC10	0,170
					L+M rastend, R tastend		ZB4 BG05TEC10	0,170




Wahlschalter mit Drehknopf (1)

Frontelement	Betätigungselement	Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg		
		Anzahl	Ausführung				
Frontelemente							
	Drehknopf, schwarz	2	Rastend 90°		ZB4 BD29	0,043	
					ZB4 BD49	0,050	
		3	± 45°	Rastend		ZB4 BD39	0,040
						ZB4 BD59	0,040
				M+R rastend, L+R tastend		ZB4 BD79	0,040
				L+M rastend, R tastend		ZB4 BD89	0,040



ZB4 BD29

Kippschalter (1)

Frontelement	Betätigungselement	Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg	
		Anzahl	Ausführung			
Frontelemente						
	Hebel, schwarz	2	Rastend 90°		ZB4 BD28	0,026
					ZB4 BD48	0,026



ZB4 BD28

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: ZB4 BD29 wird zu ZB4 BD297.

Geräte mit Schlüssel TEC10: die 7 vor TEC10 einfügen.
 Bestell-Beispiel: ZB4 BG2TEC10 wird zu ZB4 BG27TEC10.

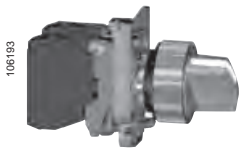
(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

1



XB4 BK123B5



XB4 BK134B5

Leuchtwahlschalter mit kurzem Knebel, für LED-Modul (1)													
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)													
Front- element	Betätigungs- element	Hilfsschalter	Schalt- stellungen	Versorgungs- spannung	Knebel- farbe	Bestell-Nr.	Gew.						
		 „S“ „Ö“	Anzahl / Ausfüh- rung	V			kg						
Komplettgeräte													
 Protected LED	Knebel, kurz	1	1	2 Rastend 90°	≈ 24 (50/60 Hz)	Grün	XB4 BK123B5 (ZB4 BW0B35 + ZB4 BK1233)	0,101					
						Rot	XB4 BK124B5 (ZB4 BW0B45 + ZB4 BK1243)	0,101					
						Orange	XB4 BK125B5 (ZB4 BW0B55 + ZB4 BK1253)	0,101					
					~ 110...120 (50/60 Hz)	Grün	XB4 BK123G5 (ZB4 BW0G35 + ZB4 BK1233)	0,101					
						Rot	XB4 BK124G5 (ZB4 BW0G45 + ZB4 BK1243)	0,101					
						Orange	XB4 BK125G5 (ZB4 BW0G55 + ZB4 BK1253)	0,101					
					~ 230...240 (50/60 Hz)	Grün	XB4 BK123M5 (ZB4 BW0M35 + ZB4 BK1233)	0,101					
						Rot	XB4 BK124M5 (ZB4 BW0M45 + ZB4 BK1243)	0,101					
						Orange	XB4 BK125M5 (ZB4 BW0M55 + ZB4 BK1253)	0,101					
							1	1	3, Rastend ± 45°	≈ 24 (50/60 Hz)	Grün	XB4 BK133B5 (ZB4 BW0B35 + ZB4 BK1333)	0,101
											Rot	XB4 BK134B5 (ZB4 BW0B45 + ZB4 BK1343)	0,101
											Orange	XB4 BK135B5 (ZB4 BW0B55 + ZB4 BK1353)	0,101
~ 110...120 (50/60 Hz)	Grün	XB4 BK133G5 (ZB4 BW0G35 + ZB4 BK1333)	0,101										
	Rot	XB4 BK134G5 (ZB4 BW0G45 + ZB4 BK1343)	0,101										
	Orange	XB4 BK135G5 (ZB4 BW0G55 + ZB4 BK1353)	0,101										
~ 230...240 (50/60 Hz)	Grün	XB4 BK133M5 (ZB4 BW0M35 + ZB4 BK1333)	0,101										
	Rot	XB4 BK134M5 (ZB4 BW0M45 + ZB4 BK1343)	0,101										
	Orange	XB4 BK135M5 (ZB4 BW0M55 + ZB4 BK1353)	0,101										








(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/66.

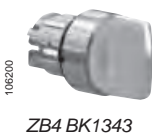
Weitere Versionen durch die Kombination von:
 kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/92
 Zubehör: siehe Seite 1/104

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB4 in Metallausführung
 Leuchtwahlschalter mit kurzem Knebel,
 mit LED-Modul

Leuchtwahlschalter mit kurzem Knebel, für LED-Modul (Forts.) (1)

Front- element	Betätigungs- element	Schaltstellungen		Knebefarbe	Bestell-Nr.	Gew. kg	
		Anzahl	Ausführung				
Frontelemente (2)							
	Knebel, kurz	2 90°	Rastend		Weiß	ZB4 BK1213	0,036
					Grün	ZB4 BK1233	0,036
					Rot	ZB4 BK1243	0,036
					Orange	ZB4 BK1253	0,036
					Blau	ZB4 BK1263	0,036
		L rastend, R tastend		Weiß	ZB4 BK1413	0,037	
				Grün	ZB4 BK1433	0,037	
				Rot	ZB4 BK1443	0,037	
				Orange	ZB4 BK1453	0,037	
				Blau	ZB4 BK1463	0,037	
		3 ± 45°	Rastend		Weiß	ZB4 BK1313	0,036
					Grün	ZB4 BK1333	0,036
					Rot	ZB4 BK1343	0,036
					Orange	ZB4 BK1353	0,036
					Blau	ZB4 BK1363	0,036
M rastend, L+R tastend		Weiß	ZB4 BK1513	0,036			
		Grün	ZB4 BK1533	0,036			
		Rot	ZB4 BK1543	0,036			
		Orange	ZB4 BK1553	0,036			
		Blau	ZB4 BK1563	0,036			
L+M rastend, R tastend		Weiß	ZB4 BK1813	0,036			
		Grün	ZB4 BK1833	0,036			
		Rot	ZB4 BK1843	0,036			
		Orange	ZB4 BK1853	0,036			
		Blau	ZB4 BK1863	0,036			
M+R rastend, L tastend		Weiß	ZB4 BK1713	0,036			
		Grün	ZB4 BK1733	0,036			
		Rot	ZB4 BK1743	0,036			
		Orange	ZB4 BK1753	0,036			
		Blau	ZB4 BK1763	0,036			



Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit 7 ergänzen.
 Bestell-Beispiel: ZB4 BK1213 wird zu ZB4 BK12137.

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement; siehe Seite 1/66.
 (2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Lampenfassungen: siehe Seite 1/100
Zubehör: siehe Seite 1/104 und 1/106

1


814114






XB4 BVB5

Leuchtmelder mit LED-Modul

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Versorgungsspannung V	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Komplettgeräte				
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung				
 Protected LED	~ 24 (50/60 Hz)	Weiß	XB4 BVB1 (ZB4 BVB1 + ZB4 BV013)	0,080
		Grün	XB4 BVB3 (ZB4 BVB3 + ZB4 BV033)	0,080
		Rot	XB4 BVB4 (ZB4 BVB4 + ZB4 BV043)	0,080
		Orange	XB4 BVB5 (ZB4 BVB5 + ZB4 BV053)	0,080
		Blau	XB4 BVB6 (ZB4 BVB6 + ZB4 BV063)	0,080
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	XB4 BVG1 (ZB4 BVG1 + ZB4 BV013)
Grün	XB4 BVG3 (ZB4 BVG3 + ZB4 BV033)		0,080	
Rot	XB4 BVG4 (ZB4 BVG4 + ZB4 BV043)		0,080	
Orange	XB4 BVG5 (ZB4 BVG5 + ZB4 BV053)		0,080	
Blau	XB4 BVG6 (ZB4 BVG6 + ZB4 BV063)		0,080	
~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß		XB4 BVM1 (ZB4 BVM1 + ZB4 BV013)	0,080
	Grün	XB4 BVM3 (ZB4 BVM3 + ZB4 BV033)	0,080	
	Rot	XB4 BVM4 (ZB4 BVM4 + ZB4 BV043)	0,080	
	Orange	XB4 BVM5 (ZB4 BVM5 + ZB4 BV053)	0,080	
	Blau	XB4 BVM6 (ZB4 BVM6 + ZB4 BV063)	0,080	

Frontelemente (1)

Frontelement	Einsatz in Verbindung mit der passenden Lichtquelle	Farbe der Kalotte	Bestell-Nr.	Gew. kg
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung				
 Protected LED	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB4 BV013	0,026
		Grün	ZB4 BV033	0,026
		Rot	ZB4 BV043	0,026
		Orange	ZB4 BV053	0,026
		Blau	ZB4 BV063	0,026
		5 Farben (2) (3)	ZB4 BV003	0,026
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung, für Einlegeschild (3)				
 Protected LED	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB4 BV013E	0,026
		Grün	ZB4 BV033E	0,026
		Rot	ZB4 BV043E	0,026
		Orange	ZB4 BV053E	0,026
		Blau	ZB4 BV063E	0,026
■ Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (4)				
 Protected LED	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB4 BV013S	0,026
		Grün	ZB4 BV033S	0,026
		Rot	ZB4 BV043S	0,026
		Orange	ZB4 BV053S	0,026
		Blau	ZB4 BV063S	0,026

814213



ZB4 BV063

523788



ZB4 BV043S

(1) Nur für Lampenfassungen mit LED-Modul.

(2) Das Frontelement wird mit 5 nichtmontierten farbigen Kalotten (weiß, grün, rot, orange, blau) für Einlegeschild geliefert.

(3) Bestelldaten des Einlegeschildes: siehe Seite 1/106.

(4) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Lampenfassungen: siehe Seite 1/101
Zubehör: siehe Seite 1/104 und 1/106

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB4 in Metallausführung

Leuchtmelder mit LED-Modul und mit
Lampenfassungen BA 9s

Leuchtmelder mit LED-Modul und integriertem Transformator

(1,2 VA, Sekundärkreis 24 V)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Versorgungsspannung V	Farbe	Bestell-Nr. (1)	Gew. kg
Komplettgeräte - Mit Kalotte in glatter Ausführung				
	~ 400 - 50 Hz (1)	Weiß	XB4 BV5B1	0,172
		Grün	XB4 BV5B3	0,172
		Rot	XB4 BV5B4	0,172
		Orange	XB4 BV5B5	0,172
		Blau	XB4 BV5B6	0,172

080702





XB4 BV5B



Leuchtmelder mit Lampenfassung BA 9s, mit glatten oder geriffelten Kalotten

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Versorgungsspannung V	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Komplettgeräte - Mit Kalotte in glatter Ausführung				
■ Mit Direktanschluss, b für Lampe BA 9s, U ≤ 250 V, 2,4 W max (Lampe nicht im Lieferumfang enthalten)				
	≤ 250	Weiß	XB4 BV61 (ZB4 BV6 + ZB4 BV01)	0,075
		Grün	XB4 BV63 (ZB4 BV6 + ZB4 BV03)	0,075
		Rot	XB4 BV64 (ZB4 BV6 + ZB4 BV04)	0,075
		Orange	XB4 BV65 (ZB4 BV6 + ZB4 BV05)	0,075
■ Mit Trafo, sekundärseitig 1,2 VA, 6 V, mit Glühlampe BA 9s (Lampe im Lieferumfang enthalten)				
	~ 110...120 - 50/60 Hz	Weiß	XB4 BV31 (ZB4 BV3 + ZB4 BV01)	0,152
		Grün	XB4 BV33 (ZB4 BV3 + ZB4 BV03)	0,152
		Rot	XB4 BV34 (ZB4 BV3 + ZB4 BV04)	0,152
		Orange	XB4 BV35 (ZB4 BV3 + ZB4 BV05)	0,152
	~ 230 - 50 Hz	Weiß	XB4 BV41 (ZB4 BV4 + ZB4 BV01)	0,152
	~ 220...240 - 60 Hz	Grün	XB4 BV43 (ZB4 BV4 + ZB4 BV03)	0,152
		Rot	XB4 BV44 (ZB4 BV4 + ZB4 BV04)	0,152
		Orange	XB4 BV45 (ZB4 BV4 + ZB4 BV05)	0,152

814114





XB4 BV64

814117



XB4 BV33

Frontelemente (2)

Frontelemente	Einsatz in Verbindung mit der passenden Lichtquelle	Farbe der Kalotte	Bestell-Nr.	Gew. kg
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung				
	Für Lampe BA 9s	Weiß	ZB4 BV01	0,027
		Grün	ZB4 BV03	0,027
		Rot	ZB4 BV04	0,027
		Orange	ZB4 BV05	0,027
		Blau	ZB4 BV06	0,027
		Transparent	ZB4 BV07	0,027
■ Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (3)				
	Für Lampe BA 9s	Weiß	ZB4 BV01S	0,027
		Grün	ZB4 BV03S	0,027
		Rot	ZB4 BV04S	0,027
		Orange	ZB4 BV05S	0,027
		Blau	ZB4 BV06S	0,027
		Transparent	ZB4 BV07S	0,027

814213



ZB4 BV04

523788



ZB4 BV06S

(1) Bestellung von Transformatorblöcken ~ 440...460 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „8“.
Beispiel: XB4 BV5B1 wird zu XB4 BV8B1.
Bestellung von Transformatorblöcken ~ 550...600 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „9“.
Beispiel: XB4 BV5B1 wird zu XB4 BV9B1.

(2) Nur für Lampenfassungen für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED).

(3) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/92
Zubehör: siehe Seite 1/104

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB4 in Metallausführung

Geräte mit Sonderfunktionen

Rückstelltaster, Potentiometer, Betriebsstundenzähler,
Buzzer, Sicherungshalter

1

814340



XB4 BA8 1

Rückstelltaster


Frontelement	Schaltweg mm	Einstellbereich mm	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente mit flacher Taste					
	10	6...16	Schwarz	XB4 BA821	0,037
			Rot	XB4 BA841	0,037
			Blau	XB4 BA861	0,037
	16...26	6...16	Schwarz	XB4 BA822	0,038
			Rot	XB4 BA842	0,038
			Blau	XB4 BA862	0,038
14	30...130	Schwarz	XB4 BA921	0,058	
		Rot	XB4 BA941	0,058	
		Blau	XB4 BA961	0,058	
130...257	30...130	Schwarz	XB4 BA922	0,071	
		Rot	XB4 BA942	0,071	
		Blau	XB4 BA962	0,071	

814341



ZB4 BD912

Potentiometer + Befestigungsflansch (1)

Frontelement	Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
	Für Potentiometer mit Achslänge 45...50 mm	Achs-Ø 6 mm	ZB4 BD912	0,080
		Achs-Ø 6,35 mm	ZB4 BD922	0,080

814343



XB5 DS 0...9999,9

Betriebsstundenzähler

Technische Daten	Versorgungsspannung V	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anzeige 0...9999,9	≈ 12...24 - 50/60 Hz	XB5 DSB	0,045
	~ 120 - 60 Hz	XB5 DSG	0,045
	~ 230...240 - 50 Hz	XB5 DSM	0,045

814344



XB5 KS 85 dB

Buzzer (IP 40 NEMA 1)

Buzzer 85 dB, Tonfrequenz: 4 kHz, Dauerton oder Pulston (Anschluss: siehe Seite 1/124)	Versorgungsspannung V	Bestell-Nr.	Gew. kg
	≈ 24 - 50/60 Hz	XB5 KSB	0,035
	~ 120 - 50/60 Hz	XB5 KSG	0,035
	~ 230...240 - 50 Hz	XB5 KSM	0,035

814344



XB5 DT1S

Sicherungshalter

Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Sicherungshalter	Sicherung 5 x 20 mm, 6,3 A - 250 V	XB5 DT1S	0,022

(1) Potentiometer im Lieferumfang nicht enthalten.

814342



XD4 PA12

Joysticks (Hebellänge 54 mm) (1)				
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)				
Beschreibung	Funktion	Rückzug in Nullstellung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Komplettgeräte				
2 Richtungen	1-stufig 1 „S“ pro Richtung	Ohne	XD4 PA12	0,116
		Mit	XD4 PA22	0,116
4 Richtungen	1-stufig 1 „S“ pro Richtung	Ohne	XD4 PA14	0,133
		Mit	XD4 PA24	0,133

814346



ZD4 PA103

Einzelteile für Joysticks				
Beschreibung	Verwendung für		Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblock mit Schraubanschluss	2 Richtungen		ZD4 PA103	0,049
	4 Richtungen		ZD4 PA203	0,058

814348



ZD4 PA203

Frontelement komplett mit Hebel	2 Richtungen, ohne Rückzug in die Nullstellung		ZD4 PA12	0,022
	2 Richtungen, mit Rückzug in die Nullstellung		ZD4 PA22	0,022
	4 Richtungen, ohne Rückzug in die Nullstellung		ZD4 PA14	0,022
	4 Richtungen, mit Rückzug in die Nullstellung		ZD4 PA24	0,022

814347



ZD4 PA12

Schild 30 x 48 mm zum Gravieren	2 Richtungen	Vorderseite schwarz Rückseite rot	ZBG 2201	0,001
		Vorderseite weiß Rückseite gelb	ZBG 2401	0,001
Schild 48 x 48 mm zum Gravieren	4 Richtungen	Vorderseite schwarz Rückseite rot	ZBG 4201	0,002
		Vorderseite weiß Rückseite gelb	ZBG 4401	0,002

109457



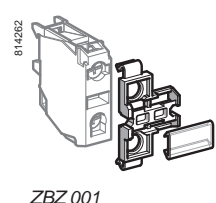
ZB4 BB2

Hebeltaster				
Frontelement	Verwendung für	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
	Betätigung in alle Richtungen, ohne Rastung	Schwarz	ZB4 BB2	0,058
		Rot	ZB4 BB4	0,058

(1) Der Einsatz von Standard-Hilfsschaltern ZBE 10 oder Standard-Doppel-Hilfsschaltern ZBE 20 ist nicht zulässig.

Weitere Versionen Joysticks und Hilfsschalterblöcke für Joysticks mit Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8). Wir bitten um Ihre Anfrage.

1





Befestigungsflansch



Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB4 BZ009	0,038

Hilfsschalter für Befehlsgeräte (1) mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalterausführung	 „S“	 „Ö“	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 101	0,011
		–	1	5	ZBE 102	0,011
	Doppelt	2	–	5	ZBE 203	0,020
		–	2	5	ZBE 204	0,020
	Einfach mit Befestigungsflansch	1	1	5	ZBE 205	0,020
		1	–	1	ZB4 BZ101	0,053
		–	1	1	ZB4 BZ102	0,053
		2	–	1	ZB4 BZ103	0,062
		–	2	1	ZB4 BZ104	0,062
		1	1	1	ZB4 BZ105	0,062
1	2	1	ZB4 BZ141	0,072		

Hilfsschalter für Sonderapplikationen

Anwendung	Hilfsschalterausführung	Beschreibung	 „S“	 „Ö“	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für geringe Belastung	Einfach	Standardanwendungen	1	–	5	ZBE 1016	0,012
		–	1	5	ZBE 1026	0,012	
		Staubhaltige Umgebung (2) (IP5X, 50 µm Staub)	1	–	5	ZBE 1016P	0,012
–	1	5	ZBE 1026P	0,012			
Gestuft schaltende Hilfsschalter	Einfach	Voreilend „S“	1	–	5	ZBE 201	0,011
		Nacheilend „Ö“	–	1	5	ZBE 202	0,011
	Einfach mit Befestigungsflansch	Überlappend „S“+„Ö“	1	1	5	ZB4 BZ106	0,062
		Gestuft „S“+„S“	2	–	5	ZB4 BZ107	0,062
		Schalten hoher Lasten	Einfach	Standardanwendungen (3)	1	–	1
–	1	1	ZBE 502	0,020			
2	–	1	ZBE 503	0,032			
–	2	1	ZBE 504	0,032			
1	1	1	ZBE 505	0,032			
Zusätzliche Hilfsschalter zum Schalten hoher Lasten	Einfach	Standardanwendungen (4)	1	–	1	ZB2 BE101	0,020
			–	1	1	ZB2 BE102	0,020

Schildträger zum Aufrasten, Bezeichnungsschilder und Software SIS Label

Beschreibung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schildträger zum Aufrasten für elektrische Hilfsschalter mit Schraubanschlussklemmen (5). Zur Kennzeichnung eines Befehls- und Meldegeräts XB4 B.	10	ZBZ 001	0,001
Bogen mit 50 Leerschildern für Schildträger ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023
Software SIS Label (für Schilder ZBY 001) (Zur Erstellung von Bezeichnungsschildern in Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	1	XBZ 2U	0,100

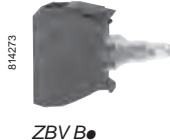
(1) Die Hilfsschalter ermöglichen den Aufbau von Hilfsschalterblöcken für Befehlsgeräte. Maximale Anzahl möglicher Ebenen: 3. Das heißt: 3 x 3 Einfach-Hilfsschalter oder 3 Doppel-Hilfsschalter + 3 Einfach-Hilfsschalter (Doppel-Hilfsschalter belegen die ersten Ebenen). Maximale Anzahl Hilfsschalter: siehe Seite 1/66.
 (2) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock auf der Rückseite aufnehmen.
 (3) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen od. mit Leuchtmeldern verwendet werden werden.
 (4) Zur Befestigung auf der Rückseite des Hilfsschalters ZBE 50●.
 (5) Dieser Schildträger ist nicht kompatibel mit Hilfsschaltern für hohe Lasten.

Allgemeines:

Technische Daten:

Abmessungen:

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/72



814273

ZBV B●

Lampenfassungen mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	~ 12 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV J1	0,017
		Grün	5	ZBV J3	0,017
		Rot	5	ZBV J4	0,017
		Orange	5	ZBV J5	0,017
		Blau	5	ZBV J6	0,017
		~ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV B1
	Grün		5	ZBV B3	0,017
	Rot		5	ZBV B4	0,017
	Orange		5	ZBV B5	0,017
	Blau		5	ZBV B6	0,017
	~ 24...120 (50/60 Hz)		Weiß	5	ZBV BG1
		Grün	5	ZBV BG3	0,017
		Rot	5	ZBV BG4	0,017
		Orange	5	ZBV BG5	0,017
		Blau	5	ZBV BG6	0,017
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV G1
	Grün		5	ZBV G3	0,017
	Rot		5	ZBV G4	0,017
	Orange		5	ZBV G5	0,017
	Blau		5	ZBV G6	0,017
~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß		5	ZBV M1	0,017
	Grün	5	ZBV M3	0,017	
	Rot	5	ZBV M4	0,017	
	Orange	5	ZBV M5	0,017	
	Blau	5	ZBV M6	0,017	

Lampenfassungen m. Schraubanschluss (Blinklicht) (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	~ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV 18B1	0,017
		Grün	5	ZBV 18B3	0,017
		Rot	5	ZBV 18B4	0,017
		Orange	5	ZBV 18B5	0,017
		Blau	5	ZBV 18B6	0,017
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV 18G1
	Grün		5	ZBV 18G3	0,017
	Rot		5	ZBV 18G4	0,017
	Orange		5	ZBV 18G5	0,017
	Blau		5	ZBV 18G6	0,017
	~ 230...240 (50/60 Hz)		Weiß	5	ZBV 18M1
		Grün	5	ZBV 18M3	0,017
		Rot	5	ZBV 18M4	0,017
		Orange	5	ZBV 18M5	0,017
		Blau	5	ZBV 18M6	0,017



080705

ZBV 5B



522067

ZBV G156



522068

ZBV M156



814274

ZBV V●

Transformatorblöcke für Lampenfassungen 24 V (1)

Verwendung für	Versorgungsspannung V	Beschreibung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Lampenfassungen m. LED-Modul	~ 400 V - 50 Hz	Transformator 400 V - 24 V ~	ZBV 5B (2)	0,090

Lampentestmodule

Lampenfassungen	~ 12 und 24 ~ 24...120	Einfachmodul, 1 Anschlussleitung	ZBV G156 (3)	0,010
Lampenfassungen m. LED-Modul	~ 48...230	Doppelmodul, mit Anschlussleitung	ZBV M156 (4)	0,010

Energiebegrenzermodule

Verwendung für	Versorgungsspannung V	Schutzniveau	Bestell-Nr.	Gew. kg
Lampenfassungen	~ 120	25...120 VA	ZBV VG	0,010
Lampenfassungen mit LED-Modul, mit Schraubanschluss	~ 230	30...230 VA	ZBV VM	0,010

(1) Einsatz mit 2 Dummy-Hilfsschaltern ZBE 000.

(2) Bestellung von Transformatorblöcken ~ 440...460 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „8“.

Beispiel: ZBV 5B wird zu ZBV BV8B.

Bestellung von Transformatorblöcken ~ 550...600 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „9“.

Beispiel: ZBV 5B wird zu ZBV 9B.

(3) Fassung für ~ Lampenfassungen mit LED-Modul ZBV J●, ZBV B●, ZBV BG● oder mit Lampenfassungen mit Direktanschluss für Lampe BA 9s, ZBV 6.

(4) Fassung für ~ Lampenfassungen mit LED-Modul ZBV G●, ZBV M●: Anschluss siehe Seite 1/122.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/68 bis 1/90

1



ZB4 BZ009



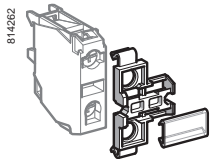
ZBE 1015



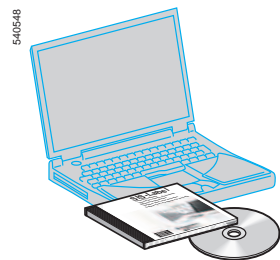
ZB4 BZ1015



ZBV B35



ZBZ 001



XBY 2U

Befestigungsflansch

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB4 BZ009	0,038

Hilfsschalter für Befehlsgeräte Mit Schraubanschluss (1)

Hilfsschalter für Standardapplikationen				Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Beschreibung	Hilfsschalterausführung	„S“	„Ö“			
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	4	ZBE 1015	0,011
		–	1	4	ZBE 1025	0,011
	Einfach mit Befestigungsflansch	1	–	1	ZB4 BZ1015	0,053
		–	1	1	ZB4 BZ1025	0,053
		2	–	1	ZB4 BZ1035	0,062
		–	2	1	ZB4 BZ1045	0,062
	1	1	1	ZB4 BZ1055	0,062	

Lampenfassungen Mit Schraubanschluss (1)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	≈ 12 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV J15	0,016
		Grün	4	ZBV J35	0,016
		Rot	4	ZBV J45	0,016
		Orange	4	ZBV J55	0,016
		Blau	4	ZBV J65	0,016
	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV B15	0,016
		Grün	4	ZBV B35	0,016
		Rot	4	ZBV B45	0,016
		Orange	4	ZBV B55	0,016
		Blau	4	ZBV B65	0,016
~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV G15	0,016	
	Grün	4	ZBV G35	0,016	
	Rot	4	ZBV G45	0,016	
	Orange	4	ZBV G55	0,016	
	Blau	4	ZBV G65	0,016	
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV M15	0,016
Grün		4	ZBV M35	0,016	
Rot		4	ZBV M45	0,016	
Orange		4	ZBV M55	0,016	
Blau		4	ZBV M65	0,016	
Mit LED-Modul + Befestigungsflansch		~ 110...120 (50/60 Hz)	Grün	4	ZB4 BVG35
	Rot		4	ZB4 BVG45	0,053

Bezeichnungsschilder (Bogen mit 50 Leerschildern)

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schildträger ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023

Software SIS Label (für Schilder ZBY 001)

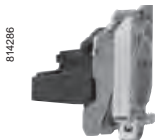
Erstellung von Bezeichnungsschildern (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
	10	XBY 2U	0,100

(1) Die Hilfsschalterblöcke oder Lampenfassungen können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/68 bis 1/90



ZB4 BZ009



ZB4 BZ079 + ZB4 BZ009



ZBZ 010



ZBE 701



ZBE 702



ZBV B•7

Befestigungsflansch und Sonderzubehör für Leiterplatten (1)

Zubehör erforderlich bei Einsatz eines Printadapters ZBZ 010

Beschreibung	Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Befestigungsflansch	Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB4 BZ009	0,006
Befestigungsflansch/ Abstandshalter	Träger der Leiterplatte (Befestigungsschraube ZBZ 006 separat bestellen)	10	ZB4 BZ079	0,003
Befestigungsschraube für Leiterplatte	Befestigungsflansch/Abstandshalter ZB4 BZ079	10	ZBZ 006	0,011

Printadapter (Socket) (1)

Verwendung für	Stärke der Leiterplatte (mm)	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	1,6 ± 0,2	10	ZBZ 010	0,008
	2,2 ± 0,2	10	ZBZ 011	0,008
	3,2 ± 0,2	10	ZBZ 012	0,008

Hilfsschalter für Befehlsgeräte (1)

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalterausführung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblöcke	Einfach	5	ZBE 701	0,011
		5	ZBE 702	0,011

Hilfsschalter für Sonderapplikationen

Anwendung	Hilfsschalterausführung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für geringe Belastung	Einfach	5	ZBE 7016	0,012
		5	ZBE 7026	0,012

Lampenfassungen (1)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Farbe der LED	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV B17	0,004
		Grün	5	ZBV B37	0,004
		Rot	5	ZBV B47	0,004
		Orange	5	ZBV B57	0,004
		Blau	5	ZBV B67	0,004



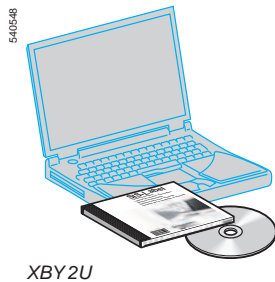
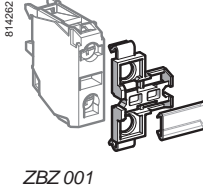
(1) Abmessungen für Bohrung der Montageplatte und der Leiterplatte: siehe Seite 1/117.

1

Hilfsschalter für Befehlsgeräte (1)
Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8 mm) (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalterausführung	S	O	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 1013	0,011
		–	1	5	ZBE 1023	0,011
	Doppelt	2	–	5	ZBE 2033	0,020
		–	2	5	ZBE 2043	0,020
		1	1	5	ZBE 2053	0,020
	Einfach mit Befestigungsflansch	1	–	1	ZB4 BZ1013 (2)	0,053
–		1	1	ZB4 BZ1023 (2)	0,053	
2		–	1	ZB4 BZ1033	0,062	
–		2	1	ZB4 BZ1043	0,062	
		1	1	1	ZB4 BZ1053	0,062



Hilfsschalter für Sonderapplikationen

Anwendung	Hilfsschalterausführung	Beschreibung	S	O	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für geringe Belastung	Einfach	Standard	1	–	5	ZBE 10163 (2)	0,012
			–	1	5	ZBE 10263 (2)	0,012
	Staubhaltige Umgebung (3) (IP5X, 50 µm Staub)	Standard	1	–	5	ZBE 1016P3 (2)	0,012
			–	1	5	ZBE 1026P3 (2)	0,012
Gestuft schaltende Hilfsschalter	Einfach	Voreilend	1	–	5	ZBE 2013 (2)	0,011
		Nacheilend	–	1	5	ZBE 2023 (2)	0,011
Schalten hoher Lasten	Einfach	Standard (4)	1	–	1	ZBE 5013	0,021
			–	1	1	ZBE 5023	0,021
			2	–	1	ZBE 5033	0,033
			–	2	1	ZBE 5043	0,033
			1	1	1	ZBE 5053	0,033

Schildträger zum Aufrasten auf Hilfsschalterblöcken mit Schraubanschluss (5)

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Kennzeichnung eines Befehls- und Meldegeräts XB4 B	10	ZBZ 001	0,001

Bezeichnungsschilder (Bogen mit 50 Leerschildern)

Schildträger ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023
----------------------	----	---------	-------

Software SIS Label (für Schilder ZBY 001)

Erstellung von Bezeichnungsschildern (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	1	XBY 2U	0,100
--	---	--------	-------

- (1) Die Hilfsschalter ermöglichen den Aufbau von Hilfsschalterblöcken für Befehlsgeräte. Maximale Anzahl möglicher Ebenen: 3. Das heißt: 3 x 3 Einfach-Hilfsschalter oder 3 Doppel-Hilfsschalter + 3 Einfach-Hilfsschalter (Doppel-Hilfsschalter belegen die 2 ersten Ebenen).
- (2) Bestellung von Geräten mit Schraubanschluss für Kabelschuhe: Bitte ersetzen Sie am Ende der Bestell-nr. die „3“ durch „9“.
Beispiel: ZBE 1013 wird zu ZBE 1019.
- (3) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen.
- (4) Diese Hilfsschalter können nicht mit Leuchtmodulen verwendet werden.
- (5) Dieser Schildträger ist nicht kompatibel mit den Hilfsschalterblöcken für hohe Lasten.



ZB4 BZ009



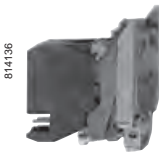
ZBE 1014



ZBE 1024



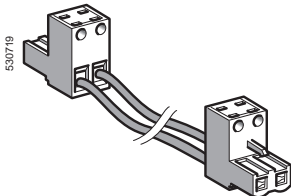
ZB4 BZ1014



ZB4 BZ1024



ZBV B•4





APE 1C2250

Befestigungsflansch

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB4 BZ009	0,038

Hilfsschalter für Befehlsgeräte Für Tegostecker (1)

Hilfsschalter für Standardapplikationen						
Beschreibung	Hilfsschalterausführung			Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 1014	0,011
		–	1	5	ZBE 1024	0,011
	Einfach mit Befestigungsflansch	1	–	1	ZB4 BZ1014	0,050
		–	1	1	ZB4 BZ1024	0,050
		2	–	1	ZB4 BZ1034	0,058
		–	2	1	ZB4 BZ1044	0,058
		1	1	1	ZB4 BZ1054	0,058
		1	2	1	ZB4 BZ1414	0,064

Lampenfassungen Für Tegostecker

Beschreibung	Versorgungsspannung (V)	Farbe des Leuchtelements	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV B14	0,016
		Grün	5	ZBV B34	0,016
		Rot	5	ZBV B44	0,016
		Orange	5	ZBV B54	0,016
		Blau	5	ZBV B64	0,016
		~ 110...120 (50/60 Hz)		Weiß	5
Grün	5			ZBV G34	0,016
Rot	5			ZBV G44	0,016
Orange	5			ZBV G54	0,016
Blau	5			ZBV G64	0,016
~ 230...240 (50/60 Hz)				Weiß	5
		Grün	5	ZBV M34	0,016
		Rot	5	ZBV M44	0,016
		Orange	5	ZBV M54	0,016
		Blau	5	ZBV M64	0,016



Anschlussleitungen und Tegostecker

Beschreibung	Anzahl Tegostecker	Leiter Ø mm²	Länge mm	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlussleitungen mit Tegostecker 2-polig, Abstand 5,08 mm	1	0,75	500	8	APE 1C2150	0,120
	2	0,75	500	8	APE 1C2250	0,180
Tegostecker mit Federzugklemmen 2-polig, Abstand 5,08 mm	–	0,2 bis 2,5	–	10	APE 1PRE21	0,003

(1) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/71 bis 1/73
Hilfsschalter-, siehe Seite 1/92

1






ZB4 BW0...3

Hilfsschalterblöcke + Lampenfassungen mit LED-Modul ⁽¹⁾						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Leuchtmittel	Versorgungsspannung	Hilfsschalter		Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew.
	V					kg
		„S“	„Ö“			
Direktanschluss						
Mit LED-Modul	~ 24 (50/60 Hz)	1	–	Weiß	ZB4 BW0B11	0,064
				Grün	ZB4 BW0B31	0,064
				Rot	ZB4 BW0B41	0,064
				Orange	ZB4 BW0B51	0,064
				Blau	ZB4 BW0B61	0,064
		–	1	Weiß	ZB4 BW0B12	0,064
				Grün	ZB4 BW0B32	0,064
				Rot	ZB4 BW0B42	0,064
				Orange	ZB4 BW0B52	0,064
				Blau	ZB4 BW0B62	0,064
		2	–	Weiß	ZB4 BW0B13	0,074
				Grün	ZB4 BW0B33	0,074
				Rot	ZB4 BW0B43	0,074
				Orange	ZB4 BW0B53	0,074
				Blau	ZB4 BW0B63	0,074
		1	1	Weiß	ZB4 BW0B15	0,074
				Grün	ZB4 BW0B35	0,074
				Rot	ZB4 BW0B45	0,074
				Orange	ZB4 BW0B55	0,074
				Blau	ZB4 BW0B65	0,074
	~ 110...120 (50/60 Hz)	1	–	Weiß	ZB4 BW0G11	0,064
				Grün	ZB4 BW0G31	0,064
				Rot	ZB4 BW0G41	0,064
				Orange	ZB4 BW0G51	0,064
				Blau	ZB4 BW0G61	0,064
		–	1	Weiß	ZB4 BW0G12	0,064
				Grün	ZB4 BW0G32	0,064
				Rot	ZB4 BW0G42	0,064
				Orange	ZB4 BW0G52	0,064
				Blau	ZB4 BW0G62	0,064
		2	–	Weiß	ZB4 BW0G13	0,074
				Grün	ZB4 BW0G33	0,074
				Rot	ZB4 BW0G43	0,074
				Orange	ZB4 BW0G53	0,074
				Blau	ZB4 BW0G63	0,074
		1	1	Weiß	ZB4 BW0G15	0,074
				Grün	ZB4 BW0G35	0,074
				Rot	ZB4 BW0G45	0,074
				Orange	ZB4 BW0G55	0,074
				Blau	ZB4 BW0G65	0,074

Weitere Varianten Hilfsschalterblöcke für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

(1) Der Einsatz zusätzlicher Hilfsschalter ist möglich: siehe Seite 1/92

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/71 bis 1/73
Hilfsschalter: siehe Seite 1/92

Hilfsschalterblöcke + Lampenfassungen mit LED-Modul ⁽¹⁾ (Forts.)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Leuchtmittel	Versorgungsspannung	Hilfsschalter		Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew.
	V					kg
		„S“	„Ö“			
Direktanschluss (Forts.)						
Mit LED-Modul  ~ 230...240 (50/60 Hz)						
		1	–	Weiß	ZB4 BW0M11	0,064
				Grün	ZB4 BW0M31	0,064
				Rot	ZB4 BW0M41	0,064
				Orange	ZB4 BW0M51	0,064
				Blau	ZB4 BW0M61	0,064
		–	1	Weiß	ZB4 BW0M12	0,064
				Grün	ZB4 BW0M32	0,064
				Rot	ZB4 BW0M42	0,064
				Orange	ZB4 BW0M52	0,064
				Blau	ZB4 BW0M62	0,064
		2	–	Weiß	ZB4 BW0M13	0,074
				Grün	ZB4 BW0M33	0,074
				Rot	ZB4 BW0M43	0,074
				Orange	ZB4 BW0M53	0,074
				Blau	ZB4 BW0M63	0,074
		1	1	Weiß	ZB4 BW0M15	0,074
				Grün	ZB4 BW0M35	0,074
				Rot	ZB4 BW0M45	0,074
				Orange	ZB4 BW0M55	0,074
				Blau	ZB4 BW0M65	0,074

Weitere Varianten Hilfsschalterblöcke für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

(1) Der Einsatz zusätzlicher Hilfsschalter ist möglich: siehe Seite 1/92.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/88

Hilfsschalter: siehe Seite 1/92

1

814207



ZB4 BV●●

Komplette Lampenfassungen (Befestigungsflansch + Lampenfassung mit LED-Modul)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul Protected LED	≈ 12 (50/60 Hz)	Weiß	ZB4 BVJ1	0,054
		Grün	ZB4 BVJ3	0,054
		Rot	ZB4 BVJ4	0,054
		Orange	ZB4 BVJ5	0,054
		Blau	ZB4 BVJ6	0,054
		≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB4 BVB1
Grün	ZB4 BVB3		0,054	
Rot	ZB4 BVB4		0,054	
Orange	ZB4 BVB5		0,054	
Blau	ZB4 BVB6		0,054	
≈ 24...120 (50/60 Hz)	Weiß		ZB4 BVBG1	0,054
	Grün	ZB4 BVBG3	0,054	
	Rot	ZB4 BVBG4	0,054	
	Orange	ZB4 BVBG5	0,054	
	Blau	ZB4 BVBG6	0,054	
	~ 110...120 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB4 BVG1	0,054
Grün		ZB4 BVG3	0,054	
Rot		ZB4 BVG4	0,054	
Orange		ZB4 BVG5	0,054	
Blau		ZB4 BVG6	0,054	
~ 230...240 (1) (50/60 Hz)		Weiß	ZB4 BVM1	0,054
	Grün	ZB4 BVM3	0,054	
	Rot	ZB4 BVM4	0,054	
	Orange	ZB4 BVM5	0,054	
	Blau	ZB4 BVM6	0,054	

(1) Hilfsschalterblöcke für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8): siehe Seite 1/96.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/88

Hilfsschalter: siehe Seite 1/92



ZB4 BVB 156

Komplette Lampenfassungen mit Lampentest (3 Anschlüsse)

(Befestigungsflansch + Lampenfassung mit LED-Modul + vorverdrahtetes Lampentestmodul)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul Protected LED	≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB4 BVB1156	0,054
		Grün	ZB4 BVB3156	0,054
		Rot	ZB4 BVB4156	0,054
		Orange	ZB4 BVB5156	0,054
		Blau	ZB4 BVB6156	0,054

Komplette Lampenfassungen mit Blinklicht

(Befestigungsflansch + Lampenfassung mit LED-Modul)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)



Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul Protected LED	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	ZB4 BV18B1	0,054
		Grün	ZB4 BV18B3	0,054
		Rot	ZB4 BV18B4	0,054
		Orange	ZB4 BV18B5	0,054
		Blau	ZB4 BV18B6	0,054
		≈ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	ZB4 BV18G1
	Grün		ZB4 BV18G3	0,054
	Rot		ZB4 BV18G4	0,054
	Orange		ZB4 BV18G5	0,054
	Blau		ZB4 BV18G6	0,054
	≈ 230...240 (50/60 Hz)		Weiß	ZB4 BV18M1
		Grün	ZB4 BV18M3	0,054
		Rot	ZB4 BV18M4	0,054
		Orange	ZB4 BV18M5	0,054
		Blau	ZB4 BV18M6	0,054

(1) Bei Versorgungsspannung ~ 120 oder 230 V ist eine komplette Lampenfassung ZB4 BVG oder ZB4 BVM mit Lampentestmodul Typ ZBZ M156, einzusetzen: siehe Seite 1/93 und 1/100.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/73
Hilfsschalter: siehe Seite 1/92

1

Hilfsschalterblöcke + Lampenfassungen (1)
Für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED)
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung	Hilfsschalter		Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew.
						
	V	„S“	„Ö“			kg

Direktanschluss

Für Lampe BA 9s, max. 2,4 W, (nicht im Lieferumfang enthalten) (2)	≤ 250	1	–	–	ZB4 BW061	0,063
		–	1	–	ZB4 BW062	0,063
		2	–	–	ZB4 BW063	0,073
		1	1	–	ZB4 BW065	0,073

Mit Trafo (1,2 VA, 6 V sekundärseitig)

Mit Glühlampe BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 50/60 Hz	1	–	–	ZB4 BW031	0,141
		1	1	–	ZB4 BW035	0,151
	~ 230 50 Hz	1	–	–	ZB4 BW041	0,141
		1	1	–	ZB4 BW045	0,151
	~ 220...240 60 Hz	1	–	–	ZB4 BW051	0,141
		1	1	–	ZB4 BW055	0,151

(im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 50/60 Hz	1	1	Weiß	ZB4 BW03D15	0,151
				Grün	ZB4 BW03D35	0,151
				Rot	ZB4 BW03D45	0,151
				Orange	ZB4 BW03D55	0,151
				Blau	ZB4 BW03D65	0,151
	~ 230 50 Hz	1	1	Weiß	ZB4 BW04D15	0,151
				Grün	ZB4 BW04D35	0,151
				Rot	ZB4 BW04D45	0,151
				Orange	ZB4 BW04D55	0,151
				Blau	ZB4 BW04D65	0,151
	~ 220...240 60 Hz	1	1	Weiß	ZB4 BW05D15	0,152
				Grün	ZB4 BW05D35	0,152
				Rot	ZB4 BW05D45	0,152
				Orange	ZB4 BW05D55	0,152
				Blau	ZB4 BW05D65	0,152

Weitere Varianten Hilfsschalterblöcke mit Trafo für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

(1) Der Einsatz zusätzlicher Hilfsschalter ist möglich: siehe Seite 1/92.
(2) Lampe separat bestellen: siehe Seite 1/114.



ZB4 BW060



ZB4 BW055

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/89

Hilfsschalter: siehe Seite 1/92

Lampenfassungen Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Direktanschluss, für Lampe BA 9s, max. 2,4 W (nicht im Lieferumfang enthalten) (1)	≤ 250	5	ZBV 6	0,016

Komplette Lampenfassungen (Befestigungsflansch + Lampenfassung) Für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED) Mit Schraubanschluss (selbstsichernde Anschlusschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	--------------------------	-----------------------------	-------------	------------

Direktanschluss

Für Lampe BA 9s, max. 2,4 W (nicht im Lieferumfang enthalten) (1)	≤ 250	–	ZB4 BV6	0,052
---	-------	---	---------	-------

Mit Trafo (1,2 VA, 6 V sekundärseitig)

Glühlampe BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 - 50/60 Hz	–	ZB4 BV3	0,130
	~ 230 - 50 Hz	–	ZB4 BV4	0,130
	~ 220...240 - 60 Hz	–	ZB4 BV5	0,131
	~ 400 - 50 Hz	–	ZB4 BV8	0,128
	~ 440...480 - 60 Hz	–	ZB4 BV8	0,128
	~ 550...600 - 60 Hz	–	ZB4 BV9	0,131

LED BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 - 50/60 Hz	Weiß	ZB4 BV3D1	0,134
---------------------------------------	------------------------	------	-----------	-------

		Grün	ZB4 BV3D3	0,134
--	--	------	-----------	-------

		Rot	ZB4 BV3D4	0,134
--	--	-----	-----------	-------

		Orange	ZB4 BV3D5	0,134
--	--	--------	-----------	-------

		Blau	ZB4 BV3D6	0,134
--	--	------	-----------	-------

	~ 230 - 50 Hz	Weiß	ZB4 BV4D1	0,134
--	---------------	------	-----------	-------

	~ 220...240 - 60 Hz	Grün	ZB4 BV4D3	0,134
--	---------------------	------	-----------	-------

		Rot	ZB4 BV4D4	0,134
--	--	-----	-----------	-------

		Orange	ZB4 BV4D5	0,134
--	--	--------	-----------	-------

		Blau	ZB4 BV4D6	0,134
--	--	------	-----------	-------

	~ 400 - 50/60 Hz	Weiß	ZB4 BV5D1	0,134
--	------------------	------	-----------	-------

		Grün	ZB4 BV5D3	0,134
--	--	------	-----------	-------

		Rot	ZB4 BV5D4	0,134
--	--	-----	-----------	-------

		Orange	ZB4 BV5D5	0,134
--	--	--------	-----------	-------

		Blau	ZB4 BV5D6	0,134
--	--	------	-----------	-------

Komplette Lampenfassung mit Lampentest (3 Anschlüsse) (Befestigungsflansch + Lampenfassung) Für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED) Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Direktanschluss				
Lampe BA 9s, max. 2,4 W (nicht im Lieferumfang enthalten) (1)	≤ 250	–	ZB4 BV156	0,062

(1) Lampe separat bestellen: siehe Seite 1/114.

Weitere Varianten *Komplette Lampenfassungen für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8): siehe Seite 1/96.*



ZB4 BV6



ZB4 BV



ZB4 BV156

1



ZBA •



ZBL •



ZBA •33

Tastenschilder ohne Beschriftung

Verwendung für	Taste	Farbe	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente für runde Drucktaster ohne Tastenschild, Typ ZB4 BA0	Flach	Weiß	10	ZBA 1	0,001
		Schwarz	10	ZBA 2	0,001
		Grün	10	ZBA 3	0,001
		Rot	10	ZBA 4	0,001
		Gelb	10	ZBA 5	0,001
		Blau	10	ZBA 6	0,001
		6 Farben (1)	1	ZBA 9	0,006
	Vorstehend	Weiß	10	ZBL 1	0,001
		Schwarz	10	ZBL 2	0,001
		Grün	10	ZBL 3	0,001
		Rot	10	ZBL 4	0,001
		Gelb	10	ZBL 5	0,001
		Blau	10	ZBL 6	0,001
		6 Farben (1)	1	ZBL 9	0,006

Tastenschilder mit Beschriftung

Verwendung für	Taste	Beschriftung		Farbe des Tastenschildes	Bestell-Nr.	Gew. kg
		Text	Farbe			
Frontelemente für runde Drucktaster ohne Tastenschild, Typ ZB4 BA0 (Verp.-Einheit: 10 Stück)	Flush	I (2)	Weiß	Grün	ZBA 331	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 131	0,001
		II	Weiß	Grün	ZBA 336	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 136	0,001
		III	Weiß	Grün	ZBA 337	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 137	0,001
		IV	Weiß	Grün	ZBA 338	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 138	0,001
		START (2)	Weiß	Grün	ZBA 333	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 133	0,001
		ON	Weiß	Grün	ZBA 341	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 141	0,001
		MARCHE	Weiß	Grün	ZBA 342	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 142	0,001
		UP (2)	Schwarz	Weiß	ZBA 343	0,001
		DOWN (2)	Weiß	Schwarz	ZBA 344	0,001
		⊕ (2)	Weiß	Schwarz	ZBA 245	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 145	0,001
		↑ (3)	Weiß	Schwarz	ZBA 335	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 334	0,001
		O (2)	Weiß	Rot	ZBA 432	0,001
			Schwarz	Schwarz	ZBA 232	0,001
		ARRET	Weiß	Rot	ZBA 433	0,001
			Schwarz	Schwarz	ZBA 233	0,001
		STOP (2)	Weiß	Rot	ZBA 434	0,001
			Schwarz	Schwarz	ZBA 234	0,001
		OFF	Weiß	Rot	ZBA 435	0,001
			Schwarz	Schwarz	ZBA 235	0,001
◇	Weiß	Grün	ZBA 346	0,001		
R (2)	Weiß	Blau	ZBA 639	0,001		
+	Weiß	Schwarz	ZBA 2934	0,001		
-	Weiß	Schwarz	ZBA 2935	0,001		

(1) Satz mit 6 Tastenschildern in den Farben: Weiß, Schwarz, Grün, Rot, Gelb, Blau.

(2) Beschriftung im Doppelspritzverfahren.

(3) Es kann in 4 Positionen montiert werden (um jeweils 90° versetzt).

814334



ZBP 0

Transparente Schutzkappen (1)

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkappe, einfach (2)	Drucktaster flach, rund	10	ZBP A	0,002
	Drucktaster vorstehend, rund	10	ZBP 0	0,002
	Drucktaster flach oder vorstehend, rund lebensmittelbeständig	10	ZBP 0A	0,002

Farbige Schutzkappen

Beschreibung	Farbe	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Farbige Schutzkappe (Austausch ohne Ausbau des Frontelementes möglich)	Weiß	ZB4 BP1S	10	ZBP 011	0,003
	Schwarz	ZB4 BP2S	10	ZBP 012	0,003
	Grün	ZB4 BP3S	10	ZBP 013	0,003
	Rot	ZB4 BP4S	10	ZBP 014	0,003
	Gelb	ZB4 BP5S	10	ZBP 015	0,003
	Blau	ZB4 BP6S	10	ZBP 016	0,003
Membrane, transparent	Transparent	ZB4 BP●83	10	ZBP 017	0,003

Kalotten

Verwendung für	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
----------------	-------	-------------------	-------------	------------

Kalotten für Leuchtelemente mit LED-Modul

Leuchtmelder	Weiß	10	ZBV 0113	0,002
	Grün	10	ZBV 0133	0,002
	Rot	10	ZBV 0143	0,002
	Orange	10	ZBV 0153	0,002
	Blau	10	ZBV 0163	0,002
	5 Farben, geriffelte Ausführung (3)	5	ZBV 0103S	0,010

Leuchtdrucktaster, flach	Weiß	10	ZBW 9113	0,002
	Grün	10	ZBW 9133	0,002
	Rot	10	ZBW 9143	0,002
	Orange	10	ZBW 9153	0,002
	Blau	10	ZBW 9163	0,002

Leuchtdrucktaster, vorstehend	Weiß	10	ZBW 9313	0,002
	Grün	10	ZBW 9333	0,002
	Rot	10	ZBW 9343	0,002
	Orange	10	ZBW 9353	0,002
	Blau	10	ZBW 9363	0,002

Kalotten für Leuchtelemente mit Lampe BA 9s

Leuchtmelder	Weiß	10	ZBV 011	0,002
	Grün	10	ZBV 013	0,002
	Rot	10	ZBV 014	0,002
	Orange	10	ZBV 015	0,002
	Blau	10	ZBV 016	0,002
	Transparent	10	ZBV 017	0,002

Leuchtdrucktaster, flach	Weiß	10	ZBW 911	0,002
	Grün	10	ZBW 913	0,002
	Rot	10	ZBW 914	0,002
	Orange	10	ZBW 915	0,002
	Blau	10	ZBW 916	0,002
	Transparent	10	ZBW 917	0,002

Leuchtdrucktaster, vorstehend	Weiß	10	ZBW 931	0,002
	Grün	10	ZBW 933	0,002
	Rot	10	ZBW 934	0,002
	Orange	10	ZBW 935	0,002
	Blau	10	ZBW 936	0,002
	Transparent	10	ZBW 937	0,002

(1) Schutzkappen für Mehrfachdrucktaster: siehe Seite 1/75.

(2) Zulässige Stärke der Platte: 1...5 mm. Kann nicht mit Schildträger verwendet werden.

(3) Transparent, Grün, Rot, Gelb, Blau.

DF54079



ZBV 01●3

DF540780



ZBV 01●

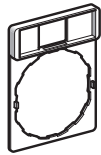
1



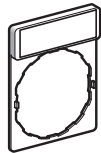
ZBZ 34



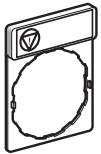
ZBY H101



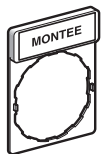
ZBZ 32



ZBY 101



ZBY 4140



ZBY 2107

Schildträger 30 x 40 mm (bündiger Einbau mit Blende) für Schilder 8 x 27 mm (1)

Beschreibung	Schild Farbe	Beschriftung	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ohne Schild	–	–	10	ZBZ 34	0,003
Mit Leerschild	Grund schwarz oder rot	–	10	ZBY 2H101	0,004
	Grund weiß oder gelb	–	10	ZBY 4H101	0,004

Standard-Schildträger (30 x 40 mm) für Schilder 8 x 27 mm (1)

Beschreibung	Schild Farbe	Beschriftung	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Ohne Schild	–	–	10	ZBZ 32	0,001		
Mit Leerschild (zum Gravieren)	Grund schwarz oder rot	–	10	ZBY 2101	0,002		
	Grund weiß oder gelb	–	10	ZBY 4101	0,002		
Mit Schild 8 x 27 mm (Internationale Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (2)	O (Grund schwarz)	10	ZBY 2146	0,002		
		O (Grund rot)	10	ZBY 2931	0,002		
		I	10	ZBY 2147	0,002		
		II	10	ZBY 2148	0,002		
		O-I	10	ZBY 2178	0,002		
		I-II	10	ZBY 2179	0,002		
		I-O-II	10	ZBY 2186	0,002		
		AUTO	10	ZBY 2115	0,002		
		STOP	10	ZBY 2304	0,002		
		Grund gelb		10	ZBY 4140 (3)	0,002	
		Mit Schild 8 x 27 mm (Französische Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (2)	ARRET (Grund rot)	10	ZBY 2104	0,002
				ARRET (Grund schwarz)	10	ZBY 0104	0,002
				ARRET GENERAL	10	ZBY 2129	0,002
				ARRET REARMEMENT	10	ZBY 2133	0,002
				ARRET-MARCHE	10	ZBY 2166	0,002
ARRIERE	10			ZBY 2106	0,002		
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY 2198	0,002		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY 2199	0,002		
AUTO-MAIN	10			ZBY 2164	0,002		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY 2185	0,002		
AVANT	10			ZBY 2105	0,002		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY 2184	0,002		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY 2165	0,002		
CYCLE-MAIN	10			ZBY 2197	0,002		
DECLENCHMENT	10			ZBY 2132	0,002		
DEFAUT (Grund schwarz)	10			ZBY 2134	0,002		
DEFAUT (Grund rot)	10			ZBY 2135	0,002		
DEPART CYCLE	10			ZBY 2195	0,002		
DESCENTE	10			ZBY 2108	0,002		
DROITE	10			ZBY 2109	0,002		
ENCLENCHMENT	10			ZBY 2131	0,002		
EN SERVICE	10			ZBY 2111	0,002		
FERMETURE	10			ZBY 2114	0,002		
GAUCHE	10	ZBY 2110	0,002				
HORS SERVICE	10	ZBY 2112	0,002				
HORS-EN	10	ZBY 2167	0,002				
LENT	10	ZBY 2127	0,002				
MAIN	10	ZBY 2116	0,002				
MARCHE	10	ZBY 2103	0,002				
MONTEE	10	ZBY 2107	0,002				
OUVERTURE	10	ZBY 2113	0,002				
PHASE / PHASE	10	ZBY 2196	0,002				
REARMEMENT (Grund rot)	10	ZBY 2123	0,002				
REARMEMENT (Grund schwarz)	10	ZBY 0123	0,002				
SOUS TENSION	10	ZBY 2126	0,002				
VITE	10	ZBY 2128	0,002				
Grund rot	ARRET D'URGENCE	10	ZBY 2130 (3)	0,002			

(1) Bestelldaten der Schilder: siehe Seite 1/108 bis 1/110.

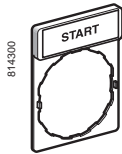
(2) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiße Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(3) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

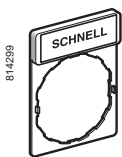
Allgemeines:

Technische Daten:

Abmessungen:



ZBY 2303




ZBY 2228

Standard-Schildträger (30 x 40 mm) für Schilder 8 x 27 mm (Forts.)

Beschreibung	Schild Farbe	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Mit Schild (Englische Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (1)	AUTO-HAND	ZBY 2364	0,002		
		AUTO-O-HAND	ZBY 2385	0,002		
		CLOSE	ZBY 2314	0,002		
		DOWN	ZBY 2308	0,002		
		FAST	ZBY 2328	0,002		
		FORWARD	ZBY 2305	0,002		
		HAND	ZBY 2316	0,002		
		HAND-OFF-AUTO	ZBY 2387	0,002		
		INCH	ZBY 2321	0,002		
		LEFT	ZBY 2310	0,002		
		OFF	ZBY 2312	0,002		
		OFF-ON	ZBY 2367	0,002		
		ON	ZBY 2311	0,002		
		OPEN	ZBY 2313	0,002		
		POWER ON	ZBY 2326	0,002		
		RESET (Grund rot)	ZBY 2323	0,002		
		RESET (Grund schwarz)	ZBY 2322	0,002		
		REVERSE	ZBY 2306	0,002		
		RIGHT	ZBY 2309	0,002		
		RUN	ZBY 2334	0,002		
		SLOW	ZBY 2327	0,002		
		START	ZBY 2303	0,002		
		STOP-START	ZBY 2366	0,002		
		UP	ZBY 2307	0,002		
			Grund rot	EMERGENCY STOP	ZBY 2330 (2)	0,002
		Mit Schild (Deutsche Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (1)	AB	ZBY 2208	0,002
				AUF	ZBY 2207	0,002
				AUS	ZBY 2204	0,002
				AUS-EIN	ZBY 2266	0,002
AUS-IN BETRIEB	ZBY 2267			0,002		
AUS-RÜCKSTELLUNG	ZBY 2233			0,002		
AUSSCHALTEN	ZBY 2232			0,002		
AUTO-HAND	ZBY 2364			0,002		
AUTO-O-HAND	ZBY 2385			0,002		
AUTOZYKL-HAND	ZBY 2299			0,002		
AUTOZYKL- 1 ZYKL	ZBY 2298			0,002		
C-P-C-NORMAL	ZBY 2265			0,002		
EIN	ZBY 2203			0,002		
EINSCHALTEN	ZBY 2231			0,002		
HAND	ZBY 2316			0,002		
LANGSAM	ZBY 2227			0,002		
LINKS	ZBY 2210			0,002		
NOT-AUS (Grund rot)	ZBY 2230			0,002		
ÖFFNEN	ZBY 2213			0,002		
RECHTS	ZBY 2209			0,002		
RÜCKSTELLUNG	ZBY 2223			0,002		
SCHLIESSEN	ZBY 2214			0,002		
SCHNELL	ZBY 2228			0,002		
SPANNUNG EIN	ZBY 2226			0,002		
STEUERUNG AUS	ZBY 2212			0,002		
STEUERUNG EIN	ZBY 2211			0,002		
STÖRUNG (Grund schwarz)	ZBY 2234			0,002		
STÖRUNG (Grund rot)	ZBY 2235			0,002		
VOR	ZBY 2205			0,002		
VOR-O-ZURÜCK	ZBY 2284			0,002		
ZURÜCK	ZBY 2206			0,002		
ZYKLUS-HAND	ZBY 2297			0,002		
ZYKLUSSTART	ZBY 2295			0,002		
	Grund rot			NOT-HALT	ZBY 2229 (2)	0,002
	Grund gelb			NOT-HALT	ZBY 22420001 (2)	0,002

(1) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiße Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(2) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo  der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

1

814310



ZBY 02178

DF540629



ZBY 0140

814311



ZBY 01104

Schilder 8 x 27 mm mit Beschriftung (für Schildträger 30 x 40 mm ZBZ 32 und ZBZ 34)

Sprache	Farbe	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ohne	Grund weiß oder gelb	–	ZBY 0102	0,001
International	Grund schwarz oder rot (1)	O (Grund schwarz)	ZBY 02146	0,001
		O (Grund rot)	ZBY 02931	0,001
		I	ZBY 02147	0,001
		II	ZBY 02148	0,001
		O-I	ZBY 02178	0,001
		I-II	ZBY 02179	0,001
		I-O-II	ZBY 02186	0,001
		AUTO	ZBY 02115	0,001
		STOP	ZBY 02304	0,001
			Grund gelb	
Französisch	Grund schwarz oder rot (1)	ARRET (Grund rot)	ZBY 02104	0,001
		ARRET (Grund schwarz)	ZBY 00104	0,001
		ARRET GENERAL	ZBY 02129	0,001
		ARRET REARMEMENT	ZBY 02133	0,001
		ARRET-MARCHE	ZBY 02166	0,001
		ARRIERE	ZBY 02106	0,001
		AUTO CYCLE-CYCLE	ZBY 02198	0,001
		AUTO CYCLE-MAIN	ZBY 02199	0,001
		AUTO-MAIN	ZBY 02164	0,001
		AUTO-O-MAIN	ZBY 02185	0,001
		AVANT	ZBY 02105	0,001
		AVANT-O-ARRIERE	ZBY 02184	0,001
		C-P-C-NORMAL	ZBY 02165	0,001
		CYCLE-MAIN	ZBY 02197	0,001
		DECLENCHEMENT	ZBY 02132	0,001
		DEFAUT (Grund schwarz)	ZBY 02134	0,001
		DEFAUT (Grund rot)	ZBY 02135	0,001
		DEPART CYCLE	ZBY 02195	0,001
		DESCENTE	ZBY 02108	0,001
		DROITE	ZBY 02109	0,001
		ENCLANCHEMENT	ZBY 02131	0,001
		EN SERVICE	ZBY 02111	0,001
		FERMETURE	ZBY 02114	0,001
		GAUCHE	ZBY 02110	0,001
		HORS SERVICE	ZBY 02112	0,001
		HORS-EN	ZBY 02167	0,001
		LENT	ZBY 02127	0,001
		MAIN	ZBY 02116	0,001
		MARCHE	ZBY 02103	0,001
		MONTEE	ZBY 02107	0,001
		OUVERTURE	ZBY 02113	0,001
		PHASE / PHASE	ZBY 02196	0,001
		REARMEMENT (Grund rot)	ZBY 02123	0,001
REARMEMENT (Grund schwarz)	ZBY 00123	0,001		
SOUS TENSION	ZBY 02126	0,001		
VITE	ZBY 02128	0,001		
	Grund rot	ARRET D'URGENCE	ZBY 02130 (2)	0,001

(1) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiße Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(2) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

Schilder 8 x 27 mm mit Beschriftung (für Schildträger 30 x 40 mm ZBZ 32 und ZBZ 34) (Forts.)

Sprache	Farbe	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Englisch	Grund schwarz oder rot (1)	AUTO-HAND	ZBY 02364	0,001		
		AUTO-O-HAND	ZBY 02385	0,001		
		CLOSE	ZBY 02314	0,001		
		DOWN	ZBY 02308	0,001		
		FAST	ZBY 02328	0,001		
		FORWARD	ZBY 02305	0,001		
		HAND	ZBY 02316	0,001		
		HAND-OFF-AUTO	ZBY 02387	0,001		
		INCH	ZBY 02321	0,001		
		LEFT	ZBY 02310	0,001		
		OFF	ZBY 02312	0,001		
		OFF-ON	ZBY 02367	0,001		
		ON	ZBY 02311	0,001		
		OPEN	ZBY 02313	0,001		
		POWER ON	ZBY 02326	0,001		
		RESET (Grund rot)	ZBY 02323	0,001		
		RESET (Grund schwarz)	ZBY 02322	0,001		
		REVERSE	ZBY 02306	0,001		
		RIGHT	ZBY 02309	0,001		
		RUN	ZBY 02334	0,001		
		SLOW	ZBY 02327	0,001		
		START	ZBY 02303	0,001		
		STOP-START	ZBY 02366	0,001		
		UP	ZBY 02307	0,001		
			Grund rot	EMERGENCY STOP	ZBY 02330 (2)	0,001
		Deutsch	Grund schwarz oder rot (1)	AB	ZBY 02208	0,001
AUF	ZBY 02207			0,001		
AUS	ZBY 02204			0,001		
AUS-EIN	ZBY 02266			0,001		
AUS-IN BETRIEB	ZBY 02267			0,001		
AUS-RÜCKSTELLUNG	ZBY 02233			0,001		
AUSSCHALTEN	ZBY 02232			0,001		
AUTO-HAND	ZBY 02364			0,001		
AUTO-O-HAND	ZBY 02385			0,001		
AUTOZYKL-HAND	ZBY 02299			0,001		
AUTOZYKL- 1 ZYKL	ZBY 02298			0,001		
C-P-C-NORMAL	ZBY 02265			0,001		
EIN	ZBY 02203			0,001		
EINSCHALTEN	ZBY 02231			0,001		
HAND	ZBY 02316			0,001		
LANGSAM	ZBY 02227			0,001		
LINKS	ZBY 02210			0,001		
NOT-AUS (Grund rot)	ZBY 02230			0,001		
ÖFFNEN	ZBY 02213			0,001		
RECHTS	ZBY 02209			0,001		
RÜCKSTELLUNG	ZBY 02223			0,001		
SCHLIESSEN	ZBY 02214			0,001		
SCHNELL	ZBY 02228			0,001		
SPANNUNG EIN	ZBY 02226			0,001		
STEUERUNG AUS	ZBY 02212			0,001		
STEUERUNG EIN	ZBY 02211			0,001		
STÖRUNG (Grund schwarz)	ZBY 02234			0,001		
STÖRUNG (Grund rot)	ZBY 02235			0,001		
VOR	ZBY 02205			0,001		
VOR-O-ZURÜCK	ZBY 02284			0,001		
ZURÜCK	ZBY 02206			0,001		
ZYKLUS-HAND	ZBY 02297			0,001		
ZYKLUSSTART	ZBY 02295			0,001		
	Grund rot			NOT-HALT	ZBY 02229 (2)	0,001
	Grund gelb			NOT-HALT	ZBY 022420001 (2)	0,001

814313

START

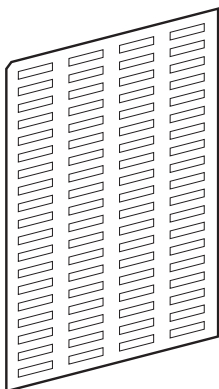
ZBY 02303

814314

SCHNELL

ZBY 02228

814309




ZBY 4100

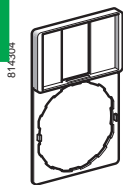
Vorgestanztes Spezialpapier (mit Aufklebekarton und transparenter Schutzhülle)

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Bogen mit 76 Schildern 8 x 27 mm	Schildträger 30 x 40 mm ZBZ 32 und ZBZ 34	10	ZBY 4100	0,043

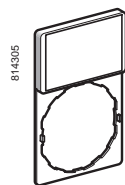
(1) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiße Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(2) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo  der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

1



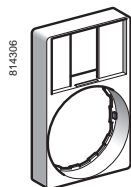
ZBZ 33



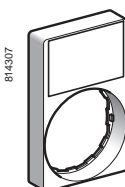
ZBY 610

Standard-Schildträger (30 x 50 mm) für Schilder 18 x 27 mm

Beschreibung	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ohne Schild	–	10	ZBZ 33	0,001
Mit Leerschild	Grund schwarz oder rot	10	ZBY 6101	0,002
	Grund weiß oder gelb	10	ZBY 6102	0,002
	Grund gelb	10	ZBY 6140 (1)	0,002



ZBZ 35



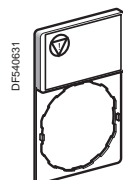
ZBY 6H10

Schildträger 30 x 50 mm (vorstehend) für Schilder 18 x 27 mm

Beschreibung	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ohne Schild	–	10	ZBZ 35	0,003
Mit Leerschild	Grund schwarz oder rot	10	ZBY 6H101	0,004
	Grund weiß oder gelb	10	ZBY 6H102	0,004

Schilder zum Gravieren 18 x 27 mm (für Schildträger 30 x 50 mm)

Farbe	Sprache	Beschriftung	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Grund schwarz oder rot	–	Ohne	10	ZBY 0501	0,001
Grund weiß oder gelb	–	Ohne	10	ZBY 0502	0,001
Grund gelb	International		10	ZBY 5140 (1)	0,001
	Französisch	ARRET D'URGENCE	10	ZBY 55130 (1)	0,001
	Englisch	EMERGENCY STOP	10	ZBY 55330 (1)	0,001

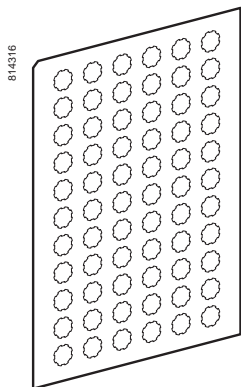


ZBY 6140

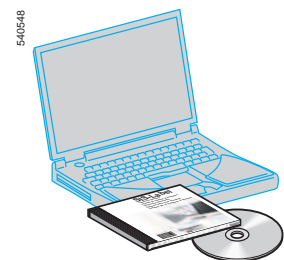
Vorgestanztes Spezialpapier 18 x 27 mm (mit Aufklebekarbon und transparenter Schutzhülle)

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Bogen mit 76 Schildern 18 x 27 mm	Schildträger 30 x 50 mm ZBZ 33 und ZBZ 35	10	ZBY 5100	0,044

(1) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo der Funktion Not-Halt hinzugefügt.



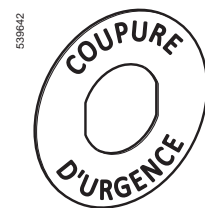
ZBY 1101



XBY 2U



ZBY 9130



ZBY 9160

Schilder für Drucktaster, Leuchtdrucktaster und Leuchtmelder XB4 B

Beschreibung	Sprache	Beschriftung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Bogen mit 66 runden Einlegeschildern, selbstklebend, transparent	–	Ohne	10	ZBY 1101	0,017
Satz mit 66 runden Einlegeschildern, selbstklebend, transparent, abrollbar	International	O	10	ZBY 1146	0,017
		I	10	ZBY 1147	0,017
		II	10	ZBY 1148	0,017
		III	10	ZBY 1149	0,017
		STOP	10	ZBY 1304	0,017
		↑	10	ZBY 1912	0,017
	Französisch	ARRET	10	ZBY 1104	0,017
		ARRIERE	10	ZBY 1106	0,017
		AUTO	10	ZBY 1115	0,017
		AVANT	10	ZBY 1105	0,017
		DESCENTE	10	ZBY 1108	0,017
		MAIN	10	ZBY 1116	0,017
		MARCHE	10	ZBY 1103	0,017
	Englisch	MONTEE	10	ZBY 1107	0,017
		HAND	10	ZBY 1316	0,017
		OFF	10	ZBY 1312	0,017
		ON	10	ZBY 1311	0,017
	Deutsch	START	10	ZBY 1303	0,017
AB		10	ZBY 1208	0,017	
AUF		10	ZBY 1207	0,017	
AUS		10	ZBY 1204	0,017	
EIN		10	ZBY 1203	0,017	
ZU		10	ZBY 1214	0,017	

Software SIS Label

Anwendung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Erstellung von Bezeichnungsschildern (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	ZBY 1101, ZBY 001, ZBY 0101, ZBY 0102, ZBY 5101, ZBY 5102, ZBY 4100 und ZBY 5100	XBY 2U	0,100

Runde, gelbe Schilder für Pilzdrucktaster

Verwendung für Not-Halt-Funktion (1)

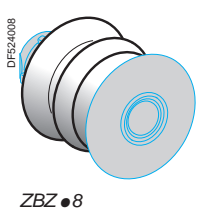
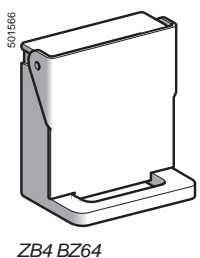
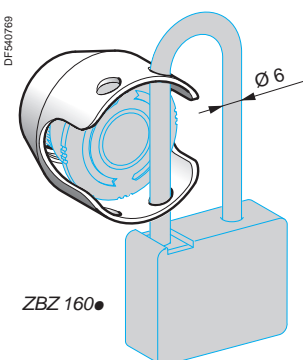
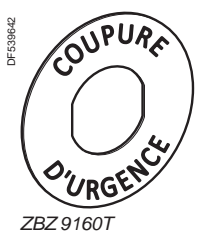
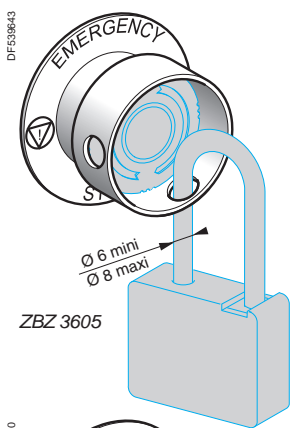
Durchmesser mm	Übereinstimmung mit den Normen	Beschriftung auf gelbem Grund	Bestell-Nr.	Gew. kg
60	EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850	–	ZBY 9140	0,004
		ARRET D'URGENCE	ZBY 9130	0,004
		EMERGENCY STOP	ZBY 9330	0,004
		NOT-HALT	ZBY 9230	0,004
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY 9430	0,004
		ARRESTO DE EMERGENZA	ZBY 9630	0,004
		–	ZBY 8140	0,008
90	EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850	ARRET D'URGENCE	ZBY 8130	0,008
		EMERGENCY STOP	ZBY 8330	0,008
		NOT-HALT	ZBY 8230	0,008
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY 8430	0,008
		ARRESTO DE EMERGENZA	ZBY 8630	0,008

Verwendung für Not-Aus-Funktion

60	EN/IEC 60204-1	–	ZBY 9101	0,004
		COUPURE D'URGENCE	ZBY 9160	0,004
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY 9360	0,004
		NOT-AUS	ZBY 9260	0,004
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY 9460	0,004
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY 9660	0,004
90	EN/IEC 60204-1	–	ZBY 8101	0,008
		COUPURE D'URGENCE	ZBY 8160	0,008
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY 8360	0,008
		NOT-AUS	ZBY 8260	0,008
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY 8460	0,008
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY 8660	0,008

(1) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

1



Zubehör für Pilzdrucktaster

Beschreibung	Anwendung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Teleskopschutzkragen (1) (2) (abschließbar mit Vorhängeschloss)	Nur für Not-Halt (3) und Not-Aus-Funktion (4), einsetzbar mit folgenden Tastern Ø 40 in überlistungssicherer Ausführung: XB4 BS844●, XB4 BS9445, ZB4 BS844, ZB4 BS944.	Gelb	ZBZ 3605	0,045

Beschreibung	Beschriftung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schild Ø 60 mm für Teleskopschutzkragen ZBZ 3605 Für Not-Aus-Funktion (3)	Ohne	Gelb	ZBY 9140T	0,004
	ARRET D'URGENCE	Gelb	ZBY 9130T	0,004
	EMERGENCY STOP	Gelb	ZBY 9330T	0,004
	NOT-HALT	Gelb	ZBY 9230T	0,004

Schild Ø 60 mm für Teleskopschutzkragen ZBZ 3605 Für Not-Aus-Funktion (4)	Ohne	Gelb	ZBY 9101T	0,004
	COUPURE D'URGENCE	Gelb	ZBY 9160T	0,004
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Gelb	ZBY 9360T	0,004
	NOT-AUS	Gelb	ZBY 9260T	0,004

Schutzkragen aus Metall Verriegelung mittels Vorhängeschloss möglich (2)	Nur für Not-Halt/Not-Aus-Funktion, einsetzbar mit folgenden Tastern Ø 40 in überlistungssicherer Ausführung: XB4 BT8●, XB4 BS8●, XB4 BS9●, ZB4 BT8●, ZB4 BS8●, ZB4 BS9●.	Verchromt	ZBZ 1600	0,046
		Schwarz	ZBZ 1602	0,046
		Rot	ZBZ 1604	0,046
		Blau	ZBZ 1606	0,046

Zubehör

Beschreibung	Verwendung für	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkragen aus Kunststoff	Wahlschalter und Schlüsselschalter	Schwarz	ZBZ 2102	0,005
Verriegelungsvorrichtung für Vorhängeschloss	Drucktaster	Schwarz	ZB4 BZ62	0,076
		Rot	ZB4 BZ64	0,076
		Gelb	ZB4 BZ65	0,076
		Blau	ZB4 BZ66	0,076

Beschreibung	Anwendung	Material	Farbe	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Faltenbalg für raue Einsatzbedingungen (IP 69K) (5)	Umgebungen mit: Feuchtigkeit, Staub, Hochdruckreinigung usw.	Silikon	Rot	2	ZBZ 48	0,009
			Schwarz	2	ZBZ 28	0,009
			EPDM	Gelb	2	ZBZ 58

(1) Die runden Standard-Schilder können nicht eingesetzt werden. Es sind die speziellen Schilder ZBY 9●●●T zu verwenden.
 (2) Maßnahme garantiert keine sichere elektrische Trennung der Maschine.
 (3) Gewährleistet die Einhaltung der Normen EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850.
 (4) Gewährleistet die Einhaltung der Norm EN/IEC 60204-1.
 (5) Bei Montage des Teleskopschutzkragens sind die Schilder ZBY 9●●●T zu verwenden.

Zubehör (Forts.)



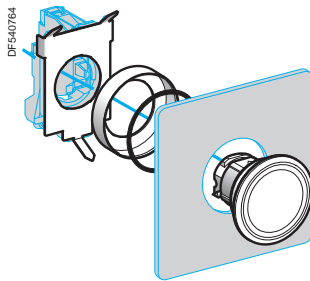
ZB5 SZ3

Beschreibung	Verwendung für	Farbe	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Blindstopfen, rund, in Metallausführung	Befehls- und Meldegeräte Ø 22 mm	Verchromt	10	ZB4 SZ3	0,023
		Schwarz	10	ZB4 SZ37	0,023



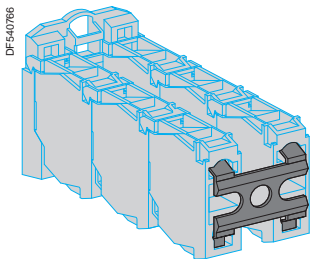
ZB4 BZ007

Blindstopfen, rund, in Kunststoffausführung (mit Befestigungsmutter)	Befehls- und Meldegeräte Ø 22 mm	Schwarz	10	ZB5 SZ3	0,009
Unterlegscheibe zum Schutz gegen Flüssigkeiten	Befehls- und Meldegeräte Ø 22 mm	Verchromt	50	ZB4 BZ007	0,010
		Schwarz	50	ZB4 BZ0077	0,010



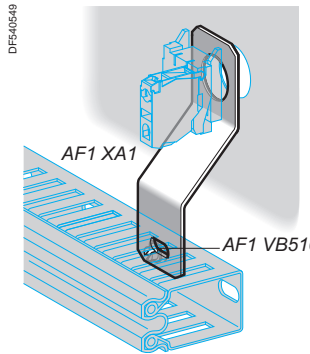
ZB4 BZ011

Montagekit für bündigen Einbau	Drucktaster ZB4 B●, mit montiertem Frontelement bündig mit Blende, IP66	Verchromt	1	ZB4 BZ011	0,007
		Schwarz	1	ZB4 BZ0117	0,007



ZBZ 007

Adapter (Verkleinerung von Ø 30 auf Ø 22)	Alle Drucktaster	Verchromt	1	ZB4 BZ012	–
Clips aus Kunststoff	2 oder 3 Reihen von Hilfsschalterblöcken ZBE 10● in Umgebungen mit hohen Schwingungen	–	10	ZBZ 007	–
Dummy-Hilfsschalterblock	Hilfsschalterblock ZBE 10● und Transformatorblöcke ZBV 5B	–	5	ZBE 000	–
Set von Reitern für Flachsteckanschluss	Hilfsschalterblöcke ZBE 10● und Lampenfassungen ZBV ●	–	10	ZBE 003	–



AF1 XA1

AF1 VB510

Beschreibung	Anwendung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Träger für Kabelkanal	Befestigung unter dem Frontelement	10	AF1 XA1	0,030
Sechskantschraube M5 x 10 mit Schlitz	Befestigung des Kabelkanals	100	AF1 VB510	0,003
Träger	Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder XB4 B	1	DX1 AP52	0,160
Schutzkappe für Hilfsschalterblock ZBE 10● und ZBE 10● 3	Schutz in staubhaltiger Umgebung	1	ZBZ 60	0,098

(1) Einschränkungen bei der Verwendung: siehe Betriebsanleitung des Produktes unter: www.schneider-electric.com.

1



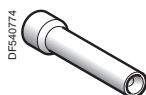
DL1 CJ0●●●



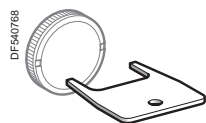
DL1 CE●●●



DL1 CF●●●



XBF X13



ZBZ 8

Lampen BA 9s und Zubehör für Lampen

Beschreibung	Kenndaten	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
LED-Lampe	≈ 24 V	Weiß	1	DL1 CJ0241	0,002
		Grün	1	DL1 CJ0243	0,002
		Rot	1	DL1 CJ0244	0,002
		Orange	1	DL1 CJ0245	0,002
		Blau	1	DL1 CJ0246	0,002
	≈ 48 V	Grün	1	DL1 CJ0483	0,002
		Rot	1	DL1 CJ0484	0,002
		Orange	1	DL1 CJ0485	0,002
	6 V - 1.2 W	Weiß	1	DL1 CD0061	0,002
		Grün	1	DL1 CD0063	0,002
		Rot	1	DL1 CD0064	0,002
		Orange	1	DL1 CD0065	0,002
		Blau	1	DL1 CD0066	0,002
Glühlampe	6 V - 1.2 W	–	10	DL1 CB006	0,002
	24 V - 2 W	–	10	DL1 CE024	0,002
	120...130 V 2.4 W	–	10	DL1 CE130	0,002
Glimmlampen	120...130 V	–	10	DL1 CF110	0,002
	230...240 V	–	10	DL1 CF220	0,002
Lampenzieher	–	–	1	XBF X13	0,005
Abziehwerk- zeug für Tastenschilder	Leuchtdrucktaster, flach	–	1	ZBZ 8	0,009



ZBG 455



ZBD LU1



ZBG 455P



ZBG P



ZBD D2

Ersatzschlüssel

Beschreibung	Schlüssel-Nr.	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für Pilzdrucktaster mit Rastung und Wahlschalter			
Satz mit 2 Schlüsseln	455	ZBG 455	0,013
	421E	ZBG 421E	0,014
	458A	ZBG 458A	0,014
	520E	ZBG 520E	0,014
	3131A	ZBG 3131A	0,014
	4A185	ZBD A185	0,014
	LU1	ZBD LU1	0,014
	LU2	ZBD LU2	0,014
	LU3	ZBD LU3	0,014
	LU4	ZBD LU4	0,014
	LU5	ZBD LU5	0,014
	LU6	ZBD LU6	0,014
	LU7	ZBD LU7	0,014
	LU8	ZBD LU8	0,014
	LU9	ZBD LU9	0,014
	LU10	ZBD LU10	0,014
	LU11	ZBD LU11	0,014
	LU12	ZBD LU12	0,014
	LU13	ZBD LU13	0,014
	LU14	ZBD LU14	0,014
	8D1	ZBD 8D1	0,014
	Spezialschlüssel (1)	ZBG K	0,014

Für Wahlschalter mit Schutzkappe

Satz mit 2 Schlüsseln, (1 Schlüssel mit Gummi-Schutzkappe)	455	ZBG 455P	–
	421E	ZBG 421EP	–
	458A	ZBG 458AP	–
	520E	ZBG 520EP	–
	3131A	ZBG 3131AP	–

Zubehör für Schlüsselschalter (2)

Beschreibung	Funktion	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schlüsselschaft- Abdeckung aus Gummi	Schutz eines Schlüsselschafts, wenn kein Schlüssel eingesteckt ist	ZBG P	0,005

Schutzabdeckung für Knebel

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzabdeckung für Knebel, kurz	ZB4 BD●●	5	ZBD D2	0,005

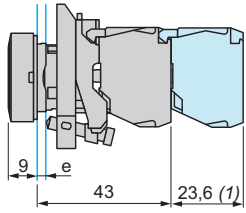
(1) Bei der Bestellung bitte die Schlüsselnummer hinzufügen.

(2) Nicht einsetzbar mit Schlüsselschaltern mit Schlüssel TEC10.

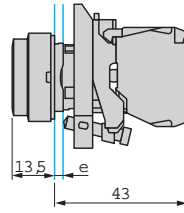
1

Drucktaster, ohne Rastung

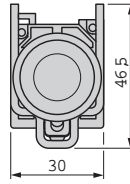
XB4 BA●●



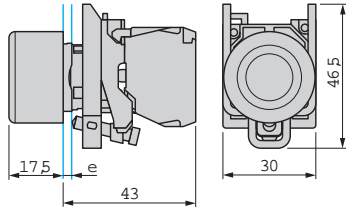
XB4 BL●●



Gemeinsame Vorderansicht



XB4 BP●●

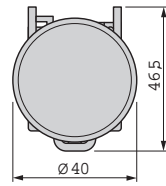
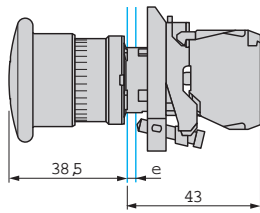


e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm, (1) Zusätzl. Ebene mit Hilfsschaltern od. Doppel-Hilfsschalter.

e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Pilzdrucktaster, ohne Rastung

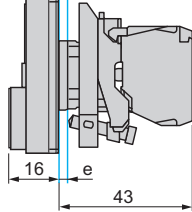
XB4 BC21



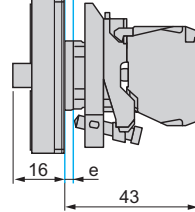
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Mehrfachdrucktaster (doppelt oder dreifach), ohne Rastung

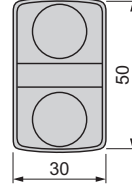
XB4 BL73415, XB4 BW73731●5



XB4 BA731327, XB4 BA711237



Gemeinsame Vorderansicht

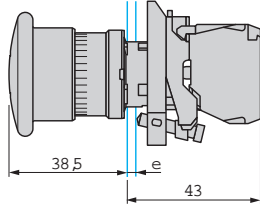


e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Not-Halt-Taster, überlistungssicher und mit mechanischer Rastung

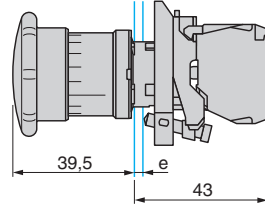
Zugentriegelung

XB4 BT845



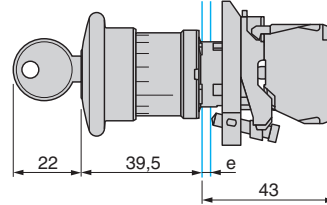
Drehentriegelung

XB4 BS84441, BS8444, BS8445

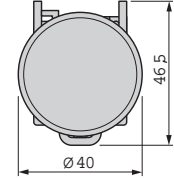


Schlüssellentriegelung

XB4 BS9445



Gemeinsame Vorderansicht



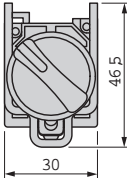
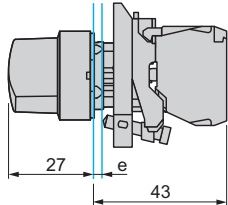
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Wahlschalter

Knebel, kurz

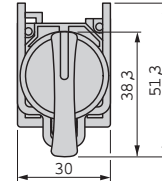
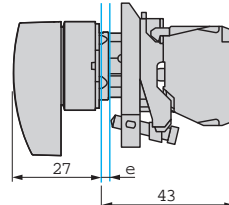
XB4 BD●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Knebel, lang

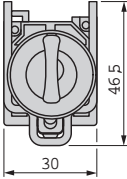
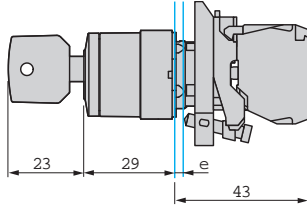
XB4 BJ●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Schlüsselschalter

XB4 BG●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Allgemeines:

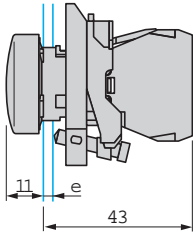
Technische Daten:

Bestelldaten:

Leuchtmelder, Lampenfassung BA 9S

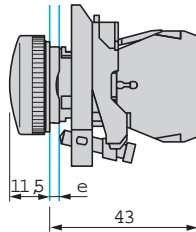
Mit LED-Modul

XB4 BVB●, BVG●, BVM●



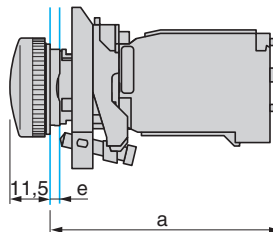
Mit Direktanschluss

XB4 BV6●

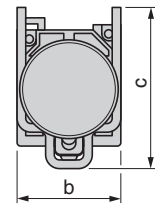


Mit Trafo

XB4 BV3●, BV4●



Gemeinsame Vorderansicht



	a	b	c
XB4 BV●●	66	30	46,5
XB4 BV5B●	89,6	40	46,5

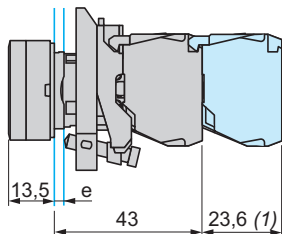
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Leuchtdrucktaster

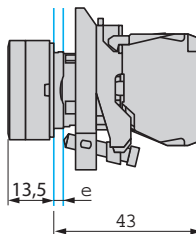
Mit LED-Modul

XB4 BWB3●●5



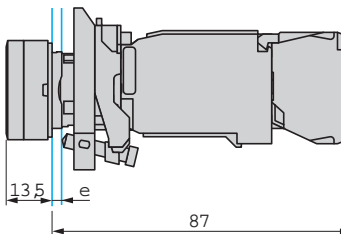
Mit Direktanschluss

XB4 BW3●65

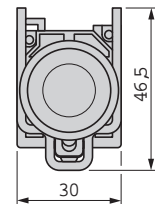


Mit Trafo

XB4 BW3●●5



Gemeinsame Vorderansicht



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

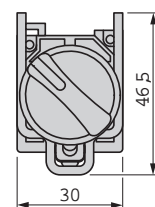
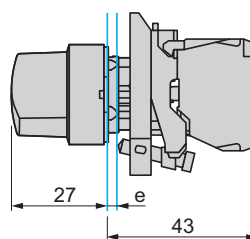
(1) Zusätzl. Ebene mit Hilfsschaltern od. Doppel-Hilfsschalter.

Leuchtmelder mit LED-Modul

Mit LED-Modul

XB4 BK12●●5

Leuchtwahlschalter

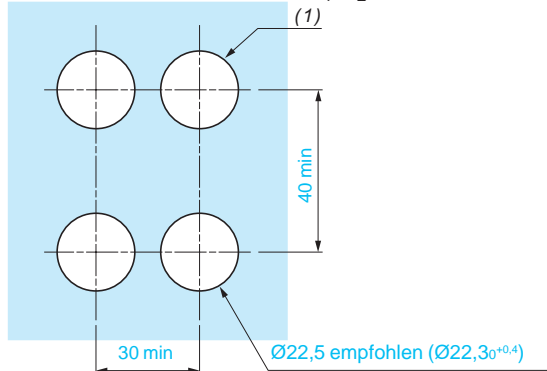


e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

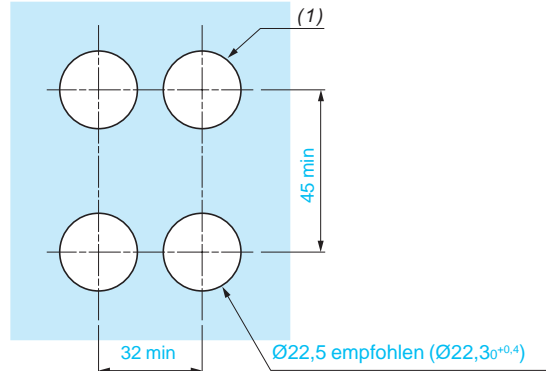
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Bohrung der Montageplatte für Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder (Bohrungen vorhanden, installationsbereit)

Anschluss mittels Schraubklemmen, Tegostecker oder auf Leiterplatte



Anschluss mittels Flachsteckern



(1) Durchmesser nach Bearbeitung

1

Drucktaster

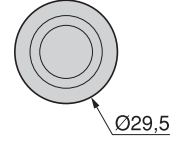
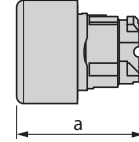
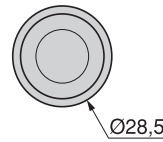
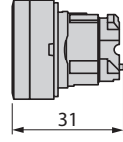
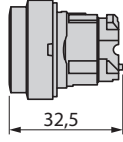
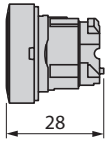
ZB4 BA●, ZB4 BA●●●ZB4 BA●8

ZB4 BL●, ZB4 BL●●●

ZB4 BA●4, ZB4 BA●6

Gemeinsame Vorderansicht

ZB4 BP●●, ZB4 BP●S, ZB4 BP●83, ZB4 BP●



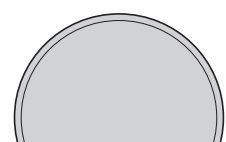
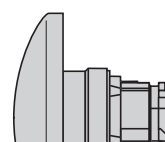
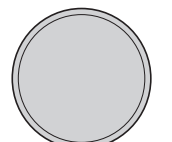
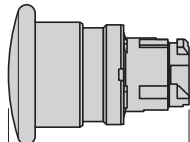
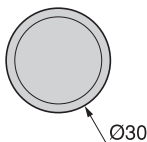
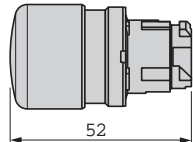
ZB4	a
BP●●	36.5
BP●S	33
BP●83	32
BP●	35

Pilzdrucktaster ohne Rastung

ZB4 BC●4

ZB4 BC●, ZB4 BR●

ZB4 BR●16



ZB4	Ø
BC●	40
BR●	60

Doppeldrucktaster

ZB4 BA712●, ZB4 BA734●, ZB4 BA79

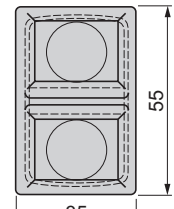
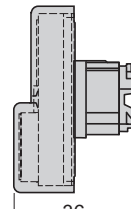
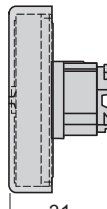
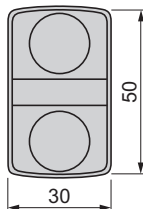
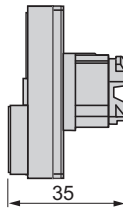
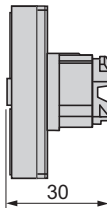
ZB4 BL734●

Gemeinsame Vorderansicht

ZB4 BA712●, ZB4 BA734●, ZB4 BA79 + Schutzkappe ZBA708

ZB4 BL734● + Schutzkappe ZBA710

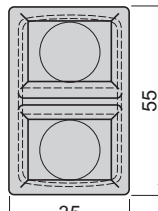
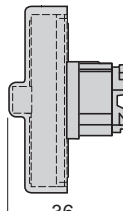
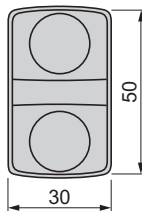
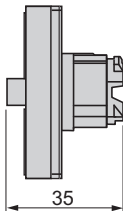
Gemeinsame Vorderansicht



Frontelemente für Dreifachdrucktaster, ohne Rastung

ZB4 BA7313●, ZB4 BA711●●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791

ZB4 BA7313●, ZB4 BA711●●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791 + Schutzkappe ZBA709

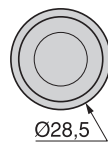
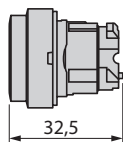
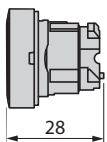


Drucktaster mit Rastung

ZB4 BH0●

ZB4 BH●

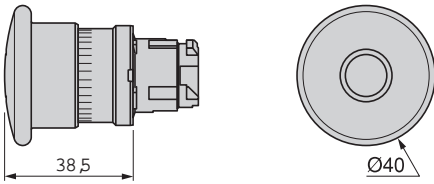
Gemeinsame Vorderansicht



Pilzdrucktaster, Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlastungssicher und Drucktaster mit mechanischer Rastung

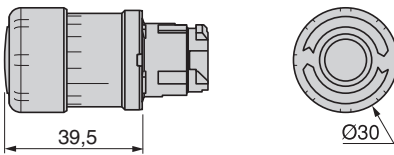
Zugentriegelung

ZB4 BT84

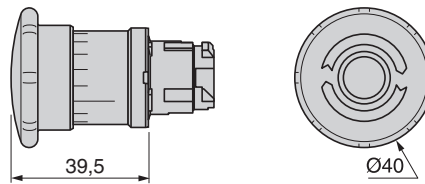


Drehentriegelung

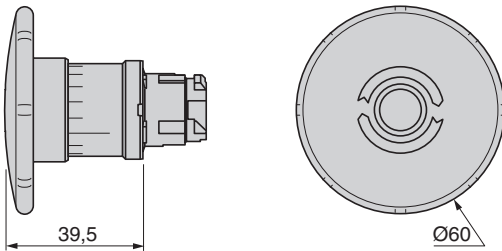
ZB4 BS834



ZB4 BS844

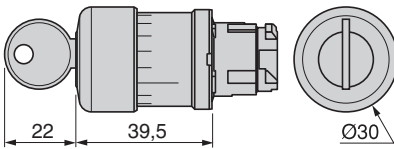


ZB4 BS864

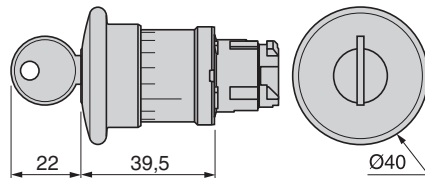


Schlüsselentriegelung

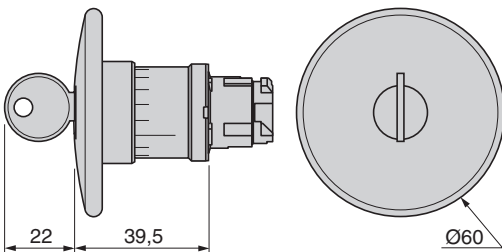
ZB4 BS934



ZB4 BS944



ZB4 BS964

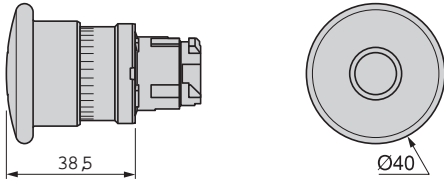


1

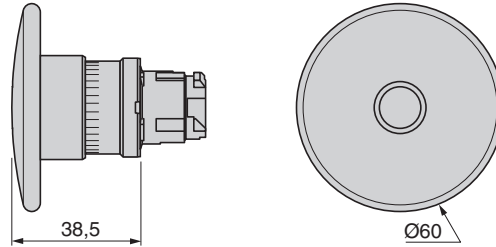
Pilzdrucktaster mit Rastung (1)

Zugentriegelung

ZB4 BT2

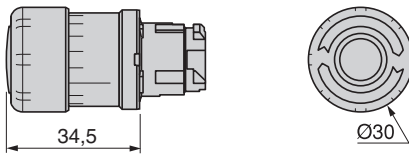


ZB4 BX2

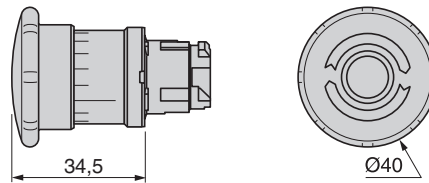


Drehentriegelung

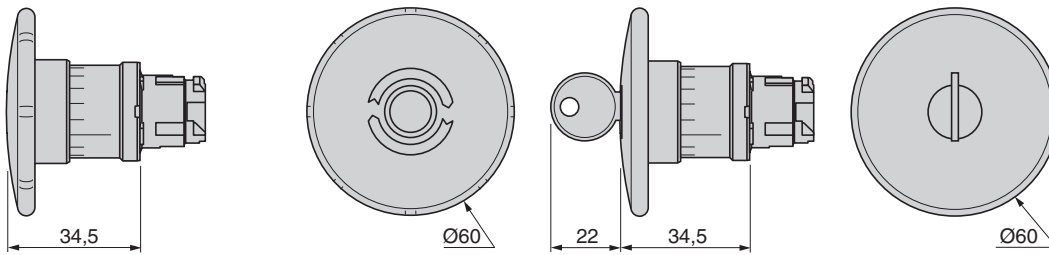
ZB4 BS42



ZB4 BS52, ZB4 BS55

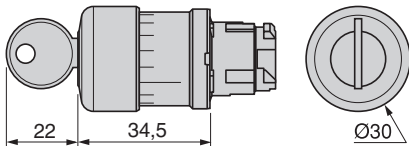


ZB4 BS62

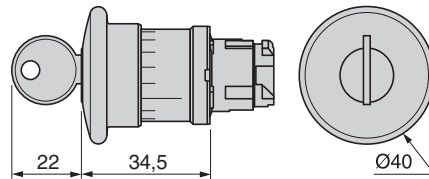


Schlüsselentriegelung

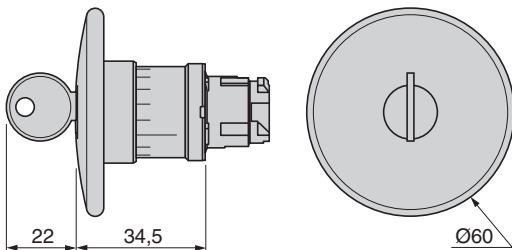
ZB4 BS72



ZB4 BS12



ZB4 BS22



(1) Rote Frontelemente für Pilzdrucktaster und Not-Halt/Not-Aus-Taster mit Rastung: siehe Seite 1/119.

Wahlschalter

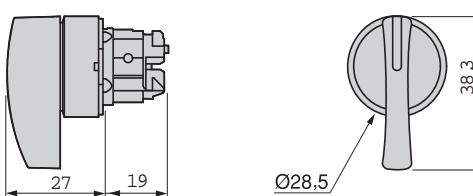
Knebel, kurz

ZB4 BD●, ZB4 BD0●M



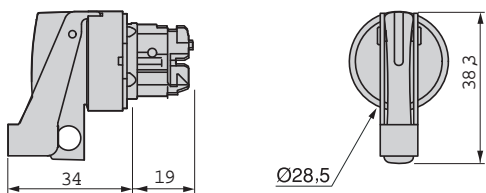
Knebel, lang

ZB4 BJ●, ZB4 BD0●M



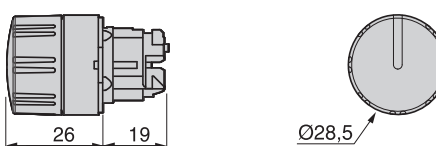
Knebel, lang, abschließbar mit Vorhängeschloss (Hebel: 6,35 mm max.)

ZB4 BJ●9●



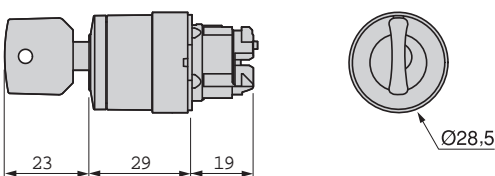
Drehknopf, schwarz

ZB4 BD●9



Schlüsselschalter

ZB4 BG●, ZB4 BG0●, ZB4 BG0●M



Kippschalter

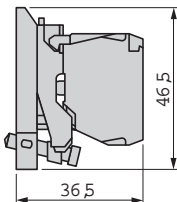
ZB4 BD●8



Hilfsschalterblöcke für Drucktaster und Wahlschalter

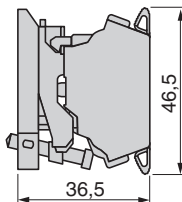
Mit Schraubanschluss

ZB4 BZ10●, ZB4 BZ141



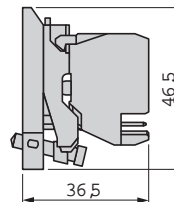
Für Spring Clamp-Anschlussklemmen

ZB4 BZ10●5



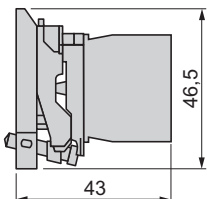
Für Tegostecker

ZB4 BZ10●4, ZB4 BZ1414



Schalten hoher Lasten, mit Schraubanschluss

Hilfsschalterblock ZBE 50● + Befestigungsflansch ZB4 BZ009

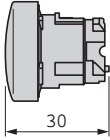


1

Frontelemente für Leuchtmelder

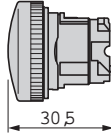
Mit LED-Modul

ZB4 BV0●3, ZB4 BV0●3S

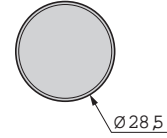


Mit Glühlampe, Glimmlampe oder LED

ZB4 BV0●, ZB4 BV0●S



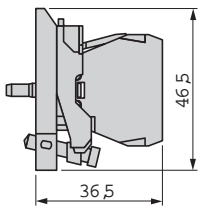
Gemeinsame Vorderansicht



Lampenfassungen für Leuchtmelder mit Schraubanschluss

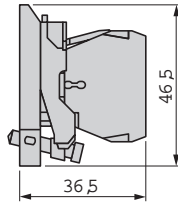
Mit LED-Modul

ZB4 BV●●



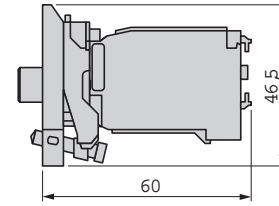
Mit Direktanschluss für Lampe BA 9s

ZB4 BV6



Mit Trafo für Lampe BA 9s

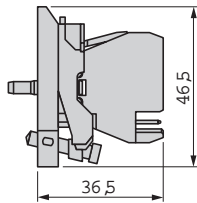
ZB4 BV●, ZB4 BV●D●



Lampenfassungen und Befestigungsflansch für Leuchtmelder, für Tegostecker

Mit LED-Modul

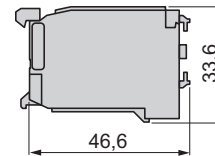
Lampenfassung ZBV ●●4 + Befestigungsflansch ZB4 BZ009



Transformatorblock

Für Lampenfassung 24 V mit LED-Modul

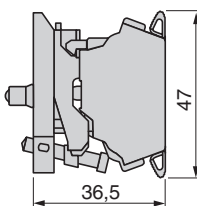
ZBV 5B, ZBV 8B, ZBV 9B



Lampenfassungen und Befestigungsflansch für Leuchtmelder, für Spring Clamp-Anschlussklemmen

Mit LED-Modul

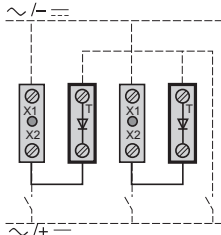
Lampenfassung ZBV ●●5 + Befestigungsflansch ZB4 BZ009



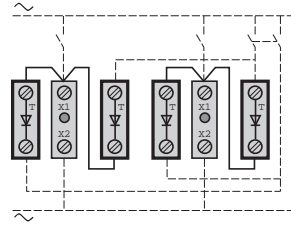
Anschluss

Lampentestmodule

ZBZ G156



ZBZ M156



Frontelemente für Leuchtdrucktaster, ohne Rastung

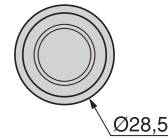
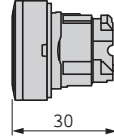
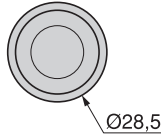
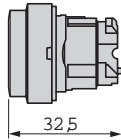
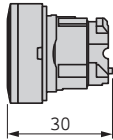
LED

ZB4 BW3●3, ZB4 BW3●3S
ZB4 BW5●3, ZB4 BA●8

ZB4 BW1●3, ZB4 BL●8

Gemeinsame Vorderansicht

ZB4 BW9●3

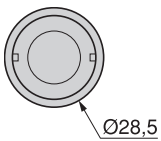
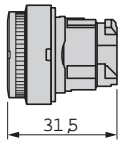
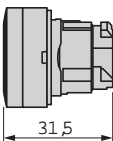


Glüh- oder Glimmlampe

ZB4 BW3●3, ZB4 BW3●S

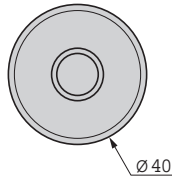
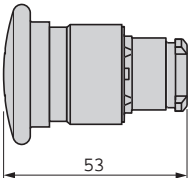
ZB4 BW1●

Gemeinsame Vorderansicht



Frontelemente für Pilzdrucktaster Ø 40 mm mit LED

ZB4 BW4●3, ZB4 BW6●3

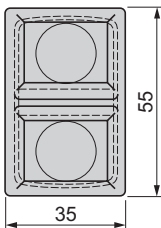
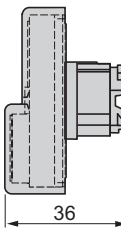
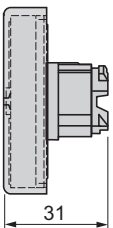


Frontelemente für Doppeldrucktaster + mittiger Leuchtmelder

ZB4 BW7A374●,
ZB4 BW7A17●●,
ZB4 BW7A9

ZB4 BW7L374●

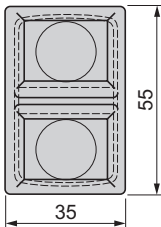
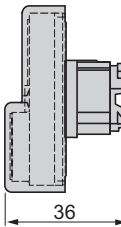
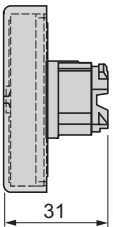
Gemeinsame Vorderansicht



ZB4 BW7A374●,
ZB4 BW7A17●●,
ZB4 BW7A9
+ Schutzkappe ZBA 708

ZB4 BW7L374●
+ Schutzkappe ZBA 710

Gemeinsame Vorderansicht



Leuchtdrucktaster mit Rastung

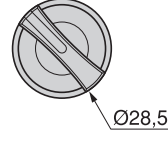
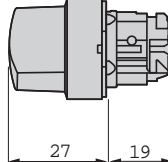
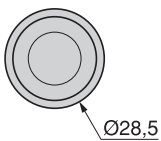
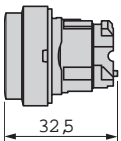
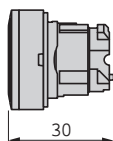
ZB4 BH0●3

ZB4 BH●3

Gemeinsame Vorderansicht

Frontelemente für Leuchtwahlschalter mit Knebel, kurz

ZB4 BK1●●●3



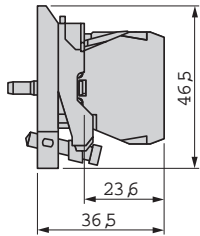
1

Hilfsschalterblöcke für Leuchtdrucktaster und Leuchtwahlschalter

Mit Schraubanschluss

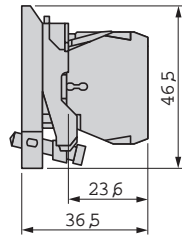
Mit LED-Modul

ZB4 BW0●●●



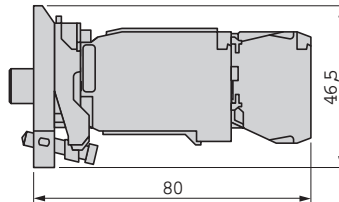
Mit Direktanschluss für Lampe BA 9s

ZB4 BW06●



Mit Trafo für Lampe BA 9s

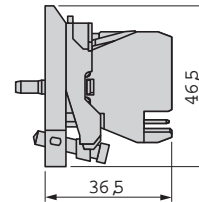
ZB4 BW0●●, BW0●D●●



Für Tegostecker

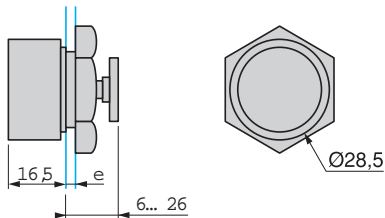
Mit LED-Modul

ZB4 BW0●●●4

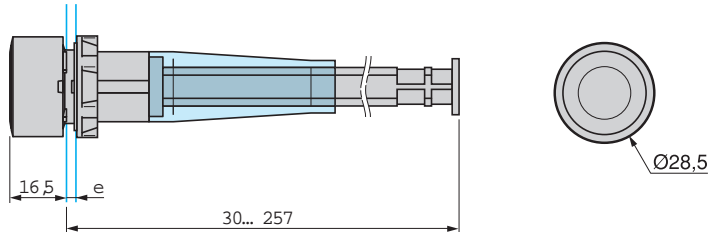


Rückstelltaster

XB4 BA8●●



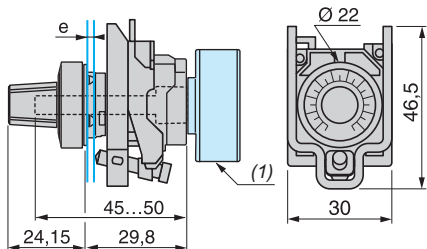
XB4 BA9●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

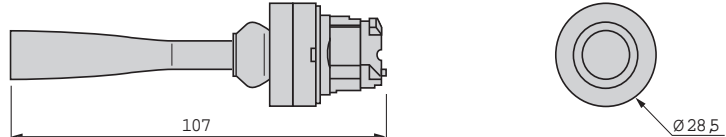
Frontelement + Befestigungsflansch für Potentiometer

ZB4 BD9●2



Hebel­taster, Betätigung in alle Richtungen

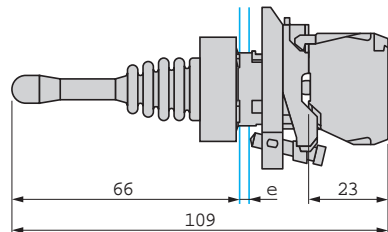
ZB4 BB●



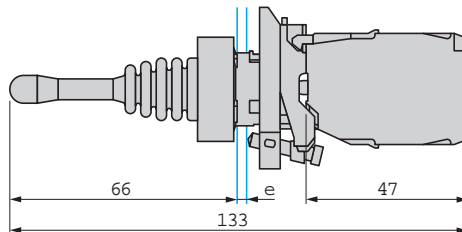
(1) Potentiometer nicht im Lieferumfang enthalten.

Joystick

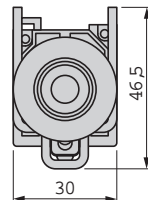
XD4 PA●2



XD4 PA●4



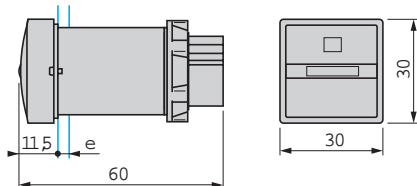
Gemeinsame Vorderansicht



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

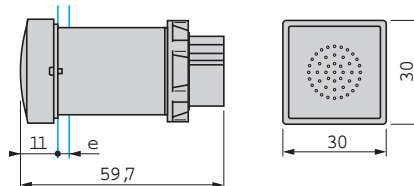
Betriebsstundenzähler

XB5 DS●



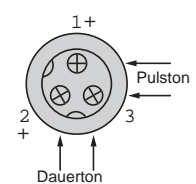
Buzzer

XB5 KS●



Anschluss

XB5 KS●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Allgemeines:

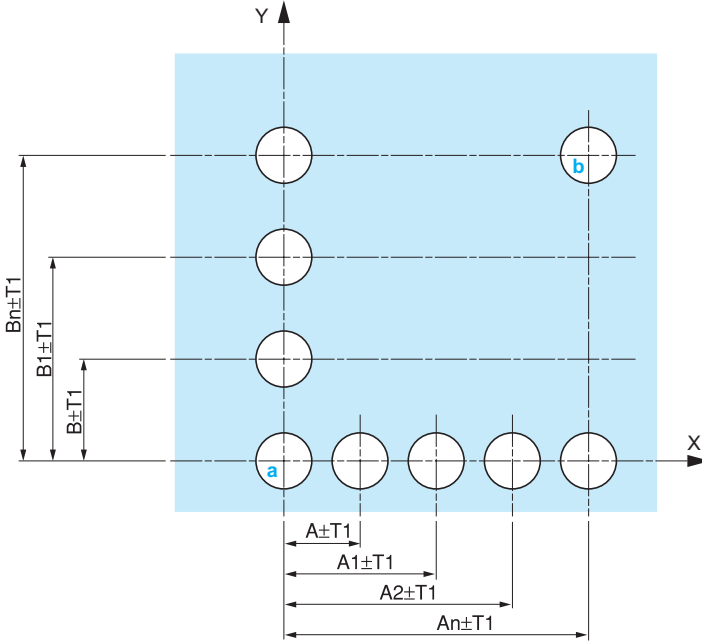
Technische Daten:

Bestelldaten:

Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder mit Printanschluss für Leiterplatte

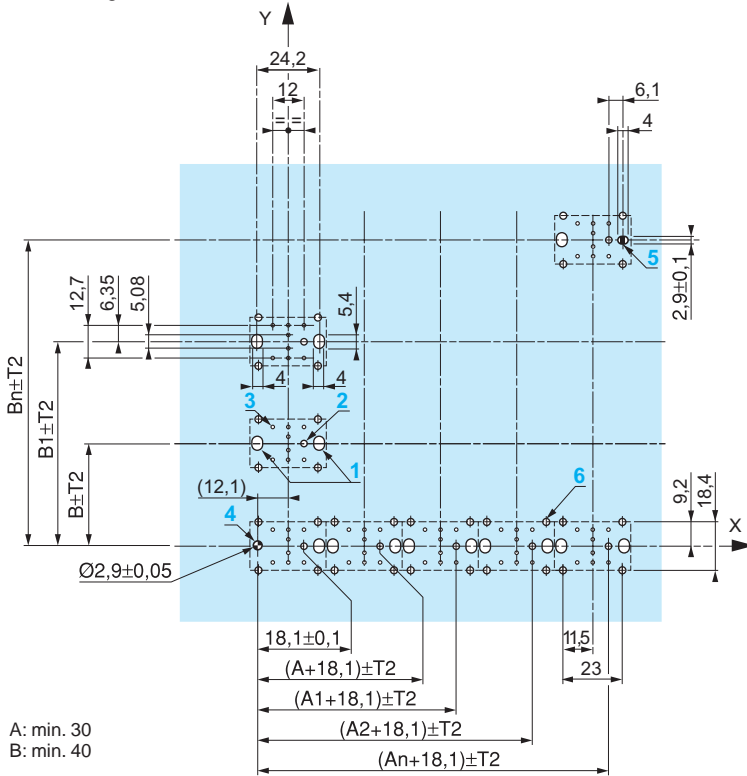
Bohrungen der Montageplatte (Ansicht anwenderseitig)

Abmessungen in mm



Bohrungen der Leiterplatte (Ansicht hilfsschalterseitig)

Abmessungen in mm



A: min. 30
B: min. 40

Toleranzangaben der Verbindung Frontplatte/Leiterplatte

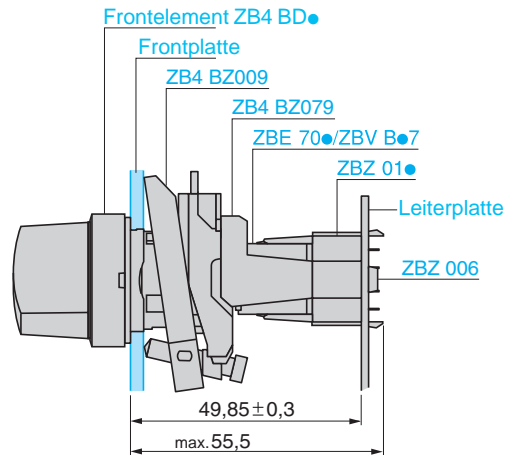
Die Summe der Toleranzen (absolut) darf 0,3 mm nicht überschreiten:

$T1 + T2 = \text{max. } 0,3 \text{ mm}$

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage:

- Leiterplattenstärke: min. 1,6 mm
- Durchmesser der Bohrung: $22,4 \text{ mm} \pm 0,1 \text{ mm}$
- Zulässige Abweichung von der Vertikalen des Befestigungsflansches ZB4 BZ009: $\pm 2^\circ 30'$ (außer den mit **a** und **b** gekennzeichneten Bohrungen)
- Anzugsmoment der Schrauben ZBZ 006: max. 0,6 Nm
- Es ist ein Befestigungsflansch ZB4 BZ079 mit Befestigungsschrauben vorzusehen
 - alle 90 mm in der Horizontalen X, und alle 120 mm in der Vertikalen Y
 - mit jedem Frontelement für Wahlschalter (ZB4 BD●, ZB4 BJ●, ZB4 BG●).

Die Bohrungen **a** und **b** liegen einander diagonal gegenüber. Sie müssen den Bohrungen **4** und **5** der Leiterplatte entsprechen



■ Montage mit einem Printadapter ZBZ 01●:

- 1 2 Langlochbohrungen für Befestigungsschrauben ZBZ 006
- 2 1 Zentrierbohrung $\text{Ø } 2,4 \text{ mm} \pm 0,05$ für Printadapter ZBZ 01●
- 3 8 Bohrungen $\text{Ø } 1,2 \text{ mm}$
- 4 1 Zentrierbohrung $\text{Ø } 2,9 \text{ mm} \pm 0,05$ für die Leiterplatte (mit Bohrung der Frontplatte **a**)
- 5 1 Langlochbohrung zur Ausrichtung der Leiterplatte (mit Bohrung der Frontplatte **b**)
- 6 4 Bohrungen $\text{Ø } 2,4 \text{ mm} \pm 0,05$ zum Aufrasten von Adapter ZBZ 01●.

Die Abmessungen $An + 18,1$ gehören zu den Bohrungen $\text{Ø } 2,4 \text{ mm} \pm 0,05$ für die Zentrierung von Adapter ZBZ 01●.

Zusammenstellung weiterer Produkte durch
 Verwendung von einzelnen Hilfsschaltern:
 siehe Seite 1/142

1



ZB4 BC580



ZB4 BC28001



ZBZ 1902



ZBZ 60




Hilfsschalter + ZB4 BC28001




Hilfsschalter + ZB4 BC28001RA

Drucktaster mit integrierter Dichtungsmanschette

Frontelement	Tasterfarbe	Symbol	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente, Ø 37 mm (IP 66 + IP 69K) ohne Beschriftung				
Flach 	Weiß	–	ZB4 BC180	0,036
	Schwarz	–	ZB4 BC280	0,036
	Grün	–	ZB4 BC380	0,036
	Rot	–	ZB4 BC480	0,036
	Gelb	–	ZB4 BC580	0,036
	Blau	–	ZB4 BC680	0,036
	Grau	–	ZB4 BC780	0,036
	Hellblau	–	ZB4 BC980	0,036

Frontelemente, Ø 37 mm (IP 66 + IP 69K) mit Beschriftung (1)

Flach 	Schwarz	Alarmgeber	ZB4 BC28001	0,036
		0	ZB4 BC28021	0,036
	Weiß		ZB4 BC18023	0,036
		0	ZB4 BC48021	0,036
			ZB4 BC38023	0,036
		0	ZB4 BC48021	0,036

Zubehör

Beschreibung	Funktion	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkragen aus Kunststoff	Schutz gegen versehentliche Betätigungen	ZBZ 1902 (2)	0,010
Schutzkappe für Hilfs-schalterblöcke ZBE 10●, ZBE 10●3 und ZBE 50● (3)	Schutz gegen das Eindringen von Feuchtigkeit und Staub	ZBZ 60	0,098

(1) Die Frontelemente werden je nach Position der Hilfsschalterblöcke befestigt:

- die Hilfsschalterblöcke werden üblicherweise vertikal eingesetzt.

- Zur Montage des Hilfsschalterblocks in horizontaler Position ist ein anderes Frontelement zu bestellen, bei dem das Symbol um 90° gedreht ist. Die Bestellnummern der speziellen Frontelemente Ihrer Wahl sind mit „RA“ zu ergänzen. Beispiel: ZB4 BC28001 wird zu ZB4 BC28001RA.

(2) Bei den Frontelementen mit der Ergänzung „RA“ (ZB4 BC●●●●RA) zur Verwendung mit einem Schutzkragen, ist ein spezieller Schutzkragen ZBZ 1902RA zu bestellen.

(3) Einschränkungen bei der Verwendung: siehe Betriebsanleitung des Produktes unter www.schneider-electric.com

Weitere Varianten Individuelle Gestaltung mit anderen Texten oder Symbolen
 Wir bitten um Ihre Anfrage.

Zusammenstellung weiterer Produkte durch Verwendung von einzelnen Hilfsschaltern: siehe Seite 1/142

Drucktaster mit Silikon-Schutzkappe						
Anschluss über Schraubklemmen (selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Frontelement	Taste	Hilfsschalter		Tasterfarbe	Bestell-Nr.	Gew.
						kg
		„S“	„Ö“			

Komplettgeräte (IP 66 + IP 69K)						
	Mit Silikon-Schutzkappe, transparent (Farbe entsprechend der Taste)	1	-	Schwarz	XB4 BP21 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP2)	0,082
				Grün	XB4 BP31 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP3)	0,082
				Gelb	XB4 BP51 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP5)	0,082
				Blau	XB4 BP61 (ZB4 BZ101 + ZB4 BP6)	0,082
				Rot	XB4 BP42 (ZB4 BZ102 + ZB4 BP4)	0,082
		-	1			

Frontelemente mit Silikon-Schutzkappe, für erhöhten Schutz (IP 69K)							
	Flach	Transparente Silikon-Schutzkappe (1) für Einlegeschild (2)			Weiß	ZB4 BP18	0,034
					Grün	ZB4 BP38	0,034
					Rot	ZB4 BP48	0,034
					Gelb	ZB4 BP58	0,034
					Blau	ZB4 BP68	0,034
	Vorstehend	Transparente Silikon-Schutzkappe (1)			Weiß	ZB4 BP1	0,031
					Schwarz	ZB4 BP2	0,031
					Grün	ZB4 BP3	0,031
					Rot	ZB4 BP4	0,031
					Gelb	ZB4 BP5	0,031
					Blau	ZB4 BP6	0,031

Frontelemente mit Silikon-Schutzkappe in Standardausführung (IP 66), Montage Schildträger möglich							
	Flach	Farbige Silikon-Schutzkappe			Weiß	ZB4 BP1S	0,034
					Schwarz	ZB4 BP2S	0,034
					Grün	ZB4 BP3S	0,034
					Rot	ZB4 BP4S	0,034
					Gelb	ZB4 BP5S	0,034
					Blau	ZB4 BP6S	0,034
		Integrierte Silikon-Schutzkappe für Einlegeschild (2)			Weiß	ZB4 BP183	0,026
					Grün	ZB4 BP383	0,026
					Rot	ZB4 BP483	0,026
					Gelb	ZB4 BP583	0,026
					Blau	ZB4 BP683	0,026

Transparente Schutzkappen für Drucktaster				
Beschreibung	Verwendung für Drucktaster	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkappe, einfach (1)	flach, rund	10	ZBP A	0,002
	vorstehend, rund	10	ZBP 0	0,002
	flach oder vorstehend, rund, lebensmittelbeständig	10	ZBP 0A	0,002

Farbige Schutzkappen					
Beschreibung	Farbe	Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Farbige Schutzkappen (3)	Schwarz	ZB4 BP2S	10	ZBP 012	0,003
	Grün	ZB4 BP3S	10	ZBP 013	0,003
	Rot	ZB4 BP4S	10	ZBP 014	0,003
	Orange	ZB4 BP5S	10	ZBP 015	0,003
	Blau	ZB4 BP6S	10	ZBP 016	0,003

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit der Ziffer 7 ergänzen.
Beispiel: **ZB4 BP18** wird zu **ZB4 BP187**.

- (1) Maximale Stärke der Montageplatte: 1...5 mm. Nicht zum Einsatz eines Schildträgers geeignet.
- (2) Bestelldaten des Einlegeschildes auf Anfrage.
- (3) Ohne Abnahme des Frontelementes austauschbar.



XB4 BP42



ZB4 BP58



ZB4 BP3S



ZB4 BP183



ZBP 0

Zusammenstellung weiterer Produkte durch
Verwendung von einzelnen Hilfsschaltern:
siehe Seite 1/142

1

Doppeldrucktaster (1)						
Anschluss über Schraubklemmen (selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Front- element	Beschreibung	Hilfsschalter		Farbe und Beschriftung der Tastenschilder (2)	Bestell-Nr.	Gew.
						kg
		„S“	„Ö“			

Komplettgeräte (IP 66 + IP 69K)						
	2 Tasten (1 flach, schwarz + 1 vorstehend, rot)	1	1	„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund „0“ in weißer Schrift auf rotem Grund	XB4 BL73415	0,116

Frontelemente (IP 66 + IP 69K)						
	2 flache schwarze Tasten			Grund weiß + Grund schwarz, ohne Beschriftung	ZB4 BA7120	0,056
				„I“ in schwarzer Schrift auf weißem Grund. ZB4 BA7121 „0“ in weißer Schrift auf schwarzem Grund		0,056
				Grund grün + Grund rot, ohne Beschriftung	ZB4 BA7340	0,056
				„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund „0“ in weißer Schrift auf rotem Grund	ZB4 BA7341	0,056
				Ohne Tastenschild (3)	ZB4 BA79	0,056

	1 flache schwarze Taste 1 vorstehende rote Taste			Grund grün + Grund rot, ohne Beschriftung	ZB4 BL7340	0,056
				„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund „0“ in weißer Schrift auf rotem Grund	ZB4 BL7341	0,056

Drucktaster mit zwei Tasten + 1 Leuchtmelder in der Mitte (1)							
Anschluss über Schraubklemmen (selbstsichernde Anschlussschrauben)							
Front- element	Beschreibung	Hilfsschalter		Farbe und Beschriftung der Tastenschilder (2)	Betriebs- spannung Leucht- melder	Bestell-Nr.	Gew.
							kg
		„S“	„Ö“		V		

Komplettgeräte (IP 66 + IP 69K)							
	1 flache schwarze Taste 1 vorstehende rote Taste 1 weißer Leuchtmelder	1	1	„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund „0“ in weißer Schrift auf rotem Grund	24 120 240	XB4 BW73731B5 XB4 BW73731G5 XB4 BW73731M5	0,130 0,130 0,130

Frontelemente (IP 66 + IP 69K) (5)							
	2 flache schwarze Tasten 1 farbloser Leuchtmelder (4)			Grund weiß + Grund schwarz, ohne Beschriftung		ZB4 BW7A1720	0,056
				„I“ in schwarzer Schrift auf weißem Grund. ZB4 BW7A1721 „0“ in weißer Schrift auf schwarzem Grund			0,056
				Grund grün + Grund rot, ohne Beschriftung		ZB4 BW7A3740	0,056
				„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund „0“ in weißer Schrift auf rotem Grund		ZB4 BW7A3741	0,056
				„I“ in schwarzer Schrift auf weißem Grund. ZB4 BW7A1724 „0“ in weißer Schrift auf schwarzem Grund			0,056
				„+“ in schwarzer Schrift auf weißem Grund. ZB4 BW7A1715 „-“ in schwarzer Schrift auf weißem Grund			0,056
				Ohne Tastenschild (3)		ZB4 BW7A9	0,056

	1 flache schwarze Taste 1 vorstehende rote Taste 1 farbloser Leuchtmelder (4)			Grund grün + Grund rot, ohne Beschriftung		ZB4 BW7L3740	0,056
				„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund „0“ in weißer Schrift auf rotem Grund		ZB4 BW7L3741	0,056

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit der Ziffer 7 ergänzen. Beispiel: **ZB4 BA7120** wird zu **ZB4 BA71207**.

- (1) Die empfohlene maximale Anzahl an Hilfsschaltern pro Hilfsschalterblock (Anschlussmodul + Hilfsschalter) in Kombination mit einem Frontelement: siehe Seite 1/168.
- (2) Die Schildmontage erfolgt bei Schneider Electric; eine Demontage ist nicht möglich (Gefahr der Beschädigung).
- (3) Separat zu bestellende Tastenschilder: siehe Zubehör auf dieser Seite.
- (4) Die Farbe des mittigen Leuchtmelders wird durch die Farbe der LED des dazugehörigen Unterteils bestimmt.
- (5) Verwendung nur bei einem Hilfsschalterblock mit Leuchtmelder mit integrierter LED.



XB4 BL73415



ZB4 BA7121



ZB4 BL7341



XB4 BW73731




ZB4 BW7A1721




ZB4 BW7A3741

Zusammenstellung weiterer Produkte durch
Verwendung von einzelnen Hilfsschaltern:
siehe Seite 1/142

Dreifach-Drucktaster (1) (2)							
Anschluss über Schraubklemmen (selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Front- element	Beschreibung	Hilfsschalter			Farbe und Beschriftung der Tastenschilder (3)	Bestell-Nr.	Gew. kg

Komplettgeräte (IP 66 + IP 69K)							
	2 flache schwarze Tasten + 1 vorstehende rote Taste in der Mitte mit der Beschriftung „Stop“ in weiß	1	1	1	„I“ in weißer Schrift auf grünem Grund. „II“ in weißer Schrift auf grünem Grund „→“ in schwarzer Schrift auf weißem Grund „←“ in weißer Schrift auf schwarzem Grund	ZB4 BA731327	0,128
						ZB4 BA711237	0,128

Frontelemente (IP 66 + IP 69K)							
	2 flache schwarze Tasten + 1 vorstehende rote Taste in der Mitte mit der Beschriftung „Stop“ in weiß				„I“ in weißer Schr. auf grünem Gr. „II“ in weißer Schr. auf grünem Gr. „←“ in weißer Schr. auf grünem Gr. „→“ in weißer Schr. auf grünem Gr.	ZB4 BA73132	0,056
					„0“ in weißer Schr. auf grünem Gr. „1“ in weißer Schr. auf grünem Gr.	ZB4 BA73133	0,056
					„+“ in weißer Schr. auf grünem Gr. „-“ in weißer Schr. auf grünem Gr.	ZB4 BA73134	0,056
					„+“ in weißer Schr. auf grünem Gr. „-“ in weißer Schr. auf grünem Gr.	ZB4 BA73135	0,056
					„+“ in schwarzer Schr. auf weißem Gr. „-“ in schwarzer Schr. auf weißem Gr.	ZB4 BA71115	0,056
					„+“ in schwarzer Schr. auf weißem Gr. „-“ in schwarzer Schr. auf weißem Gr.	ZB4 BA71123	0,056
					„←“ in weißer Schr. auf schwarzem Gr. „→“ in schwarzer Schr. auf weißem Gr.	ZB4 BA71124	0,056
					„0“ in weißer Schr. auf schwarzem Gr. „1“ in weißer Schr. auf schwarzem Gr.	ZB4 BA72124	0,056
					Ohne Tastenschild (4)	ZB4 BA791	0,056

Spezialzubehör für Mehrfach-Drucktaster

Beschreibung	Grund	Beschriftung	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Tastenschilder zum Aufrasten (5) auf: - Doppeldrucktaster ZB4 BA79 - Drucktaster mit zwei Tasten und Leuchtmelder in der Mitte ZB4 BW7A9 - Dreifach-Drucktaster ZB4 BA791	Weiß	Ohne	10	ZBA 71	0,010
		„I“ schwarz	10	ZBA 7131	0,010
		„→“ schwarz	10	ZBA 7134	0,010
		„+“ schwarz	10	ZBA 7138	0,010
	Schwarz	Ohne	10	ZBA 72	0,010
		„O“ weiß	10	ZBA 7232	0,010
		„+“ weiß	10	ZBA 7233	0,010
		„→“ weiß	10	ZBA 7235	0,010
		„I“ weiß	10	ZBA 7237	0,010
	Grün	Ohne	10	ZBA 73	0,010
		„I“ weiß	10	ZBA 7331	0,010
		„+“ weiß	10	ZBA 7333	0,010
		„0“ weiß	10	ZBA 7335	0,010
		„II“ weiß	10	ZBA 7336	0,010
	Rot	Ohne	10	ZBA 74	0,010
		„O“ weiß	10	ZBA 7432	0,010
	Gelb	Ohne	10	ZBA 75	0,010
		Ohne	10	ZBA 76	0,010
Transparente Silikon-Schutzkappen (6)	für 2 flache Tasten	-	10	ZBA 708	0,055
	für 3 Tasten	-	10	ZBA 709	0,055
	für 1 flache + 1 vorstehende Taste	-	10	ZBA 710	0,055

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit der Ziffer 7 ergänzen.
Beispiel: **ZB4 BA73132** wird zu **ZB4 BA731327**.

(1) Die empfohlene maximale Anzahl an Hilfsschaltern pro Hilfsschalterblock (Anschlussmodul + Hilfsschalter) in Kombination mit einem Frontelement: siehe Seite 1/168.
(2) Nicht kompatibel mit Hilfsschaltern für hohe Belastung und Hilfsschaltern für Leiterplatten.
(3) Die Schildmontage erfolgt bei Schneider Electric; eine Demontage ist nicht möglich (Gefahr der Beschädigung).
(4) Separat zu bestellende Tastenschilder: siehe Zubehör auf dieser Seite.
(5) Das Tastenschild kann in 4 Positionen um je 90° versetzt montiert werden.
(6) Ohne Abnahme des Frontelementes austauschbar.



XB4 BA731327



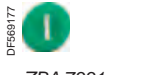
ZB4 BA73133



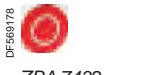
ZB4 BA71124



ZBA 7235



ZBA 7331



ZBA 7432



ZBA 709

Zusammenstellung weiterer Produkte durch Verwendung von einzelnen Hilfsschaltern: siehe Seite 1/142


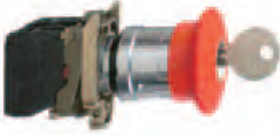

1

Die Pilzdrucktaster und Not-Halt/Not-Aus-Taster in überlastungssicherer Ausführung und mit mechanischer Rastung entsprechen den Normen EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850, der Maschinenrichtlinie 98/37/EU sowie der Norm EN/IEC 60947-5-5. Nähere Einzelheiten zu den entsprechenden Normen und Richtlinien auf Anfrage.





Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlastungssicher, mit mechanischer Rastung (1)

Anschluss über Schraubklemmen (selbstsichernde Anschlusschrauben)

Komplettgeräte (IP 66)

Frontelement	Entriegelung	Hilfsschalter		Taste		Best.-Nr.	Gew. kg
		„S“	„Ö“	Ø (mm)	Farbe		
	Zugentriegelung	1	1	40	Rot	XB4 BT845 (ZB4 BZ105 + ZB4 BT84)	0,136
	Drehentriegelung	1	1	40	Rot	XB4 BS8445 (ZB4 BZ105 + ZB4 BS844)	0,130
		–	2	40	Rot	XB4 BS8444 (ZB4 BZ104 + ZB4 BS844)	0,130
		1	2	40	Rot	XB4 BS84441 (ZB4 BZ141 + ZB4 BS844)	0,140
	Entriegel. m. Schlüssel Nr. 455  (2)	1	1	40	Rot	XB4 BS9445 (ZB4 BZ105 + ZB4 BS944)	0,170

Frontelemente (IP 66)


Frontelement	Entriegelung	Taste		Best.-Nr.	Gew. kg
		Ø (mm)	Farbe		
	Zugentriegelung	30	Rot	ZB4 BT844	0,078
		40	Rot	ZB4 BT84	0,078
		60	Rot	ZB4 BX84	0,098
	Drehentriegelung	30	Rot	ZB4 BS834	0,068
		40	Rot	ZB4 BS844	0,073
		60	Rot	ZB4 BS864	0,093
	Entriegel. m. Schlüssel Nr. 455 (3) Lieferung mit 2 Schlüsseln  (2)	30	Rot	ZB4 BS934	0,094
		40	Rot	ZB4 BS944	0,098
		60	Rot	ZB4 BS964	0,118

Dichtungsmanschette für raue und widrige Umgebungsbedingungen (IP 69K) (4)

Verwendung für	Werkstoff	Farbe	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Umgebungen mit Feuchtigkeit, Staub, Hochdruckreinigung usw. ...	Silikon	Rot	2	ZBZ 48	0,009
	EPDM	Schwarz	2	ZBZ 28	0,009
		Gelb	2	ZBZ 58	0,009

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Die Bestell-Nr. mit der Ziffer 7 ergänzen.
Beispiel: **ZB4 BT844** wird zu **ZB4 BT8447**.

- (1) Es wird empfohlen, ein Schild mit gelbem Grund zu verwenden.
- (2) Das Symbol  signalisiert die Schaltstellung für den Schlüsselabzug.
- (3) Sonderschlüssel mit anderen Nummern auf Anfrage.
- (4) Nicht mit den Frontelementen für Not-Halt/Not-Aus-Taster Ø 30 kompatibel.



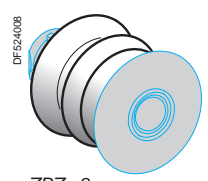
XB4 BT845



XB4 BS8445



XB4 BS834



ZBZ 48

Zusammenstellung weiterer Produkte durch Verwendung von einzelnen Hilfsschaltern: siehe Seite 1/142



ZB4 BD4



ZB4 BG0

Wahlschalter mit Knebel und Schlüsselschalter Mit Schraubanschluss (selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Betätigungselement	Schaltstellungen	Ausführung	Best.-Nr.	Gew. kg		
Frontelemente (IP 66 + IP 69K)							
	Knebel, schwarz	2 90°	Rastend		ZB4 BD2	0,040	
			R tastend, L rastend		ZB4 BD4	0,045	
	3 ± 45°		Rastend		ZB4 BD3	0,040	
			M rastend, L+R tastend		ZB4 BD5	0,040	
			L tastend, M rastend		ZB4 BD7	0,040	
			R tastend, M rastend		ZB4 BD8	0,040	
		Schlüsselschalter mit Schlüssel Nr. 455 (1) (2)	2 90°	Rastend		ZB4 BG2	0,098
						ZB4 BG02	0,098
					ZB4 BG4	0,098	
R tastend, L rastend					ZB4 BG6	0,098	
3 ± 45°			Rastend		ZB4 BG0	0,098	
					ZB4 BG03	0,098	
					ZB4 BG04	0,098	
					ZB4 BG3	0,098	
				ZB4 BG5	0,098		
				ZB4 BG9	0,098		
				ZB4 BG09	0,098		

Frontelemente mit schwarzem Metall-Frontring

Nur bei den Frontelementen mit schwarzem Knebel die **Bestell-Nr. mit der Ziffer 7** ergänzen.
Beispiel: ZB4 BD2 wird zu ZB4 BD27.

Ersatzschlüssel

Beschreibung	Schlüssel-Nr.	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für Wahlschalter mit Schutzkappe			
Satz mit 2 Schlüsseln	455	ZBG 455P	–
(1 Schlüssel mit Gummi-Schutzkappe)	421E	ZBG 421EP	–
	458A	ZBG 458AP	–
	520E	ZBG 520EP	–
	3131A	ZBG 3131AP	–

Zubehör für Schlüsselschalter (3)

Beschreibung	Funktion	Best.-Nr.	Gew. kg	
Schlüsselschaft-Abdeckung aus Gummi	Schutz eines Schlüsselschafts, wenn kein Schlüssel eingesteckt ist	ZBG P	0,005	
Schutzabdeckung für Knebel				
Beschreibung	Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzabdeckung für Knebel	ZB4 BD●	5	ZBD D2	0,005

(1) Das Symbol signalisiert die Schaltstellung für den Schlüsselabzug.
(2) Sonderschlüssel mit anderen Nummern auf Anfrage.
(3) Nicht mit den Schlüsselschaltern mit Schlüssel TEC10 kompatibel.



ZBG 455P



ZBG P



ZBD D2

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB5 in Kunststoffausführung
Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder

1

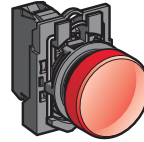
Beschreibung

Die Baureihe Ø 22, Kunststoffausführung (schutzisoliert), umfasst:

Komplettgeräte, XB5 A

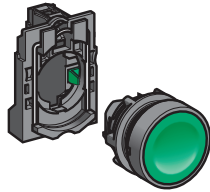


Drucktaster und
Wahlschalter

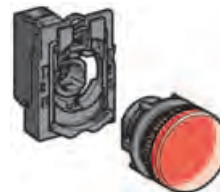


Leuchtmelder

Gerätekombinationen, ZB5 A

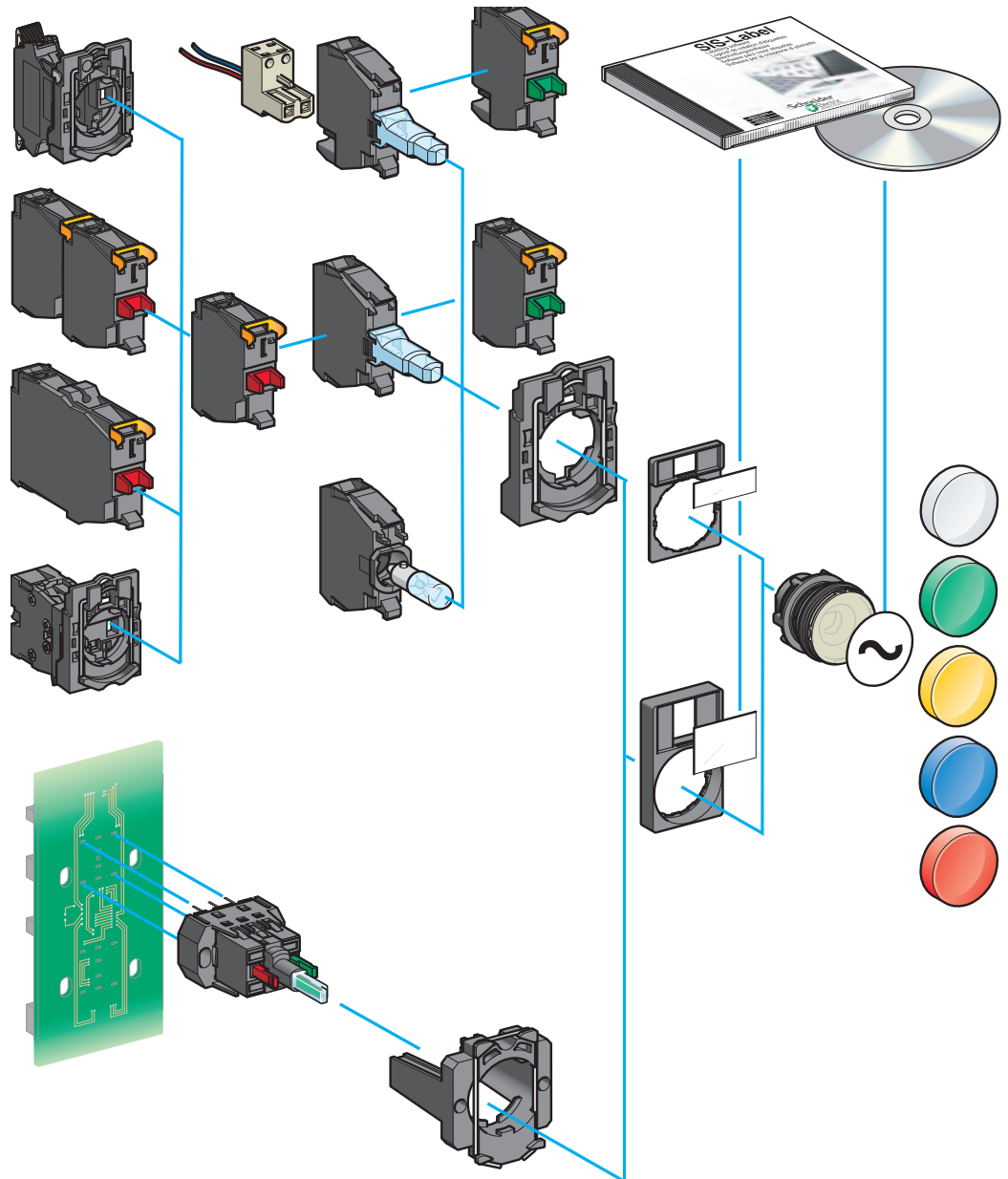


Drucktaster und
Wahlschalter:
Hilfsschalterblock +
Frontelement



Leuchtmelder:
Lampenfassung +
Frontelement

**Grundelemente und
Zubehör ZB**



Technische Daten:

Bestelldaten:

Abmessungen:

Symbolbibliothek

Befehlfunktionen (Drucktaster und Not-Halt/Not-Aus-Taster)

Drucktaster Hilfsschalter „S“	Drucktaster Hilfsschalter „Ö“	Pilzdrucktaster Hilfsschalter „S“	Not-Halt/Not-Aus-Taster Zugentriegelung Hilfsschalter „Ö“
Not-Halt/Not-Aus-Taster überlastungssicher Zugentriegelung Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Not-Halt/Not-Halt/Not-Aus-Taster Drehentriegelung Hilfsschalter „Ö“	Not-Halt/Not-Aus-Taster Schlüsselentriegelung Hilfsschalter „Ö“	Not-Halt/Not-Aus-Taster überlastungssicher Drehentriegelung Hilfsschalter „S“ + „Ö“
Not-Halt/Not-Aus-Taster überlastungssicher Schlüsselentriegelung Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Doppeldrucktaster Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Hilfsschalter voreilend Hilfsschalter „S“	Hilfsschalter nacheilend Hilfsschalter „Ö“

Befehlfunktionen (Wahlschalter)

Wahlschalter 2 Stellungen rastend Hilfsschalter „S“	Wahlschalter 3 Stellungen rastend Hilfsschalter „S“ + „S“ + „S“	Wahlschalter 3 Stellungen M rastend, L+R tastend Hilfsschalter „S“ + „S“ + „S“	Wahlschalter 2 Stellungen rastend Schlüsselabzug links Hilfsschalter „S“
Wahlschalter 2 Stellungen, L rastend, R tastend Schlüsselabzug links - Hilfsschalter „S“			

Meldefunktionen

Leuchtmelder mit Glühlampe BA 9s	Leuchtmelder mit LED-Modul	Leuchtmelder mit Trafo primärseitig 230 V, sekundärseitig 6 V Glühlampe BA 9s oder LED

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen (Leuchtdrucktaster und Leuchtwahlschalter)

Leuchtdrucktaster Glühlampe BA 9s Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Leuchtdrucktaster LED-Modul Hilfsschalter „S“ + „Ö“	Leuchtdrucktaster mit Trafo primärseitig 230 V a 50/60 Hz, sekundärseitig 6 V Glühlampe BA 9s oder LED. Hilfsschalter „S“ + „Ö“
Doppeldrucktaster mit Leuchtmelder mit LED	Leuchtwahlschalter mit LED, 2 Stellungen rastend, Hilfsschalter „S“ + „Ö“	

Steuerfunktionen (Joystick)

2 Richtungen	4 Richtungen
Ohne Rückstellung Mit Rückstellung	Ohne Rückstellung Mit Rückstellung

Komplettgeräte

Befehlsfunktionen

Drucktaster



Flach, ohne Tastenbeschriftung
XB5 AA1/AA42
siehe Seite 1/170



Flach, mit Tastenbeschriftung
XB5 AA3311/AA331
siehe Seite 1/174



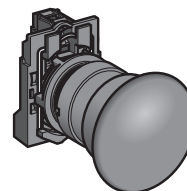
Vorstehend, mit Tastenbeschriftung
XB5 AL4322
siehe Seite 1/174



Flach, mit Schutzkappe
XB5 AP1/AP42
siehe Seite 1/173



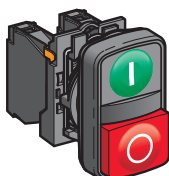
Vorstehend, ohne Tastenbeschriftung
XB5 AL42
siehe Seite 1/172



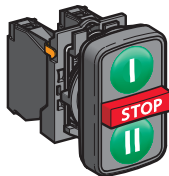
Pilzdrucktaster
XB5 AC21
siehe Seite 1/180

Ø 40

Doppeldrucktaster

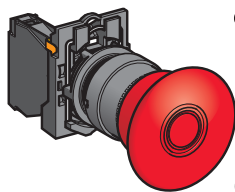


Doppeldrucktaster
siehe Seite 1/178

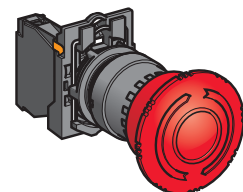


Dreifachdrucktaster
XB5 AA731327/XB5 AA711237
siehe Seite 1/179

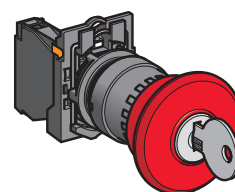
Pilzdrucktaster Not-Halt- oder Not-Aus- Taster, Ø 40



Ø 40



Ø 40



Ø 40

Not-Aus-Taster, überlistungssicher und mit mechanischer Rastung

Zugentriegelung (EN/ISO 13850)
XB5 AT845
siehe Seite 1/182

Drehentriegelung (EN/ISO 13850)
XB5 AS814
siehe Seite 1/182

Schlüsselentriegelung (EN/ISO 13850)
XB5 AS9445
siehe Seite 1/182

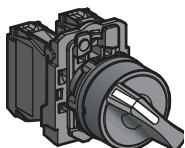
Not-Aus-Taster, mit mechanischer Rastung

Zugentriegelung (IEC 60364-5-53)
XB5 AT42
siehe Seite 1/182

Drehentriegelung (IEC 60364-5-53)
XB5 AS542
siehe Seite 1/182

Schlüsselentriegelung (IEC 60364-5-53)
XB5 AS142
siehe Seite 1/182

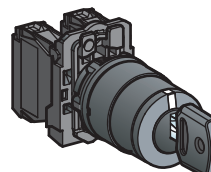
Wahlschalter und Schlüsselschalter



Knebel kurz, schwarz
XB5 AD1
siehe Seite 1/186



Knebel lang, schwarz
XB5 AJ1
siehe Seite 1/187





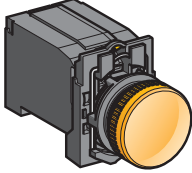
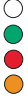


Schloss + Schlüssel
XB5 AG1
siehe Seite 1/188

Komplettgeräte
(Forts.)




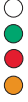
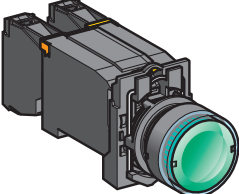

Meldefunktionen

Leuchtmelder

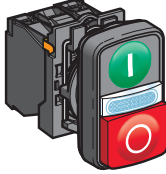

					
<p>Mit LED-Modul</p> <p>XB5 AVB●/AVG●/AVM● siehe Seite 1/192</p>		<p>Für Lampe BA 9s Mit Direktanschluss</p> <p>XB5 AV6● siehe Seite 1/193</p>		<p>Mit Trafo</p> <p>XB5 AV3●/AV4● siehe Seite 1/193</p>	

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen

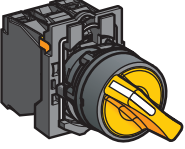

Leuchtdrucktaster flach

					
<p>Mit LED-Modul</p> <p>XB5 AW3●B5/AW3●G5/AW3●M5 siehe Seite 1/175</p>		<p>Für Lampe BA 9s Mit Direktanschluss</p> <p>XB5 AW3●65 siehe Seite 1/177</p>		<p>Mit Trafo</p> <p>XB5 AW3●35/AW3●45 siehe Seite 1/177</p>	

Doppeldrucktaster mit Leuchtmelder

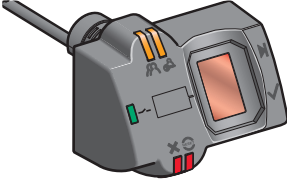
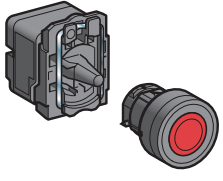
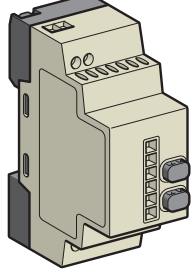
	
<p>Mit LED-Modul</p> <p>XB5 AW73731●5 siehe Seite 1/178</p>	

Leuchtwahlschalter mit Knebel kurz

	
<p>Mit LED-Modul</p> <p>XB5 AK12●5, XB5 AK13●5 siehe Seite 1/190</p>	

Biometrische Schalter

Batterielose Funktaster

		
<p>Biometrische Schalter zum Lesen von Fingerabdrücken, bistabil oder monostabil, 24 V DC</p> <p>XB5 S●B●●●● siehe Seite 1/154</p>	<p>Batterielose Funktaster 24 V DC oder 24...240 V AC/DC</p> <p>XB5 R●●●● siehe Seite 1/150</p>	

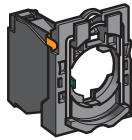
1

Gerätekombinationen ohne Leuchtmelder

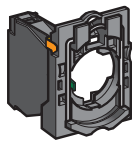
Montage anwenderseitig

Drucktaster ohne Tastenbeschriftung

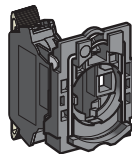
Hilfsschalterblöcke



Mit Schraubanschluss
ZB5 AZ10●/AZ141
Seite 1/196



Mit Flachsteckanschluss
ZB5 AZ10●3
siehe Seite 1/200



Spring Clamp-Anschluss
ZBE 10●5
ZB5 AZ10●5
siehe Seite 1/198

Drucktaster mit Tastenbeschriftung

Doppeldrucktaster

Drucktaster mit Zugentriegelung

Drucktaster mit Drehentriegelung

Befehlsfunktionen

Frontelemente



Flach, ohne Tastenschild/
mit 6 Tastenschildern
ZB5 AA0/AA9
siehe Seite 1/170



Flach
ZB5 AA●
siehe Seite 1/170



Flach,
für Einlegeschild
ZB5 AA●8
siehe Seite 1/170



Flach, Tastenschild
montiert/nicht montiert
ZB5 CA0/CA●
siehe Seite 1/170



Vorstehend
ZB5 AL●
siehe Seite 1/172



Mit hohem
Schutzkragen
ZB5 AA●
siehe Seite 1/171



Flach, mit Schutzkappe,
für Einlegeschild
ZB5 AP●/AP●S
siehe Seite 1/172



Vorstehend oder mit
hohem Schutzkragen
ZB5 CA●/CL●
siehe Seite 1/171



Flach
ZB5 AA●3●/AA●4●
siehe Seite 1/174



Vorstehend
ZB5 AL●
siehe Seite 1/174



Flach
ZB5 CA●3●/ CA●9●
siehe Seite 1/174



Doppeldrucktaster
ZB5 AA7●●/AA79
ZB5 AL734●
siehe Seite 1/178



Dreifachdrucktaster
ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●
ZB5 AA72124, ZB5 AA791
siehe Seite 1/179



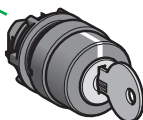
Flach, Tastenschild
montiert/nicht montiert
ZB5 AH●/CH●
siehe Seite 1/184



Vorstehend
ZB5 AH●
siehe Seite 1/184



Flach, Tastenschild
montiert/nicht montiert
ZB5 CH0/CH0●
siehe Seite 1/184

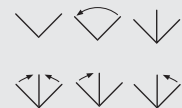


Schloss + Schlüssel
ZB5 AFD●
siehe Seite 1/185



Drehknopf (1)
ZB5 AF
siehe Seite 1/185

(1) Schaltstellungen
(Drehknopf)



Gerätekombinationen ohne Leuchtmelder

Montage anwenderseitig (Forts.)

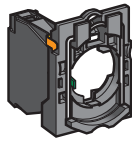
Pilzdrucktaster

Hilfsschalterblöcke



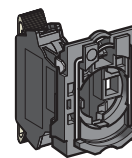
Mit Schraubanschluss
ZB5 AZ10●/AZ141
Seite 1/196

Pilzdrucktaster, für Not-Halt oder Not-Aus



Not-Halt-Taster, überlastungssicher und mit mechanischer Rastung

Mit Flachsteckanschluss
ZB5 AZ10●3
Seite 1/200



Not-Aus-Taster, mit mechanischer Rastung

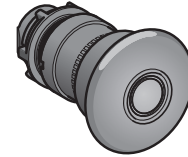
Spring Clamp-Anschluss
ZBE 10●5
ZB5 AZ10●5
Seite 1/198

Wahlschalter, Schlüsselschalter

Frontelemente



Ø 30
Ø 40
Ø 60



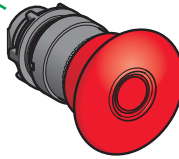
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Ohne Rastung

ZB5 AC●/AR●
siehe Seite 1/180

Mit Rastung

ZB5 A●2/AS●2/AS55
siehe Seite 1/179



Ø 30
Ø 40
Ø 60



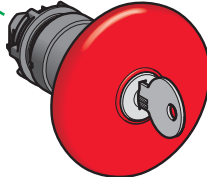
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Zugentriegelung (EN/ISO 13850)

ZB5 AT84
siehe Seite 1/182

Drehentriegelung (EN/ISO 13850)

ZB5 AS8●4
siehe Seite 1/182



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Schlüssellentriegelung (EN/ISO 13850)

ZB5 AS9●4/AS944D, siehe Seite 1/182



Ø 30
Ø 40
Ø 60

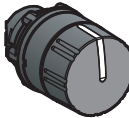


Knebel, kurz (1)

ZB5 AD●
siehe Seite 1/186

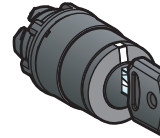
Knebel lang, schwarz (1)

ZB5 AJ●
siehe Seite 1/187



Drehknopf schwarz (1)

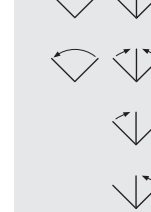
ZB5 AD●9
siehe Seite 1/189



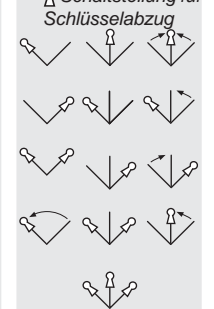
Schlüsselschalter (2)

ZB5 AG●●
siehe Seite 1/189

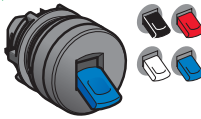
(1) Schaltstellungen (Knebel oder Drehknopf)



(2) Schaltstellungen (Schloss + Schlüssel)



Kippschalter



2 Stellungen (3)

ZB5 AD●8
siehe Seite 1/189

(3) Schaltstellungen des Kippschalters

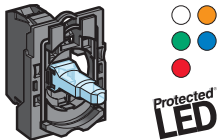


Leuchtmelder

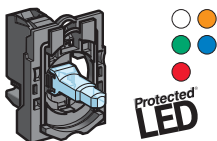
Montage anwenderseitig

Meldefunktionen

Lampenfassungen mit LED-Modul

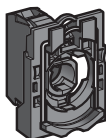


Mit Schraubanschluss
ZB5 AVB/AVG/AVM
siehe Seite 1/204

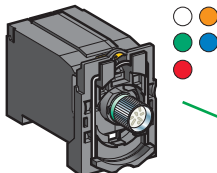


Für Tegostecker
Wir bitten um Ihre Anfrage.

Lampenfassungen für Lampe BA 9s



Direktanschluss
Mit Schraubanschluss
ZB5 AV6, siehe Seite 1/207



Mit Trafo
Mit Schraubanschluss
ZB5 AV●/AV3D●/AV5D●
siehe Seite 1/207

Frontelemente



Mit montierter Kalotte (für Einlegeschild)
ZB5 AV0●3/AV0●3E, siehe Seite 1/192



Mit montierter Kalotte
ZB5 CV0●3, siehe Seite 1/192



Mit 5 nichtmontierten Kalotten, für Einlegeschild
ZB5 AV003/AV0●3●, siehe Seite 1/192



Mit 5 nichtmontierten Kalotten
ZB5 CV003, siehe Seite 1/192

Frontelemente



Mit montierter Kalotte
ZB5 AV0●, siehe Seite 1/193

Leuchtdrucktaster

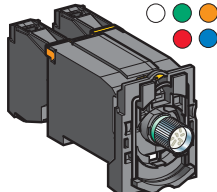
Montage anwenderseitig

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen

Hilfsschalterblöcke für Lampe BA 9s

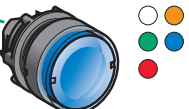


Direktanschluss
Mit Schraubanschluss
ZB5 AW06●, siehe Seite 1/206

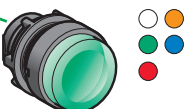


Mit Trafo
Mit Schraubanschluss
ZB5 AW03●/AW04●/AW05●
siehe Seite 1/206

Frontelemente



Flach
ZB5 AW3●/AW3●S, siehe Seite 1/176



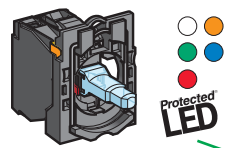
Vorstehend
ZB5 AW1●/AW1●S, siehe Seite 1/176

Leuchtdrucktaster
Montage anwenderseitig

Kombinierte Befehls- und Meldefunktionen (Forts.)

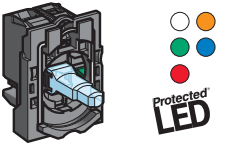
Leuchtdrucktaster

Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul



Mit Schraubanschluss

ZB5 AW0B/AW0G/ AW0M
siehe Seite 1/202



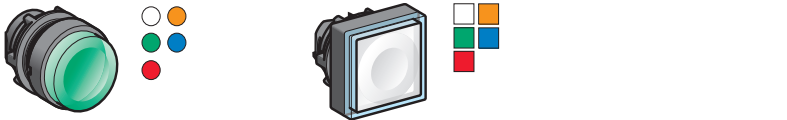
Frontelemente



Flach
Flach, beleuchteter Ring
ZB5 AW3●3/AW3●3S/AW9●3
siehe Seite 1/202

Flach
für Einlegeschild
ZB5 AA●8
siehe Seite 1/170

Flach
mit Schutzkappe
ZB5 AW5●3
siehe Seite 1/176



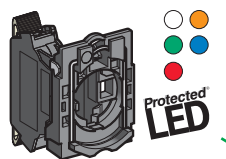
Vorstehend
ZB5 AW1●3/AW1●3S
siehe Seite 1/176

Flach oder vorstehend
Flach oder vorstehend, für Einlegeschild
ZB5 CW3●3/CW1●3
siehe Seite 1/176

Doppeldrucktaster mit Leuchtmelder

Für Tegostecker

Wir bitten um Ihre
Anfrage.



Doppeldrucktaster (flach/flach) + mittiger Leuchtmelder
Doppeldrucktaster (flach/vorstehend) + mittiger Leuchtmelder
ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A9, siehe Seite 1/178
ZB5 AW7L374●, siehe Seite 1/178

Pilzdrucktaster mit Leuchtmelder mit Rastung

Anschluss: Spring Clamp

ZBV ●●5
siehe Seite 1/198



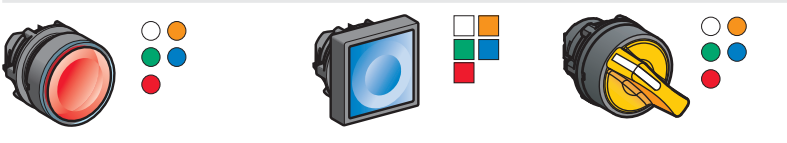
Drehentriegelung
ZB5 AW7●3, siehe Seite 1/179



Zugentriegelung mit mechanischer Zustandsanzeige (EN/ISO 13850)
ZB5 AT8643M
siehe Seite 1/182

Pilzdrucktaster, mit Leuchtmelder,
■ Not-Halt-Taster, überlastungssicher und mit mechanischer Rastung
oder
■ Not-Aus-Taster, mit mechanischer Rastung

Leuchtdrucktaster mit Rastung
Leuchtwahlschalter mit Knebel, kurz



Flach oder vorstehend, mit Rastung
ZB5 AH0●3/AH●3
siehe Seite 1/184

Flach, mit Rastung
ZB5 CH3●3
siehe Seite 1/184

Knebel, kurz (1)
ZB5 AK1●●3
siehe Seite 1/189



1

Allgemeine Kenndaten

Schutzbehandlung	Normalausführung		"TH" Schutzbehandlung
Umgebungstemperatur des Gerätes	Lagerung	°C	- 40...+ 70
	Betrieb	°C	- 25...+ 70: Version: LED und Glühlampe - 25...+ 55: Version: Glühlampe
Berührungsschutz	Gemäß IEC 61140		Klasse II
Schutzart	Gemäß IEC 60529		IP 66 IP 69 K (Wahlschalter und Mehrfachdrucktaster) IP 54 (Not-Halt-Taster, überlistungssicher, und Drucktaster mit mechanischer Rastung, mit mechanischer Zustandsanzeige)
	Gemäß NEMA		NEMA Typ 4X und 13, wenn nicht anders angegeben
Beständigkeit gegenüber Hochdruckreinigung		Pa	70 x 10 ⁵ (70 bar); Abstand: 0,1 m Temperatur: 55 °C
Schutz gegen mechanische Schläge	Gemäß IEC 50102		Frontelemente ohne Leuchtmelder: IK 03 Frontelemente mit Leuchtmelder: IK 05 Frontelemente für Wahlschalter: IK 06
Übereinstimmung mit den Normen	UL, CSA, GOST, CCC und CE		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850 (Not-Halt-Taster, überlistungssicher, und Drucktaster mit mechanischer Rastung, siehe Seite 1/182) IEC 60364-5-53 (Not-Aus-Taster, mit mechanischer Rastung, siehe Seite 1/182) EN 81-1 (Not-Aus-Taster, überlistungssicher, und Drucktaster mit mechanischer Rastung, mit mechanischer Zustandsanzeige, siehe Seite 1/182) UL 508, CSA C22-2 Nr. 14, GB 14048.5
Zulassungen	UL Listed, CSA		Standard-Hilfsschalter mit Schraubanschluss und Spring Clamp-Anschlussklemmen: A600; Q600 Doppel-Hilfsschalter mit Schraubanschluss: A600; Q600 Lampenfassungen mit Schraubanschluss Joystick XD5 PA/ZD5 PA: A600; R300 Spezielle Hilfsschalterblöcke: □ ZBE 201: A300; Q300 □ ZBE 202: A600; Q600 Standard-Hilfsschalter zum Schalten hoher Last: □ ZBE 501 und ZBE 502: A300; P300
	UL Recognized, CSA		Standard-Hilfsschalter für Tegostecker: A300; R300 Standard-Hilfsschalter für Leiterplatte: B300; R300
	BV, RINA, LROS, DNV, GL, GOST, CCC		Standard-Hilfsschalter und Doppel-Hilfsschalter mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen
Klemmenbezeichnung	Gemäß EN 50005 und EN 50013		

Kenndaten der Hilfsschalter der einfachen oder kombinierten Befehlsgeräte (siehe Seite 1/168)

Mechanische Kenndaten

Hilfsschalterfunktion	„Ö“ oder „S“		Ohne Sprungfunktion
Zwangsöffnung	Gemäß EN/IEC 60947-5-1 Anhang K		Alle Öffner-Hilfsschalter mit Zwangsöffnung
Betätigungsstrecke (Umschalten der Hilfsschalter)	Drucktaster	mm	Statusänderung „Ö“: 1,5 Statusänderung „S“: 2,6 Gesamtstrecke: 4,3
Betätigungskraft	Drucktaster	N	Statusänderung „Ö“: 3,5 Statusänderung „S“: 3,8
	Jeder zusätzliche Hilfsschalter (bei Statusänderung)	N	Hilfsschalter „Ö“: 2 Hilfsschalter „S“: 2,3
		N	Doppel-Hilfsschalter „Ö“: 3,4 Doppel-Hilfsschalter „S“: 5 Doppel-Hilfsschalter „Ö“ + „S“: 4,6
Not-Halt/Not-Aus-Taster mit „Ö“ + „S“		N	Standard-Zugentriegelung: 45 Zugentriegelung, überlistungssicher: 50
		N	Standard-Drehentriegelung (mit und ohne Schlüssel): 40 Drehentriegelung (mit und ohne Schlüssel), überlistungssicher: 44

Kenndaten der Hilfsschalter der einfachen oder kombinierten Befehlsgeräte (Forts.) (s. Seite 1/168)

Mechanische Kenndaten (Forts.)			
Betätigungsmoment (Umschalten der Hilfsschalter)	Wahlschalter	Nm	Hilfsschalter „S“: 0,14
	Jeder zusätzliche Hilfsschalter	Nm	Hilfsschalter „S“: 0,05
Mechanische Lebensdauer (in Mio. Schaltspielen)	Drucktaster	Ohne Rastung	5
		Mit Doppeltasten	1
		Mit Rastung	0,5
	Wahlschalter	Ohne Leuchtmelder	1
		Mit Leuchtmelder	0,5
	Kippschalter		0,5
	Not-Halt/Not-Aus-Taster		0,3 mit 4 Hilfsschaltern 0,3 mit 2 Hilfsschaltern (Not-Halt/Not-Aus-Taster mit mechanischer Zustandsanzeige) 0,1 mit 2 Hilfsschaltern (Not-Aus-Taster, Leuchtdrucktaster)
	Joystick		1
Standard-Hilfsschalter (allein)		5	
Sonder-Hilfsschalter für geringe Belastung, in staubdichter Ausführung		0,5	
Schwingungsbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-6		Frequenz: 2 bis 500 Hz: 5 g
Schockbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-27		Alle Geräte, außer Pilzdrucktaster ohne Rastung: <input type="checkbox"/> Halbsinus, 11 ms: 50 g <input type="checkbox"/> Halbsinus, 18 ms: 30 g
			Pilzdrucktaster ohne Rastung: <input type="checkbox"/> Halbsinus, 11 ms: 15 g
Elektrische Kenndaten			
Anschlussquerschnitt	Gemäß EN/IEC 60947-1	mm ²	Schraubklemmen und Spring Clamp-Anschlussklemmen Min: 1 x 0,22 ohne Aderendhülse Max: 2 x 1,5 mit Aderendhülse Kreuzschlitzschraube (Pozi-Driv oder Philips Typ 1), für Schlitzschraubendreher 4 und 5,5 mm Anzugsmoment: 0,8 Nm (max 1,2 Nm) Hilfsschalterblöcke zum Schalten hoher Last: Min: 1 x 0,5 ohne Aderendhülse Max: 2 x 2,5 mit oder ohne Aderendhülse
Kontaktwerkstoff	Silberlegierung (Ag / Ni)		Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen Hilfsschalter für Tegostecker Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten
	Vergoldet (Ag / Ni / Au)		Sonder-Hilfsschalter für geringe Belastung, mit Schraubanschluss Sonder-Hilfsschalter für geringe Belastung, mit Printanschluss für Leiterplatte
Kurzschlusschutz	Gemäß EN/IEC 60947-5-1	A	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen: 10 (Sicherungseinsatz gG gemäß IEC 60269-1) Hilfsschalter für Tegostecker: 4 (Sicherungseinsatz gG gemäß IEC 60269-1) Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: 4 (Sicherungseinsatz gG gemäß IEC 60269-1)
Thermischer Bemessungsstrom	Gemäß EN/IEC 60947-5-1	A	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubklemmen und Spring Clamp-Anschlussklemmen: 10 Hilfsschalter für Tegostecker: 10 Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: 6
Bemessungsisolationsspannung U_i	Gemäß EN/IEC 60947-1	V	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubklemmen und Spring Clamp-Anschlussklemmen: U _i = 600, Verschmutzungsgrad 3 Hilfsschalter für Tegostecker oder Flachstecker Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten Hilfsschalter für hohe Last: U _i = 250, Verschmutzungsgrad 3
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp}	Gemäß EN/IEC 60947-1	kV	Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubklemmen und Spring Clamp-Anschlussklemmen: U _{imp} = 6 Hilfsschalter für Tegostecker Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten Hilfsschalter für hohe Last: U _{imp} = 4

Kenndaten der Hilfsschalter der einfachen oder kombinierten Befehlsgeräte (Forts.) (s. Seite 1/168)

Elektrische Kenndaten (Forts.)			
Bemessungsbetriebsdaten Gemäß EN/IEC 60947-5-1	Wechselfspannung: Gebrauchskategorie AC-15		Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen A600: Ue = 600 V und Ie = 1,2 A oder Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A Hilfsschalter für Tegostecker: A300: Ue = 120 V und Ie = 6 A oder Ue = 240 V und Ie = 3 A Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: B300: Ue = 120 V und Ie = 3 A oder Ue = 240 V und Ie = 1,5 A Sonder-Hilfsschalter: □ ZBE 201: A300: Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A (mit Isolationsspannung Ui = 500 V) □ ZBE 202: A600: Ue = 600 V und Ie = 1,2 A oder Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A Hilfsschalter für hohe Last: □ ZBE 50: A300: Ue = 240 V und Ie = 3 A oder Ue = 120 V und Ie = 6 A
	Gleichspannung: Gebrauchskategorie DC-13		Standard-Hilfsschalter oder Doppel-Hilfsschalter mit Schraubanschluss oder Spring Clamp-Anschlussklemmen Q600: Ue = 600 V und Ie = 0,1 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,27 A oder Ue = 125 V und Ie = 0,55 A Joystick XD5 PA/ZD5 PA: R300: Ue = 125 V und Ie = 0,22 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,1 A Hilfsschalter für Tegostecker: R300: Ue = 125 V und Ie = 0,22 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,1 A Standard-Hilfsschalter für Leiterplatten: R300: Ue = 125 V und Ie = 0,22 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,1 A Sonder-Hilfsschalter: □ ZBE 201: Q300: Ue = 125 V und Ie = 0,55 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,27 A □ ZBE 202: Q600: Ue = 600 V und Ie = 0,1 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,27 A oder Ue = 125 V und Ie = 0,55 A Hilfsschalter zum Schalten hoher Last: □ ZBE 50: P300: Ue = 125 V und Ie = 1,1 A oder Ue = 250 V und Ie = 0,55 A
Kenndaten der Sonder-Hilfsschalter	Schalten hoher Last	VA A V	P max: 12 I max: 0,1 U max: 24
	Schalten niedriger Last gemäß EN/IEC 60947-5-1	100 000 Schaltspiele Einschaltfaktor: 0,5 Schalthäufigkeit: 900 Schaltspiele/h	VA A V
Elektrische Lebensdauer Gemäß IEC/EN 60947-5-1 Anhang C Schalthäufigkeit: 3600 Schaltspiele/h Einschaltfaktor: 0,5	Wechselfspannung für 1 Mio. Schaltspiele Gebrauchskategorie AC-15	V A	Standard-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss und Spring Clamp-Anschlussklemmen 24 120 230 4 3 2
		V A	Standard-Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss, und Hilfsschalter für Tegostecker 24 120 230 3 1,5 1
	Gleichspannung für 1 Mio. Schaltspiele Gebrauchskategorie DC-13	V A	Standard-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss und Spring Clamp-Anschlussklemmen 24 110 0,5 0,2
		V A	Standard-Doppel-Hilfsschalter, mit Schraubanschluss, und Hilfsschalter für Tegostecker 24 110 0,4 0,15
Fehlschaltungssicherheit Ausfallrate Gemäß EN/IEC 60947-5-4	In sauberer Umgebung	Standard-Hilfsschalter:	- bei 17 V und 5 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 10^{-8}$, Spannungsabfall wg. Kontaktfehler = 1,7 V - bei 5 V und 1 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 10^{-7}$, Spannungsabfall wg. Kontaktfehler = 1 V Bei 5 V und 1 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 5 \cdot 10^{-8}$, Spannungsabfall wg. Kontaktfehler = 1 V
	In staubhaltiger Umgebung	Sonder-Hilfsschalter (vergoldeter Kontakt) für geringe Belastung	Bei 5 V und 1 mA, mit Zuverlässigkeit von 90 %: $\lambda_{90} = 5 \cdot 10^{-8}$, Spannungsabfall wg. Kontaktfehler = 1 V
		Sonder-Hilfsschalter (vergoldeter Kontakt) für geringe Belastung, staubdichte Ausführung	Bei 5 V und 1 mA, $\lambda < 10^{-7}$

Kenndaten der Meldegeräte (Leuchtmelder)

Mechanische Kenndaten			
Schwingungsbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-6		Frequenz: 12 bis 500 Hz: 5 g
Schockbeanspruchung	Gemäß IEC 60068-2-27		Halbsinus, 11 ms: 50 g Halbsinus, 18 ms: 30 g

Elektrische Kenndaten			
Anschlussquerschnitt	Gemäß EN/IEC 60947-1	mm ²	Screw Clamp- und Schraubanschlussklemmen Min.: 1 x 0,2 ohne Aderendhülse (1 x 0,34 für kombinierte Geräte) Max.: 2 x 1,5 mit Aderendhülse
Bemessungsisolationsspannung U _i	Gemäß EN/IEC 60947-1	V	Leuchtmelder mit Direktanschluss (Lampe BA 9s): 250, Verschmutzungsgrad 3 Leuchtmelder mit LED-Modul: 250, Verschmutzungsgrad 3 Leuchtmelder mit Trafo: 600, Verschmutzungsgrad 3
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U _{imp}	Gemäß EN/IEC 60947-1	kV	Leuchtmelder mit Direktanschluss (Lampe BA 9s): 4 Leuchtmelder mit LED-Modul: 4 Leuchtmelder mit Trafo: 6

Besondere Kenndaten der Leuchtmelder mit LED-Modul

Spannungsbereich	Für Bemessungsspannung	V	12 V: 10 bis 15 $\overline{\text{---}}$ und 10,2 bis 13,8 \sim 24 V: 19,2 bis 30 $\overline{\text{---}}$ und 21,6 bis 26,4 \sim 24 bis 120 V: 19,2 bis 132 $\overline{\text{---}}$ und 21,6 bis 132 \sim 110 bis 120 V: 94 bis 132 \sim 230/240 V: 195 bis 264 \sim
Leistungsaufnahme	Für alle Farben	mA	Direktanschluss \sim 12 V: 18 Direktanschluss \sim 24 V: 18 Direktanschluss \sim 120 V: 14 Direktanschluss \sim 240 V: 14
Lebensdauer	Bei Bemessungsspannung und Umgebungstemperatur 25 °C	H	100 000 für alle Leuchtmelder 70 000 für Monoblock-Leuchtmelder XB5 EV
Störfestigkeit gegenüber Stoßspannungen	Gemäß IEC 61000-4-5	kV	1
Störfestigkeit gegenüber schnellen Folgen von elektrischen Störimpulsen	Gemäß IEC 61000-4-4	kV	2
Störfestigkeit gegenüber hochfrequenten elektromagnetischen Feldern	Gemäß IEC 61000-4-3	V/m	10
Störfestigkeit gegenüber elektrostatischen Entladungen	Gemäß IEC 61000-4-2	kV	8: Luft, an isolierten Teilen 6: direkter Kontakt, an metallischen Teilen
Direkte Parallelschaltung bei induktiver Last z.B.: Spule eines Schützes oder Elektromagneten	Maximale Leistung der Last	VA	Bei hohen Leistungen (≥ 30 VA) ist an die Klemmen des Hilfsschalterblocks mit Lampenfassung ein Energiebegrenzer Modul ZBZ V● (siehe Seite 1/197) anzuschließen.
Elektromagnetische Aussendung	Gemäß IEC 55011		Klasse B

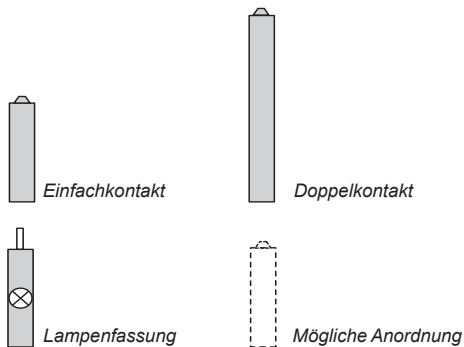
Besondere Kenndaten

Befestigungsflansch			
Anzugsmoment der Befestigungsschraube		Nm	2,2 ($\pm 0,2$)
Betriebsstundenzähler und Buzzer			
Spannungsbereich	Betriebsstundenzähler und Buzzer	V	$\pm 10\%$ der Bemessungsspannung
Leistungsaufnahme	Betriebsstundenzähler	mA	XB5 DSB: 7 bis 15 XB5 DSG: 8 XB5 DSM: 8
	Buzzer	mA	5

1

Empfohlene maximale Konfigurationen zur Sicherstellung der im Katalog angegebenen Leistungsdaten

Gerätetyp (Komplettgeräte XB5 B, Frontelemente ZB5 B)	Drucktaster, ohne Rastung XB5 AA●, ZB5 AA●8, (außer ZB5 AA●8) XB5 AC●, ZB5 AC●, XB5 AL●, ZB5 AL●, XB5 AP●, ZB5 AP●, ZB5 AR● Dreifachdrucktaster XB5 AA731327, XB5 AA711137, ZB5 AA7313●, ZB5 AA7111●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791	Doppeldrucktaster XB5 AL73415, ZB5 AA712●, ZB5 A●734●, ZB5 AA79	Leuchtdrucktaster XB5 AW●, ZB5 AW●, ZB5 AA●8 Doppeldrucktaster mit Leuchtmelder XB5 AW73731●5, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7●374●, ZB5 AW7A9	
Lösungen mit Einfachkontakten				
Lösungen mit Einfach- und Doppelkontakten				
Empfohlene maximale Konfigurationen	Einfachkontakte Doppelkontakte + Einfachkontakte Lampenfassung	9 3 + 3 -	6 2 + 2 -	6 2 + 2 1



Mögliche Konfigurationen Hilfsschalter für hohe Last (1) (2)

Hilfsschalter-Blöcke für hohe Lasten mit Schraubanschlussklemmen:
ZBE 501, ZBE 502, ZBE 503, ZBE 504 und ZBE 505
Hilfsschalter-Blöcke für hohe Lasten mit Flachsteckanschluss
ZBE 5013, ZBE 5023, ZBE 5033, ZBE 5043 und ZBE 5053

1 „S“	1 „Ö“	1 „S“ + „Ö“ 1 „Ö“ + „S“ 1 „Ö“ + „Ö“

(1) Die Konfigurationen sind nicht erweiterbar und können nicht mit anderen Befehls- und Meldefunktionen kombiniert werden.
(2) Hilfsschalter für hohe Last sind nicht kompatibel mit Dreifachdrucktastern Harmony.

Not-Halt/Not-Aus-Taster XB5 AT●, ZB5 AT●, XB5 AS●, ZB5 AS●		Wahlschalter XB5 AD●, ZB5 AD●, ■ Knebel, kurz XB5 AJ●, ZB5 AJ●, ■ Knebel, lang, ZB5 AD●9, ■ Schlüsselschalter XB5 AG●, ZB5 AG●			Leuchtwahlschalter mit Knebel, kurzXB5 AK●, ZB5 AK● Not-Halt/Not-Aus-Taster mit Leuchtmelder ZB5 AT8643M		Kippschalter ZB5 AD●8 Drucktaster, mit Rastung, mit Drehknopf ZB5 AF●, oder Schlüssel ZB5 FAD●		Drucktaster, mit Rastung ZB5 AH●		Leuchtdrucktaster mit Rastung ZB5 AH●3 ZB5 AW743	
4	4	5	4	6	4	6	3	2				
2	1	2	1	2	2	3	-	-				
+	+	+	+	+	+	+	-	-				
0	2	1	2	2	0	0	-	-				
-	-	-	-	-	1	-	-	1				

Schaltfolge der Kontakte der Hilfsschalterblöcke für Wahlschalter

Gerätetyp	Wahlschalter																													
	2 Schaltstellungen	3 Schaltstellungen																												
Taster	<table border="1"> <tr> <td>Stellung</td> <td>Oben</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Unten</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anordnung</td> <td>L C R</td> <td>L C R</td> </tr> <tr> <td>Status</td> <td>0 0 0</td> <td>1 1 1</td> </tr> </table>	Stellung	Oben			Unten		Anordnung	L C R	L C R	Status	0 0 0	1 1 1	<table border="1"> <tr> <td>Stellung</td> <td>Oben</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Unten</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anordnung</td> <td>L C R</td> <td>L C R</td> <td>L C R</td> </tr> <tr> <td>Status</td> <td>1 1 0</td> <td>0 0 0</td> <td>0 1 1</td> </tr> </table>	Stellung	Oben				Unten			Anordnung	L C R	L C R	L C R	Status	1 1 0	0 0 0	0 1 1
Stellung	Oben																													
	Unten																													
Anordnung	L C R	L C R																												
Status	0 0 0	1 1 1																												
Stellung	Oben																													
	Unten																													
Anordnung	L C R	L C R	L C R																											
Status	1 1 0	0 0 0	0 1 1																											
Hilfsschalter	<table border="1"> <tr> <td>„S“</td> <td>□ □ □</td> <td>■ ■ ■</td> </tr> <tr> <td>„Ö“</td> <td>■ ■ ■</td> <td>□ □ □</td> </tr> </table>	„S“	□ □ □	■ ■ ■	„Ö“	■ ■ ■	□ □ □	<table border="1"> <tr> <td>„S“</td> <td>■ ■ □</td> <td>□ □ □</td> <td>□ ■ ■</td> </tr> <tr> <td>„Ö“</td> <td>□ □ ■</td> <td>■ ■ ■</td> <td>■ □ □</td> </tr> </table>	„S“	■ ■ □	□ □ □	□ ■ ■	„Ö“	□ □ ■	■ ■ ■	■ □ □														
„S“	□ □ □	■ ■ ■																												
„Ö“	■ ■ ■	□ □ □																												
„S“	■ ■ □	□ □ □	□ ■ ■																											
„Ö“	□ □ ■	■ ■ ■	■ □ □																											
<p>L Links, C Mitte, R Rechts □ offen, ■ geschlossen</p>																														

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212

1

Drucktaster, flach (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Frontelement	Taste	Hilfsschalter		Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
						kg
		„S“	„Ö“			

Komplettgeräte						
	Flach	1	–	Weiß	XB5 AA11 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA1)	0,037
				Schwarz	XB5 AA21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA2)	0,037
				Grün	XB5 AA31 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA3)	0,037
				Gelb	XB5 AA51 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA5)	0,037
				Blau	XB5 AA61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA6)	0,037
		–	1	Rot	XB5 AA42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AA4)	0,037

Frontelemente, rund						
	Ohne Tastenschild (2)			–	ZB5 AA0	0,022
	Flach, mit Satz mit 6 Tastenschildern			6 Farben (3)	ZB5 AA9	0,027
	Flach			Weiß	ZB5 AA1	0,018
				Schwarz	ZB5 AA2	0,018
				Grün	ZB5 AA3	0,018
				Rot	ZB5 AA4	0,018
				Gelb	ZB5 AA5	0,018
				Blau	ZB5 AA6	0,018
				Grey	ZB5 AA8	0,018
	Flach, transparent für Einlegeschild (4)			Weiß	ZB5 AA18	0,018
				Grün	ZB5 AA38	0,018
				Rot	ZB5 AA48	0,018
				Gelb	ZB5 AA58	0,018
				Blau	ZB5 AA68	0,018
	Flach, hoch			Weiß	ZB5 AA14	0,020
				Schwarz	ZB5 AA24	0,020
				Grün	ZB5 AA34	0,020
				Rot	ZB5 AA44	0,020
				Gelb	ZB5 AA54	0,020
				Blau	ZB5 AA64	0,020

Frontelemente, quadratisch						
	Ohne Tastenschild (2)			–	ZB5 CA0	0,022
	Flach			Weiß	ZB5 CA1	0,019
				Schwarz	ZB5 CA2	0,019
				Grün	ZB5 CA3	0,019
				Rot	ZB5 CA4	0,019
				Gelb	ZB5 CA5	0,019
				Blau	ZB5 CA6	0,019

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
 (2) Farbige Tastenschild separat bestellen: siehe Seite 1/208.
 (3) Frontelement wird mit 6 farbigen, nichtmontierten Tastenschildern (weiß, schwarz, grün, rot, gelb, blau) geliefert.
 (4) Bestelldaten des Schildes: siehe Seite 1/217.



Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
 Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212




ZB5 AA16

Drucktaster mit eingebautem Stößel (1)
Mit hohem Schutzkragen

Front- element	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente, rund				
	Eingebaut (hoher Schutzkragen)	Weiß	ZB5 AA16	0,020
		Schwarz	ZB5 AA26	0,020
		Grün	ZB5 AA36	0,020
		Rot	ZB5 AA46	0,020
		Gelb	ZB5 AA56	0,020
		Blau	ZB5 AA66	0,020



ZB5 CA16

Frontelemente, quadratisch				
	Eingebaut (Schutzkragen)	Weiß	ZB5 CA16	0,012
		Schwarz	ZB5 CA26	0,012
		Grün	ZB5 CA36	0,012
		Rot	ZB5 CA46	0,012
		Gelb	ZB5 CA56	0,012
		Blau	ZB5 CA66	0,012

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212

1

Drucktaster, vorstehend (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Front- element	Taste	Hilfsschalter		Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
		„S“	„Ö“			kg

Komplettgeräte						
	Vorstehend	–	1	Rot	XB5 AL42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AL4)	0,038

Frontelemente, rund						
	Vorstehend			Weiß	ZB5 AL1	0,019
				Schwarz	ZB5 AL2	0,019
				Grün	ZB5 AL3	0,019
				Rot	ZB5 AL4	0,019
				Gelb	ZB5 AL5	0,019
				Blau	ZB5 AL6	0,019

Frontelemente, quadratisch						
	Vorstehend			Weiß	ZB5 CL1	0,021
				Schwarz	ZB5 CL2	0,021
				Grün	ZB5 CL3	0,021
				Rot	ZB5 CL4	0,021
				Gelb	ZB5 CL5	0,021
				Blau	ZB5 CL6	0,021

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.



XB5 AL42



ZB5 AL3



ZB5 CL1

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202
Zubehör: siehe Seite 1/208

Drucktaster mit Schutzkappe (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Front- element	Taste	Hilfsschalter		Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
		„S“	„Ö“			kg

Komplettgeräte						
	Mit Silikon-Schutzkappe, transparent (Farbe entsprechend der Taste)	1	–	Schwarz	XB5 AP21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP2)	0,039
		–	–	Grün	XB5 AP31 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP3)	0,039
		–	–	Gelb	XB5 AP51 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP5)	0,039
		–	–	Blau	XB5 AP61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AP6)	0,039
		–	1	Rot	XB5 AP42 (ZB5 AZ102 + ZB5 AP4)	0,039

Frontelemente mit Silikon-Schutzkappe, für erhöhten Schutz (IP 69K)						
	Transparente Silikon-Schutzkappe (2) für Einlegeschild (3)	–	–	Weiß	ZB5 AP18	0,023
		–	–	Grün	ZB5 AP38	0,023
		–	–	Rot	ZB5 AP48	0,023
		–	–	Gelb	ZB5 AP58	0,023
		–	–	Blau	ZB5 AP68	0,023

	Abgerundete Transparente Silikon-Schutzkappe (2)	–	–	Weiß	ZB5 AP1	0,014
		–	–	Schwarz	ZB5 AP2	0,014
		–	–	Grün	ZB5 AP3	0,014
		–	–	Rot	ZB5 AP4	0,014
		–	–	Gelb	ZB5 AP5	0,014
		–	–	Blau	ZB5 AP6	0,014

Frontelemente mit Silikon-Schutzkappe in Standard-Ausführung, für Montage mit Schildträger (IP 66)						
	Farbige Silikon-Schutzkappe (4)	–	–	Weiß	ZB5 AP1S	0,021
		–	–	Schwarz	ZB5 AP2S	0,021
		–	–	Grün	ZB5 AP3S	0,021
		–	–	Rot	ZB5 AP4S	0,021
		–	–	Gelb	ZB5 AP5S	0,021
		–	–	Blau	ZB5 AP6S	0,021
	Transparente Membran (4) für Einlegeschild (3)	–	–	Weiß	ZB5 AP183	0,010
		–	–	Grün	ZB5 AP383	0,010
		–	–	Rot	ZB5 AP483	0,010
		–	–	Gelb	ZB5 AP583	0,010
		–	–	Blau	ZB5 AP683	0,010

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
 (2) Maximale Stärke der Montageplatte: 1...5 mm. Nicht zum Einsatz eines Schildträgers geeignet.
 (3) Bestelldaten des Einlegeschildes: siehe Seite 1/217.
 (4) Silikon-Schutzkappe ohne Abnahme des Frontelementes austauschbar: siehe Seite 1/210.



XB5 AP51



ZB5 AP4



ZB5 AP2S



ZB5 AP183

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212

1



XB5 AA4322



ZB5 AA331



ZB5 AA432



ZB5 CA432



ZB5 AL232

Drucktaster, flach oder vorstehend (1)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Taste	Hilfsschalter	Beschriftung Text (Farbe)	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	-------	---------------	------------------------------	-------	-------------	------------

Komplettgeräte							
	Flach	1	–	"I" (weiß)	Grün	XB5 AA3311 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA331)	0,037
	Flach	–	1	"O" (weiß)	Rot	XB5 AA4322 (ZB5 AZ102 + ZB5 AA432)	0,037
	Vorstehend	–	1	"O" (weiß)	Rot	XB5 AL4322 (ZB5 AZ102 + ZB5 AL432)	0,037
	Flach (2)	1	–	↑ (schwarz)	Weiß	XB5 AA3341 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA334)	0,037
	Flach (2)	1	–	↓ (weiß)	Schwarz	XB5 AA3351 (ZB5 AZ101 + ZB5 AA335)	0,037

Frontelemente, rund

	Flach	"I" (weiß)	Grün	ZB5 AA331	0,018
		"I" (black)	Weiß	ZB5 AA131	0,018
		"II" (weiß)	Grün	ZB5 AA336	0,018
		"II" (black)	Weiß	ZB5 AA136	0,018
		"START" (weiß)	Grün	ZB5 AA333	0,018
		"START" (schwarz)	Weiß	ZB5 AA133	0,018
		"ON" (white)	Grün	ZB5 AA341	0,018
		"ON" (schwarz)	Weiß	ZB5 AA141	0,018
		"MARCHE" (weiß)	Grün	ZB5 AA342	0,018
		"MARCHE" (schwarz)	Weiß	ZB5 AA142	0,018
		(weiß)	Schwarz	ZB5 AA245	0,018
		(schwarz)	Weiß	ZB5 AA145	0,018
		"O" (weiß)	Rot	ZB5 AA432	0,018
			Schwarz	ZB5 AA232	0,018
		"ARRET" (weiß)	Rot	ZB5 AA433	0,018
			Schwarz	ZB5 AA233	0,018
		"STOP" (weiß)	Rot	ZB5 AA434	0,018
			Schwarz	ZB5 AA234	0,018
		"OFF" (weiß)	Rot	ZB5 AA435	0,018
			Schwarz	ZB5 AA235	0,018
		UP (schwarz)	Weiß	ZB5 AA343	0,018
		Down (weiß)	Schwarz	ZB5 AA344	0,018
		↑ (schwarz) (2)	Weiß	ZB5 AA334	0,018
		↓ (weiß) (2)	Schwarz	ZB5 AA335	0,018

Frontelemente, quadratisch

	Flach (2)	"I" (weiß)	Grün	ZB5 CA331	0,019
		"O" (weiß)	Rot	ZB5 CA432	0,019
		"+" (weiß)	Schwarz	ZB5 CA2934	0,019
		↑ (weiß)	Schwarz	ZB5 CA2912	0,019
		"R" (weiß)	Blau	ZB5 CA6939	0,019

Frontelemente, rund

	Vorstehend (2)	"O" (weiß)	Rot	ZB5 AL432	0,019
			Schwarz	ZB5 AL232	0,019
		"ARRET" (weiß)	Rot	ZB5 AL433	0,019
			Schwarz	ZB5 AL233	0,019
		"STOP" (weiß)	Rot	ZB5 AL434	0,019
			Schwarz	ZB5 AL234	0,019
		"OFF" (weiß)	Rot	ZB5 AL435	0,019
			Schwarz	ZB5 AL235	0,019

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) Das Tastenschild wird unmontiert geliefert. Es kann in 4 Positionen montiert werden (um jeweils 90° versetzt).

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212

Leuchtdrucktaster, flach (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Front- element	Beschreibung	Hilfsschalter		Versorgungs- spannung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
				V			kg

Komplettgeräte - Mit Kalotter in glatter Ausführung



XB5 AW31B5



XB5 AW34G5

LED-Modul	1	1	~ 24 50/60 Hz	Weiß	XB5 AW31B5 (ZB5 AW0B15 + ZB5 AW313)	0,056
				Grün	XB5 AW33B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AW333)	0,056
				Rot	XB5 AW34B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AW343)	0,056
				Orange	XB5 AW35B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AW353)	0,056
				Blau	XB5 AW36B5 (ZB5 AW0B65 + ZB5 AW363)	0,056
				~ 110...120 50/60 Hz	Weiß	XB5 AW31G5 (ZB5 AW0G15 + ZB5 AW313)
				Grün	XB5 AW33G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AW333)	0,056
				Rot	XB5 AW34G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AW343)	0,056
				Orange	XB5 AW35G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AW353)	0,056
				Blau	XB5 AW36G5 (ZB5 AW0G65 + ZB5 AW363)	0,056
			~ 230...240 50/60 Hz	Weiß	XB5 AW31M5 (ZB5 AW0M15 + ZB5 AW313)	0,056
				Grün	XB5 AW33M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AW333)	0,056
				Rot	XB5 AW34M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AW343)	0,056
				Orange	XB5 AW35M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AW353)	0,056
				Blau	XB5 AW36M5 (ZB5 AW0M65 + ZB5 AW363)	0,056

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202
Zubehör: siehe Seite 1/208

1



Leuchtdrucktaster, flach (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. (kg)
Frontelemente, rund (2) - Mit Kalotter in glatter Ausführung				
	Flach	Weiß	ZB5 AW313	0,017
		Grün	ZB5 AW333	0,017
		Rot	ZB5 AW343	0,017
		Orange	ZB5 AW353	0,017
		Blau	ZB5 AW363	0,017
	Flach, beleuchteter Ring	Weiß	ZB5 AW913	0,016
		Grün	ZB5 AW933	0,016
		Rot	ZB5 AW943	0,016
		Orange	ZB5 AW953	0,016
	Flach, mit transparenter Schutzkappe (IP 69 K)	Weiß	ZB5 AW513	0,019
		Grün	ZB5 AW533	0,019
		Rot	ZB5 AW543	0,019
	Flach, für Einlegeschild (3) (IP 69 K)	Orange	ZB5 AW553	0,019
		Blau	ZB5 AW563	0,019
		Weiß	ZB5 AA18	0,018
		Grün	ZB5 AA38	0,018
		Rot	ZB5 AA48	0,018
		Orange	ZB5 AA58	0,018
		Blau	ZB5 AA68	0,018
Frontelemente, rund (2) - Mit Kalotter in geriffelter Ausführung (4)				
	Flach	Weiß	ZB5 AW313S	0,017
		Grün	ZB5 AW333S	0,017
		Rot	ZB5 AW343S	0,017
		Orange	ZB5 AW353S	0,017
		Blau	ZB5 AW363S	0,017
Frontelemente, quadratisch (2)				
	Flach (Einlegeschild möglich)	Weiß	ZB5 CW313	0,023
		Grün	ZB5 CW333	0,023
		Rot	ZB5 CW343	0,023
		Orange	ZB5 CW353	0,023
		Blau	ZB5 CW363	0,023
	Flach (hoher Schutzkragen)	Weiß	ZB5 CW3136	0,014
		Grün	ZB5 CW3336	0,014
		Rot	ZB5 CW3436	0,014
		Orange	ZB5 CW3536	0,014
		Blau	ZB5 CW3636	0,014

Leuchtdrucktaster, vorstehend (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. (kg)
Frontelemente, rund (2) - Mit Kalotter in glatter Ausführung				
	Vorstehend	Weiß	ZB5 AW113	0,018
		Grün	ZB5 AW133	0,018
		Rot	ZB5 AW143	0,018
		Orange	ZB5 AW153	0,018
		Blau	ZB5 AW163	0,018
Frontelemente, rund (2) - Mit Kalotter in geriffelter Ausführung (4)				
	Vorstehend	Weiß	ZB5 AW113S	0,017
		Grün	ZB5 AW133S	0,017
		Rot	ZB5 AW143S	0,017
		Orange	ZB5 AW153S	0,017
		Blau	ZB5 AW163S	0,017
Frontelemente, quadratisch (2)				
	Vorstehend (Einlegeschild möglich)	Weiß	ZB5 CW113	0,024
		Grün	ZB5 CW133	0,024
		Rot	ZB5 CW143	0,024
		Orange	ZB5 CW153	0,024
		Blau	ZB5 CW163	0,024

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

(3) Bestelldaten des Schildes: siehe Seite 1/212.

(4) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).

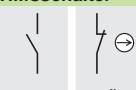
Allgemeines:
Seite 1/168

Technische Daten:
Seite 1/164

Abmessungen:
Seite 1/160



Weitere Versionen durch die Kombination von:
Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202
Zubehör: siehe Seite 1/208

Leuchtdrucktaster, flach (1)
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Front- element	Beschreibung	Hilfsschalter	Spannungs- versorgung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew.
		 „S“ „Ö“	V			kg

Komplettgeräte - Mit Kalotter in glatter Ausführung



	Direktanschluss für Lampe BA 9s, 2,4 W max, (nicht im Lieferumfang enthalten)	1	1	≤ 250	Weiß	XB5 AW3165 (ZB5 AW065 + ZB5 AW31)	0,057	
					Grün	XB5 AW3365 (ZB5 AW065 + ZB5 AW33)	0,057	
					Rot	XB5 AW3465 (ZB5 AW065 + ZB5 AW34)	0,057	
					Orange	XB5 AW3565 (ZB5 AW065 + ZB5 AW35)	0,057	
	Mit Trafo 1,2 VA, 6 V sekundärseitig, Glühlampe BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	1	1	~ 110...120 50/60 Hz	Weiß	XB5 AW3135 (ZB5 AW035 + ZB5 AW31)	0,128	
					Grün	XB5 AW3335 (ZB5 AW035 + ZB5 AW33)	0,128	
					Rot	XB5 AW3435 (ZB5 AW035 + ZB5 AW34)	0,128	
					Orange	XB5 AW3535 (ZB5 AW035 + ZB5 AW35)	0,128	
					~ 230 50 Hz	Weiß	XB5 AW3145 (ZB5 AW045 + ZB5 AW31)	0,129
					~ 220...240 60 Hz	Grün	XB5 AW3345 (ZB5 AW045 + ZB5 AW33)	0,129
						Rot	XB5 AW3445 (ZB5 AW045 + ZB5 AW34)	0,129
						Orange	XB5 AW3545 (ZB5 AW045 + ZB5 AW35)	0,129

Frontelemente (2) - Mit Kalotter in glatter Ausführung



	Flach				Weiß	ZB5 AW31	0,018
					Grün	ZB5 AW33	0,018
					Rot	ZB5 AW34	0,018
					Orange	ZB5 AW35	0,018
					Blau	ZB5 AW36	0,018
					Transparent	ZB5 AW37	0,018

Frontelemente (2) - Mit Kalotter in geriffelter Ausführung (3)

	Flach				Weiß	ZB5 AW31S	0,018
					Grün	ZB5 AW33S	0,018
					Rot	ZB5 AW34S	0,018
					Orange	ZB5 AW35S	0,018
					Blau	ZB5 AW36S	0,018
					Transparent	ZB5 AW37S	0,018

Leuchtdrucktaster, vorstehend (1)

Frontelemente (2) - Mit Kalotter in glatter Ausführung

	Vorstehend				Weiß	ZB5 AW11	0,017
					Grün	ZB5 AW13	0,017
					Rot	ZB5 AW14	0,017
					Orange	ZB5 AW15	0,017
					Blau	ZB5 AW16	0,017
					Transparent	ZB5 AW17	0,017

Frontelemente (2) - Mit Kalotter in geriffelter Ausführung (3)

	Vorstehend				Weiß	ZB5 AW11S	0,018
					Grün	ZB5 AW13S	0,018
					Rot	ZB5 AW14S	0,018
					Orange	ZB5 AW15S	0,018
					Blau	ZB5 AW16S	0,018
					Transparent	ZB5 AW17S	0,018

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
(2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit Lampenfassung BA9s (Glühlampe, Glimmlampe, LED).
(3) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/196
Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202

1



XB5 AL73415



ZB5 AA7121



ZB5 AL7341



XB5 AW73731



ZB5 AW7A1721



ZB5 AW7A3741

Doppeldrucktaster (1)						
Schraubanschlussklemmen (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter		Farbe und Beschriftung der Tasten (2)	Bestell-Nr.	Gew.
						kg
		„S“	„Ö“			

Komplettgeräte						
	2 Taster (1 flach, schwarz + 1 vorstehend, rot)	1	1	Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "0" auf rotem Grund	XB5 AL73415	0,053

Frontelemente						
	2 Taster, flach, schwarz			Weißer Grund + schwarzer Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB5 AA7120	0,023
				Schwarz "I" auf weißem Grund Weiß "0" auf schwarzem Grund	ZB5 AA7121	0,023
				Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB5 AA7340	0,023
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "0" auf rotem Grund	ZB5 AA7341	0,023
				Ohne Tastenschild (3)	ZB5 AA79	0,023

	1 Taster, flach, schwarz 1 Taster, vorstehend, rot			Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung	ZB5 AL7340	0,023
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "0" auf rotem Grund	ZB5 AL7341	0,023

Doppeldrucktaster + 1 Leuchtmelder, mittig, weiß (1)							
Schraubanschlussklemmen (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter		Farbe und Beschriftung der Tasten (2)	Spannung Leuchtmelder	Bestell-Nr.	Weight
					V		kg
		„S“	„Ö“				

Komplettgeräte							
	1 Taster, flach, schwarz 1 Taster, vorstehend, rot Leuchtmelder, mittig, weiß	1	1	Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "0" auf rotem Grund	24	XB5 AW73731B5	0,066
					120	XB5 AW73731G5	0,066
					240	XB5 AW73731M5	0,066

Frontelemente (5)							
	2 Taster, flach, schwarz 1 Leuchtmelder, mittig, transparent (4)			Weißer Grund + schwarzer Grund, ohne Tastenbeschriftung		ZB5 AW7A1720	0,023
				Schwarz "I" auf weißem Grund Weiß "0" auf schwarzem Grund		ZB5 AW7A1721	0,023
				Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung		ZB5 AW7A3740	0,023
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "0" auf rotem Grund		ZB5 AW7A3741	0,023
				Schwarz "I" auf weißem Grund Weiß "0" auf schwarzem Grund		ZB5 AW7A1724	0,023
				Schwarz "+" auf weißem Grund Schwarz "-" auf weißem Grund		ZB5 AW7A1715	0,023
				Ohne Tastenschild (3)		ZB5 AW7A9	0,023

	1 Taster, flach, schwarz 1 Taster, vorstehend, rot 1 Leuchtmelder, mittig, transparent (4)			Grüner Grund + roter Grund, ohne Tastenbeschriftung		ZB5 AW7L3740	0,023
				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "0" auf rotem Grund		ZB5 AW7L3741	0,023

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
(2) Diese Tastenschilder sind durch Schneider Electric vorkonfektioniert und können nicht entfernt werden (Beschädigung).
(3) Separat zu bestellende Tastenschilder: siehe gegenüberliegende Seite.
(4) Farbe des mittigen Leuchtmelders wird durch Farbe der LED im zugehörigen Hilfsschalterblock bestimmt.
(5) Verwendung nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/196
Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202

Dreifachdrucktaster (1) (2)							
Schraubanschlussklemmen (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Frontelement	Beschreibung	Hilfsschalter			Farbe und Beschriftung der Tasten (3)	Bestell-Nr.	Gew.
							kg

Komplettgeräte							
	2 Taster, flach, schwarz + 1 Taster, mittig, vorstehend, rot, Beschriftung "Stop" in Weiß	1	1	1	Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "II" auf grünem Grund	XB5 AA731327	0,063
					Schwarz "→" auf weißem Grund Weiß "←" auf schwarzem Grund	XB5 AA711237	0,063

Frontelemente							
	2 Taster, flach, schwarz + 1 Taster, mittig, vorstehend, rot, Beschriftung "Stop" in Weiß				Weiß "I" auf grünem Grund Weiß "II" auf grünem Grund	ZB5 AA73132	0,023
					Weiß "←" auf grünem Grund Weiß "→" auf grünem Grund	ZB5 AA73133	0,023
					Weiß "⚡" auf grünem Grund Weiß "⚡" auf grünem Grund	ZB5 AA73134	0,023
					Weiß "+" auf grünem Grund Weiß "-" auf grünem Grund	ZB5 AA73135	0,023
					Black "+" auf weißem Grund Black "-" auf weißem Grund	ZB5 AA71115	0,023
					Schwarz "→" auf weißem Grund Weiß "←" auf schwarzem Grund	ZB5 AA71123	0,023
					Schwarz "⚡" auf weißem Grund Weiß "⚡" auf schwarzem Grund	ZB5 AA71124	0,023
					Weiß "⚡" auf schwarzem Grund Weiß "⚡" auf schwarzem Grund	ZB5 AA72124	0,023
					Ohne Tastenschild (4)	ZB5 AA791	0,023

Spezialzubehör für Mehrfachdrucktaster

Beschreibung	Hintergrundfarbe	Beschriftung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Tastenschilder nur zum Aufrasten (5) auf: - Doppeldrucktaster ZB5 AA79 - Doppeldrucktaster ZB5 AW7A9 + Leuchtmelder, mittig - Dreifachdrucktaster ZB5 AA791	Weiß	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 71	0,010
		"I" Schwarz	10	ZBA 7131	0,010
		"⚡" Schwarz	10	ZBA 7134	0,010
		"+" Schwarz	10	ZBA 7138	0,010
		ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 72	0,010
	Schwarz	"O" Weiß	10	ZBA 7232	0,010
		"+" Weiß	10	ZBA 7233	0,010
		"⚡" Weiß	10	ZBA 7235	0,010
		"I" Weiß	10	ZBA 7237	0,010
		ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 73	0,010
	Grün	"I" Weiß	10	ZBA 7331	0,010
		"+" Weiß	10	ZBA 7333	0,010
		"⚡" Weiß	10	ZBA 7335	0,010
		"II" Weiß	10	ZBA 7336	0,010
		ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 74	0,010
	Rot	"O" Weiß	10	ZBA 7432	0,010
		ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 75	0,010
	Gelb	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 76	0,010
	Blau	ohne Tastenbeschriftung	10	ZBA 76	0,010
Transparente Silikon-Schutzkappen (6)	Für 2 Taster, flach	-	10	ZBA 708	0,055
	Für 3 Taster	-	10	ZBA 709	0,055
	Für 1 Taster, flach + 1 Taster, vorstehend	-	10	ZBA 710	0,055

- (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
- (2) Nicht kompatibel mit Hilfsschaltern für hohe Lasten und Hilfsschaltern für Leiterplatten.
- (3) Diese Tastenschilder sind durch Schneider Electric vorkonfektioniert und können nicht entfernt werden (Beschädigung).
- (4) Separat zu bestellende Tastenschilder: siehe Zubehör auf dieser Seite.
- (5) Es kann in 4 Positionen montiert werden (um jeweils 90° versetzt).
- (6) Austausch ohne Ausbau des Frontelementes möglich.



XB5 AA731327



ZB5 AA73133



ZB5 AA71124



ZBA 7235



ZBA 7331



ZBA 7432



ZBA 709

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
 Zubehör: siehe Seite 1/208

1

Pilzdrucktaster (1) (2)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Front- element	Tastenform	Hilfsschalter		Taste Ø (mm)	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
		„S“	„Ö“				
Komplettgeräte							
	Pilztaste	1	–	40	Schwarz	XB5 AC21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AC2)	0,062
Frontelemente							
	Pilztaste			30	Schwarz	ZB5 AC24	0,027
					Grün	ZB5 AC34	0,027
					Rot	ZB5 AC44	0,027
					Gelb	ZB5 AC54	0,027
					Blau	ZB5 AC64	0,027
				40	Schwarz	ZB5 AC2	0,046
					Grün	ZB5 AC3	0,046
					Rot	ZB5 AC4	0,046
					Gelb	ZB5 AC5	0,046
					Blau	ZB5 AC6	0,046
				60	Schwarz	ZB5 AR2	0,065
					Grün	ZB5 AR3	0,065
					Rot	ZB5 AR4	0,065
					Gelb	ZB5 AR5	0,065
					Blau	ZB5 AR6	0,065
				60 (3) Gewölbt	Schwarz	ZB5 AR216	0,048
					Grün	ZB5 AR316	0,048
					Rot	ZB5 AR416	0,048
					Gelb	ZB5 AR516	0,048
					Blau	ZB5 AR616	0,048



XB5 AC21



ZB5 AC24



ZB5 AC2



ZB5 AR4









ZB5 AR216


(1) Diese Pilzdrucktaster können nicht als Not-Halt/Not-Aus-Taster eingesetzt werden. Es sollte deshalb ein Schild mit schwarzem oder weißem Grund verwendet werden.
 (2) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
 (3) Ergonomisches Gerät für den Einsatz in Zweihand-Steueranwendungen. Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: 6.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208

Pilzdrucktaster (1) (2)

Frontelement	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg	
		Ø (mm)	Farbe			
Frontelemente						
 ZB5 AT2		Zugentriegelung	30	Schwarz	ZB5 AT24	0,044
			40	Schwarz	ZB5 AT2	0,049
			60	Schwarz	ZB5 AX2	0,067
 ZB5 AS62		Drehentriegelung	30	Schwarz	ZB5 AS42	0,040
			40	Schwarz	ZB5 AS52	0,044
			40	Gelb	ZB5 AS55	0,044
			60	Schwarz	ZB5 AS62	0,064
 ZB5 AS72		Schlüsselentriegelung (Nr. 455) (Lieferung mit 2 Schlüsseln) (3)	30	Schwarz	ZB5 AS72	0,040
			40	Schwarz	ZB5 AS12 (4)	0,044
			60	Schwarz	ZB5 AS22	0,064

Pilzdrucktaster mit Leuchtmelder (2)

Frontelement	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg		
		Ø (mm)	Farbe				
Frontelemente (6)							
 ZB5 AW733		Drehentriegelung	40	Weiß	ZB5 AW713	0,022	
					Grün	ZB5 AW733	0,022
					Orange	ZB5 AW753	0,022
					Blau	ZB5 AW763	0,022

(1) Diese Pilzdrucktaster können nicht als Not-Halt/Not-Aus-Taster eingesetzt werden. Es sollte deshalb ein Schild mit schwarzem oder weißem Grund verwendet werden.
 (2) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
 (3) Sonderschlüssel mit anderen Nummern auf Anfrage.
 (4) Andere Schlüsselnummern:
 - Schlüssel Nr. 421E: Bestell-Nr. mit **12** ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 458A: Bestell-Nr. mit **10** ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 520E: Bestell-Nr. mit **14** ergänzen.
 - Schlüssel Nr. 3131A: Bestell-Nr. mit **20** ergänzen.
 Bestell-Beispiel: Frontelement für Pilzdrucktaster mit Rastung, Ø 40, schwarz, mit Schlüsselentriegelung Nr. 421E:
ZB5 AS1212.
 (5) ⚡ = Schaltstellung für Schlüsselabzug.
 (6) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202
 Zubehör: siehe Seite 1/217 und 1/218

1





Die Pilzdrucktaster und Not-Halt/Not-Aus-Taster in überlistungssicherer Ausführung und mit mechanischer Rastung entsprechen Norm EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850, Maschinenrichtlinie 2006/42/EC und Norm EN/IEC 60947-5-5. Nähere Einzelheiten zu den entsprechenden Normen und Richtlinien auf Anfrage.

Not-Halt-Taster, überlistungssicher, mit mechanischer Rastung ⁽¹⁾ ⁽²⁾





Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Entriegelung	Hilfsschalter		Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		„S“	„Ö“	Ø (mm)	Farbe		

Komplettgeräte

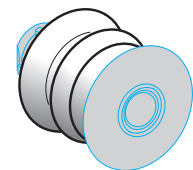
	Zugentriegelung	1	1	40	Rot	XB5 AT845 (ZB5 AZ105 + ZB5 AT84)	0,076
	Drehentriegelung	1	1	40	Rot	XB5 AS8445 (ZB5 AZ105 + ZB5 AS844)	0,072
		-	2	40	Rot	XB5 AS8444 (ZB5 AZ104 + ZB5 AS844)	0,072
	Schlüsselentriegelung (Nr. 455)  ⁽³⁾	1	1	40	Rot	XB5 AS9445 (ZB5 AZ105 + ZB5 AS944)	0,112

Frontelemente

Frontelement	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Ø (mm)	Farbe		
	Zugentriegelung	30	Rot	ZB5 AT844	0,050
		40	Rot	ZB5 AT84	0,050
		60	Rot	ZB5 AX84	0,050
	Drehentriegelung	30	Rot	ZB5 AS834	0,042
		40	Rot	ZB5 AS844	0,046
	Schlüsselentriegelung (Nr. 455) (Lieferung mit 2 Schlüsseln) ⁽⁵⁾  ⁽³⁾	30	Rot	ZB5 AS934	0,068
		40	Rot	ZB5 AS944 ⁽⁴⁾	0,071
		60	Rot	ZB5 AS964	0,092
	Schlüsselentriegelung (Nr. 4A185) ⁽⁵⁾	40	Rot	ZB5 AS944D	0,071


Faltenbalg für raue Einsatzbedingungen (IP 69K) ⁽⁶⁾

Verwendung	Material	Farbe	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Umgebungen mit: Staub, Feuchtigkeit, Hochdruck, Reinigungsmitteln ...	Silikon	Rot	2	ZBZ 48	0,009
	EPDM	Schwarz	2	ZBZ 28	0,009
		Gelb	2	ZBZ 58	0,009



(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) Es wird empfohlen, ein Schild mit gelbem Grund zu verwenden.

(3)  = Schaltstellung für Schlüsselabzug.

(4) Andere Schlüsselnummern:

- Schlüssel Nr. 421E: Bestell-Nr. mit **12** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 458A: Bestell-Nr. mit **10** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 520E: Bestell-Nr. mit **14** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 3131A: Bestell-Nr. mit **20** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 4A185: Bestell-Nr. mit **D** ergänzen.

Bestell-Beispiel: Frontelement für Not-Halt/Not-Aus-Taster Ø 40, rot, in überlistungssicherer Ausführung und mit mechanischer Rastung, mit Schlüsselentriegelung Nr. 421E: **ZB5 AS94412**.

(5) Spezialschlüssel mit anderen Nummern: Wir bitten um Ihre Anfrage.


(6) Nicht kompatibel mit Drucktaster Ø 30.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202
 Zubehör: siehe Seite 1/217 und 1/218

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB5 in Kunststoffausführung
 Not-Halt/Not-Aus-Taster
 Gemäß EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850 und
 Maschinenrichtlinie 2006/42/EC

Not-Halt-Taster mit Leuchtmelder, überlastungssicher und mit mechanischer Rastung, mit mechanischer Zustandsanzeige (1)
 Für Wartungsgehäuse für Aufzüge

Frontelemente (2)					
Frontelement	Entriegelung	Taste		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Ø (mm)	Farbe		
 Protected LED	Zugentriegelung (3)	40	Rot	ZB5 AT8643M	0,034



ZB5 AT8643M

- (1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.
- (2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.
- (3) Kann nicht mit einem Schutzkragen in Metallausführung ZBZ 160●.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/202
 Zubehör: siehe Seite 1/208

1



ZB5 AH04





Drucktaster, flach (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente, rund				
	Ohne Tastenschild (2)	–	ZB5 AH0	0,018
	Flach	Weiß	ZB5 AH01	0,018
		Schwarz	ZB5 AH02	0,018
		Grün	ZB5 AH03	0,018
		Rot	ZB5 AH04	0,018
		Gelb	ZB5 AH05	0,018
		Blau	ZB5 AH06	0,018
Frontelemente, quadratisch				
	Ohne Tastenschild (2)	–	ZB5 CH0	0,020
	Flach	Weiß	ZB5 CH01	0,020
		Schwarz	ZB5 CH02	0,020
		Grün	ZB5 CH03	0,020
		Rot	ZB5 CH04	0,020
		Gelb	ZB5 CH05	0,020
		Blau	ZB5 CH06	0,020



Drucktaster, vorstehend (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente, rund				
	Vorstehend	Weiß	ZB5 AH1	0,018
		Schwarz	ZB5 AH2	0,018
		Grün	ZB5 AH3	0,018
		Rot	ZB5 AH4	0,018
		Gelb	ZB5 AH5	0,018
		Blau	ZB5 AH6	0,018

Leuchtdrucktaster, flach (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente, rund (3)				
	Flach	Weiß	ZB5 AH013	0,017
		Grün	ZB5 AH033	0,017
		Rot	ZB5 AH043	0,017
		Orange	ZB5 AH053	0,017
		Blau	ZB5 AH063	0,017
Frontelemente, quadratisch (3)				
	Flach	Weiß	ZB5 CH313	0,018
		Grün	ZB5 CH333	0,018
		Rot	ZB5 CH343	0,018
		Orange	ZB5 CH353	0,018
		Blau	ZB5 CH363	0,018

Leuchtdrucktaster, vorstehend (1)

Frontelement	Taste	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente, rund (3)				
	Vorstehend	Weiß	ZB5 AH13	0,017
		Grün	ZB5 AH33	0,017
		Rot	ZB5 AH43	0,017
		Orange	ZB5 AH53	0,017
		Blau	ZB5 AH63	0,017


(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) Tastenschild separat bestellen: siehe Seite 1/208.

(3) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208



Drucktaster mit Schlüsselbetätigung (1)					
Frontelement	Taste	Verriegelung	Schlüsselabzug	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente					
	Schlüssel Nr. 4A185	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDA	0,050
		In betätigter Stellung	In betätigter Stellung	ZB5 AFDB	0,050
		In unbetätigter Stellung	In unbetätigter Stellung	ZB5 AFDC	0,050
		In betätigter Stellung	In beiden Stellungen	ZB5 AFDD	0,050
	Schlüssel LU1	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE01	0,050
	Schlüssel LU2	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE02	0,050
	Schlüssel LU3	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE03	0,050
	Schlüssel LU4	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE04	0,050
	Schlüssel LU5	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE05	0,050
	Schlüssel LU6	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE06	0,050
	Schlüssel LU7	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE07	0,050
	Schlüssel LU8	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE08	0,050
	Schlüssel LU9	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE09	0,050
	Schlüssel LU10	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE10	0,050
	Schlüssel LU11	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE11	0,050
	Schlüssel LU12	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE12	0,050
	Schlüssel LU13	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE13	0,050
	Schlüssel LU14	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE14	0,050
	Schlüssel LU15	In beiden Stellungen	In beiden Stellungen	ZB5 AFDE15	0,050



Drucktaster mit Drehknopf (1)				
Frontelement	Taste	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente				
	Drehknopf, ohne Tastenschild (2)	–	ZB5 AF	0,027
	Drehknopf, mit beschriftetem Tastenschild	† (weiße Schrift auf schwarzem Grund)	ZB5 AF351	0,030

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) Tastenschild separat bestellen: siehe Seite 1/208.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
 Zubehör: siehe Seite 1/208

1

Wahlschalter mit kurzem Knebel (1)
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Front- element	Betätigungs- element	Hilfsschalter		Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg
				Anzahl	Ausführung		

Komplettgeräte



XB5 AD33

	Knebel, kurz, schwarz	1	–	2, 90°	Rastend		XB5 AD21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AD2)	0,043
		1	–		L rastend, R tastend		XB5 AD41 (ZB5 AZ101 + ZB5 AD4)	0,046
		1	1		Rastend		XB5 AD25 (ZB5 AZ105 + ZB5 AD2)	0,043
		2	–	3, ± 45°	Rastend		XB5 AD33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AD3)	0,043
					M rastend, L+R tastend		XB5 AD53 (ZB5 AZ103 + ZB5 AD5)	0,043



ZB5 AD2

Frontelemente

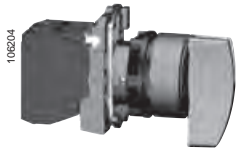



	Knebel, kurz, schwarz			2, 90°	Rastend		ZB5 AD2	0,017
					L rastend, R tastend		ZB5 AD4	0,020
				3, ± 45°	Rastend		ZB5 AD3	0,017
					M rastend, L+R tastend		ZB5 AD5	0,017
					M+R rastend, L tastend		ZB5 AD7	0,017
					L+M rastend, R tastend		ZB5 AD8	0,017

Frontelemente mit Knebel in einer anderen Farbe

	Knebel, kurz, weiß	Die Bestell-Nr. mit 01 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB5 AD201
	Knebel, kurz, grün	Die Bestell-Nr. mit 03 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB5 AD203
	Knebel, kurz, rot	Die Bestell-Nr. mit 04 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB5 AD204
	Knebel, kurz, gelb	Die Bestell-Nr. mit 05 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB5 AD205
	Knebel, kurz, blau	Die Bestell-Nr. mit 06 ergänzen. Bestell-Beispiel: ZB5 AD206

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente und Schalhäufigkeit pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208








Wahlschalter mit langem Knebel ⁽¹⁾								
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)								
Front- element	Betätigungs- element	Hilfsschalter		Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg	
		„S“	„Ö“	Anzahl	Ausführung			
Komplettgeräte								
	Knebel, lang, schwarz		1	-	2, 90°	Rastend	ZB5 AJ21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AJ2)	0,043
					3, ± 45°	Rastend	ZB5 AJ33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AJ3)	0,043
					M rastend, L+R tastend	ZB5 AJ53 (ZB5 AZ103 + ZB5 AJ5)	0,043	
Frontelemente								
	Knebel, lang, schwarz		-	2, 90°		Rastend	ZB5 AJ2	0,017
						L rastend, R tastend	ZB5 AJ4	0,020
					3, ± 45°	Rastend	ZB5 AJ3	0,017
						M rastend, L+R tastend	ZB5 AJ5	0,017
						M+R rastend, L tastend	ZB5 AJ7	0,017
						L+M rastend, R tastend	ZB5 AJ8	0,017

















(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente und Schalthäufigkeit pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/202
 Zubehör: siehe Seite 1/208


1

Schlüsselschalter (1)						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)						
Frontelement	Betätigungselement	Hilfsschalter		Schaltstellungen		Bestell-Nr.
		„S“	„Ö“	Anzahl	Ausführung (2)	
Gew. kg						

Komplettgeräte							
		1	-	2, 90°	Rastend	 XB5 AG21 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG2)	0,831
						 XB5 AG41 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG4)	0,831
					L rastend, R tastend	 XB5 AG61 (ZB5 AZ101 + ZB5 AG6)	0,870
						 XB5 AG03 (ZB5 AZ103 + ZB5 AG0)	0,831
					 XB5 AG33 (ZB5 AZ103 + ZB5 AG3)	0,831	

Frontelemente							
				2, 90°	Rastend	 ZB5 AG2	0,057
						 ZB5 AG02	0,057
						 ZB5 AG4	0,057
					L rastend, R tastend	 ZB5 AG6	0,061
						 ZB5 AG0	0,057
						 ZB5 AG3	0,057
						 ZB5 AG5	0,057
						 ZB5 AG9	0,057
						 ZB5 AG09	0,057
					M+R rastend, L tastend	 ZB5 AG1	0,057
					M rastend, L+R tastend	 ZB5 AG7	0,057
					L+M rastend, R tastend	 ZB5 AG8	0,057
						 ZB5 AG05	0,057
						 ZB5 AG08	0,057

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente und Schaltfrequenz pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2)  = Schaltstellung für Schlüsselabzug.

(3) Andere Schlüsselnummern:

- Schlüssel Nr. 421E: Die Bestell-Nr. mit **12** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 458A: Die Bestell-Nr. mit **10** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 520E: Die Bestell-Nr. mit **14** ergänzen.
- Schlüssel Nr. 3131A: Die Bestell-Nr. mit **20** ergänzen.

Bestell-Beispiel: Frontelement für Schlüsselschalter Nr. 421E, 2 Schaltstellungen, rastend, Schlüsselabzug links: **ZB5 AG212**.

(4) Spezialschlüssel mit anderen Nummern: Wir bitten um Ihre Anfrage.





















Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/202
 Zubehör: siehe Seite 1/208








Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB5 in Kunststoffausführung

Schlüsselschalter mit Schlüssel 8D1









Wahlschalter, mit Drehknopf - Kippschalter

Schlüsselschalter (Forts.) (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Front- element	Betätigungselement	Schaltstellungen (2)		Bestell-Nr.	Gew. kg		
		Anzahl	Ausführung				
	Schlüsselschalter mit Schlüssel Nr. 8D1	2, 90°	Rastend		ZB5 AG2D	0,057	
				ZB5 AG02D	0,057		
				ZB5 AG4D	0,057		
		L rastend, R tastend		ZB5 AG6D	0,061		
			3, ± 45°	Rastend		ZB5 AG0D	0,057
					ZB5 AG3D	0,057	
				ZB5 AG5D	0,057		
			ZB5 AG9D	0,057			
				ZB5 AG09D	0,057		
				ZB5 AG03D	0,057		
			ZB5 AG04D	0,057			
			M+R rastend, L tastend		ZB5 AG06D	0,057	
				ZB5 AG1D	0,057		
			ZB5 AG07D	0,057			
			L+M rastend, R tastend		ZB5 AG8D	0,057	
				ZB5 AG08D	0,057		
			ZB5 AG05D	0,057			
			M rastend, L+R tastend		ZB5 AG7D	0,057	
							

Wahlschalter mit Drehknopf (1)						
Front- element	Betätigungselement	Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg	
		Anzahl	Ausführung			
	Drehknopf, schwarz	2, 90°	Rastend		ZB5 AD29	0,020
				ZB5 AD49	0,024	
		3, ± 45°	Rastend		ZB5 AD39	0,020
			M rastend, L+R tastend		ZB5 AD59	0,020
			M+R rastend, L tastend		ZB5 AD79	0,020
			L+M rastend, R tastend		ZB5 AD89	0,020



ZB5 AD39

Kippschalter (1)						
Front- element	Betätigungselement	Schaltstellungen		Bestell-Nr.	Gew. kg	
		Anzahl	Ausführung			
	Hebel, schwarz	2, 90°	Rastend		ZB5 AD28	0,023
			Tastend		ZB5 AD48	0,023
	Hebel, weiß	2, 90°	Rastend		ZB5 AD2801	0,023
			Rastend		ZB5 AD2804	0,023
	Hebel, rot	2, 90°	Rastend		ZB5 AD2806	0,023
			Rastend			
	Hebel, blau	2, 90°	Rastend			



ZB5 AD28

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente und Schalhäufigkeit pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) ⚡ = Schaltstellung für Schlüsselabzug

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/196
 Zubehör: siehe Seite 1/212

1

Leuchtwahlschalter mit kurzem Knebel, mit LED-Modul (1)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)							
Front- element	Betätigungs- element	Hilfsschalter	Schaltstellungen	Versorgungs- spannung	Knebel- farbe	Bestell-Nr.	Gew.
				Anzahl / Ausfüh- rung	V		kg

Komplettgeräte								
	Knebel, kurz	1	1	2, Rastend 	~ 24 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK123B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1233)	0,516
						Rot	XB5 AK124B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1243)	0,516
						Orange	XB5 AK125B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1253)	0,516
					~ 110...120 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK123G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1233)	0,516
						Rot	XB5 AK124G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1243)	0,516
						Orange	XB5 AK125G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1253)	0,516
					~ 230...240 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK123M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1233)	0,516
						Rot	XB5 AK124M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1243)	0,516
						Orange	XB5 AK125M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1253)	0,516
	1	1	3, Rastend 	~ 24 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK133B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1333)	0,516	
					Rot	XB5 AK134B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1343)	0,516	
					Orange	XB5 AK135B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1353)	0,516	
				~ 110...120 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK133G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1333)	0,516	
					Rot	XB5 AK134G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1343)	0,516	
					Orange	XB5 AK135G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1353)	0,516	
				~ 230...240 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK133M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1333)	0,516	
					Rot	XB5 AK134M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1343)	0,516	
					Orange	XB5 AK135M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1353)	0,516	
	1	1	3, Rastend 	~ 24 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK133B5 (ZB5 AW0B35 + ZB5 AK1333)	0,516	
					Rot	XB5 AK134B5 (ZB5 AW0B45 + ZB5 AK1343)	0,516	
					Orange	XB5 AK135B5 (ZB5 AW0B55 + ZB5 AK1353)	0,516	
				~ 110...120 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK133G5 (ZB5 AW0G35 + ZB5 AK1333)	0,516	
					Rot	XB5 AK134G5 (ZB5 AW0G45 + ZB5 AK1343)	0,516	
					Orange	XB5 AK135G5 (ZB5 AW0G55 + ZB5 AK1353)	0,516	
				~ 230...240 (50/60 Hz)	Grün	XB5 AK133M5 (ZB5 AW0M35 + ZB5 AK1333)	0,516	
					Rot	XB5 AK134M5 (ZB5 AW0M45 + ZB5 AK1343)	0,516	
					Orange	XB5 AK135M5 (ZB5 AW0M55 + ZB5 AK1353)	0,516	










(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Kombinierten Hilfsschalterblöcken: s. Seite 1/200
 Zubehör: siehe Seite 1/212

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB5 in Kunststoffausführung
 Leuchtwahlschalter, mit kurzem Knebel,
 mit LED-Modul



Leuchtwahlschalter mit kurzem Knebel, mit LED-Modul (Forts.) (1)							
Front- element	Betätigungs- element	Schaltstellungen		Knebefarbe	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Frontelemente (2)		Anzahl	Ausführung				
 ZB5 AK1263		2, 90°	Rastend		Weiß	ZB5 AK1213	0,016
					Grün	ZB5 AK1233	0,016
					Rot	ZB5 AK1243	0,016
					Orange	ZB5 AK1253	0,016
					Blau	ZB5 AK1263	0,016
 ZB5 AK1463			L rastend, R tastend		Weiß	ZB5 AK1413	0,017
					Grün	ZB5 AK1433	0,017
					Rot	ZB5 AK1443	0,017
					Orange	ZB5 AK1453	0,017
					Blau	ZB5 AK1463	0,017
		3, ± 45°	Rastend		Weiß	ZB5 AK1313	0,016
					Grün	ZB5 AK1333	0,016
					Rot	ZB5 AK1343	0,016
					Orange	ZB5 AK1353	0,016
					Blau	ZB5 AK1363	0,016
			M rastend, L+R tastend		Weiß	ZB5 AK1513	0,016
					Grün	ZB5 AK1533	0,016
					Rot	ZB5 AK1543	0,016
					Orange	ZB5 AK1553	0,016
					Blau	ZB5 AK1563	0,016
			L+M rastend, R tastend		Weiß	ZB5 AK1813	0,016
					Grün	ZB5 AK1833	0,016
					Rot	ZB5 AK1843	0,016
					Orange	ZB5 AK1853	0,016
					Blau	ZB5 AK1863	0,016
			M+R rastend, L tastend		Weiß	ZB5 AK1713	0,016
					Grün	ZB5 AK1733	0,016
					Rot	ZB5 AK1743	0,016
					Orange	ZB5 AK1753	0,016
					Blau	ZB5 AK1763	0,016

(1) Empfohlene maximale Anzahl Kontaktelemente pro Hilfsschalterblock (Befestigungsflansch + Hilfsschalter) mit zugehörigem Frontelement: siehe Seite 1/168.

(2) Nur für Hilfsschalterblöcke mit LED-Modul.

Weitere Versionen durch die Kombination von:
Lampenfassungen: siehe Seite 1/204
Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212


1



XB5 AVB1

Leuchtmelder mit LED-Modul


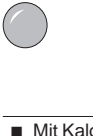


Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Frontelement	Versorgungsspannung V	Farbe	Bestell-Nr. für Monoblock-Geräte	Bestell-Nr. für Komplettgeräte	Gew. kg
Komplettgeräte (Mit Kalotte in glatter Ausführung)					
	~ 24 (50/60 Hz)	Weiß	XB5 EVB1	XB5 AVB1 (ZB5 AVB1 + ZB5 AV013)	0,038
		Grün	XB5 EVB3	XB5 AVB3 (ZB5 AVB3 + ZB5 AV033)	0,038
		Rot	XB5 EVB4	XB5 AVB4 (ZB5 AVB4 + ZB5 AV043)	0,038
		Orange	XB5 EVB5	XB5 AVB5 (ZB5 AVB5 + ZB5 AV053)	0,038
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Blau	XB5 EVB6	XB5 AVB6 (ZB5 AVB6 + ZB5 AV063)	0,038
		Gelb	XB5 EVB8	–	0,038
		Weiß	XB5 EVG1	XB5 AVG1 (ZB5 AVG1 + ZB5 AV013)	0,038
		Grün	XB5 EVG3	XB5 AVG3 (ZB5 AVG3 + ZB5 AV033)	0,038
~ 230...240 (50/60 Hz)	Rot	XB5 EVG4	XB5 AVG4 (ZB5 AVG4 + ZB5 AV043)	0,038	
	Orange	XB5 EVG5	XB5 AVG5 (ZB5 AVG5 + ZB5 AV053)	0,038	
	Blau	XB5 EVG6	XB5 AVG6 (ZB5 AVG6 + ZB5 AV063)	0,038	
	Gelb	XB5 EVG8	–	0,038	
	Weiß	XB5 EVM1	XB5 AVM1 (ZB5 AVM1 + ZB5 AV013)	0,038	
	Grün	XB5 EVM3	XB5 AVM3 (ZB5 AVM3 + ZB5 AV033)	0,038	
	Rot	XB5 EVM4	XB5 AVM4 (ZB5 AVM4 + ZB5 AV043)	0,038	
	Orange	XB5 EVM5	XB5 AVM5 (ZB5 AVM5 + ZB5 AV053)	0,038	
Blau	XB5 EVM6	XB5 AVM6 (ZB5 AVM6 + ZB5 AV063)	0,038		
Gelb	XB5 EVM8	–	0,038		



XB5 EV●●

Frontelemente, rund (1)

Frontelement	Einsatz in Verbindung mit der passenden Lichtquelle	Farbe der Kalotte	Bestell-Nr.	Gew. kg
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung				
	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB5 AV013	0,017
		Grün	ZB5 AV033	0,017
		Rot	ZB5 AV043	0,017
		Orange	ZB5 AV053	0,017
		Blau	ZB5 AV063	0,017
		5 Farben (2) (3)	ZB5 AV003	0,017
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung, für Einlegeschild (3)				
	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB5 AV013E	0,017
		Grün	ZB5 AV033E	0,017
		Rot	ZB5 AV043E	0,017
		Orange	ZB5 AV053E	0,017
		Blau	ZB5 AV063E	0,017
■ Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (4)				
	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB5 AV013S	0,017
		Grün	ZB5 AV033S	0,017
		Rot	ZB5 AV043S	0,017
		Orange	ZB5 AV053S	0,017
		Blau	ZB5 AV063S	0,017
Frontelemente, quadratisch (1)				
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung				
	Nur für LED-Modul	Weiß	ZB5 CV013	0,020
		Grün	ZB5 CV033	0,020
		Rot	ZB5 CV043	0,020
		Orange	ZB5 CV053	0,020
		Blau	ZB5 CV063	0,020
		5 Farben (2)	ZB5 CV003	0,028



ZB5 AV053



ZB5 CV063

(1) Nur für Lampenfassungen mit LED-Modul.
 (2) Das Frontelement wird mit 5 nichtmontierten farbigen Kalotten (weiß, grün, rot, orange, blau) für Einlegeschild geliefert.
 (3) Bestelldaten des Einlegeschildes: siehe Seite 1/212.
 (4) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).

Weitere Versionen durch die Kombination von:
 Lampenfassungen: siehe Seite 1/204
 Zubehör: siehe Seite 1/208 und 1/212

Befehls- und Meldegeräte Ø 22

Harmony® XB5 in Kunststoffausführung

Leuchtmelder, mit LED-Modul und mit Lampenfassung BA 9s

Leuchtmelder mit LED-Modul und Transformator (1,2 VA, 24 V sekundärseitig)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Frontelement	Versorgungsspannung V	Farbe	Bestell-Nr. (1)	Gew. kg
Komplettgeräte - Mit Kalotte in glatter Ausführung				
	~ 400 - 50 Hz (1)	Weiß	XB5 AV5B1	0,133
		Grün	XB5 AV5B3	0,133
		Rot	XB5 AV5B4	0,133
		Orange	XB5 AV5B5	0,133
		Blau	XB5 AV5B6	0,133



080703



XB5 AV5B

Leuchtmelder mit Lampenfassung BA 9s, mit glatter oder geriffelter Kalotte

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Frontelement	Versorgungsspannung V	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Komplettgeräte - Mit Kalotte in glatter Ausführung				
■ Mit Direktanschluss, für Lampe BA 9s, U ≤ 250 V, 2,4 W max. (Lampe nicht im Lieferumfang enthalten)				
	≤ 250	Weiß	XB5 AV61 (ZB5 AV6 + ZB5 AV01)	0,037
		Grün	XB5 AV63 (ZB5 AV6 + ZB5 AV03)	0,037
		Rot	XB5 AV64 (ZB5 AV6 + ZB5 AV04)	0,037
		Orange	XB5 AV65 (ZB5 AV6 + ZB5 AV05)	0,037
■ Mit Trafo, sekundärseitig, 1,2 VA, 6 V mit Glühlampe BA 9s (Lampe im Lieferumfang enthalten)				
	~ 110...120 - 50/60 Hz	Weiß	XB5 AV31 (ZB5 AV3 + ZB5 AV01)	0,109
		Grün	XB5 AV33 (ZB5 AV3 + ZB5 AV03)	0,109
		Rot	XB5 AV34 (ZB5 AV3 + ZB5 AV04)	0,109
		Orange	XB5 AV35 (ZB5 AV3 + ZB5 AV05)	0,109
	~ 230 - 50 Hz ~ 220...240 - 60 Hz	Weiß	XB5 AV41 (ZB5 AV4 + ZB5 AV01)	0,110
		Grün	XB5 AV43 (ZB5 AV4 + ZB5 AV03)	0,110
		Rot	XB5 AV44 (ZB5 AV4 + ZB5 AV04)	0,110
		Orange	XB5 AV45 (ZB5 AV4 + ZB5 AV05)	0,110

814392





XB5 AV63

814391



XB5 AV34

Frontelemente (2)

Frontelement	Einsatz in Verbindung mit der passenden Lichtquelle	Farbe der Kalotte	Bestell-Nr.	Gew. kg
■ Mit Kalotte in glatter Ausführung				
	Für Lampe BA 9s	Weiß	ZB5 AV01	0,018
		Grün	ZB5 AV03	0,018
		Rot	ZB5 AV04	0,018
		Orange	ZB5 AV05	0,018
		Blau	ZB5 AV06	0,018
		Transparent	ZB5 AV07	0,018
■ Mit Kalotte in geriffelter Ausführung (3)				
	Für Lampe BA 9s	Weiß	ZB5 AV01S	0,017
		Grün	ZB5 AV03S	0,017
		Rot	ZB5 AV04S	0,017
		Orange	ZB5 AV05S	0,017
		Blau	ZB5 AV06S	0,017
		Transparent	ZB5 AV07S	0,017

814528



ZB5 AV01

(1) Bestellung von Transformatorblöcken ~ 440...460 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „8“.
 Beispiel: XB5 AV5B1 wird zu XB5 AV8B1.
 Bestellung von Transformatorblöcken ~ 550...600 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „9“.
 Beispiel: XB5 AV5B1 wird zu XB5 AV9B.


(2) Nur für Lampenfassungen für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED).
 (3) Für den Einsatz in hell beleuchteter Umgebung (z.B. bei Sonnenbestrahlung im Freien).


Weitere Versionen durch die Kombination von:
Hilfsschalterblöcken: siehe Seite 1/196
Zubehör: siehe Seite 1/208


1


Manuelle Rückstelltaster (Schaltweg 10 mm)

Frontelement	Einstellbereich mm	Beschriftung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	--------------------	--------------	-------	-------------	---------

Ohne Tastenschild (1)					
	17...120	–	–	XB5 AA801	0,027
	120...257	–	–	XB5 AA802	0,040

Mit flacher Taste					
	17...120	Ohne	Grün	XB5 AA831	0,027
			Rot	XB5 AA841	0,027
			Blau	XB5 AA861	0,027
		O	Rot	XB5 AA84101	0,027
		R	Blau	XB5 AA86102	0,027
	120...257	Ohne	Grün	XB5 AA832	0,040
			Rot	XB5 AA842	0,040
			Blau	XB5 AA862	0,040
		O	Rot	XB5 AA84201	0,040
		R	Blau	XB5 AA86202	0,040

Mit vorstehender Taste					
	17...120	O	Rot	XB5 AL84101	0,027
	120...257	O	Rot	XB5 AL84201	0,040

Potentiometer + Befestigungsflansch (2)					
Frontelement	Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg	
	Für Potentiometer mit Achslänge 45...50 mm	Achs-Ø 6 mm	ZB5 AD912	0,032	
		Achs-Ø 6,35 mm	ZB5 AD922	0,032	

Betriebsstundenzähler					
Technische Daten	Versorgungsspannung V	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Anzeige 0...9999,9	~ 12...24 - 50/60 Hz	XB5 DSB	0,045		
	~ 120 - 60 Hz	XB5 DSG	0,045		
	~ 230...240 - 50 Hz	XB5 DSM	0,045		

Buzzer (IP 40 NEMA 1)					
Beschriftung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Buzzer 85 dB, Tonfrequenz: 4 kHz, Dauerton oder Pulston (Anschluss: siehe Seite 36021/2)	~ 24 - 50/60 Hz	XB5 KSB	0,035		
	~ 120 - 50/60 Hz	XB5 KSG	0,035		
	~ 230...240 - 50 Hz	XB5 KSM	0,035		

Sicherungshalter					
Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Sicherungshalter	Sicherung 5 x 20 mm, 6,3 A - 250 V	XB5 DT1S	0,022		

(1) Farbige Tastenschild separat bestellen: siehe Seite 1/208.
(2) Potentiometer im Lieferumfang nicht enthalten.



XB5 AA



ZB5 AD



XB5 DS



XB5 KS



XB5 DT1S



ZD5 PA12



ZD5 PA103



ZD5 PA203



ZD5 PA12

Joysticks (Hebellänge 54 mm) (1)				
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)				
Beschreibung	Funktion	Rückzug in Nullstellung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Komplettgeräte				
2 Richtungen	1-stufig 1 „S“ je Richtung	Ohne	XD5 PA12	0,060
		Mit	XD5 PA22	0,060
4 Richtungen	1-stufig 1 „S“ je Richtung	Ohne	XD5 PA14	0,077
		Mit	XD5 PA24	0,077
Einzelteile für Joysticks				
Beschreibung	Verwendung für		Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblock mit Schraubanschluss	2 Richtungen		ZD5 PA103	0,049
	4 Richtungen		ZD5 PA203	0,058
Frontelement komplett mit Hebel	2 Richtungen, ohne Rückzug in die Nullstellung		ZD5 PA12	0,022
			ZD5 PA22	0,022
	4 Richtungen, ohne Rückzug in die Nullstellung		ZD5 PA14	0,022
			ZD5 PA24	0,022
Schild 30 x 48 mm zum Gravieren	2 Richtungen	Vorderseite schwarz Rückseite rot	ZBG 2201	0,001
		Vorderseite weiß Rückseite gelb	ZBG 2401	0,001
Schild 48 x 48 mm zum Gravieren	4 Richtungen	Vorderseite schwarz Rückseite rot	ZBG 4201	0,002
		Vorderseite weiß Rückseite gelb	ZBG 4401	0,002

(1) Der Einsatz von Standard-Hilfsschaltern ZBE 10● oder Standard-Doppel-Hilfsschaltern ZBE 20● ist nicht zulässig.

Weitere Versionen Joysticks und Hilfsschalterblöcke für Joysticks mit Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

1



ZB5 AZ009



ZBE 101



ZBE 203



ZB5 AZ101



ZBE 201



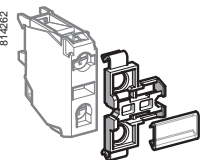
ZB5 AZ106



ZB5 AZ107



ZBE 505





ZBZ 001

Befestigungsflansch



Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB5 AZ009	0,006

Hilfsschalter für Befehlsgeräte (1) Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben))

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalerausführung			Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 101	0,011
		–	1	5	ZBE 102	0,011
		2	–	5	ZBE 203	0,020
		–	2	5	ZBE 204	0,020
		1	1	5	ZBE 205	0,020
		–	1	1	ZB5 AZ101	0,021
	Doppelt mit Befestigungsflansch	–	1	1	ZB5 AZ102	0,021
		2	–	1	ZB5 AZ103	0,030
		–	2	1	ZB5 AZ104	0,030
		1	1	1	ZB5 AZ105	0,030
		1	2	1	ZB5 AZ141	0,040

Hilfsschalter für Sonderapplikationen

Anwendung	Hilfsschalerausführung	Beschreibung			Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Für geringe Belastung	Einfach	Standard	1	–	5	ZBE 1016	0,012	
		–	1	5	ZBE 1026	0,012		
		Staubhaltige Umgebung (2) (IP5X, 50 µm Staub)	1	–	5	ZBE 1016P	0,012	
		–	1	5	ZBE 1026P	0,012		
Gestuft schaltende Hilfsschalter	Einfach	Voreilend „S“	1	–	5	ZBE 201	0,011	
		Nacheilend „Ö“	–	1	5	ZBE 202	0,011	
		Einfach mit Befestigungsflansch	Überlappend „S“+„Ö“	1	1	5	ZB5 AZ106	0,030
		Überlappend „S“+„Ö“	2	–	5	ZB5 AZ107	0,030	
Schalten hoher Last	Einfach	Standard (3)	1	–	1	ZBE 501	0,020	
			–	1	1	ZBE 502	0,020	
			2	–	1	ZBE 503	0,032	
			–	2	1	ZBE 504	0,032	
			1	1	1	ZBE 505	0,032	
Zusätzliche Hilfsschalter zum Schalten hoher Lasten	Einfach	Standard (4)	1	–	1	ZB2 BE101	0,020	
			–	1	1	ZB2 BE102	0,020	

Schildträger zum Aufrasten, Bezeichnungsschilder und Software SIS Label (5)

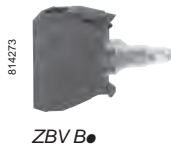
Beschreibung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schildträger zum Aufrasten für elektrische Hilfsschalter mit Schraubanschlussklemmen (5). Zur Kennzeichnung eines Befehls- und Meldegeräts XB4 B.	10	ZBZ 001	0,001
Bogen mit 50 Leerschildern für Schildträger ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023
Software SIS Label (für Schilder ZBY 001) (Zur Erstellung von Bezeichnungsschildern in Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	1	XYB 2U	0,100

- (1) Die Hilfsschalter ermöglichen den Aufbau von Hilfsschalterblöcken für Befehlsgeräte. Maximale Anzahl möglicher Ebenen: 3. Das heißt: 3 x 3 Einfach-Hilfsschalter oder 3 Doppel-Hilfsschalter + 3 Einfach-Hilfsschalter (Doppel-Hilfsschalter belegen die 2 ersten Ebenen). Maximale Anzahl Hilfsschalter: siehe Seite 1/168.
- (2) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock auf der Rückseite aufnehmen.
- (3) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen oder mit Leuchtmeldern verwendet werden.
- (4) Zur Befestigung auf der Rückseite des Hilfsschalters ZBE 50.
- (5) Dieser Schildträger ist nicht kompatibel mit Hilfsschaltern für hohe Lasten.

Allgemeines:

Technische Daten:

Abmessungen:



ZBV B

Lampenfassungen mit LED-Modul (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	~ 12 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV J1	0,017
		Grün	5	ZBV J3	0,017
		Rot	5	ZBV J4	0,017
		Orange	5	ZBV J5	0,017
		Blau	5	ZBV J6	0,017
		Blau	5	ZBV J6	0,017
	~ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV B1	0,017
		Grün	5	ZBV B3	0,017
		Rot	5	ZBV B4	0,017
		Orange	5	ZBV B5	0,017
		Blau	5	ZBV B6	0,017
		Blau	5	ZBV B6	0,017
	~ 24...120 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV BG1	0,017
		Grün	5	ZBV BG3	0,017
		Rot	5	ZBV BG4	0,017
		Orange	5	ZBV BG5	0,017
		Blau	5	ZBV BG6	0,017
		Blau	5	ZBV BG6	0,017
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV G1	0,017
		Grün	5	ZBV G3	0,017
		Rot	5	ZBV G4	0,017
		Orange	5	ZBV G5	0,017
		Blau	5	ZBV G6	0,017
		Blau	5	ZBV G6	0,017
~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV M1	0,017	
	Grün	5	ZBV M3	0,017	
	Rot	5	ZBV M4	0,017	
	Orange	5	ZBV M5	0,017	
	Blau	5	ZBV M6	0,017	
	Blau	5	ZBV M6	0,017	



Lampenfassungen m. Schraubanschluss (Blinklicht) (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	~ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV 18B1	0,017
		Grün	5	ZBV 18B3	0,017
		Rot	5	ZBV 18B4	0,017
		Orange	5	ZBV 18B5	0,017
		Blau	5	ZBV 18B6	0,017
		Blau	5	ZBV 18B6	0,017
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV 18G1	0,017
		Grün	5	ZBV 18G3	0,017
		Rot	5	ZBV 18G4	0,017
		Orange	5	ZBV 18G5	0,017
		Blau	5	ZBV 18G6	0,017
		Blau	5	ZBV 18G6	0,017
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV 18M1	0,017
		Grün	5	ZBV 18M3	0,017
		Rot	5	ZBV 18M4	0,017
		Orange	5	ZBV 18M5	0,017
		Blau	5	ZBV 18M6	0,017
		Blau	5	ZBV 18M6	0,017

Transformatorblocks für Lampenfassungen 24 V (1)

Verwendung für	Versorgungsspannung V	Beschreibung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Lampenfassungen mit LED-Modul	~ 400 V - 50 Hz	Transformatoren 400 V - 24 V ~	ZBV 5B (2)	0,090

Lampentestmodule

Lampenfassungen	~ 12 und 24 ~ 24...120	Einfachmodul, 1 Anschlussleitung	ZBZ G156 (3)	0,010
Lampenfassungen m. LED-Modul	~ 48...230	Doppelmodul, mit Anschlussleitung	ZBZ M156 (4)	0,010

Energiebegrenzermodule

Verwendung für	Versorgungsspannung V	Schutzniveau	Bestell-Nr.	Gew. kg
Lampenfassungen mit LED-Modul, mit Schraubanschluss	~ 120	25...120 VA	ZBZ VG	0,010
	~ 230	30...230 VA	ZBZ VM	0,010

(1) Einsatz mit 2 Dummy-Hilfsschaltern ZBE 000.

(2) Bestellung von Transformatorblöcken ~ 440...460 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „8“.
Beispiel: ZBV 5B wird zu ZBV 8B.

Bestellung von Transformatorblöcken ~ 550...600 V - 60 Hz: Bitte ersetzen Sie in der Bestell-Nr. „5“ durch „9“.
Beispiel: ZBV 5B wird zu ZBV 9B.

(3) Modul verwendbar mit ~ Lampenfassungen mit LED-Modul Typ ZBV J, ZBV B, ZBV BG oder mit Lampenfassung für Direktanschluss für Lampe BA 9s, ZBV 6.

(4) Modul verwendbar mit ~ Lampenfassungen mit LED-Modul Typ ZBV G, ZBV M, siehe Anschlüsse Seite 1/230.



ZBV 5B



ZBZ G156



ZBZ M156



ZBZ VG

1



ZB5 AZ009

Befestigungsflansch

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB5 AZ009	0,006

Hilfsschalter für Befehlsgeräte

Mit Spring Clamp-Anschluss (1)

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalter	Schaltzustand		Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
		„S“	„Ö“			
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	4	ZBE 1015	0,011
		–	1	4	ZBE 1025	0,011
Hilfsschalterblöcke	Einfach mit Befestigungsflansch	1	–	1	ZB5 AZ1015	0,021
		–	1	1	ZB5 AZ1025	0,021
		2	–	1	ZB5 AZ1035	0,030
		–	2	1	ZB5 AZ1045	0,030
		1	1	1	ZB5 AZ1055	0,030



ZBE 1015

Lampenfassungen

Mit Spring Clamp-Anschluss (1)

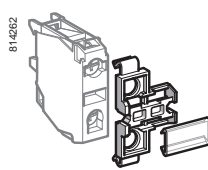
Beschreibung	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	≈ 12 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV J15	0,016
		Grün	4	ZBV J35	0,016
		Rot	4	ZBV J45	0,016
		Orange	4	ZBV J55	0,016
		Blau	4	ZBV J65	0,016
	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV B15	0,016
		Grün	4	ZBV B35	0,016
		Rot	4	ZBV B45	0,016
		Orange	4	ZBV B55	0,016
		Blau	4	ZBV B65	0,016
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV G15	0,016
		Grün	4	ZBV G35	0,016
		Rot	4	ZBV G45	0,016
		Orange	4	ZBV G55	0,016
		Blau	4	ZBV G65	0,016
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß	4	ZBV M15	0,016
		Grün	4	ZBV M35	0,016
		Rot	4	ZBV M45	0,016
		Orange	4	ZBV M55	0,016
		Blau	4	ZBV M65	0,016



ZB5 AZ1015



ZBV B35



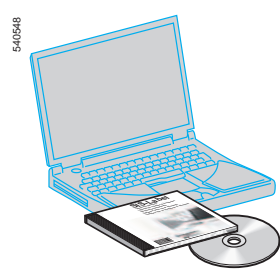
ZBZ 001

Bezeichnungsschilder (Bogen mit 50 Leerschildern)

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schildträger ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023

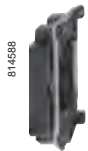
Software SIS Label (für Schilder ZBY 001)

Erstellung von Bezeichnungsschildern (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
	1	XBY 2U	0,038



XBY 2U

(1) Die Hilfsschalterblöcke oder Lampenfassungen können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen.



ZB5 AZ009



ZB5 AZ079 + ZB5 AZ009



ZBZ 010



ZBE 701



ZBE 702



ZBV B7

Befestigungsflansch und Sonderzubehör für Leiterplatten (1) Zubehör erforderlich bei Einsatz eines Printadapters ZBZ 010



Beschreibung	Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Befestigungsflansch	Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB5 AZ009	0,006
Befestigungsflansch	Träger der Leiterplatte (Befestigungsschraube ZBZ 006 separat bestellen)	10	ZB5 AZ079	0,003
Befestigungsschraube für Leiterplatte	Befestigungsflansch ZB5 AZ079	10	ZBZ 006	0,011

Printadapter (Sockel) (1)



Verwendung für	Stärke der Leiterplatte (mm)	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	1,6 ± 0,2	10	ZBZ 010	0,008
	2,2 ± 0,2	10	ZBZ 011	0,008
	3,2 ± 0,2	10	ZBZ 012	0,008

Hilfsschalter für Befehlsgeräte (1)

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalterausführung			Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 701	0,011
		–	1	5	ZBE 702	0,011

Hilfsschalter für Sonderapplikationen

Anwendung	Hilfsschalterausführung			Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für geringe Belastung	Einfach	1	–	5	ZBE 7016	0,012
		–	1	5	ZBE 7026	0,012

Lampenfassungen (1)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Farbe der LED	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV B17	0,004
		Grün	5	ZBV B37	0,004
		Rot	5	ZBV B47	0,004
		Orange	5	ZBV B57	0,004
		Blau	5	ZBV B67	0,004



(1) Abmessungen für Bohrung der Montageplatte und der Leiterplatte: siehe Seite 1/231.

1

Hilfsschalter für Befehlsgeräte (1) Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8 mm)

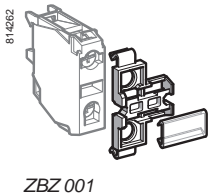
Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalterausführung	Schaltzustand		Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
		„S“	„Ö“			
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 1013	0,011
		–	1	5	ZBE 1023	0,011
		–	–	–	–	–
	Doppelt	2	–	5	ZBE 2033	0,020
		–	2	5	ZBE 2043	0,020
		1	1	5	ZBE 2053	0,020
Einfach mit Befestigungsflansch	1	–	1	ZB5 AZ1013 (2)	0,021	
	–	1	1	ZB5 AZ1023 (2)	0,021	
	2	–	1	ZB5 AZ1033	0,030	
	–	2	1	ZB5 AZ1043	0,030	
		1	1	1	ZB5 AZ1053	0,030



Hilfsschalter für Sonderapplikationen

Anwendung	Hilfsschalterausführung	Beschreibung	Schaltzustand		Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
			„S“	„Ö“			
Für geringe Belastung	Einfach	Standard	1	–	5	ZBE 10163 (2)	0,012
			–	1	5	ZBE 10263 (2)	0,012
		Staubhaltige Umgebung (3) (IP5X, 50 µm Staub)	1	–	5	ZBE 1016P3 (2)	0,012
			–	1	5	ZBE 1026P3 (2)	0,012
Gestuft schaltende Hilfsschalter	Einfach	Voreilend	1	–	5	ZBE 2013 (2)	0,011
		Nacheilend	–	1	5	ZBE 2023 (2)	0,011
		Standard (4)	1	–	1	ZBE 5013	0,021
Schalten hoher Last	Einfach	Standard (4)	–	1	1	ZBE 5023	0,021
			2	–	1	ZBE 5033	0,033
			–	2	1	ZBE 5043	0,033
			1	1	1	ZBE 5053	0,033



Schildträger zum Aufrasten auf Hilfsschalterblöcken mit Schraubanschluss (5)

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Kennzeichnung eines Befehls- und Meldegeräts XB5 A	10	ZBZ 001	0,001

Bezeichnungsschilder (Bogen mit 50 Leerschildern)

Schildträger ZBZ 001	10	ZBY 001	0,023
----------------------	----	---------	-------

Software SIS Label (für Schilder ZBY 001)

Erstellung von Bezeichnungsschildern (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	1	XBY 2U	0,100
--	---	--------	-------

- (1) Die Hilfsschalter ermöglichen den Aufbau von Hilfsschalterblöcken für Befehlsgeräte. Maximale Anzahl möglicher Ebenen: 3. Das heißt: 3 x 3 Einfach-Hilfsschalter oder 3 Doppel-Hilfsschalter + 3 Einfach-Hilfsschalter (Doppel-Hilfsschalter belegen die 2 ersten Ebenen).
- (2) Bestellung von Geräten mit Schraubanschluss für Kabelschuhe: Bitte ersetzen Sie am Ende der Bestell-Nr. die „3“ durch „9“: Beispiel: ZBE 1013 wird zu ZBE 1019.
- (3) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen.
- (4) Diese Hilfsschalter können nicht mit Leuchtmodulen verwendet werden.
- (5) Dieser Schildträger ist nicht kompatibel mit Hilfsschaltern für hohe Lasten.





814588

ZB5 AZ009



814278

ZBE 1014



814279

ZBE 1024



814408

ZB5 AZ1014



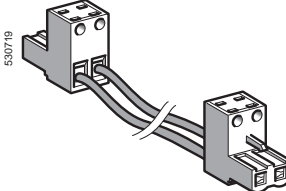
814410

ZB5 AZ1024



814280

ZBV B•4



530719

APE 1C2250

Body/fixing collar

Verwendung für	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Hilfsschalter (für Befehls- oder Meldegeräte)	10	ZB5 AZ009	0,006

Hilfsschalter für Befehlsgeräte Für Tegostecker (1)

Hilfsschalter für Standardapplikationen

Beschreibung	Hilfsschalterausführung	Schaltzustand		Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
		„S“	„Ö“			
Hilfsschalterblöcke	Einfach	1	–	5	ZBE 1014	0,011
		–	1	5	ZBE 1024	0,011
	Einfach mit Befestigungsflansch	1	–	1	ZB5 AZ1014	0,018
		–	1	1	ZB5 AZ1024	0,018
		2	–	1	ZB5 AZ1034	0,026
		–	2	1	ZB5 AZ1044	0,026
		1	1	1	ZB5 AZ1054	0,026
		1	2	1	ZB5 AZ1414	0,036

Lampenfassungen Für Tegostecker

Beschreibung	Versorgungsspannung (V)	Farbe des Leuchtelements	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul (Einsatz in Verbindung mit Frontelementen für LED-Modul)	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	5	ZBV B14	0,016
		Grün	5	ZBV B34	0,016
		Rot	5	ZBV B44	0,016
		Orange	5	ZBV B54	0,016
		Blau	5	ZBV B64	0,016
		~ 110...120 (50/60 Hz)		Weiß	5
Grün	5			ZBV G34	0,016
Rot	5			ZBV G44	0,016
Orange	5			ZBV G54	0,016
Blau	5			ZBV G64	0,016
~ 230...240 (50/60 Hz)				Weiß	5
		Grün	5	ZBV M34	0,016
		Rot	5	ZBV M44	0,016
		Orange	5	ZBV M54	0,016
		Blau	5	ZBV M64	0,016



Anschlussleitungen und Tegostecker

Beschreibung	Anzahl Tegostecker	Leiter-Ø		Länge mm	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
		mm ²	mm				
Anschlussleitungen mit Tegostecker 2-polig, 5,08 mm	1	0,75	500	8		APE 1C2150	0,120
	2	0,75	500	8		APE 1C2250	0,180
Tegostecker mit Federzugklemmen 2-polig, 5,08 mm	–	0,2 bis 2,5	–	10		APE 1PRE21	0,003

(1) Diese Hilfsschalter können keinen zusätzlichen Hilfsschalterblock aufnehmen.

Passende Frontelemente: s. Seite 1/175 bis 1/191
Hilfsschalter: siehe Seite 1/196

1

Hilfsschalterblöcke + Lampenfassungen mit LED-Modul ⁽¹⁾						
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)						
Leuchtmittel	Versorgungsspannung	Hilfsschalter		Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew.
	V					kg
		„S“	„Ö“			
Direktanschluss						
 ZB5 AW0...1	Mit LED-Modul ~ 24 (50/60 Hz)	1	-	Weiß	ZB5 AW0B11	0,032
				Grün	ZB5 AW0B31	0,032
				Rot	ZB5 AW0B41	0,032
				Orange	ZB5 AW0B51	0,032
				Blau	ZB5 AW0B61	0,032
		-	1	Weiß	ZB5 AW0B12	0,032
				Grün	ZB5 AW0B32	0,032
				Rot	ZB5 AW0B42	0,032
				Orange	ZB5 AW0B52	0,032
				Blau	ZB5 AW0B62	0,032
	2	-	Weiß	ZB5 AW0B13	0,042	
			Grün	ZB5 AW0B33	0,042	
			Rot	ZB5 AW0B43	0,042	
			Orange	ZB5 AW0B53	0,042	
			Blau	ZB5 AW0B63	0,042	
	~ 110...120 (50/60 Hz)	1	1	Weiß	ZB5 AW0B15	0,042
				Grün	ZB5 AW0B35	0,042
				Rot	ZB5 AW0B45	0,042
				Orange	ZB5 AW0B55	0,042
				Blau	ZB5 AW0B65	0,042
1		-	Weiß	ZB5 AW0G11	0,032	
			Grün	ZB5 AW0G31	0,032	
			Rot	ZB5 AW0G41	0,032	
			Orange	ZB5 AW0G51	0,032	
			Blau	ZB5 AW0G61	0,032	
-	1	Weiß	ZB5 AW0G12	0,032		
		Grün	ZB5 AW0G32	0,032		
		Rot	ZB5 AW0G42	0,032		
		Orange	ZB5 AW0G52	0,032		
		Blau	ZB5 AW0G62	0,032		
2	-	Weiß	ZB5 AW0G13	0,042		
		Grün	ZB5 AW0G33	0,042		
		Rot	ZB5 AW0G43	0,042		
		Orange	ZB5 AW0G53	0,042		
		Blau	ZB5 AW0G63	0,042		
1	1	Weiß	ZB5 AW0G15	0,042		
		Grün	ZB5 AW0G35	0,042		
		Rot	ZB5 AW0G45	0,042		
		Orange	ZB5 AW0G55	0,042		
		Blau	ZB5 AW0G65	0,042		

(1) Der Einsatz zusätzlicher Hilfsschalter ist möglich: siehe Seite 1/196.

Weitere Varianten

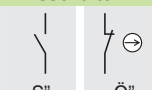
Hilfsschalterblöcke für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

Passende Frontelemente: s. Seite 1/175 bis 1/191

Hilfsschalter: siehe Seite 1/196

Hilfsschalterblöcke + Lampenfassungen mit LED-Modul (1) (Forts.)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung	Hilfsschalter	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew.
	V	 „S“ „Ö“			kg

Direktanschluss (Forts.)

Mit LED-Modul ~ 230...240 (50/60 Hz)



1	-	Weiß	ZB5 AW0M11	0,032
		Grün	ZB5 AW0M31	0,032
		Rot	ZB5 AW0M41	0,032
		Orange	ZB5 AW0M51	0,032
		Blau	ZB5 AW0M61	0,032
-	1	Weiß	ZB5 AW0M12	0,032
		Grün	ZB5 AW0M32	0,032
		Rot	ZB5 AW0M42	0,032
		Orange	ZB5 AW0M52	0,032
		Blau	ZB5 AW0M62	0,032
2	-	Weiß	ZB5 AW0M13	0,042
		Grün	ZB5 AW0M33	0,042
		Rot	ZB5 AW0M43	0,042
		Orange	ZB5 AW0M53	0,042
		Blau	ZB5 AW0M63	0,042
1	1	Weiß	ZB5 AW0M15	0,042
		Grün	ZB5 AW0M35	0,042
		Rot	ZB5 AW0M45	0,042
		Orange	ZB5 AW0M55	0,042
		Blau	ZB5 AW0M65	0,042



ZB5 AW0...1



ZB5 AW0...3

(1) Der Einsatz zusätzlicher Hilfsschalter ist möglich: siehe Seite 1/196.

Weitere Varianten

Hilfsschalterblöcke für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/192

Hilfsschalter: siehe 1/196

1



ZB5 AV●●

Komplette Lampenfassungen (Befestigungsflansch + Lampenfassung mit LED-Modul)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul Protected LED	≈ 12 (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AVJ1	0,022
		Grün	ZB5 AVJ3	0,022
		Rot	ZB5 AVJ4	0,022
		Orange	ZB5 AVJ5	0,022
		Blau	ZB5 AVJ6	0,022
		≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AVB1
Grün	ZB5 AVB3		0,022	
Rot	ZB5 AVB4		0,022	
Orange	ZB5 AVB5		0,022	
Blau	ZB5 AVB6		0,022	
≈ 24...120 (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AVBG1	0,022	
	Grün	ZB5 AVBG3	0,022	
	Rot	ZB5 AVBG4	0,022	
	Orange	ZB5 AVBG5	0,022	
	Blau	ZB5 AVBG6	0,022	
≈ 110...120 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AVG1	0,022	
	Grün	ZB5 AVG3	0,022	
	Rot	ZB5 AVG4	0,022	
	Orange	ZB5 AVG5	0,022	
	Blau	ZB5 AVG6	0,022	
≈ 230...240 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AVM1	0,022	
	Grün	ZB5 AVM3	0,022	
	Rot	ZB5 AVM4	0,022	
	Orange	ZB5 AVM5	0,022	
	Blau	ZB5 AVM6	0,022	

(1) Hilfsschalterblöcke für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8): siehe Seite 1/200.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/192

Hilfsschalter: siehe Seite 1/196



ZB5 AVB●156

Komplette Lampenfassungen mit Lampentest (3 Anschlüsse)(Befestigungsflansch + Lampenfassung mit LED-Modul + vorverdrahtetes Lampentestmodul)
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
Integral LED Protected LED	≈ 24 (1) (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AVB1156	0,022
		Grün	ZB5 AVB3156	0,022
		Rot	ZB5 AVB4156	0,022
		Orange	ZB5 AVB5156	0,022
		Blau	ZB5 AVB6156	0,022

Komplette Lampenfassungen mit Blinklicht

(Befestigungsflansch + Lampenfassung mit LED-Modul)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlussschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mit LED-Modul Protected LED	≈ 24 (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AV18B1	0,022
		Grün	ZB5 AV18B3	0,022
		Rot	ZB5 AV18B4	0,022
		Orange	ZB5 AV18B5	0,022
		Blau	ZB5 AV18B6	0,022
		~ 110...120 (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AV18G1
	Grün	ZB5 AV18G3	0,022	
	Rot	ZB5 AV18G4	0,022	
	Orange	ZB5 AV18G5	0,022	
	Blau	ZB5 AV18G6	0,022	
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Weiß	ZB5 AV18M1	0,022
	Grün	ZB5 AV18M3	0,022	
	Rot	ZB5 AV18M4	0,022	
	Orange	ZB5 AV18M5	0,022	
	Blau	ZB5 AV18M6	0,022	

(1) Bei Versorgungsspannung ~ 120 oder 230 V ist eine komplette Lampenfassung ZB5 AVG● oder ZB5 AVM● mit Lampentestmodul Typ ZBZ M156 einzusetzen: siehe Seite 1/197.

Passende Frontelemente: s. Seite 1/177
Hilfsschalter: siehe Seite 1/196

1

814549



ZB5 AW065

Hilfsschalterblöcke + Lampenfassungen (1)							
Für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED)							
Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)							
Leuchtmittel	Versorgungsspannung	Hilfsschalter		Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew.	
		„S“	„Ö“				
	V					kg	
Direktanschluss							
Für Lampe BA 9s, 2,4 W max. (nicht im Lieferumfang enthalten) (2)	≤ 250	1	–	–	ZB5 AW061	0,031	
		–	1	–	ZB5 AW062	0,031	
		2	–	–	ZB5 AW063	0,041	
		1	1	–	ZB5 AW065	0,041	
Mit Trafo (1,2 VA, sekundärseitig 6 V)							
Mit Glühlampe BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 50/60 Hz	1	–	–	ZB5 AW031	0,110	
		1	1	–	ZB5 AW035	0,119	
	~ 230 50 Hz	1	–	–	ZB5 AW041	0,110	
		1	1	–	ZB5 AW045	0,119	
	~ 220...240 60 Hz	1	–	–	ZB5 AW051	0,110	
		1	1	–	ZB5 AW055	0,119	
	Mit LED BA9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 50/60 Hz	1	1	Weiß	ZB5 AW03D15	0,119
					Grün	ZB5 AW03D35	0,119
					Rot	ZB5 AW03D45	0,119
					Orange	ZB5 AW03D55	0,119
Blau					ZB5 AW03D65	0,119	
~ 230 50 Hz		1	1	Weiß	ZB5 AW04D15	0,119	
				Grün	ZB5 AW04D35	0,119	
				Rot	ZB5 AW04D45	0,119	
				Orange	ZB5 AW04D55	0,119	
				Blau	ZB5 AW04D65	0,119	
~ 220...240 60 Hz	1	1	Weiß	ZB5 AW05D15	0,120		
			Grün	ZB5 AW05D35	0,120		
			Rot	ZB5 AW05D45	0,120		
			Orange	ZB5 AW05D55	0,120		
			Blau	ZB5 AW05D65	0,120		

(1) Der Einsatz zusätzlicher Hilfsschalter ist möglich: siehe Seite 1/196.

(2) Lampe separat bestellen: siehe Seite 1/220.

Weitere Varianten

Hilfsschalterblöcke mit Trafo für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8).
Wir bitten um Ihre Anfrage.

Passende Frontelemente: siehe Seite 1/193

Hilfsschalter: siehe Seite 1/196

Lampenfassungen

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Beschreibung	Versorgungsspannung V	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Direktanschluss, für Lampe BA 9s, 2,4 W max. (nicht im Lieferumfang enthalten) (1)	≤ 250	5	ZBV 6	0,016

Komplette Lampenfassungen (Befestigungsflansch + Lampenfassung)

Für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Farbe des Leuchtelements	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	--------------------------	-----------------------------	-------------	------------

Direktanschluss

Für Lampe BA 9s, 2,4 W max., (nicht im Lieferumfang enthalten) (1)	≤ 250	–	ZB5 AV6	0,022
--	-------	---	---------	-------

Mit Trafo (1,2 VA, sekundärseitig 6 V)

Glühlampe BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 -50/60 Hz	–	ZB5 AV3	0,099
	~ 230 - 50 Hz	–	ZB5 AV4	0,099
	~ 220...240 - 60 Hz	–	ZB5 AV5	0,099
	~ 400 - 50 Hz	–	ZB5 AV8	0,099
	~ 440...480 - 60 Hz	–	ZB5 AV8	0,099
	~ 550...600 - 60 Hz	–	ZB5 AV9	0,099

LED BA 9s (im Lieferumfang enthalten)	~ 110...120 - 50/60 Hz	Weiß	ZB5 AV3D1	0,102	
		Grün	ZB5 AV3D3	0,102	
		Rot	ZB5 AV3D4	0,102	
		Orange	ZB5 AV3D5	0,102	
		Blau	ZB5 AV3D6	0,102	
	~ 230 - 50 Hz	~ 220...240 - 60 Hz	Weiß	ZB5 AV4D1	0,102
			Grün	ZB5 AV4D3	0,102
			Rot	ZB5 AV4D4	0,102
			Orange	ZB5 AV4D5	0,102
			Blau	ZB5 AV4D6	0,102
	~ 400 - 50/60 Hz		Weiß	ZB5 AV5D1	0,102
			Grün	ZB5 AV5D3	0,102
			Rot	ZB5 AV5D4	0,102
			Orange	ZB5 AV5D5	0,102
			Blau	ZB5 AV5D6	0,102

Komplette Lampenfassung mit Lampentest (3 Anschlüsse)

(Befestigungsflansch + Lampenfassung)

Für Lampe BA 9s (Glühlampe, Glimmlampe oder LED)

Mit Schraubanschluss (Schneider Electric selbstsichernde Anschlusschrauben)

Leuchtmittel	Versorgungsspannung V	Bestell-Nr.	Gew. kg
--------------	--------------------------	-------------	------------

Direktanschluss

Lampe BA 9s, 2,4 W max., (nicht im Lieferumfang enthalten) (1)	≤ 250	ZB5 AV156	0,021
--	-------	-----------	-------

(1) Lampe separat bestellen: siehe Seite 1/220.

Weitere Varianten

Komplette Lampenfassungen für Flachsteckanschluss (6,35 oder 2 x 2,8): siehe Seite 1/200.



ZB5 AV6



ZB5 AV3



ZB5 AV156

1



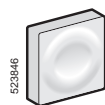
ZBA ●

Tastenschilder ohne Beschriftung

Verwendung für	Taste	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Frontelemente für runde Drucktaster ohne Tastenschild, ZB5 AA0	Flach	Weiß	10	ZBA 1	0,001
		Schwarz	10	ZBA 2	0,001
		Grün	10	ZBA 3	0,001
		Rot	10	ZBA 4	0,001
		Gelb	10	ZBA 5	0,001
		Blau	10	ZBA 6	0,001
		6 Farben (1)	1	ZBA 9	0,006
	Vorstehend	Weiß	10	ZBL 1	0,001
		Schwarz	10	ZBL 2	0,001
		Grün	10	ZBL 3	0,001
		Rot	10	ZBL 4	0,001
		Gelb	10	ZBL 5	0,001
		Blau	10	ZBL 6	0,001
		6 Farben (1)	1	ZBL 9	0,006
Frontelemente für quadratische Drucktaster ohne Tastenschild, ZB5 CA0	Flach	Weiß	10	ZBC 1	0,001
		Schwarz	10	ZBC 2	0,001
		Grün	10	ZBC 3	0,001
		Rot	10	ZBC 4	0,001
		Gelb	10	ZBC 5	0,001
		Blau	10	ZBC 6	0,001



ZBL ●



ZBC 1

(1) Satz mit 6 Tastenschildern in den Farben: Weiß, Schwarz, Grün, Rot, Gelb, Blau.



ZBA 33

Tastenschilder mit Beschriftung

Verwendung für	Taste	Beschriftung		Farbe des Tastenschildes	Bestell-Nr.	Gew. kg
		Text	Farbe			
Frontelemente für runde Drucktaster ohne Tastenschild, ZB5 AA0 (Verp.-Einheit: 10 Stück)	Flush	I (1)	Weiß	Grün	ZBA 331	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 131	0,001
		II	Weiß	Grün	ZBA 336	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 136	0,001
		III	Weiß	Grün	ZBA 337	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 137	0,001
		IV	Weiß	Grün	ZBA 338	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBL 138	0,001
START (1)			Weiß	Grün	ZBA 333	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 133	0,001
ON			Weiß	Grün	ZBA 341	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 141	0,001
MARCHE			Weiß	Grün	ZBA 342	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 142	0,001
UP (1)			Schwarz	Weiß	ZBA 343	0,001
DOWN (1)			Weiß	Schwarz	ZBA 344	0,001
 (1)			Weiß	Schwarz	ZBA 245	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 145	0,001
↑ (2)			Weiß	Schwarz	ZBA 335	0,001
			Schwarz	Weiß	ZBA 334	0,001
O (1)			Weiß	Rot	ZBA 432	0,001
				Schwarz	ZBA 232	0,001
ARRET			Weiß	Rot	ZBA 433	0,001
				Schwarz	ZBA 233	0,001
STOP (1)			Weiß	Rot	ZBA 434	0,001
				Schwarz	ZBA 234	0,001
OFF			Weiß	Rot	ZBA 435	0,001
				Schwarz	ZBA 235	0,001
			Weiß	Grün	ZBA 346	0,001
R (1)			Weiß	Blau	ZBA 639	0,001
+			Weiß	Schwarz	ZBA 2934	0,001
-			Weiß	Schwarz	ZBA 2935	0,001

(1) Beschriftung im Doppelspritzverfahren.

(2) Das Tastenschild kann in 4 Positionen montiert werden (um jeweils 90° versetzt).

1

819234



ZBP 0

Transparente Schutzkappen (1)

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkappe, einfach (2)	Drucktaster flach, rund	10	ZBP A	0,002
	Drucktaster vorstehend, rund	10	ZBP 0	0,002
	Drucktaster flach oder vorstehend, rund, lebensmittelbeständig	10	ZBP 0A	0,002

Farbige Schutzkappen

Beschreibung	Farbe	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Farbige Schutzkappe (Austausch ohne Ausbau des Frontelementes möglich)	Weiß	ZB5 AP1S	10	ZBP 011	0,003
	Schwarz	ZB5 AP2S	10	ZBP 012	0,003
	Grün	ZB5 AP3S	10	ZBP 013	0,003
	Rot	ZB5 AP4S	10	ZBP 014	0,003
	Gelb	ZB5 AP5S	10	ZBP 015	0,003
	Blau	ZB5 AP6S	10	ZBP 016	0,003
Transparente Membran	Transparent	ZB5 AP●83	10	ZBP 017	0,003

(1) Schutzkappen für Mehrfachdrucktaster: siehe Seite 1/179.

(2) Zulässige Stärke der Platte: 1...5 mm. Kann nicht mit Schildträger verwendet werden.

DF540779



ZBV 01.3

Kalotten				
Verwendung für	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Runde Kalotten für Leuchtelemente mit LED-Modul				
Leuchtmelder	Weiß	10	ZBV 0113	0,002
	Grün	10	ZBV 0133	0,002
	Rot	10	ZBV 0143	0,002
	Orange	10	ZBV 0153	0,002
	Blau	10	ZBV 0163	0,002
	5 Farben, geriffelte Ausführung (1)	1	ZBV 0103S	0,010
Leuchtdrucktaster, flach	Weiß	10	ZBW 9113	0,002
	Grün	10	ZBW 9133	0,002
	Rot	10	ZBW 9143	0,002
	Orange	10	ZBW 9153	0,002
	Blau	10	ZBW 9163	0,002
Leuchtdrucktaster, vorstehend	Weiß	10	ZBW 9313	0,002
	Grün	10	ZBW 9333	0,002
	Rot	10	ZBW 9343	0,002
	Orange	10	ZBW 9353	0,002
	Blau	10	ZBW 9363	0,002
Quadratische Kalotten für Leuchtelemente mit LED-Modul				
Leuchtmelder	Weiß	10	ZBC V0113	0,002
	Grün	10	ZBC V0133	0,002
	Rot	10	ZBC V0143	0,002
	Orange	10	ZBC V0153	0,002
	Blau	10	ZBC V0163	0,002
	Leuchtdrucktaster, flach	Weiß	10	ZBC W9113
Grün		10	ZBC W9133	0,002
Rot		10	ZBC W9143	0,002
Orange		10	ZBC W9153	0,002
Blau		10	ZBC W9163	0,002
Leuchtdrucktaster, vorstehend	Weiß	10	ZBC W9313	0,002
	Grün	10	ZBC W9333	0,002
	Rot	10	ZBC W9343	0,002
	Orange	10	ZBC W9353	0,002
	Blau	10	ZBC W9363	0,002
Runde Kalotten für Leuchtelemente mit Lampe BA 9s				
Leuchtmelder	Weiß	10	ZBV 011	0,002
	Grün	10	ZBV 013	0,002
	Rot	10	ZBV 014	0,002
	Orange	10	ZBV 015	0,002
	Blau	10	ZBV 016	0,002
	Transparent	10	ZBV 017	0,002
	Leuchtdrucktaster, flach	Weiß	10	ZBW 911
Grün		10	ZBW 913	0,002
Rot		10	ZBW 914	0,002
Orange		10	ZBW 915	0,002
Blau		10	ZBW 916	0,002
Transparent		10	ZBW 917	0,002
Leuchtdrucktaster, vorstehend		Weiß	10	ZBW 931
	Grün	10	ZBW 933	0,002
	Rot	10	ZBW 934	0,002
	Orange	10	ZBW 935	0,002
	Blau	10	ZBW 936	0,002
	Transparent	10	ZBW 937	0,002

(1) Transparent, Grün, Rot, Gelb, Blau.

DF540780

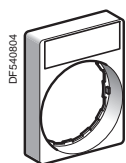


ZBV 01

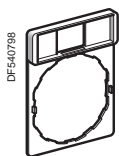
1



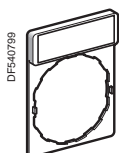
ZBZ 34



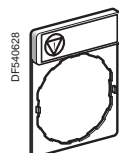
ZBY H101



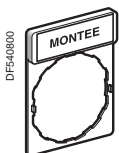
ZBZ 32



ZBY 101



ZBY 4140



ZBY 2107

Schildträger 30 x 40 mm bündiger Einbau mit Blende) für Schilder 8 x 27 mm (1)

Beschreibung	Schild		Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
	Farbe	Beschriftung			
Ohne Schild	–	–	10	ZBZ 34	0,003
Mit Leerschild	Grund schwarz oder rot	–	10	ZBY 2H101	0,004
	Grund weiß oder gelb	–	10	ZBY 4H101	0,004

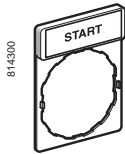
Standard-Schildträger (30 x 40 mm) für Schilder 8 x 27 mm (1)

Beschreibung	Schild		Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg		
	Farbe	Beschriftung					
Ohne Schild	–	–	10	ZBZ 32	0,001		
Mit Leerschild (zum Gravieren)	Grund schwarz oder rot	–	10	ZBY 2101	0,002		
	Grund weiß oder gelb	–	10	ZBY 4101	0,002		
Mit Schild 8 x 27 mm (Internationale Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (2)	O (Grund schwarz)	10	ZBY 2146	0,002		
		O (Grund rot)	10	ZBY 2931	0,002		
		I	10	ZBY 2147	0,002		
		II	10	ZBY 2148	0,002		
		O-I	10	ZBY 2178	0,002		
		I-II	10	ZBY 2179	0,002		
		I-O-II	100	ZBY 2186	0,002		
		AUTO	10	ZBY 2115	0,002		
		STOP	10	ZBY 2304	0,002		
		Grund gelb		10	ZBY 4140 (3)	0,002	
		Mit Schild 8 x 27 mm (Französische Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (2)	ARRET (Grund rot)	10	ZBY 2104	0,002
				ARRET (Grund schwarz)	10	ZBY 0104	0,002
				ARRET GENERAL	10	ZBY 2129	0,002
				ARRET REARMEMENT	10	ZBY 2133	0,002
ARRET-MARCHE	10			ZBY 2166	0,002		
ARRIERE	10			ZBY 2106	0,002		
AUTO CYCLE-CYCLE	10			ZBY 2198	0,002		
AUTO CYCLE-MAIN	10			ZBY 2199	0,002		
AUTO-MAIN	10			ZBY 2164	0,002		
AUTO-O-MAIN	10			ZBY 2185	0,002		
AVANT	10			ZBY 2105	0,002		
AVANT-O-ARRIERE	10			ZBY 2184	0,002		
C-P-C-NORMAL	10			ZBY 2165	0,002		
CYCLE-MAIN	10			ZBY 2197	0,002		
DECLENCHEMENT	10			ZBY 2132	0,002		
DEFAUT (Grund schwarz)	10			ZBY 2134	0,002		
DEFAUT (Grund rot)	10			ZBY 2135	0,002		
DEPART CYCLE	10			ZBY 2195	0,002		
DESCENTE	10			ZBY 2108	0,002		
DROITE	10			ZBY 2109	0,002		
ENCLENCHEMENT	10			ZBY 2131	0,002		
EN SERVICE	10			ZBY 2111	0,002		
FERMETURE	10			ZBY 2114	0,002		
GAUCHE	10			ZBY 2110	0,002		
HORS SERVICE	10			ZBY 2112	0,002		
HORS-EN	10			ZBY 2167	0,002		
LENT	10			ZBY 2127	0,002		
MAIN	10			ZBY 2116	0,002		
MARCHE	10			ZBY 2103	0,002		
MONTEE	10			ZBY 2107	0,002		
OUVERTURE	10			ZBY 2113	0,002		
PHASE / PHASE	10			ZBY 2196	0,002		
REARMEMENT (Grund rot)	10			ZBY 2123	0,002		
REARMEMENT (Grund schwarz)	10			ZBY 0123	0,002		
SOUS TENSION	10	ZBY 2126	0,002				
VITE	10	ZBY 2128	0,002				
Grund rot	ARRET D'URGENCE	10	ZBY 2130 (3)	0,002			

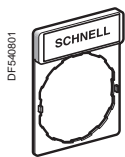
(1) Bestelldaten der Schilder: siehe Seite 1/214...1/216.

(2) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiß Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(3) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo der Funktion Not-Halt hinzugefügt.



ZBY 2303




ZBY 2228

Standard-Schildträger (30 x 40 mm) für Schilder 8 x 27 mm (Forts.)


Beschreibung	Schild Farbe	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Mit Schild (Englische Beschriftung)	Grund schwarz oder rot (1)	AUTO-HAND	ZBY 2364	0,002		
		AUTO-O-HAND	ZBY 2385	0,002		
		CLOSE	ZBY 2314	0,002		
		DOWN	ZBY 2308	0,002		
		FAST	ZBY 2328	0,002		
		FORWARD	ZBY 2305	0,002		
		HAND	ZBY 2316	0,002		
		HAND-OFF-AUTO	ZBY 2387	0,002		
		INCH	ZBY 2321	0,002		
		LEFT	ZBY 2310	0,002		
		OFF	ZBY 2312	0,002		
		OFF-ON	ZBY 2367	0,002		
		ON	ZBY 2311	0,002		
		OPEN	ZBY 2313	0,002		
		POWER ON	ZBY 2326	0,002		
		RESET (Grund rot)	ZBY 2323	0,002		
		RESET (Grund schwarz)	ZBY 2322	0,002		
		REVERSE	ZBY 2306	0,002		
		RIGHT	ZBY 2309	0,002		
		RUN	ZBY 2334	0,002		
		SLOW	ZBY 2327	0,002		
		START	ZBY 2303	0,002		
		STOP-START	ZBY 2366	0,002		
		UP	ZBY 2307	0,002		
		Grund rot	EMERGENCY STOP	ZBY 2330 (2)	0,002	
		Mit Schild (Deutsche Beschriftung)	Grund schwarz oder rot(1)	AB	ZBY 2208	0,002
				AUF	ZBY 2207	0,002
AUS	ZBY 2204			0,002		
AUS-EIN	ZBY 2266			0,002		
AUS-IN BETRIEB	ZBY 2267			0,002		
AUS-RÜCKSTELLUNG	ZBY 2233			0,002		
AUSSCHALTEN	ZBY 2232			0,002		
AUTO-HAND	ZBY 2364			0,002		
AUTO-O-HAND	ZBY 2385			0,002		
AUTOZYKL-HAND	ZBY 2299			0,002		
AUTOZYKL- 1 ZYKL	ZBY 2298			0,002		
C-P-C-NORMAL	ZBY 2265			0,002		
EIN	ZBY 2203			0,002		
EINSCHALTEN	ZBY 2231			0,002		
HAND	ZBY 2316			0,002		
LANGSAM	ZBY 2227			0,002		
LINKS	ZBY 2210			0,002		
NOT-AUS (Grund rot)	ZBY 2230			0,002		
ÖFFNEN	ZBY 2213			0,002		
RECHTS	ZBY 2209			0,002		
RÜCKSTELLUNG	ZBY 2223			0,002		
SCHLIESSEN	ZBY 2214			0,002		
SCHNELL	ZBY 2228			0,002		
SPANNUNG EIN	ZBY 2226			0,002		
STEUERUNG AUS	ZBY 2212			0,002		
STEUERUNG EIN	ZBY 2211			0,002		
STÖRUNG (Grund schwarz)	ZBY 2234			0,002		
STÖRUNG (Grund rot)	ZBY 2235			0,002		
VOR	ZBY 2205			0,002		
VOR-O-ZURÜCK	ZBY 2284			0,002		
ZURÜCK	ZBY 2206			0,002		
ZYKLUS-HAND	ZBY 2297			0,002		
ZYKLUSSTART	ZBY 2295			0,002		
Grund rot	NOT-HALT			ZBY 2229 (2)	0,002	
Grund gelb	NOT-HALT			ZBY 22420001 (2)	0,002	

(1) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiß Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).


(2) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo  der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

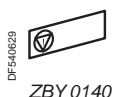
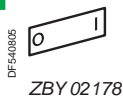
1

Schilder 8 x 27 mm mit Beschriftung (für Schildträger 30 x 40 mm ZBZ 32 und ZBZ 34)

Sprache	Farbe	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg
International	Weiß oder gelb	O (Grund schwarz)	ZBY 0102	0,001
International	Schwarz oder rot (1)	O (Grund schwarz)	ZBY 02146	0,001
		O (Grund rot)	ZBY 02931	0,001
		I	ZBY 02147	0,001
		II	ZBY 02148	0,001
		O-I	ZBY 02178	0,001
		I-II	ZBY 02179	0,001
		I-O-II	ZBY 02186	0,001
		AUTO	ZBY 02115	0,001
		STOP	ZBY 02304	0,001
			Gelb	
Französisch	Schwarz oder rot (1)	ARRET (Grund rot)	ZBY 02104	0,001
		ARRET (Grund schwarz)	ZBY 00104	0,001
		ARRET GENERAL	ZBY 02129	0,001
		ARRET REARMEMENT	ZBY 02133	0,001
		ARRET-MARCHE	ZBY 02166	0,001
		ARRIERE	ZBY 02106	0,001
		AUTO CYCLE-CYCLE	ZBY 02198	0,001
		AUTO CYCLE-MAIN	ZBY 02199	0,001
		AUTO-MAIN	ZBY 02164	0,001
		AUTO-O-MAIN	ZBY 02185	0,001
		AVANT	ZBY 02105	0,001
		AVANT-O-ARRIERE	ZBY 02184	0,001
		C-P-C-NORMAL	ZBY 02165	0,001
		CYCLE-MAIN	ZBY 02197	0,001
		DECLENCHEMENT	ZBY 02132	0,001
		DEFAUT (Grund schwarz)	ZBY 02134	0,001
		DEFAUT (Grund rot)	ZBY 02135	0,001
		DEPART CYCLE	ZBY 02195	0,001
		DESCENTE	ZBY 02108	0,001
		DROITE	ZBY 02109	0,001
		ENCLANCHEMENT	ZBY 02131	0,001
		EN SERVICE	ZBY 02111	0,001
		FERMETURE	ZBY 02114	0,001
		GAUCHE	ZBY 02110	0,001
		HORS SERVICE	ZBY 02112	0,001
		HORS-EN	ZBY 02167	0,001
		LENT	ZBY 02127	0,001
		MAIN	ZBY 02116	0,001
		MARCHE	ZBY 02103	0,001
		MONTEE	ZBY 02107	0,001
		OUVERTURE	ZBY 02113	0,001
		PHASE / PHASE	ZBY 02196	0,001
		REARMEMENT (Grund rot)	ZBY 02123	0,001
		REARMEMENT (Grund schwarz)	ZBY 00123	0,001
		SOUS TENSION	ZBY 02126	0,001
VITE	ZBY 02128	0,001		
	Rot	ARRET D'URGENCE	ZBY 02130 (2)	0,001

(1) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiß Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(2) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo  der Funktion Not-Halt hinzugefügt.



Schilder 8 x 27 mm mit Beschriftung (für Schildträger 30 x 40 mm ZBZ 32 und ZBZ 34) (Forts.)

Sprache	Farbe	Beschriftung	Bestell-Nr.	Gew. kg		
Englisch	Schwarz oder rot (1)	AUTO-HAND	ZBY 02364	0,001		
		AUTO-O-HAND	ZBY 02385	0,001		
		CLOSE	ZBY 02314	0,001		
		DOWN	ZBY 02308	0,001		
		FAST	ZBY 02328	0,001		
		FORWARD	ZBY 02305	0,001		
		HAND	ZBY 02316	0,001		
		HAND-OFF-AUTO	ZBY 02387	0,001		
		INCH	ZBY 02321	0,001		
		LEFT	ZBY 02310	0,001		
		OFF	ZBY 02312	0,001		
		OFF-ON	ZBY 02367	0,001		
		ON	ZBY 02311	0,001		
		OPEN	ZBY 02313	0,001		
		POWER ON	ZBY 02326	0,001		
		RESET (Grund rot)	ZBY 02323	0,001		
		RESET (Grund schwarz)	ZBY 02322	0,001		
		REVERSE	ZBY 02306	0,001		
		RIGHT	ZBY 02309	0,001		
		RUN	ZBY 02334	0,001		
		SLOW	ZBY 02327	0,001		
		START	ZBY 02303	0,001		
		STOP-START	ZBY 02366	0,001		
		UP	ZBY 02307	0,001		
		Rot		EMERGENCY STOP	ZBY 02330 (2)	0,001
		Deutsch	Schwarz oder rot (1)	AB	ZBY 02208	0,001
				AUF	ZBY 02207	0,001
AUS	ZBY 02204			0,001		
AUS-EIN	ZBY 02266			0,001		
AUS-IN BETRIEB	ZBY 02267			0,001		
AUS-RÜCKSTELLUNG	ZBY 02233			0,001		
AUSSCHALTEN	ZBY 02232			0,001		
AUTO-HAND	ZBY 02364			0,001		
AUTO-O-HAND	ZBY 02385			0,001		
AUTOZYKL-HAND	ZBY 02299			0,001		
AUTOZYKL- 1 ZYKL	ZBY 02298			0,001		
C-P-C-NORMAL	ZBY 02265			0,001		
EIN	ZBY 02203			0,001		
EINSCHALTEN	ZBY 02231			0,001		
HAND	ZBY 02316			0,001		
LANGSAM	ZBY 02227			0,001		
LINKS	ZBY 02210			0,001		
NOT-AUS (Grund rot)	ZBY 02230			0,001		
ÖFFNEN	ZBY 02213			0,001		
RECHTS	ZBY 02209			0,001		
RÜCKSTELLUNG	ZBY 02223			0,001		
SCHLIESSEN	ZBY 02214			0,001		
SCHNELL	ZBY 02228			0,001		
SPANNUNG EIN	ZBY 02226			0,001		
STEUERUNG AUS	ZBY 02212			0,001		
STEUERUNG EIN	ZBY 02211			0,001		
STÖRUNG (Grund schwarz)	ZBY 02234			0,001		
STÖRUNG (Grund rot)	ZBY 02235			0,001		
VOR	ZBY 02205			0,001		
VOR-O-ZURÜCK	ZBY 02284			0,001		
ZURÜCK	ZBY 02206			0,001		
ZYKLUS-HAND	ZBY 02297			0,001		
ZYKLUSSTART	ZBY 02295			0,001		
Rot				NOT-HALT	ZBY 02229 (2)	0,001
Gelb				NOT-HALT	ZBY 022420001 (2)	0,001

START

ZBY 02303

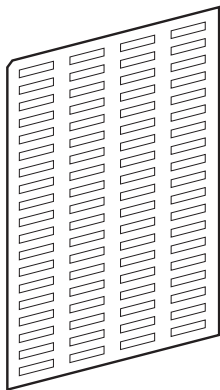
DF540807

SCHNELL

ZBY 02228

DF540808

814039




ZBY 4100

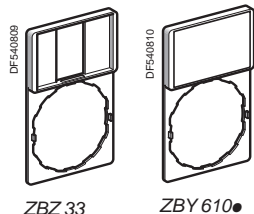
Vorgestanztes Spezialpapier (mit Aufklebekarton und transparenter Schutzhülle)

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Bogen mit 76 Schildern 8 x 27 mm	Schildträger 30 x 40 mm ZBZ 32 und ZBZ 34	10	ZBY 4100	0,043

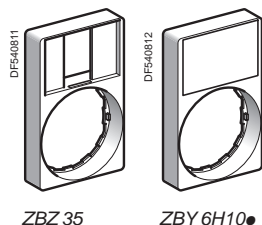
(1) EIN-Funktionen: weiße Schrift auf schwarzem Grund. AUS-Funktionen: weiß Schrift auf rotem Grund (wenn in der Tabelle nicht anders spezifiziert).

(2) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo  der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

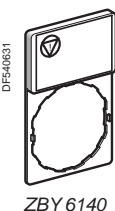
1

**Standard-Schildträger (30 x 50 mm) für Schilder 18 x 27 mm**

Beschreibung	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ohne Schild	–	10	ZBZ 33	0,001
Mit Leerschild	Schwarz oder rot	10	ZBY 6101	0,002
	Weiß oder gelb	10	ZBY 6102	0,002
	Gelb	10	ZBY 6140 (1)	0,002

**Schildträger 30 x 50 mm (vorstehend) für Schilder 18 x 27 mm**

Beschreibung	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ohne Schild	–	10	ZBZ 35	0,003
Mit Leerschild	Schwarz oder rot	10	ZBY 6H101	0,004
	Weiß oder gelb	10	ZBY 6H102	0,004

**Schilder 18 x 27 mm zum Gravieren (für Schildträger 30 x 50 mm)**

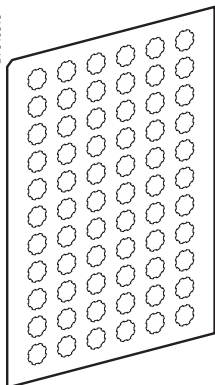
Beschreibung	Sprache	Beschriftung	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Grund schwarz oder rot	–	Ohne	10	ZBY 0501	0,001
Grund weiß oder gelb	–	Ohne	10	ZBY 0502	0,001
Grund gelb	International		10	ZBY 5140 (1)	0,001
	Französisch	ARRET D'URGENCE	10	ZBY 55130 (1)	0,001
	Englisch	EMERGENCY STOP	10	ZBY 55330 (1)	0,001

Vorgestanztes Spezialpapier (mit Aufklebekarton und transparenter Schutzhülle)

Beschreibung	Verwendung für	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Bogen mit 40 Schildern 18 x 27 mm	Schildträger 30 x 50 mm ZBZ 33 und ZBZ 35	10	ZBY 5100	0,044

(1) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

DF540813



ZBY 1101

DF540548



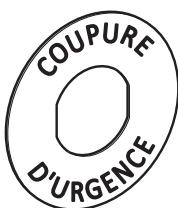
XBY 2U

DF539640



ZBY 9130

DF539642



ZBY 9160

Schilder für Drucktaster, Leuchtdrucktaster und Leuchtmelder XB5 A

Beschreibung	Sprache	Beschriftung	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Bogen mit 66 runden Einlegeschildern, selbstklebend, transparent	–	Ohne	10	ZBY 1101	0,017	
Satz mit 66 runden Einlegeschildern, selbstklebend, transparent, abrollbar	International	O	10	ZBY 1146	0,017	
		I	10	ZBY 1147	0,017	
		II	10	ZBY 1148	0,017	
		III	10	ZBY 1149	0,017	
		STOP	10	ZBY 1304	0,017	
		↑	10	ZBY 1912	0,017	
		Französisch	ARRET	10	ZBY 1104	0,017
			ARRIERE	10	ZBY 1106	0,017
			AUTO	10	ZBY 1115	0,017
			AVANT	10	ZBY 1105	0,017
	DESCENTE		10	ZBY 1108	0,017	
	MAIN		10	ZBY 1116	0,017	
	MARCHE		10	ZBY 1103	0,017	
	Englisch	MONTEE	10	ZBY 1107	0,017	
		HAND	10	ZBY 1316	0,017	
		OFF	10	ZBY 1312	0,017	
	Deutsch	ON	10	ZBY 1311	0,017	
		START	10	ZBY 1303	0,017	
		AB	10	ZBY 1208	0,017	
		AUF	10	ZBY 1207	0,017	
AUS		10	ZBY 1204	0,017		
EIN		10	ZBY 1203	0,017		
		ZU	10	ZBY 1214	0,017	

Software SIS Label

Anwendung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Erstellung von Bezeichnungsschildern (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch)	ZBY 1101, ZBY 001, ZBY 0101, ZBY 0102, ZBY 5101, ZBY 5102, ZBY 4100 und ZBY 5100	XBY 2U	0,100


Runde, gelbe Schilder für Pilzdrucktaster

Verwendung für Not-Halt-Funktion (1)

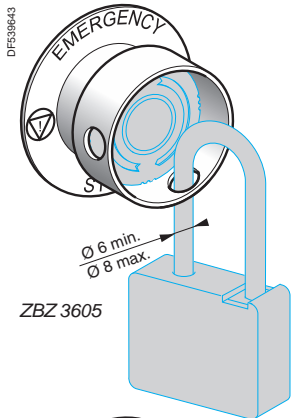
Durchmesser mm	Übereinstimmung mit den Normen	Beschriftung auf gelbem Grund	Bestell-Nr.	Gew. kg
60	EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850	–	ZBY 9140	0,004
		ARRET D'URGENCE	ZBY 9130	0,004
		EMERGENCY STOP	ZBY 9330	0,004
		NOT-HALT	ZBY 9230	0,004
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY 9430	0,004
		ARRESTO DE EMERGENZA	ZBY 9630	0,004
		–	ZBY 8140	0,008
90	EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850	ARRET D'URGENCE	ZBY 8130	0,008
		EMERGENCY STOP	ZBY 8330	0,008
		NOT-HALT	ZBY 8230	0,008
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY 8430	0,008
		ARRESTO DE EMERGENZA	ZBY 8630	0,008

Verwendung für Not-Aus-Funktion

60	EN/IEC 60204-1	–	ZBY 9101	0,004
		COUPURE D'URGENCE	ZBY 9160	0,004
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY 9360	0,004
		NOT-AUS	ZBY 9260	0,004
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY 9460	0,004
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY 9660	0,004
90	EN/IEC 60204-1	–	ZBY 8101	0,008
		COUPURE D'URGENCE	ZBY 8160	0,008
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY 8360	0,008
		NOT-AUS	ZBY 8260	0,008
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	ZBY 8460	0,008
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	ZBY 8660	0,008

(1) Zur Erfüllung der Norm EN/ISO 13850, Absatz 4.4.6., wurde das Logo  der Funktion Not-Halt hinzugefügt.

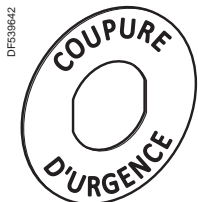
1



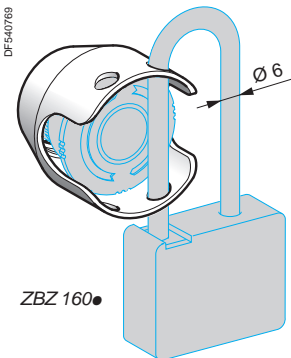
ZBZ 3605



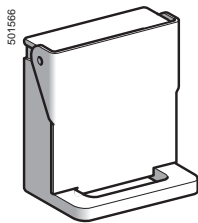
ZBY 9130T



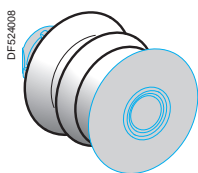
ZBY 9160T



ZBZ 160



ZB4 BZ64



ZBZ 08

Zubehör für Pilzdrucktaster

Beschreibung	Anwendung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Teleskopschutzkragen (1) (2) (abschließbar mit Vorhängeschloss)	Not-Halt-Funktion (3) und Not-Aus-Funktion (4), nur mit folgenden Tastern Ø 40 in überlistungssicherer Ausführung: XB5 AS844●, XB5 AS944●, ZB5 AS844, ZB5 AS944●.	Gelb	ZBZ 3605	0,045

Beschreibung	Beschriftung	Farbe	Reference	Weight kg
Schild Ø 60 mm für Teleskopschutzkragen ZBZ 3605 Für Not-Halt-Funktion (3)	Ohne Beschriftung	Gelb	ZBY 9140T	0,004
	ARRET D'URGENCE	Gelb	ZBY 9130T	0,004
	EMERGENCY STOP	Gelb	ZBY 9330T	0,004
Schild Ø 60 mm für Teleskopschutzkragen ZBZ 3605 Für Not-Aus-Funktion (4)	Ohne	Gelb	ZBY 9101T	0,004
	COUPURE D'URGENCE	Gelb	ZBY 9160T	0,004
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Gelb	ZBY 9360T	0,004
Schild Ø 60 mm für Teleskopschutzkragen ZBZ 3605 Für Not-Aus-Funktion (4)	Ohne	Gelb	ZBY 9101T	0,004
	COUPURE D'URGENCE	Gelb	ZBY 9160T	0,004
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Gelb	ZBY 9360T	0,004
Schild Ø 60 mm für Teleskopschutzkragen ZBZ 3605 Für Not-Aus-Funktion (4)	Ohne	Gelb	ZBY 9101T	0,004
	COUPURE D'URGENCE	Gelb	ZBY 9160T	0,004
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Gelb	ZBY 9360T	0,004
	NOT-AUS	Gelb	ZBY 9260T	0,004

Beschreibung	Anwendung	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkragen aus Metall Verriegelung mittels Vorhängeschloss möglich (2)	Nur für Not-Halt/Not-Aus-Funktion, einsetzbar mit folgenden Tastern Ø 40 in überlistungssicherer Ausführung: XB5 AT8●, XB5 AS8●, XB5 AS9●, ZB5 AT8●, ZB5 AS8●, ZB5 AS9●.	Verchromt	ZBZ 1600	0,046
		Schwarz	ZBZ 1602	0,046
		Rot	ZBZ 1604	0,046
		Blau	ZBZ 1606	0,046

Zubehör

Beschreibung	Verwendung für	Farbe	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzkragen aus Kunststoff	Wahlschalter und Schlüsselschalter	Schwarz	ZBZ 2102	0,005
Verriegelungsvorrichtung für Vorhängeschloss	Drucktaster	Schwarz	ZB4 BZ62	0,076
		Rot	ZB4 BZ64	0,076
		Gelb	ZB4 BZ65	0,076
		Blau	ZB4 BZ66	0,076

Beschreibung	Anwendung	Material	Farbe	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Faltenbalg für raue Einsatzbedingungen (IP 69K) (5)	Umgebungen mit: Feuchtigkeit, Staub, Hochdruckreinigung usw.	Silikon	Rot	2	ZBZ 48	0,009
			Schwarz	2	ZBZ 28	0,009
			Gelb	2	ZBZ 58	0,009

(1) Die runden Standard-Schilder können nicht eingesetzt werden. Es sind die speziellen Schilder **ZBY 9●●●T** zu verwenden

(2) Maßnahme garantiert keine sichere elektrische Trennung der Maschine.

(3) Gewährleistet die Einhaltung der Normen EN/IEC 60204-1 und EN/ISO 13850.

(4) Gewährleistet die Einhaltung der Norm EN/IEC 60204-1.

(5) Bei Montage des Teleskopschutzkragens sind die Schilder **ZBY 9●●●T** zu verwenden

Zubehör (Forts.)

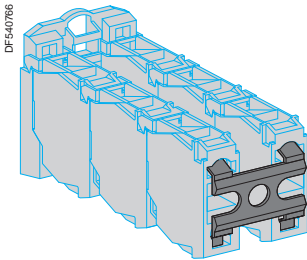
Beschreibung	Verwendung für	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Blindstopfen, rund, in Kunststoffausführung (mit Befestigungsmutter)	Befehls- und Meldegeräte Ø 22 mm	Schwarz	10	ZB5 SZ5	0,009
Blindstopfen, rund, in Kunststoffausführung (mit Befestigungsmutter)	Befehls- und Meldegeräte Ø 22 mm	Schwarz	10	ZB5 SZ3	0,009
Unterlegscheibe zum Schutz gegen Flüssigkeiten	Befehls- und Meldegeräte Ø 22 mm	Verchromt	50	ZB4 BZ007	0,010
		Schwarz	50	ZB4 BZ0077	0,010
Clips aus Kunststoff	2 oder 3 Reihen von Hilfsschalterblöcken ZBE 10● in Umgebungen mit hohen Schwingungen	–	10	ZBZ 007	–
Dummy-Hilfsschalterblock	Hilfsschalterblock ZBE 10● und Transformatorblöcke ZBV 5B	–	5	ZBE 000	–
Beschreibung	Anwendung		Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Träger für Kabelkanal	Befestigung unter dem Frontelement		10	AF1 XA1	0,030
Sechskantschraube M5 x 10 mit Schlitz	Befestigung des Kabelkanals		100	AF1 VB510	0,003
Träger	Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder XB5 A		1	DX1 AP52	0,160



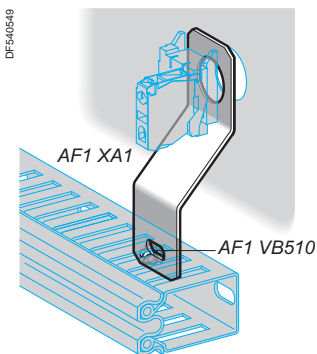
ZB5 SZ3



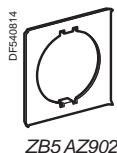
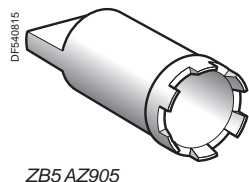
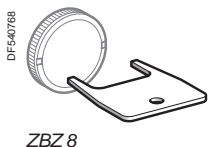
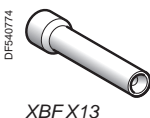
ZB4 BZ007



ZBZ 007



1



Lampen BA 9s und Zubehör für Lampen

Beschreibung	Kenndaten	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
LED-Lampe	≈ 24 V	Weiß	1	DL1 CJ0241	0,002
		Grün	1	DL1 CJ0243	0,002
		Rot	1	DL1 CJ0244	0,002
		Orange	1	DL1 CJ0245	0,002
		Blau	1	DL1 CJ0246	0,002
		≈ 48 V	Grün	1	DL1 CJ0483
Rot	1		DL1 CJ0484	0,002	
Orange	1		DL1 CJ0485	0,002	
6 V - 1,2 W		Weiß	1	DL1 CD0061	0,002
		Grün	1	DL1 CD0063	0,002
		Rot	1	DL1 CD0064	0,002
		Orange	1	DL1 CD0065	0,002
		Blue	1	DL1 CD0066	0,002
		Glühlampe	6 V - 1.2 W	–	10
24 V - 2 W	–		10	DL1 CE024	0,002
120...130 V 2,4 W	–		10	DL1 CE130	0,002
Glimmlampen	120...130 V	–	10	DL1 CF110	0,002
	230...240 V	–	10	DL1 CF220	0,002
Lampenzieher	–	–	1	XBF X13	0,005
Abziehwerk- zeug für Tastenschilder	Leuchtdrucktaster, flach	–	1	ZBZ 8	0,009
Beschreibung	Anwendung	Farbe	Verp.- Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zusätzlicher- quadratischer Rahmen	Für quadratisch- rundes Design der Frontelemente ZB5 A	Schwarz	10	ZB5 AZ31	0,002
		Grün	10	ZB5 AZ1715626002	0,002
		Rot	10	ZB5 AZ1715626001	0,002
		Blau	10	ZB5 AZ1715626003	0,002
Befestigungs- mutter	Zum Befestigen des Frontelementes		10	ZB5 AZ901	0,002
Schlüssel	Zum Anziehen von Befestigungsmutter ZB5 AZ901		1	ZB5 AZ905	0,016
Verdrehschutz	Verdrehschutz des Frontelementes		10	ZB5 AZ902	0,008

Allgemeines:
0-1-1450

Technische Daten:
0-1-1461

Abmessungen:
0-1-1462



ZBG 455



ZBD LU1



ZBG 455P



ZBG P



ZBD D2

Ersatzschlüssel

Beschreibung	Schlüssel-Nr.	Bestell-Nr.	Gew. kg
Für Pilzdrucktaster mit Rastung und Wahlschalter			
Satz mit 2 Schlüsseln	455	ZBG 455	0,013
	421E	ZBG 421E	0,014
	458A	ZBG 458A	0,014
	520E	ZBG 520E	0,014
	3131A	ZBG 3131A	0,014
	4A185	ZBD A185	0,014
	LU1	ZBD LU1	0,014
	LU2	ZBD LU2	0,014
	LU3	ZBD LU3	0,014
	LU4	ZBD LU4	0,014
	LU5	ZBD LU5	0,014
	LU6	ZBD LU6	0,014
	LU7	ZBD LU7	0,014
	LU8	ZBD LU8	0,014
	LU9	ZBD LU9	0,014
	LU10	ZBD LU10	0,014
	LU11	ZBD LU11	0,014
	LU12	ZBD LU12	0,014
	LU13	ZBD LU13	0,014
	LU14	ZBD LU14	0,014
	8D1	ZBD 8D1	0,014
Spezialschlüssel		ZBG K (1)	0,014

Für Wahlschalter mit Schutzkappe

Satz mit 2 Schlüsseln, (1 Schlüssel mit Gummi-Schutzkappe)	455	ZBG 455P	-
	421E	ZBG 421EP	-
	458A	ZBG 458AP	-
	520E	ZBG 520EP	-
	3131A	ZBG 3131AP	-

Zubehör für Schlüsselschalter (2)

Beschreibung	Funktion	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Schlüsselschaft-Abdeckung aus Gummi	Schutz eines Schlüsselschafts, wenn kein Schlüssel eingesteckt ist	ZBG P	0,005	
Schutzabdeckung für Knebel				
Beschreibung	Anwendung	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Schutzabdeckung für Knebel, kurz	ZB5 AD●●	5	ZBD D2	0,005

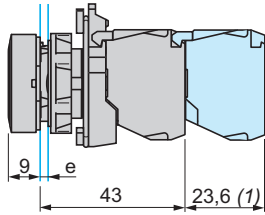
(1) Bei der Bestellung bitte die Schlüsselnummer hinzufügen.

(2) Nicht einsetzbar mit Schlüsselschaltern mit Schlüssel TEC10.

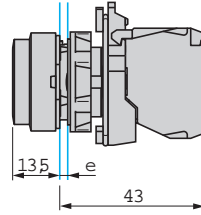
1

Drucktaster, ohne Rastung

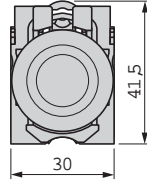
XB5 AA●●



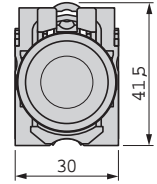
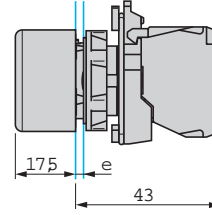
XB5 AL●●



Gemeinsame Vorderansicht



XB5 AP●●

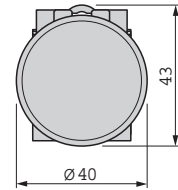
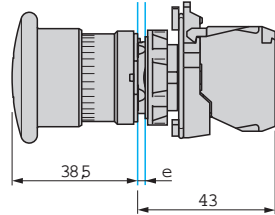


e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm
(1) Zusätzl. Ebene mit Hilfsschaltern od. Doppel-Hilfsschalter.

e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Pilzdrucktaster, ohne Rastung

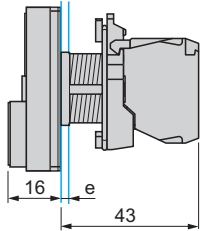
XB5 AC21



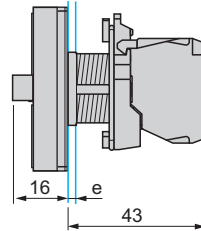
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Doppeldrucktaster (doppelt oder dreifach), ohne Rastung

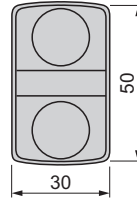
XB5 AL73415, XB5 AW73731●5



XB5 AA731327, XB5 AA711237



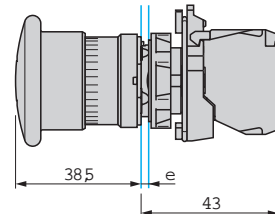
Gemeinsame Vorderansicht



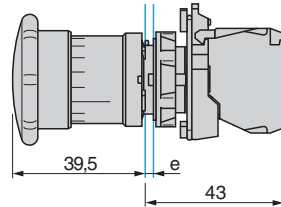
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlistungssicher, mit mechanischer Rastung

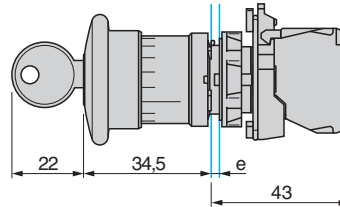
XB5 AT845



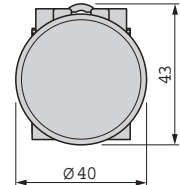
XB5 AS8445



XB5 AS9445



Gemeinsame Vorderansicht



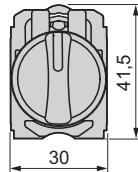
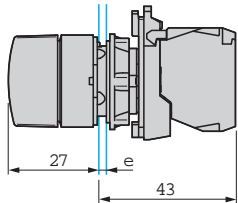
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Wahlschalter

Knebel, kurz

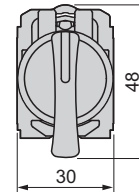
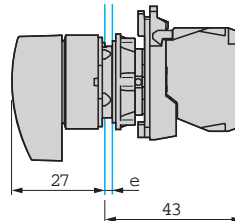
XB5 AD●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Knebel, lang

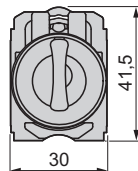
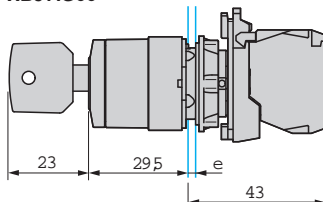
XB5 AJ●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Schlüsselschalter

XB5 AG●●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

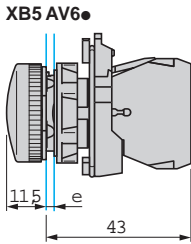
Allgemeines:
Seite 1150

Technische Daten:
Seite 1164

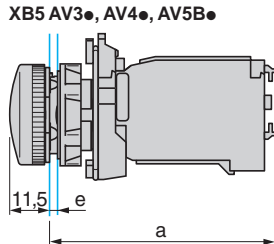
Bestelldaten:
Seite 1170

Leuchtmelder mit Lampenfassung BA9S

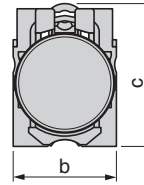
Mit Direktanschluss



Mit Trafo



Gemeinsame Vorderansicht

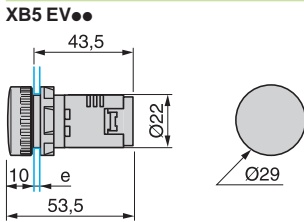


	a	b	c
XB5 AV●●	43	30	41,5
XB5 AV5B●	89,6	40	45

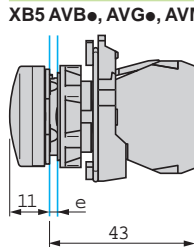
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Leuchtmelder mit LED-Modul

Monoblock-Geräte

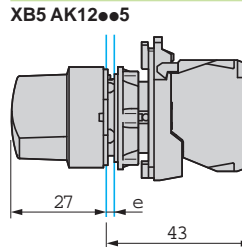


Komplettgeräte

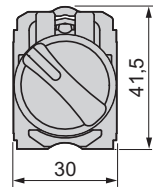


Leuchtwahlschalter

Mit LED-Modul



Gemeinsame Vorderansicht

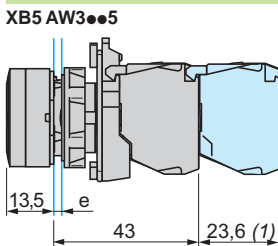


e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

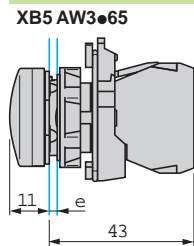
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Leuchtdrucktaster

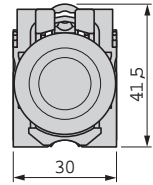
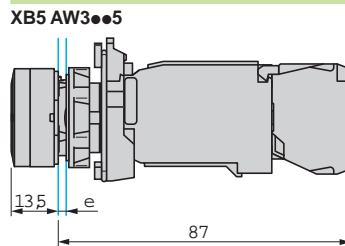
Mit LED-Modul



Mit Direktanschluss



Mit Trafo



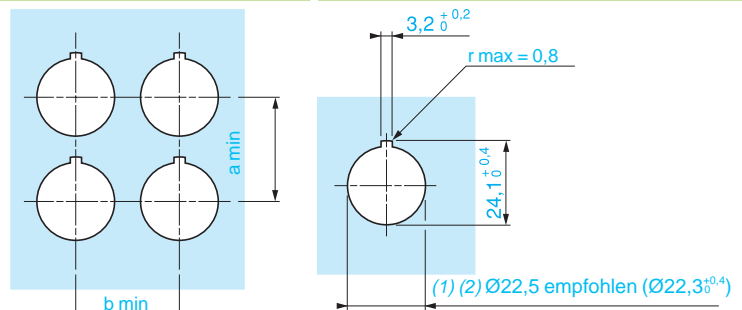
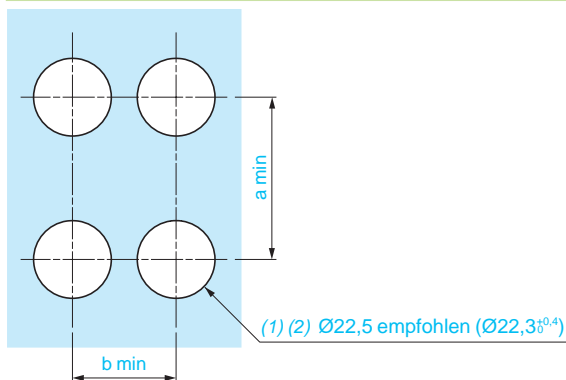
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

(1) Zusätzl. Ebene mit Hilfsschaltern od. Doppel-Hilfsschalter.

Bohrung der Montageplatte für Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder (Bohrungen vorhanden, installationsbereit)

Anschluss mittels Schraubklemmen, Tegostecker oder auf Leiterplatte

Detail Verdrehschutz-Nut



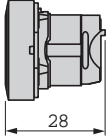
(1) Ø auf der bearbeiteten Montageplatte
(2) Bei Wahlschaltern und Not-Halt-Tastern ist ein Verdrehschutz Typ ZB5 AZ902 einzusetzen, siehe Seite 1/220.

Anschluss	a	b
Über Schraubklemmen oder Tegostecker	40	30
Über Flachstecker	45	32
Auf Leiterplatte	30	30

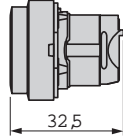
1

Frontelemente für Drucktaster

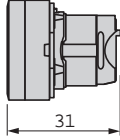
ZB5 AA●, AA●●●, ZB5 AA●8



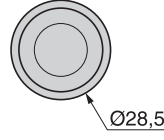
ZB5 AL●, ZB5 AL●●●



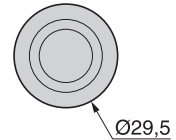
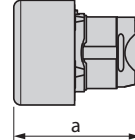
ZB5 AA●4, ZB5 AA●6



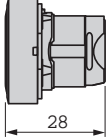
Gemeinsame Vorderansicht



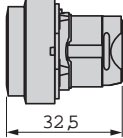
ZB5 AP●●, ZB5 AP●S, ZB5 AP●83, ZB5 AP●



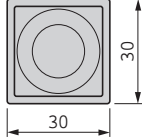
ZB5 CA●, ZB5 CA0



ZB5 CL●



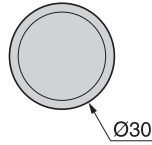
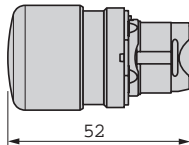
Gemeinsame Vorderansicht



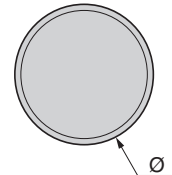
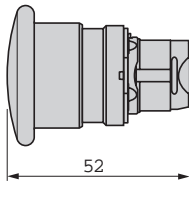
ZB5	a
AP●●	36,5
AP●S	33
AP●83	32
AP●	35

Frontelemente für Pilzdrucktaster

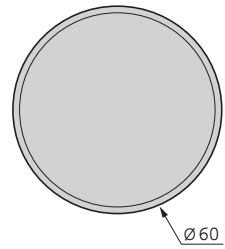
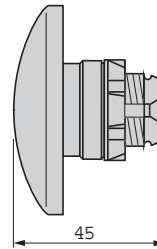
ZB5 AC●4



ZB5 AC●, AR●



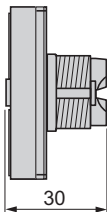
ZB5 AR●16



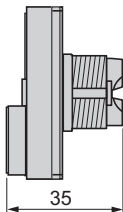
ZB5	Ø
AC●	40
AR●	60

Frontelemente für Doppeldrucktaster, ohne Rastung

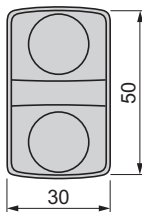
ZB5 AA712●, ZB5 AA734●, ZB5 AA79



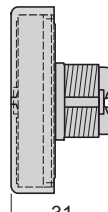
ZB5 AL734●



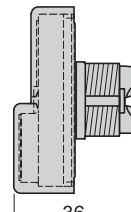
Gemeinsame Vorderansicht



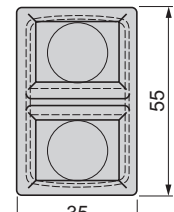
ZB5 AA712●, ZB5 AA734●, ZB5 AA79, + Schutzkappe ZBA 708



ZB5 AL734● + Schutzkappe ZBA 710

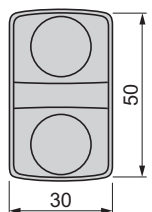
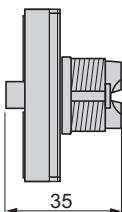


Gemeinsame Vorderansicht

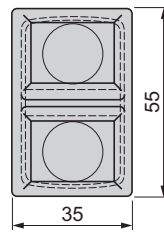
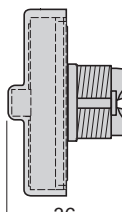


Frontelemente für Dreifachdrucktaster, ohne Rastung

ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791

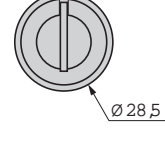
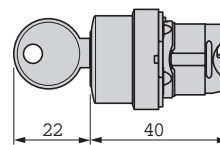


ZB5 AA7313●, ZB5 AA711●●, ZB5 AA72124, ZB5 AA791 + Schutzkappe ZBA 709



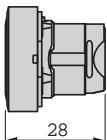
Frontelemente für abschließbare Drucktaster mit Drehentriegelung

ZB5 AFD

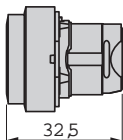


Frontelemente für Drucktaster mit Rastung

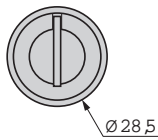
ZB5 AH0●



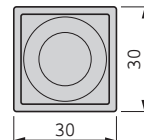
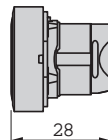
ZB5 AH●



Gemeinsame Vorderansicht



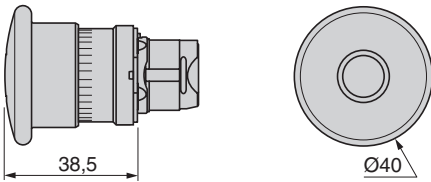
ZB5 CH0●



Frontelemente für Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlistungssicher, und für Pilzdrucktaster mit mechanischer Rastung

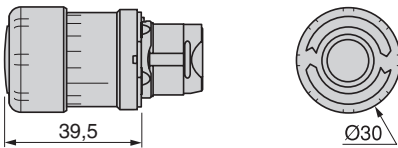
Zugentriegelung

ZB5 AT84

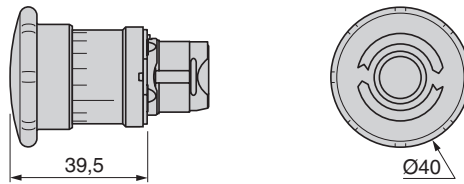


Drehentriegelung

ZB5 AS834

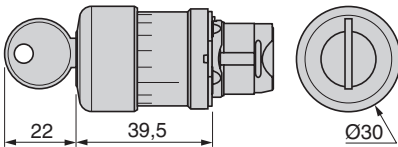


ZB5 AS844

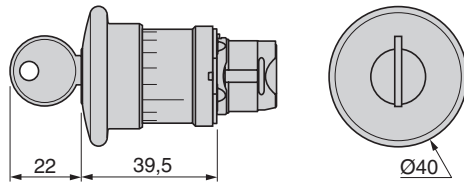


Schlüsselentriegelung

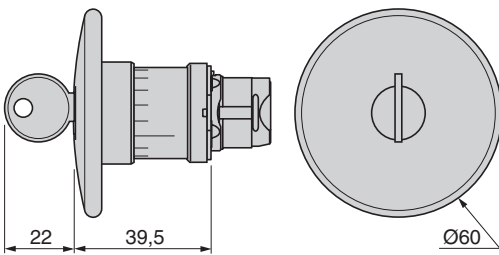
ZB5 AS934



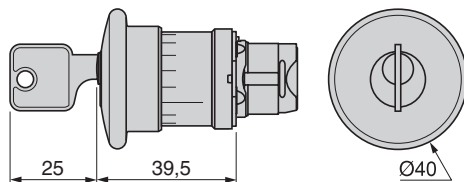
ZB5 AS944



ZB5 AS964



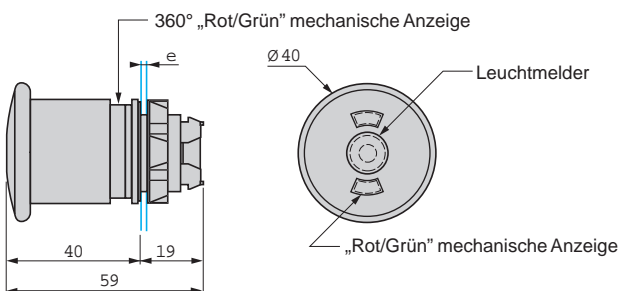
ZB5 AS944D



Frontelemente mit Leuchtmelder für Not-Halt/Not-Aus-Taster, überlistungssicher, und für Drucktaster mit mechanischer Rastung

Zugentriegelung mit Leuchtmelder oder mechanischer Zustandsanzeige

ZB5 AT8643M



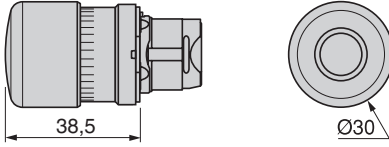
e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

1

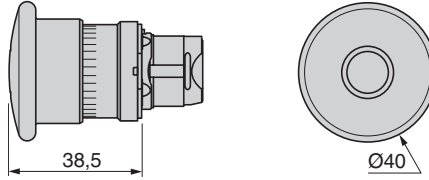
Frontelemente für Pilzdrucktaster mit mechanischer Rastung (1)

Zugentriegelung

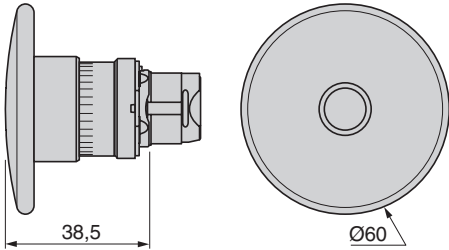
ZB5 AT24



ZB5 AT2

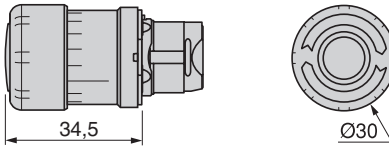


ZB5 AX2

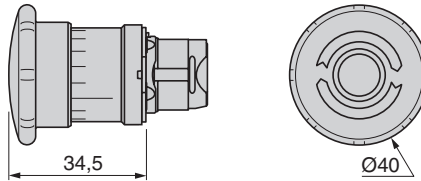


Drehentriegelung

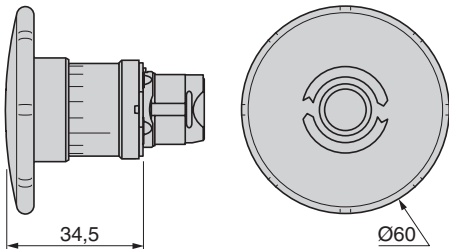
ZB5 AS42



ZB5 AS52, ZB5 AS55

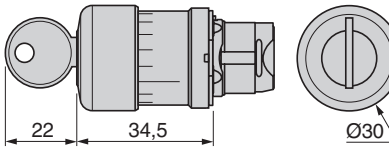


ZB5 AS62

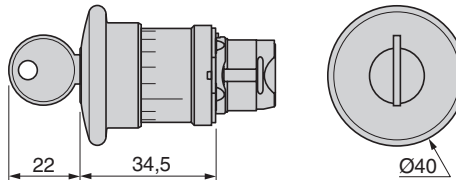


Schlüsselentriegelung

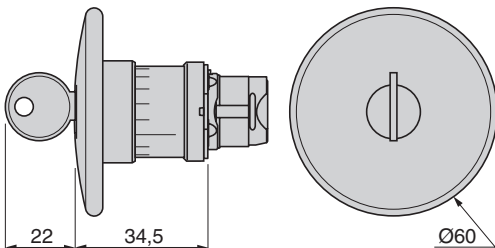
ZB5 AS72



ZB5 AS12



ZB5 AS22



(1) Rote Frontelemente für Not-Halt/Not-Aus-Taster, Drucktaster mit Rastung: siehe Seite 1/225.

Frontelemente für Wahlschalter

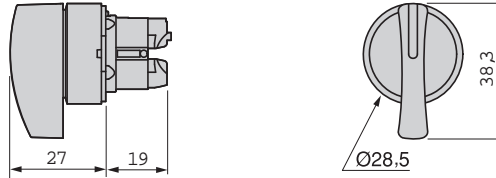
Knebel, kurz

ZB5 AD●, ZB5 AD●M



Knebel, lang

ZB5 AJ●, ZB5 AJ●M



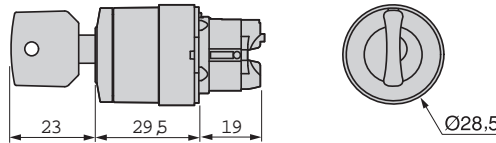
Drehknopf, schwarz

ZB5 AD●9



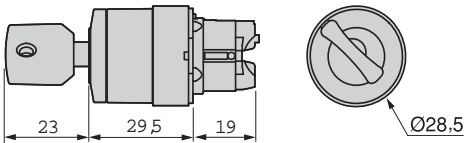
Schlüsselschalter (Ronis Nr. 455)

ZB5 AG●, ZB5 AG0●, ZB5 AG●M



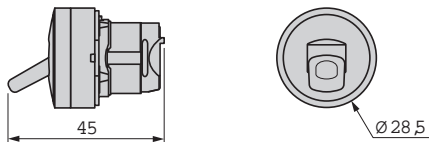
Schlüsselschalter (DOM Nr. 8D1)

ZB5 AGD



Frontelemente für Kippschalter

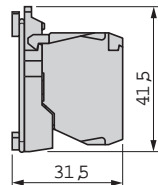
ZB5 AD●8



Hilfsschalterblöcke für Drucktaster und Wahlschalter

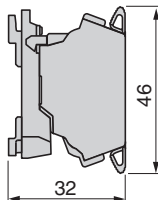
Mit Schraubanschluss

ZB5 AZ10●, ZB5 AZ141



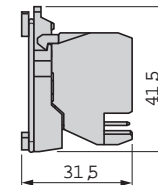
Für Spring Clamp-Anschlussklemmen

ZB5 AZ10●5



Für Tegostecker

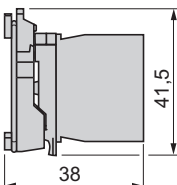
ZB5 AZ10●4, ZB5 AZ1414



Schalten hoher Last, mit Screw Clamp-Anschluss

Hilfsschalter ZBE 50● + Befestigungsflansch

ZB5 AZ009

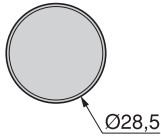
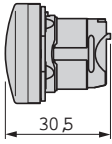


1

Frontelemente für Leuchtmelder mit Lichtquelle

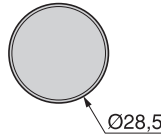
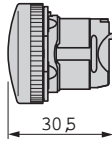
Mit LED-Modul

ZB5 AV0●3

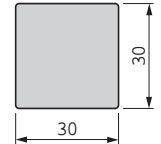
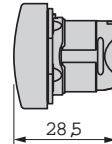


Glühlampe, Glimmlampe oder LED

ZB5 AV0●, AV0●S



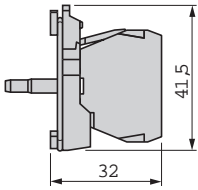
ZB5 CV0●3, CH3●3



Lampenfassungen für Leuchtmelder mit Schraubanschluss

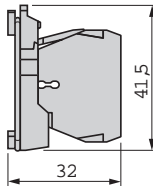
Mit LED-Modul

ZB5 AV●●



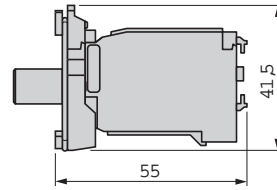
Mit Direktanschluss für Lampe BA 9s

ZB5 AV6



Mit Trafo für Lampe BA 9s

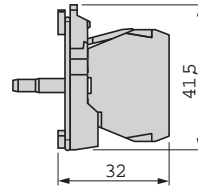
ZB5 AV●, AV●D●



Lampenfassungen + Befestigungsflansch für Leuchtmelder, Tegostecker

Mit LED-Modul

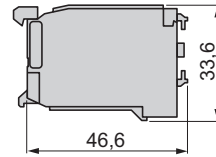
Leuchtmelder ZBV ●●4 + Befestigungsflansch ZB5 AZ009



Transformatorblöcke

Für 24 V Leuchtmelder mit LED-Modul

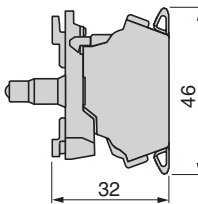
ZBV 5B, ZBV 8B, ZBV 9B



Lampenfassungen + Befestigungsflansch für Leuchtmelder, für Spring Clamp-Anschlussklemmen

Mit LED-Modul

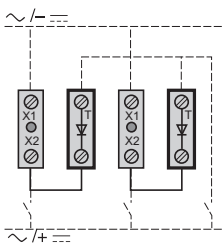
Leuchtmelder ZBV ●●5 + Befestigungsflansch ZB5 AZ009



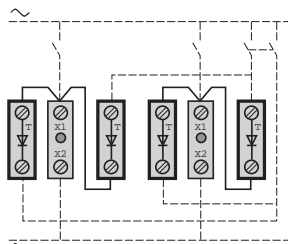
Lampentestmodule

Anschlüsse

ZBZ G156



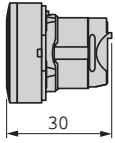
ZBZ M156



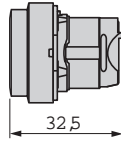
Frontelemente für Leuchtdrucktaster, für Leuchtmittel:

LED

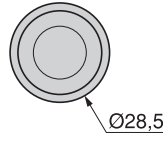
ZB5 AW3●3, AW3●3S,
ZB5 AA●8



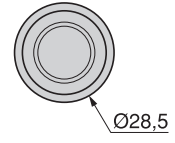
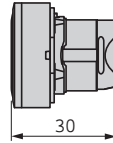
ZB5 AW1●3, ZB5 AW1●3S,
ZB5 AL●8



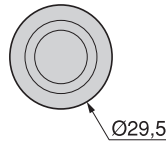
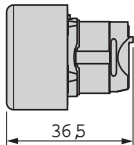
Gemeinsame Vorderansicht



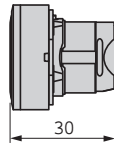
ZB5 AW9●3



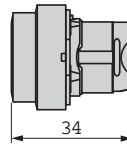
ZB5 AW5●3



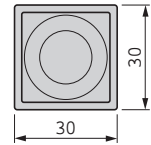
ZB5 CW3●3



ZB5 CW1●3

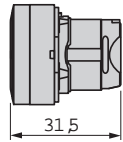


Gemeinsame Vorderansicht

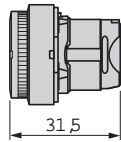


Lampe BA 9s

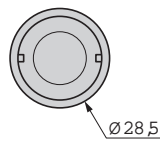
ZB5 AW3●, AW3●S



ZB5 AW1●, ZB5 AW1●S

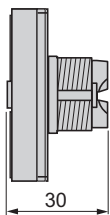


Gemeinsame Vorderansicht

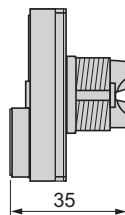


Frontelemente für Doppeldrucktaster + Leuchtmelder

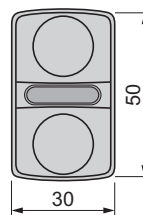
ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A9



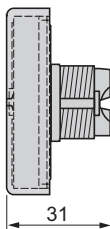
ZB5 AW7L374●



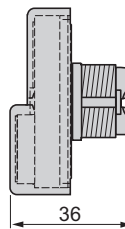
Gemeinsame Vorderansicht



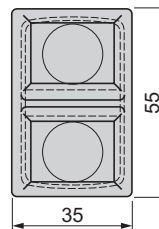
ZB5 AW7A374●, ZB5 AW7A17●●, ZB5 AW7A9
+ Schutzkappe ZBA 708



ZB5 AW7L374●
+ Schutzkappe ZBA 710

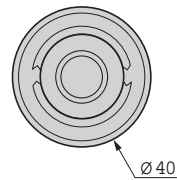
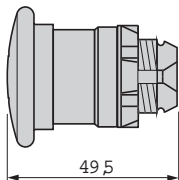


Gemeinsame Vorderansicht

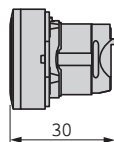


**Frontelemente für Pilzdrucktaster mit Rastung,
mit Leuchtmelder**

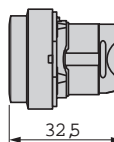
ZB5 AW7●3



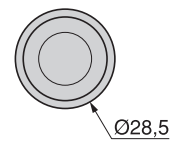
ZB5 AH0●3



ZB5 AH●3

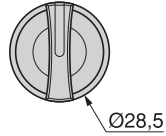
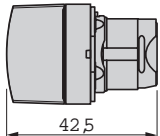


Gemeinsame Vorderansicht



Frontelemente für Leuchtwahlschalter mit Knebel, kurz

ZB5 AK1●●●3

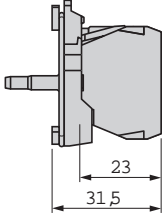


1

Hilfsschalterblöcke für Leuchtdrucktaster und Leuchtwahlschalter, mit Schraubanschluss

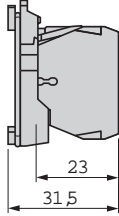
Mit LED-Modul

ZB5 AW0●●●



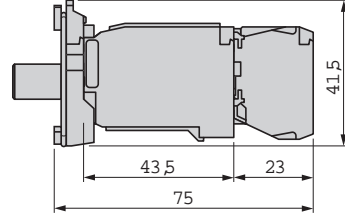
Mit Direktanschluss für Lampe BA 9s

ZB5 AW06●



Mit Trafo für Lampe BA 9s

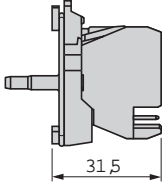
ZB5 AW0●●, ZB5 AW0D●●



Hilfsschalterblöcke für Leuchtdrucktaster und Leuchtwahlschalter, für Tegostecker

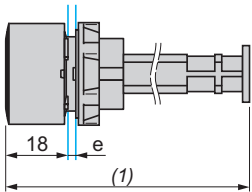
Mit LED-Modul

ZB5 AW0●●●4

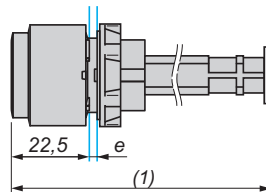


Rückstelltaster

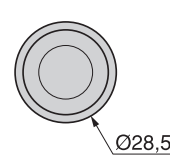
XB5 A8●●●



XB5 AL8●●●



Gemeinsame Vorderansicht

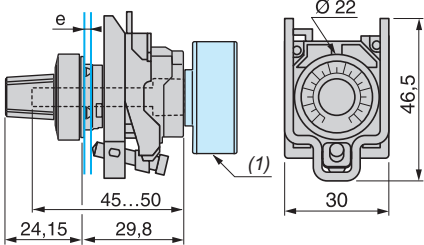


e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

(1) Wert noch nicht ermittelt

Frontelement + Befestigungsflansch für Potentiometer

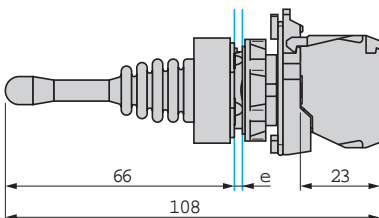
ZB5 AD9●2



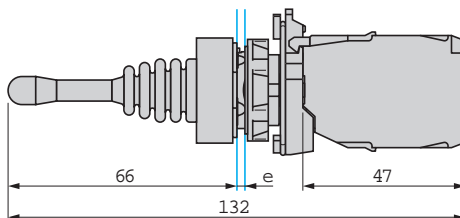
(1) Potentiometer nicht im Lieferumfang enthalten.

Joystick

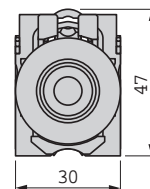
XD5 PA●2



XD5 PA●4



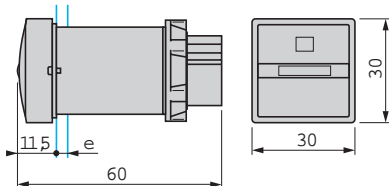
Gemeinsame Vorderansicht



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

Betriebsstundenzähler

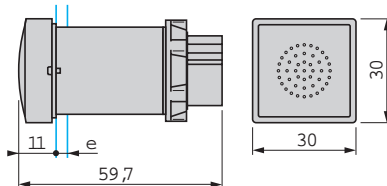
XB5 DS●



e: Stärke der Montageplatte: 1...6 mm

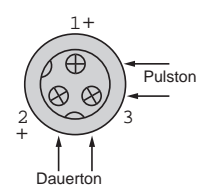
Buzzer

XB5 KS●



Anschluss

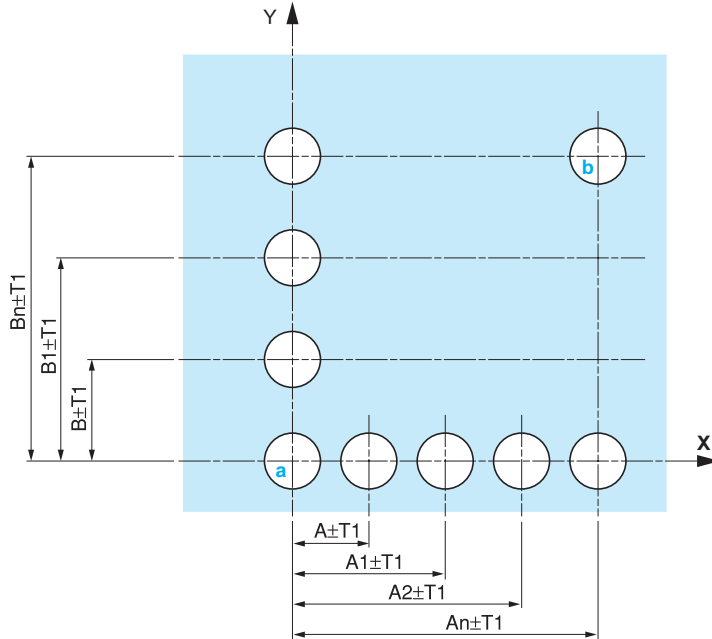
XB5 KS●



Drucktaster, Wahlschalter und Leuchtmelder mit Printanschluss für Leiterplatte

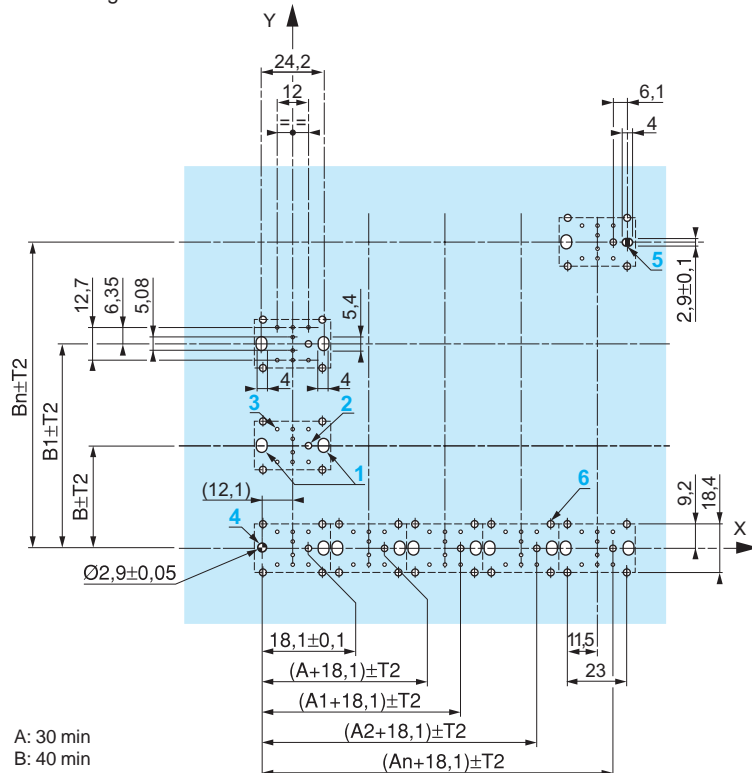
Bohrungen der Montageplatte (Ansicht anwenderseitig)

Abmessungen in mm



Bohrungen der Leiterplatte (Ansicht hilfsschalterseitig)

Abmessungen in mm



Toleranzangaben der Verbindung Frontplatte/Leiterplatte

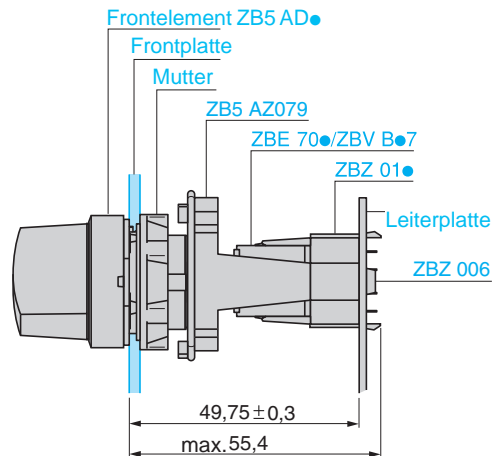
Die Summe der Toleranzen (absolut) darf 0,3 mm nicht überschreiten:

T1 + T2 = 0,3 mm max.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage:

- Leiterplattenstärke: 1,6 mm min.
- Durchmesser der Bohrung: 22,4 mm ± 0,1 mm
- Zulässige Abweichung von der Vertikalen des Befestigungsflansches ZB5 BZ009: ± 2° 30' (außer den mit **a** und **b** gekennzeichneten Bohrungen)
- Anzugsmoment der Schrauben ZBZ 006: 0,6 Nm max.
- Es ist ein Befestigungsflansch ZB5 BZ079 mit Befestigungsschrauben vorzusehen:
 - alle 90 mm in der Horizontalen X, und alle 120 mm in der Vertikalen Y
 - mit jedem Frontelement für Wahlschalter (ZB5 AD●, ZB5 AJ●, ZB5 AG●).

Die Bohrungen **a** und **b** liegen einander diagonal gegenüber. Sie müssen den Bohrungen **4** und **5** der Leiterplatte entsprechen.



■ Montage mit einem Printadapter ZBZ 01●:

- 1 2 Langlochbohrungen für Befestigungsschrauben ZBZ 006
- 2 1 Zentrierbohrung Ø 2,4 mm ± 0,05 für Printadapter ZBZ 01●.
- 3 8 Bohrungen Ø 1,2 mm
- 4 1 Zentrierbohrung Ø 2,9 mm ± 0,05 für die Leiterplatte (mit Bohrung der Frontplatte **a**)
- 5 1 Langlochbohrung zur Ausrichtung der Leiterplatte (mit Bohrung der Frontplatte **b**)
- 6 4 Bohrungen Ø 2,4 mm ± 0,05 zum Aufrasten von Adapter ZBZ 01●.

Die Abmessungen An + 18,1 gehören zu den Bohrungen Ø 2,4 mm ± 0,05 für die Zentrierung von Adapter ZBZ 01●.